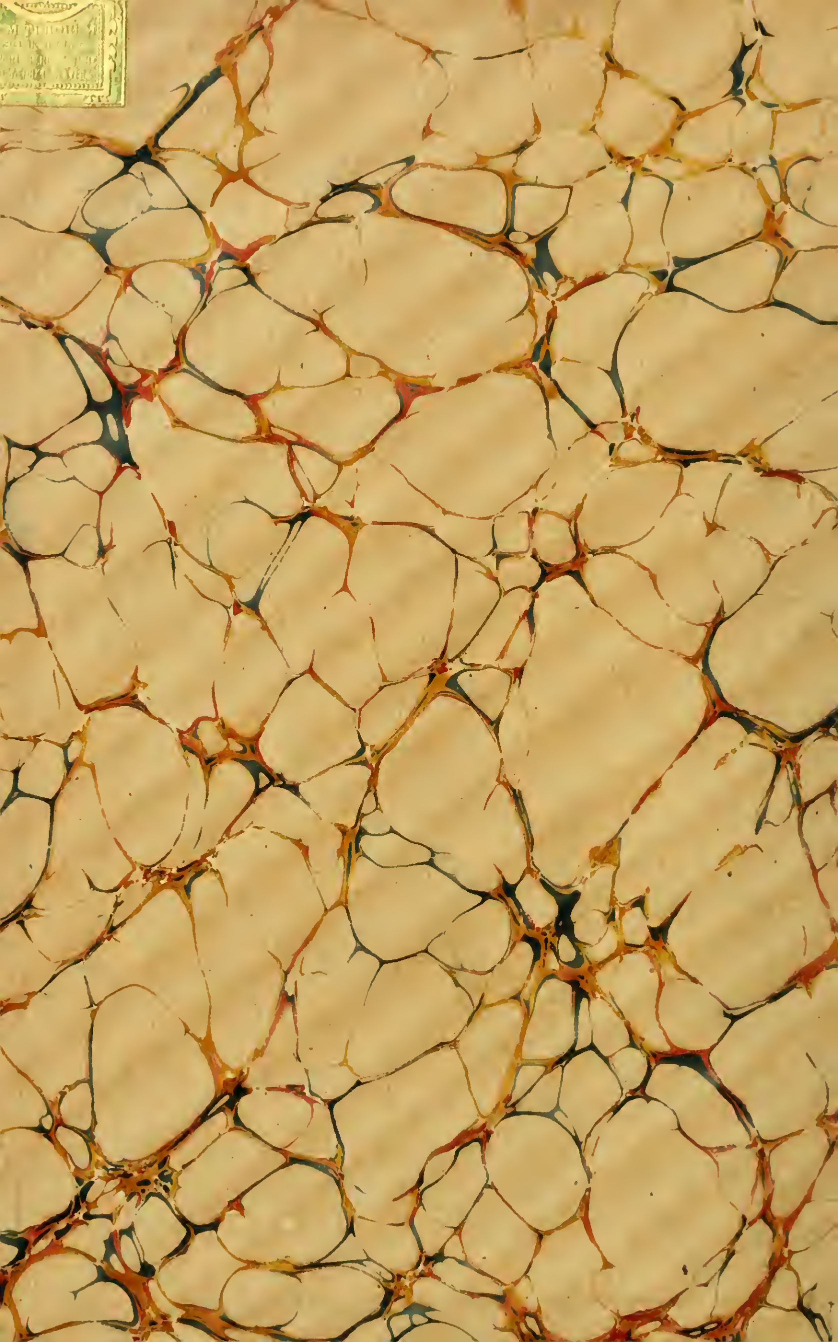
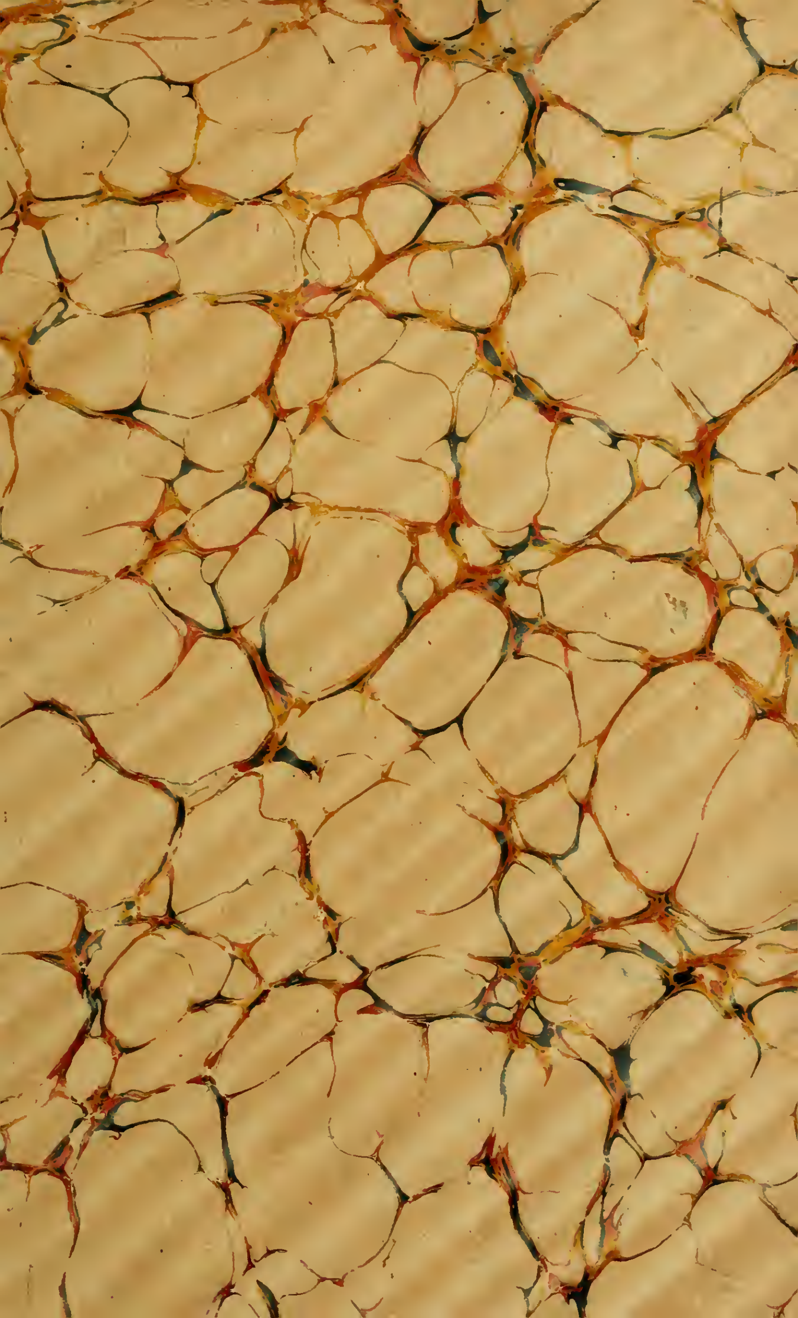






BIBLIOGRAPHIE

DES

OUVRAGES ARABES

OU

RELATIFS AUX ARABES

PUBLIÉS

DANS L'EUROPE CHRÉTIENNE DE 1810 À 1885

PAR

Victor CHAUVIN,

PROFESSEUR À L'UNIVERSITÉ DE LIÉGE.

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres
(Prix Delalande-Guerineau et Prix Saintour)
par la Société d'Émulation (Prix Rouveroy)
et subventionné par la Deutsche morgenländische Gesellschaft.

XI

Mahomet.

PRIX : 8 fr.

LIÉGE
Imp. H. VAILLANT-CARMANNE
(Société anonyme)
8, RUE SAINT-ADALBERT, 8.

LEIPZIG
en commission chez
O. HARRASSOWITZ
QUERSTRASSE, 14.

1909

En commission chez Harrassowitz.

— P. Burggraff, sa vie et ses travaux. Liége. 1884. In-8. 23 p.
— Le scopélisme. In-8. 31 p.
— Trois lettres inédites de Reiske à Mercier. Notes pour la biographie de Reiske. In-8. 15 p.
— La défense des images chez les Musulmans. In-8. 30 p.
— Belgium persicum. In-4. 7 p.
— Gaspar Ammonius de Hasselt. In-8. 8 p.
— Pacolet et les Mille et une nuits. In-8. 19 p.
— Le rêve du trésor sur le pont. In-8. 4 p.
— Abou Nioute et Abou Nioutine. In-8. 4 p.
— Homère et les Mille et une nuits. In-8. 4 p.
— Tawaddoude ou la docte esclave. In-8. 3 p.
— Mahmoud. In-8. 8 p.
La récension égyptienne des Mille et une nuits. (Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liége). In-8. 124 p. 3 f. 50.
— Le régime légal des eaux chez les Arabes. In-8. 17 p.
— Sébastien-Auguste de Neusen. In-8. 4 p.
— Les sources des Palmblätter de Herder et Liebeskind. In-8. 17 p.
— La constitution du Code Théodosien sur les *Agri deserti* et le droit arabe. In-8. 43 p. (Mémoire couronné par la Société des sciences, des arts et des lettres du Hainaut.)
— Documents pour la parabole des trois anneaux. In-8. 4 p.
— Étude sur la vie et les travaux de Nicolas Clénard, par Victor Chauvin et Alphonse Roersch. In-8. 203 p. (Ouvrage couronné par l'Académie Royale de Belgique.)
— Jean-Noël Paquot. In-8. 39 p.
— Un manuscrit inconnu de Louqmâne (Journ. asiat., 1901, 1, 351).
— Les trois anneaux. In-8. 2 p.
— Les obstacles magiques. In-8. 2 p.
— Les souliers usés. In-8. 3 p.
— La légende égyptienne de Bonaparte. In-8. 83 p. 2 f.
— Felix Liebrecht. In-8. 16 p.

(Suite page 3).

BIBLIOGRAPHIE

DES

OUVRAGES ARABES OU RELATIFS AUX ARABES

PUBLIÉS

DANS L'EUROPE CHRÉTIENNE DE 1810 A 1885.

BIBLIOGRAPHIE

DES

OUVRAGES ARABES

OU

RELATIFS AUX ARABES

PUBLIÉS

DANS L'EUROPE CHRÉTIENNE DE 1810 À 1885

PAR

Victor CHAUVIN,

PROFESSEUR À L'UNIVERSITÉ DE LIÉGE.

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres
(Prix Delalande-Guerineau et Prix Saintour)
par la Société d'Émulation (Prix Rouveroy)
et subventionné par la Deutsche morgenländische Gesellschaft.

XI

Mahomet.

PRIX : 8 fr.

LIEGE
Imp. H. VAILLANT-CARMANNE
(Société anonyme)
8, RUE SAINT-ADALBERT, 8.

LEIPZIG
en commission chez
O. HARRASSOWITZ
QUERSTRASSE, 14

1909

MAHOMET. [1]

TRAVAUX MODERNES

1. — Vita Mohammedis ex ABULFARAJIO.

Dans Humbert, Arab. Chrest. facilior, 84-88 et 340; cfr. 329.

'abord dans Specimen historiæ Arabum par Pococke, 1650; réedition de White, 1806, 6-17 et 173-198. Puis dans Historia compendosia dynastiarum par Pococke, 1663, 101-104 et texte arabe 162-166. (Traduction Bauer, 1733-1735.) Ensuite dans l'Arabismus de Vriemoet, 1733, 108-127 et dans l'Anthologia de Hirt, 1774, 1-35 (Schnurrer, 77-78).

L'Histoire des Dynasties a été éditée en 1890 à Baïroûte par le P. Salhani.

Cfr. la traduction de la chronique syriaque que Bruns donne dans les *Annales literarii* de 1782, **2**, 223-226.

2. — Vie de Mohammed Texte arabe d'ABOU'LFÉDA [2] accompagné d'une traduction française et de notes par A. NOËL DES VERGERS (Fleuron.) Paris imprimé par autorisation de M. le Garde

---

[1] Bibliographies antérieures :

Edouard Marie OETTINGER, Bibliographie biographique universelle, Bruxelles, 1854, **1**, 1056-1059. (Cfr. Historisches Archiv, Carlsruhe 1841, 535-536.)

J. GAY, Bibliographie des ouvrages relatifs à l'Afrique et à l'Arabie, San Remo, 1875, 265-266 et *passim*.

[2] Nöldeke, Geschichte des Qorâns (Bibl. ar. **10**, n° 43), XX-XXI.

des Sceaux à l'imprimerie royale MDCCCXXXVII. In-8, X, 100, 120 de texte arabe, plus 4 p. pour le titre arabe.

Collaboration de Caussin de Perceval, de Slane et de Sacy. (IX-X.)
V. Dedicace à Caussin de Perceval. VII. Avertissement.

1. Naissance du prophète de Dieu et détails sur son illustre et noble famille (texte arabe, 1.). — 6. De l'origine du prophète (7.). — 7. De l'allaitement du prophète de Dieu (9.). — 7. De l'allaitement du prophete par Halima de la tribu des Benou-Saad (9.). — 10. Voyage du prophète en Syrie, dans l'intérêt du commerce de Khadidja (12). — 11. Reconstruction de la Caaba par les Koreïschites (13.). — 12. Mission du prophete (15.). — 14. Des premiers qui aient embrassé l'islamisme (17.). — 18. Conversion de Hamza à l'islamisme (21.). — 18. Conversion d'Omar ben-el-Khattab (22.). — 20. Première migration qui fut la migration des Musulmans vers la terre d'Abyssinie (24.). — 21. Abrogation du pacte (26.). — 22. Mort d'Abou-Taleb (26.). — 23. Mort de Khadidja (28.). — 23. Voyage du prophète à Taïef (28.). — 24. Le prophète se presente aux tribus (29.). — 25. Commencement des Ansariens (30.). — 25. Ascension nocturne (31.). — 26 Premier serment d'Acaba (32.). — 28. Recit du second serment d'Acaba (34.). — 29. Fuite du prophète (35.). — 31. Epoques célèbres dans les siècles anciens (38.). — 33. Récit de la fuite ou hégire (42.). — 36. Mariage du prophète avec Aïescha, fille d'Abou-Bekr le veridique (45.). — 36. Fraternité établie entre les Musulmans (45.). — 38. Grand combat de Bedr (47.). — 41. Combat livré à la tribu juive des Benou-Kaïnoka (51.). — 42. Combat des farines (52.). — 42. Expédition de Karkarat-el-Kodr (52.). — 44. Combat d'Ohod (54.). — 45. Défaite des Musulmans (56.). — 47. Combat de Radji (59.). — 48. Combat du puits de Maouna (60.). — 49. Combat contre la tribu juive des Benou-Nodhaïr (61.). — 50. Expédition de Dhat-er-Rica (62.). — 50. Seconde expédition de Bedr (63.). — 51. Combat du fosse, autrement appelé combat des alliés (63.). — 54. Expédition contre les Benou-Koraïzha (67.). — 56. Expédition contre les Benou-Lahian (70.). — 56. Expédition de Dhou-Kard (70.). — 57. Expédition contre les Benou-Mostalak (71.). — 59. Calomnie dirigée contre Aïescha (73.). — 60. Voyage à Hodaïbia pour visiter les lieux saints (74.). — 61. Prestation du serment volontaire (76.). — 62. Traité conclu entre les Koreïschites et le prophète (76.). — 63. Expédition de Khaïbar (78.). — 66. Des députés envoyés par le prophète aux souverains (82). — 69. Visite des lieux saints appelée visite de l'accomplissement (85.). — 69. Conversion à l'Islamisme de Khaled, fils de Walid, et d'Amrou, fils d'As (86.). — 70. Expédition de Mouta (86.). — 70. Rupture de la paix (87.). — 71. Prise

de la Mecque (88.).—75. De la proscription (92.).—77. Expédition de Khaled, fils de Walid, contre les Benou-Djadhima (94.). 78. Expédition de Honaïn (95.). — 80. Siége de Taïef (98.).— 84. Expédition de Tabouk (103.). — 87. Abou-Bekr conduit les pèlerins à la Mecque (106.). — 88. Mission d'Ali dans l'Yemen (107.). — 88. Pèlerinage d'adieu (107.). — 89. Maladie du prophète (109.).— 91. Mort du prophète (111.).— 92. Sépulture du prophète (112.).— 93. De l'âge du prophète (113.).— 93. De ses qualités physiques (114.).— 94. De ses qualités morales (115.). — 95. De ses enfants (116.). — 96. De ses femmes (116.).— 96. De ses secrétaires (117.).— 96. De ses armes (117.).— 97. Des expéditions commandées par le prophète ou entreprises sous ses ordres (118.).— 97. Des compagnons du prophète (118.). — 100. Notes. 144. Table des chapitres. 147. Table par ordre alphabétique des noms de lieux et de personnes.

C. R. J. asiat,, 1836, **2**, 493.— Hammer, (Wiener) Jahrbb., **99**, 15.— R...z, Nouv. Ann. des voyages, **76**, 146-150.

3. — E. VERNON SCHALCH. Arabic Selections... East India College. 1830.

P. 39-41. Un extrait. (N° 2, 109-111.)

4. — GORGUOS. Cours d'arabe vulgaire (1871.) (1)

2, p. 28-52 (texte lithog.) et 270-280 (traduction.) Des extraits plus ou moins mutilés. (N° 2, 1-2 ; 9-10 ; 12-13 ; 14-15 ; 42-44 ; 47-49 ; 63-67 ; 80 ; 109-110 ; 111-112.)

* **5**.— Life of Mohammed, translated from the Arabic of ABULFEDA, with introduclion and appendix by Rev. W. MURRAY, Episcopal clergyman at Duffus. Elgin. S. a. (1830 ?) In-8. (2)

Rare.

(1) Editions antérieures, 1850 et 1858.

(2) — * Ismael ABUL-FEDA, de vita et rebus gestis Mohammedis... edidit, latine vertit... Joannes GAGNIER, A. M. Oxoniæ... 1723. In-fol.

Schnurrer, 118-119. — Fabricius, Delectus argumentorum, 1725, 749. — Baumgarten, Nachrichten v. e. hall. Bibl., **1**, 15-20. — J. des

sçav., **71**, 594-595. — Acta erud., 1724, 390-392. — Bibl. anc. et mod. **20**, 68-149. — Bibl. franç., **5**, 54-71. — Mem. litt. de la Grande-Bretagne, **14**, 443. — De Sacy, Mem. de l'Acad. des Ins., **48**, 606 et suiv. — Freytag, Fâkihat (Bibl. ar., **2**, nº 145), **2**, 55. — Reinaud et Michel, Roman de Mahomet par Du Pont, V.

— La vie de Mahomet; traduite et compilée de l'Alcoran, des traditions authentiques de la Sonna, et des meilleurs auteurs arabes. Par Mr. Jean GAGNIER, Professeur en Langues Orientales à Oxford. Tome premier. (Fleuron.) A Amsterdam, chez les Wetsteins et Smith. MDCCXXXII. In-12. Gravure, (2), XLII, (6) et 460. — Tome second. Gravure, (6), 413 et (33). P. 125, une gravure hors texte (Description de la Ca'abah...)

1. I-XLII. Preface. Où l'on refute les Paradoxes avances par Mr Le Comte de Boulainvilliers, dans sa Vie de Mahomet. (43.) Table des chapitres. — 1. De l'Origine des Arabes. — 19. La Genealogie de Mahomet. — 76. De la naissance de Mahomet et des prodiges qui l'accompagnérent. — 83. Festin que donna Abdo'l-Motalleb à l'occasion de la naissance de Mahomet: la mort du Père du Prophète de Dieu: sa premiere nourrice et ses freres de lait. — 85. La deuxième Nourrice de l'Apôtre de Dieu: les choses merveilleuses qui lui arrivèrent dans son enfance: Mort de quelques-uns de ses Parents. — 94. Premier voyage de Mahomet en Syrie: il fait ses premières armes: et donne une preuve signalee de sa sagesse. — 98. Second Voyage de Mahomet en Syrie: Prodiges qui l'accompagnèrent. — 100. Mariage de Mahomet avec Khadigjia. — 104. Mission de Mahomet. — 109. Khadigjia, Alî et quelques autres embrassent la Religion de Mahomet. — 112. Mahomet manifeste sa Vocation. Oppositions qu'il rencontre. — 119. De l'Hégire premiere, ou de la Fuite des Musulmans en Éthiopie. — 123. Hamza Fils d'Abdo'l-Motalleb, et Omar Fils d'Al-Chettab se convertissent à l'Islamisme. — 130. L'Apôtre de Dieu est persecuté. Il prophetise et opère un Miracle. — 136. Nouvelles persécutions contre le Prophète de Dieu. Il en est accablé de douleur. — 142. L'Ange Gabriel vient consoler et fortifier Mahomet. — 145. Conspiration des Koraïshites contre l'Apôtre de Dieu. Ils engagent Habib à être juge entre le Prophète de Dieu et eux. — 156. Mahomet est cité devant Habib. — 159. L'Ange Gabriel apparoît à Mahomet. Le Prophète de Dieu comparoît devant Habib, fils de Málec. — 169. Allarmes des Compagnons de l'Apôtre de Dieu. Il comparoît une seconde fois devant Habib. — 176. Prodiges qu'opère le Prophète de Dieu. — 182. Abrogation du Decret des Koraïshites. Mort d'Abu-Tâleb et de Khadigjia. — 187. Le Prophète appelle en vain les Takifites à l'Islamisme, il convertit les Genies de la Ville de Nisibe. Son mariage avec Sawda. — 191. Les Cazregites embrassent la Religion de Mahomet. — 195. Voyage Nocturne de Mahomet, depuis la Mecke jusqu'à Jérusalem. Ce qu'il vit sur sa route et dans cette dernière Ville. — 207. Continuation du Voyage Nocturne. Le Prophète de Dieu entre dans le premier Ciel.

Mahomet combat contre les Enfans d'Al-Mostaleck et remporte la victoire. Il épouse Gjomaira. — 442. Histoire de la fausse accusation contre Aiesha. — 454. Zaïd prend la princesse Om-Forka dans son Château et la fait mourir. Miracle opéré par le Prophète. Expédition de ses généraux.

2. — (III)-(VI.) Table des chapitres. — 1. Songe de l'Apôtre de Dieu et la Visite Sacrée d'Al-Hodaïbia. — 11. Inauguration volontaire du Prophète de Dieu. — 13. De la Paix entre Mahomet et les Koraïshites; suite de la Visite Sacrée d'Al-Hodaïbia. — 22. L'Apôtre de Dieu retourne à Medine. Avec quel soin il exécute le Traité de Paix. Le second Article de ce Traité annullé. Mahomet fait graver un sceau : Il envoye des Ambassadeurs à divers Princes; Réponses qu'il reçoit. — 43. L'Apôtre de Dieu est ensorcelé. — 46. La guerre de Khaibar. L'Apôtre de Dieu est empoisonné. — 62. Partage de la dépouille des Juifs. — 67. Mahomet épouse Om-Habiba. Diverses expéditions de ses Lieutenans. — 73. Présent que reçoit Mahomet. Il commet un crime de fornication, et il en est absous. — 78. La visite d'Al-Kadhâ. — 84. Conversion remarquable de trois Koraïshites, qui viennent embrasser l'Islamisme. Expéditions de quelques Généraux du Prophète. — 92. Bataille de Muta. — 105. Infraction de la Paix, et prise de la Mecque. — 125. L'Apôtre de Dieu abbat les Idoles de la Ca'aba. Il dispose des principales charges de la Mecque. Son Inauguration. — 137. Noms des Proscrits, leur nombre et leur sort. — 149. Origine de l'Idolâtrie des Arabes. La Guerre des Idoles. — 156. La guerre d'Honaïn. — 171. Mahomet assiège Al-Taïef. — 184. Partage du butin. — 190. Mahomet fait la visite des Lieux saints. Il retourne à Medine. Naissance de son fils Ibrahim. — 196. L'Apôtre de Dieu envoye recueillir les Aumônes. Expéditions de quelques-uns de ses Généraux. — 201. La destruction de l'Idole Al-Fetas : La Conversion d'Adi, fils de Harem. Le Prophète reçoit des Ambassadeurs. — 209. La guerre de Tabuc. — 228. L'Apôtre de Dieu détruit le Temple des Ganamites. — 231. Les Thakifites embrassent l'Islamisme. Declaration du Prophète au sujet des Idolâtres, etc. — 239. Mort de divers Personnages célèbres. Histoire du Nagjaschi, ou Négus d'Ethiopie. — 246. Ambassades que reçoit le Prophète. Il envoye son Lieutenant en différens lieux. Mort de son Fils Ibrahim. Conversion de Farwa. Expédition d'Alî. — 256. L'Apôtre de Dieu fait le Pélérinage de la Mecque. — 267. Mahomet réforme le Calendrier des Arabes : Abus qu'il corrige. — 271. Il reçoit des Ambassadeurs. Dernière expédition qu'il ordonne. Il tombe malade. Circonstances de sa maladie. — 289. Mort de Mahomet. — 299. De la sépulture de Mahomet. — 312. De la forme du Corps de l'Apôtre de Dieu. — 317. Du Naturel du Prophète; de son esprit et de ses mœurs. — 325. Des Enfans du Prophète. — 326. Des femmes du Prophète. — 335. Des Compagnons du Prophète en général, et de leurs différentes Classes. — 341. Des Amis intimes du Prophète; de ses Confidens familiers; de ses Ministres Domestiques, ou Officiers de sa Maison; de ses Esclaves; de ses Affranchis; de ses Emirs ou Gouverneurs des Provinces; de

ses Secrétaires, et Ecrivains ; de ses Juges : de ses Portiers ; de ses Crieurs publics et de ses Poëtes. — 350. Des Chevaux du Prophète, de ses Mules ; de ses Chameaux et autres Bestiaux. — 355. De ses Epées ; de ses Arcs ; de ses Carquois : de ses Cuirasses ; de ses Boucliers ; de ses Casques ; de ses Picques et autres bâtons, de ses Enseignes, de ses Habillemens ; de sa Toilette. — 363. Du nombre des guerres et Expéditions militaires du Prophète. 365. Des Prérogatives et Propriétés singulières du Prophète, quand à sa personne dans ce monde. 371. Des Prerogatives et Propriétés singulières du Prophète, par rapport à sa Loi dans ce monde. — 373. ... par rapport à sa Nation en ce monde. — 376. ... quant à sa personne dans l'autre vie. — 378. ... par rapport à sa Nation dans l'autre vie. — 380. ... en ce qui regarde certains devoirs de Surrérogation que ceux de sa Nation sont tenus de pratiquer par surcroît, pour plus grande dignité et par un motif de parvenir à un plus haut degré de perfection. — 381. ... par rapport aux choses à lui interdites et défendues. — 382. ... par rapport aux choses qui lui furent licites et permises. — 384. ... par rapport à ses Excellences. — 389. De la Visite du Tombeau du Prophète, avec les Cérémonies qu'il faut observer. — 403. De la Noblesse et de l'excellence de Medine. — 405 Science du Prophète de Dieu dans la médecine. — (414) et suiv. Table des matières.

C. R. Baumgarten, Nachrichten, **1**, 20-25. J. des Sçavans, **96**, 140. — Acta erud., 1733, 10-14. — Bibl. rais., **7**, 225-227 et **8**, 380-408. — Lettres sérieuses et badines, **6**, 480-481.

On verra au nº 67 le plagiat de Delaporte.

* Nouvelle édition. Amsterdam, 1748. In-12. 3 vol.

C. R. * Trévoux, juin 1749, 1213.

— * Leben Mohammeds des Propheten. Nach dem Franz. mit Anmerk. von VETTERLEIN. Köthen, 1802-1804. In-8. 2 vol.

— ABILFEDÆ annales Moslemici : latinos ex arabicis fecit Jo. Jacobus REISKE. Lipsiæ. 1754 (1778). In-4. 1-61.

Schnurrer, 119-120.

— ABULFEDÆ Annales muslemici arabice et latine. Opera et studiis Jo. Jacobi REISKII... Tomus 1... Hafniæ 1789.

Biographie de Mahomet, 1-198. Adnotationes historicæ, 1-38. (Schnurrer, 120.)

6. — *Achawa* herausgegeben v. Verein z. Unsterst. hilfsbed. israël. Lehrer, 1865-1866.

Jesus, Muhamed.

* **7.** — Imposture instanced in the Life of Mahomet by Rev. G. AKEHURST. London. 1869.

8. — ALBERS, S. J. Manuel d'histoire ecclésiastique. Trad. par HEDDE. Paris, Palmé, 1908.

1. 224-226 : l'Islam.

* **9.** — ALEXANDER. Historical statements of the Koran. Dans Princeton, **4**, 193.

* **10.** — Life of Mahommed, a critical examination of the life and teachings of Mahommed. From a mahomedan standpoint, including chapters on polygamy, slavery, moslem rationalism, moslem mysticism, etc. By Syed Ameer ALI, M. A. L. L. B. of the inner Temple, Barrister at Law. London, Williams and Norgate. 1873. Crown 8°. 362. 7 sh. 6 d.

C. R. Nöldeke, Academy, **4**, 207-209. — * Athenaeum, n° 2390. * Newman, Fraser, **88**, 148. (reproduit Living age. **119**. 167.) — * Saturd. Rev., **72**, 537.

* **11.** — ALI, S. A. The Life and Teachings of Mohammed. London. 1891. In-8. 676. 18 sh.

* **12.** — Syed Ameer ALI. The spirit of Islam ; or, the life and teachings of Mohammed. 2d ed. London. Allen. 1895. In-8. 694. 12 sh.

* **13.** — Syed ALI. Spirit of Islam, or Life of Mohammed. London. Paul. 1904. 8 sh.

* **14.** — J. H. ALLEN. Mohammed and Boniface of Germany. Dans Christ. Exam., **49**, 184.

15. — Peter's Rock in Mohammed's flood... being the seventh volume of the formation of Christendom By Thomas W. ALLIES, K. C. S. G. London... 1890.

Christendom and Islam. 171. The sword and the word. 172. The personal conduct of Mohammed. 173. Change in his life after the death of Chadidja. 174. Proclaims force as the instrument of spreading his religion. 175. A marauding excursion ordered by him on one of the holy months. 176. Produces verses of the Koran to justify his act. 177. His first battle with the Meccans at Bedr. 179. Is defeated in the second battle at Ohod. 180. Defends Medina in a siege, and loses reputation. 181. Puts to death the men of a Jewish clan, and enslaves their wives. 182. Attempts a pilgrimage to Mecca, and is obliged to retire. 183. His polygamy after Chadidja's death. 184. Rebukes by aid of the Koran a revolt of his wives. 185. Takes the wife of his adopted son, and justifies it as the command of God by the Koran. 186. Forbids, by the Koran, his wives to marry after his death. Obtains possession of Mecca in the eighth year of the Hegira, 630. 187. Issues a new law of nations and war, proclaims his religion to be universal, and dies. 189. Four principles of Mohammed's life from the Hegira to his death. 190. 1. Employment of force to propagate Islam. 190. The relation of Mohammed to Arius. 2. His imposture in using the Angel Gabriel's name. 192. 3. His privilege as to the number and choice of his wives. 4. His disregard of human life. 194. Mohammed's personal character as a founder of a religion. 195. Contrast between his character and that of Christ. 196. How Mohammed's life has infected the life of his followers. 197. Degradation of women in all Mohammed's countries arising from it. 199. The position of Mohammed at the time of his death. 200. Certain virtues of Mohammed amid his vices. 201. The invention of Gabriel destroys the basis of Mohammed's title. 202. Which rested upon a claim utterly falsified. 203. Mohammed at his death simply a successful robber. 204. The Arabians before him, as described by themselves. 205. The first chalif made by election, not by inheritance. 206. The first twelve years of the Christian faith compared with the first twelve years of the Mohammedan. 208. Mohammed in his system holds the place of Christ in ours. 209. The radical antagonism of that system with the Christian faith. 211. St. John Damascene's record of Mohammed. 213. His reproach that Mohammed had no witness to the truth. 214. The Koran; its character and formation. 216. How its edition was brought about. 217. The meaning of the first chalif's election. 218. Christendom and Islam contemporaneous in their origin. 219. Absolute despotism the proper offspring of Mohammed. 220.

Illustrated in the three Mohammedan kingdoms. 224. The Caesarean attack on the Church followed by Mohammedan despotism. 225. The locust people.
C'est Weil qui est la source principale d'Allies.

16. — J. ALZOG. Histoire universelle de l'Église, (4ᵉ édition), traduite sur la 7ᵉ édition allemande. 1874.

2, 99-107. Mahomet, sa doctrine ; ses rapides progrès.
C. R. J. hist. et litt., **19**, 437-441. — Civilta cat., **7**, 478 et suiv.

* **17.** — AMARI. I primordi dell' Islamismo.
Dans Nuova antolog. **15**, 807 et suiv.

ur Sprenger, Muir, etc.

* **18.** — AMBERLEY. An analysis of religious belief. 1877, 2 vol

Parle de Mahomet et du Coran.

* **19.** — ANANTA. The prophet of Arabia.
Dans Brahmavâdin, **3**, 623-641.

* **20.** — *The Arabe*, with numerous woodcuts. London. N. d.

Mount Sinaï. Towns. Sketch of Mohammed. etc.

* **21.** — C. ARENDT. Zum Leben Muhammeds.
Dans Deutsche Zeits. f. christ. Wiss., 1858, nº 52.

C. R. Gosche, Zeit. d. deut. m. Ges., **17**, 161.
Suit exactement la première biographie de Sprenger.

* **22.** — T. ARNOLD. Mohammed and his Religion.
Dans Good Words, **10**, supp., 22.

23. — John Muhleisen ARNOLD. Der Islam... Aus dem Englischen... Gütersloh. 1878.

23-56. Kap. II. *Zeitalter und Charakter Muhammeds.* Seltsame Unkenntniss. Seine Zeit vom religiösen Standpunkt. Stand des Judenthums in Arabien. Stand des Christenthums in Arabien. Arabien bekannt als Zufluchtsort für

verfolgte Haretiker. Zerfahrenheit mitten unter christlicher Häresie, Orthodoxie, Judenthum und Abgötterei. Verwirrung der Araber. Muhammeds Stamm. Seine Familie und Stammbaum. Eigenthümliche Anfälle in seiner Kindheit. Privatleben. Handelsmann. Räuber. Prophetische Laufbahn. Kämpfe mit sich und Kriege mit Feinden. Das vergiftete Lamm der Jüdin. Muhammeds letzte Augenblicke und Tod. Erscheinung und Benehmen. Charakter. Von sich und von andern für besessen gehalten. Begann in Aufrichtigkeit, wurde zum Betrüger.

* **24.**— ARNOLD. The passing of M., Prophet of Arabia.

Dans Cent., **27**, 584. (1895.)

25.— Ibn-el-ATHIRI chronicon quod perfectissimum inscribitur... Edidit C. J. TORNBERG... Lugd. Bat. Brill. **1**, 1867 ; **2**, 1868.

1, 333-340, 531-532 et **13**, XIX-XX..
2, 2-246, 447-448 ; **3**, 435 et **13**, XXIII-XXIV.

* **26.**— J. AUDEMARD. Etude critique sur le caractère religieux de Mahomet. 1868. In-8.

* **27.**— Mahomet et les Arabes ; par M. T. BACHELET Rouen (imp. Mégard) chez Mégard. 1853. Gr. in-12. 12 feuilles, 4 vignettes. (Bibl. morale de la jeunesse).

C. R. Bibliog. cath., **13**, 560.

28. — Mahomet et les Arabes par M. T. BACHELET. (Fleuron.) Rouen (imp. Mégard) Mégard et Cie, Libraires-éditeurs. 1865. In-8. 272 et 4 gravures.

7. L'Arabie avant Mahomet. — 59. Vie de Mahomet. — 105. Le Koran. — 141. Les premiers Khalifes.— 187. Les Ommiades. — 217. Les Abbassides.— Conclusion. 251. Influence des Arabes sur la civilisation de l'Europe occidentale. 263. Etat actuel et avenir de la religión mahométane.

* **29.**— Mahomet... Nouvelle édition. 1878. In-8. 239.

* **30.**— Les Arabes, origine, mœurs, religion, conquêtes par M. T. BACHELET. Rouen, Mégard. 1882. 224.

* **31.** — Les Arabes.... 1880. 222 et grav.

* **32.** — BADGER. Mohammad and Mohammedanism.
Dans Contemporary Review, **26**, 87 (1875).

33. — BADGER, G. P. Muhámmad and Muhámmadanism.
Dans Smith and Wace's Dict. of christian Biography, **3** (1882) 951-998.

* **34.** — A Series of essays on the life of Mohammed, and subjects subsidiary thereto, by Syed Ahmed Kan BAHADOR, C. S. I., author of the « Mohammedan Commentary on the holy Bible », Honorary Member of the Royal Asiatic Society, and Life Honorary Secretary of the Allygurh scientific Society. London, Trübner and C°. 1870. In-8. 544 with 4 genealog. Tables, 2 maps, and a coloured Plate. 30 sh. (Tous les essais sont paginés séparement.)

Contents. Preface and Introduction. — Essay on the Historical geography of Arabia. — Essay on the Manners and Customs of the Pre-Islamic Arabians. — Essay on the various Religions of the Pre-Islamic Arabs, wherein it is inquired to which of them Islam bears the closest resemblance, and whether by such affinity Islam is proved to be of Divine Origin or « a Cunningly Devised Fable. » — Essay on the question whether Islam has been Beneficial or Injurious to Human Society in general, and to the Mosaic and Christian Dispensations.— Essay on the Mohammedan Theological Literature. — Essay on the Mohammedan Traditions.— Essay on the holy Koran.— Essay on the History of the Holy Mecca, including an account of the distinguished part enacted in connection therewith by the Ancestors of Mohammed. — Essay on the Pedigree of Mohammed.— Essay on the Prophecies respecting Mohammed, as contained in both the Old and the New Testament. — Essay on *Shakki sadar* and *Merai*, that is, the splitting (open) of the Chest of Mohammed and his Night Journey. — Essay on the Birth and Childhood of Mohammed.

C. R. Polybib., **5**, 108. — Academy, **1**, 98. — Noldeke, Academy, **1**, 312-313. — Th. L.. British Review. (Cet article a été traduit en français et publié sous le titre de *Mahomet au point de vue mahométan* dans la Rev. britannique, 1872, **4**, 5-40.)

* **35**.— La Storia de BARDI, 1846, contient une biographie de Mahomet.

* **36**.— L'Histoire politique des peuples musulmans depuis Mahomet jusqu'à nos jours... par J. J. BARRAU, Paris, 1842, contient une biographie de Mahomet.

37.— BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE. La vie de Mahomet. Dans Séances et travaux de l'Acad. des sc. mor. et pol., **66**, 321-346 ; **67**, 5-32 et 358-380 ; **68**, 27-57 et 210-245 ; **69**, 97-121 et 421-444.

Ou dans le Journal des savants, 1863, 205-220, 401-417, 503-522, 571-590, 639-655, 767-782 et 1864, 47-62.

C. R. Institut, 2e sér., **29**, 13-26, 37-43, 53-59, 65-70, 84-88 et 107-112.— Rev. de l'Inst. publ., **23**. 668 et 827 ; **24**, 88, 327 et 532-533.— Rev. chrétienne, mai 1881 (?)

* **38**.— Mahomet et le Coran... par J. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE... Paris... 1865. In-8. CXVI et 348. 7 f.

Edition identique à la suivante, sauf le format. (J. des savants, 1865, 719.)

39.— Mahomet et le Coran précédé d'une introduction sur les devoirs mutuels de la philosophie et de la religion par J. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE membre de l'Institut (Académie des sciences morales et politiques) Deuxième édition. (Fleuron.) Paris (imp. Raçon) Librairie académique Didier et Cie, Libraires-éditeurs 35, Quai des Augustins, 35 1865 Tous droits réservés. In-12. CXVI et 348. 3 f. 50. (Rare.)

« Le fond de cette étude plus philosophique qu'historique, dit l'auteur (CXVI)... se compose des articles que j'ai insérés dans le *Journal des Savants* en 1863 et 1864, pour rendre compte des ouvrages de MM. A. Sprenger (tomes **1** et **2**), William Muir et Caussin de Perceval. J'ai revu et développé ces articles sur bien des points, et j'y ai ajouté le sommaire de l'histoire du

Prophète d'après le *Sirat-er-Raçoul*, les Extraits du Coran et la Préface. Mon but a été de présenter le Mahométisme sous un jour vrai, en montrant quelle est sa place dans l'histoire des religions, et quelle est encore de nos jours son importance politique... »

V. Des devoirs mutuels de la philosophie et de la religion. 1. Sommaire de l'histoire de Mahomet, d'après le Sirat-er-Raçoul. — 15. Authenticité de l'histoire de Mahomet. — 49. L'Arabie avant le Mahométisme. — 81. Caractère de Mahomet. — 149. Sincérité de Mahomet. — 179. Le Coran. (Bibl. ar., **10**. 2.) — 210. Jugement sur le mahométisme. — 241. Extraits du Coran (Trad. de Savary.). — 345. Table des matières.

C. R. J. asiatique, 1865, **2**, 32-33. — Ch. Ganneau, Rev. de l'Inst. publ., **25**, 65-66, 611-614 et 643-646. — Ch. de Rémusat, Rev. des Deux Mondes, 1865, **59**, 48-86. — E. Poitou, Rev. nation., **25**, 326-339. — L. de Ronchaud, Rev. moderne, **35**, 390-392. — M. de Vogüé, Correspondant, **66**, 583-618. — Léon Gautier, Études et cont. histor., Paris, Palmé, 1879, 121-134. — G. Gandy, Bibliog. cath., **34**, 308-315. — Rev. cathol. (Louvain), **24**, 121-124. — Edinb. Review, **124**, 1 et suiv. — Goergens (nº 135), 43. — Doutté, l'Islam alg. en ... 1900, 141.

* **40.** — J. D. BATE. The wives of Muhammad.

Dans Ind. ant., April 1878.

* **41.** — A. BAUMGARTNER. Mohammed und die Literatur der Araber.

Dans Stimmen aus Maria-Laach, **47**, 442-464.

* **42.** — J. BEALE. An oriental biographical dictionary; a new edition revised and enlarged by H. Keene. 1894. Gr. in-8.

* **43.** — BECKER. Weltgeschichte.

44. — La Princesse de BELGIOJOSO. Asie mineure et Syrie. Deuxième édition. Paris. M. Lévy.

Voir p. 221-236.

* **45.** — B. BERENSON. Was Mohammed an impostor?

Dans Harv. monthly, **4**, 48. (1887).

* **46.** — S. BERNFELD. מחמד Muhammed's Leben und Entstehungsgeschichte des Islam. Warschau 1898. In-8. 2 vol. Portrait.

* **47.** — G. T. BETTANY. Mohammedanism and other religions of mediterranean countries : being a popular account of Mahomet, the Koran, modern Islam, together with descriptions of the Egytian, Assyrian, Phœnician, and also Greek, Roman, and Celtic Religions. London, Ward. 1892. In-8. 322. (ill.) 2 sh. 6 d.

Traduction suédoise, 1893. Voir Orient. Bibl., **7**, 175, n° 3196.
C. R. * As. Qu. Rev., 2d ser., **5**, 255-256.

* **48.** — J. T. BIXBY and W. MOUNTFORD. Life of Mohammed. Dans Monthly rel. mag., **46**, 111 et **47**, 244.

* **49.** — J. T. BIXBY. Mohammed and the Koran.
Dans Arena, **12**, 17.

* **50.** — BLANC. Cours d'histoire ecclésiastique. Part. II. Précis historique, **2**, 330.

51. — The Encyclopaedia of Missions, edited by BLISS. N. York. 1891.

2, 116-117. The Life of Mohammed.

* **52.** — P. BLOM. Mohammed og Koranen, et Blik ind i Mohammedanismen. Hamar. 1903, In-8. 79.

* **53.** — P. BLOM. Mohammed... Hamar, Möller. 1904. In-8. 79.

Or. Bibliog., **17**, 285 et **18**, 298.

* **54.** — Fr. BODENSTEDT. Muhammed.
Dans Deutsches Museum, **2**. (1852.)

* **55.**— P. von BOHLEN (1). Mohammed and Coran. Dans la Penny-Cyklopädia de Londres.

* **56.** — *British Quart. Rev.* 1877, avril. Islam.

57. — BROCKHAUS. Conversations-Lexikon. Mohammed.

P. ex., 12e édition, 1878, **10**, 487-490 ou 14e, 1898, **11**, 959-961

* **58.**— BROWN. Mohammed.

C. R. * Haneberg. Theol. Litbl., 1870, 29 août.

* **59.**— J. BROWN. Tales and Traditions of the Arabs with a sketch of Mahomet's career and his extraordinary journey to the seven heavens on the back of the wonderful beast al Borak. (1873.) In-8.

* **60.**— The Era of Mahomet A. D. 527-629. By G. Latham BROWNE. London. Christian Knowledge Society. 1856 In-18. 236. 1 sh. 4 d.

C. R. Gosche, Zeit. d. deut. m. Ges., **11**, 618.

* **61.**— H. BUCKLE. The beggar or the soldier ; Gautama or Mahomet ? London, Simpkin. 1903. 1 sh.

* **62.**— F. BUHL. Muhammeds Liv og Laere. (= Grundrids ved folkelig Universitetsundervisning. No 30.) Udg. af Universitetsudvalget.) Kjöbenhavn. Erslev. 1901. In-8. 16. 0.20 kr.

* **63.**— F. BUHL. Muhammeds Liv. Med en Inledning om Forholdene i Arabien for Muhammeds Optraeden. Kjöbenhavn. Guldendal. 1903. In-8. 370. 6 kr.

C. R. * A. Hjelt, Bibelforskaren, 1904, 202-205.— * R. Besthorn. Nordisk Tidskrift, 1904, 176-178.— * S. B. Jensen, Norsk theol. Tidsk., 1904, 207-212.

---

(1) Von Bohlen est mort le 6 février 1840.

* **64.**— Fr. BUHL. Muhammed. Leipzig. 1906. In-8.

Traduction du n° 63.
C. R. Nallino, Riv. d. stud. orient., **1**, 350.

* **65.**— Fr. BUHL. Ein paar Beiträge zur Kritik der Geschichte Muhammed's.

Dans * Nöldeke, Festschrift, 7-22.

Die Vorgeschichte der Schlacht bei Badr. Die Auswanderung nach Abessinien.
C. R. Nallino, Riv. d. stud. orient., **1**, 350-351.

* **66.**— E. de BUNSEN. Mahomed's place in the Church.

Dans Asiat. quart. Rev., **7**, 259-289.

* **67.**— E. de BUNSEN. Islam ; or, True Christianity, including a chapter on Mahomed's place in the Church. London. Trübner. 1889. In-8. XII et 176. 5 sh.

C. R. B. M(eynard), Rev. crit., 1889, **2**, 381-382.— * Asiat. quart Rev., **8**, 359-367 ; cfr. 191.

* **68.**— Essai sur Mahomet et la dogmatique du Coran. Thèse présentée à la Faculté de Théologie protestante de Strasbourg par Henri BURGHARD. Strasbourg, imp. Silbermann. 1862. In-8. 59.

* **69.**— The Life of Mohammed by the Rev. G. BUSH. New-York. 1833. In-12. 261.

La première édition est de 1830. Il y en a eu une troisième en 1847.
C. R. J. asiat., 1834, **1**, 286. — Athenæum, 1833, 473-474. — (Wiener) Jahrbb., **79**, 4.

* **70.**— Annali del Islâm, compilati da Leone CAETANI, principe di Teano I. (Introduzione ; dall' anno 1 al 6. H.) Milano, Hoepli. 1904. In-4. XVI et 740. 40 l.

C. R. * I. Pizzi, N. antol. 4. ser., **115**, 682-687.— * G. Le Strange, Engl.

Hist. Rev., **20**, 347-348. — * H. Hirschfeld, J. R. As. Soc. o. Gr. Br., 1905, 379-384 et Jew. Quart. Rev., **17**, 808-809. — Athenaeum. 1905, **1**, 205-206. — S(chwally), Lit. Ctb., 1905, 536-537. — H. Derenbourg, J. d. Savants, 1906, 165-166. — K. Vollers, Hist. Zeit., **97**, 392-394. — * H. Grimme, Or. Litz: **9**, 155-158. — Th. Nöldeke, Wiener Z. f. d. K. d. Morg., **21**, 297-312. — C. H. Becker, Archiv f. Religionsw., **11**, 342-343. — Nallino, Riv. d. st. or., **1**, 368-369. — R. Basset, Rev. de l'hist. d. rel., **56**, 126-128.

Annali... II. (dell' anno 7 all 12. H.); tomo 1°, LXXVIII-719... 1907.

C. R. Cl. Huart, J. asiat., 1908, **2**, 185-191. — * G. Le Strange, English hist. rev., **23**, 544 et suiv.

* **71**.— CALZA.

Voir Bibl. ar., **10**, 90, n° 227.

* **72**.— *Canadian monthly*, **7**, 520.

M. and Mohammedanism.

73. — CANTU, Cesare. Storia universale comparata e documentata. Torino. Pomba. 1838. In-8. 35 vol. Pl.

Le livre IX traite de Mahomet. (P. ex. La traduction française, edit. de Bruxelles, 1845, **4**, 255-270.)

La 7ᵉ édition est de Turin, 1848-1854, 10 vol. in-8.— Traduction française par E. AROUX et P. LEOPARDI. Paris, 1844 et suiv. (C. R. Bibliog. cathol., **4**, 550-553; **5**, 318-321; **6**, 418-421; **8**, 370-372; **10**, 221-223. Duplessy. — 2ᵉ edit., 1854-1855. — 3ᵉ, 1862. (Interessante parce que, parmi les auteurs qui l'ont revue, figure NOËL DESVERGERS.) – Traduction allemande, 1ʳᵉ édition : Allgemeine Weltgeschichte. Nach der 7. Original Ausgabe für das kathol. Deutschland bearb. von Mor. BRÜHL. Schaffhausen. Hurter. 1848 et suiv. (Hist. Zeit. de Sybel, **1**, 204-205.) — Traduction espagnole : Historia universal, por Cesar CANTU. Traducida al castellano por D. Antonio FERRER DEL RIO. Nueva edicion. Madrid 1847-1850... Treinta y ocho tomos. (Hidalgo, Diccion. gen. de bib. esp., **3**, 276-278.). — Edition de Garnier, Paris, 1874 et suiv.— Edition de Gaspar, Madrid. 1876 et suiv. –

74. — Les Héros et le Culte des héros et l'héroïque dans l'histoire par Thomas CARLYLE. Traduction et introduction par J. B. J.

IZOULET-LOUBATIÈRES, professeur de philosophie, agrégé de l'Université. Paris (Sceaux, imp. Charaire et fils) librairie Colin et Cie. 1887. In-18 jés. XIII-383. (Autre édition, 1895.) (1)

67-122. Le héros comme prophète. Mahomet. Islam.

La conférence de Carlyle sur Mahomet est de 1840. (* Bibl. Rev. mars 1847.). Elle a été traduite en français par la Marquise de LANCRY DE PRONLEROY : cette traduction n'existe qu'en manuscrit. (Arsenal, **6**, 278.) — Traduction allemande : CARLYLE Thom. über Helden, Heldenverehrung und das Heldenthümliche in der Geschichte. Sechs Vorlesungen. Deutsch von J. NEUBERG. Berlin. Decker. 1853. In-8. VIII-436. (Reproduction anastatique en 1889.) —Traduction par F. Bremer. Leipzig. 1895. —Trad. hollandaise : Over helden, heldendienst en heldengeest in de geschiedenis. Vertaald door Mevr. J. P. WESSELINK-VAN ROSSUM, met een woord vooraf van Dr. F. van Gheel Gildemeester. Utrecht. C. H E. Breijer. 1902. In-8. IV-280. (C. R. Rev. bibl. belge, 1902, 248.) — Edition Schreuders, Amsterdam. 1907. 351. (C. R. Dietsche warande, 1907, **1**, 718-719.)

75. — Etudes d'histoire orientale Le Mahométisme Le Génie sémitique et le génie aryen dans l'Islam par CARRA DE VAUX (2) Membre du Conseil de la Société asiatique. Paris (Péronne, imp. Quentin) Honoré Champion, libraire 9, Quai Voltaire 9, 1898. In-8 carré. 234.

Les origines sémitiques. L'Arabie antéislamique. Mahomet à La Mecque. Mahomet à Medine. Le Khalifat orthodoxe. Le Coran, la tradition et les rites. Le dogme et la philosophie. La mystique et les ordres.

La réaction aryenne. Les origines aryennes de l'idée mahdiste. Ali et le Chiisme. Les Ismaëliens. Les Druzes. Le Soufisme et l'idée mahdiste orthodoxe. Le Babisme.

C. R. L. de la Vallée Poussin, Rev. franç. d'Edimbourg, **2**. 213-239. — R. Basset, Rev. de l'hist. d. Rel., **38**. 234-237.

(1) C. R. Revue brit., 1887, **6**, 262-263. M. Gaucher, Rev. pol. et litt. 1887. **2**, 662-664. — L. Marillier, Rev. crit., 1888. **2**. 166-167.

(2) Voir aussi CARRA DE VAUX Avicenne. 1900, 1-14.

76. — Muhamed und der Koran von Moritz CARRIÈRE.

Dans Westermann's Monatsh., **21**, 92-102 et 200-209.

* **77.** — A. CASTAING. Mahomet.

Dans Bull. d. l. Soc. d'ethn., **67**, 182-193 et **68**, 205-218.

* **78.** — A. de CASTON. Musulmans et chrétiens : de Mohamed le prophète au sultan Abd-ul-Aziz Khan. Constantinople. 1874. In-8. 311.

79. — A. P. CAUSSIN DE PERCEVAL. Essai sur l'histoire des Arabes avant l'islamisme, pendant l'époque de Mahomet et jusqu'à la réduction de toutes les tribus sous la loi musulmane... Paris, 1847-1848.

1. Naissance de Mahomet. 281. Son enfance. 286. Mort d'Abdel-Mottalib, an 579 de J. C. 290.

Voyage de Mahomet en Syrie avec Abou-Tâlib. 319.

Mahomet épouse Khadidja. 329... Mahomet se charge de l'éducation d'Ali. 345. Adoption de Zayd, fils deHáritha par Mahomet. 346... Mission de Mahomet, janvier 611 de J. C. 354. Islamisme. 357. Premiers prosélytes. *ibid.* Le Corân. 360.

Temps depuis la mission de Mahomet jusqu'à l'hégire. Mahomet commence sa prédication. 360. Abou-Tâlib, avec les descendants de Hâchim et de Mottalib, soutient Mahomet. 365. Les ennemis de Mahomet s'efforcent de le décrier. *Ibid.* Épître adressée de Yathrib aux Coraychites. 367. On raille, on outrage Mahomet, on persécute ses disciples. 369. Conversion de Hamza. 372. Propositions faites à Mahomet par ses adversaires. 374. On le soupçonne de se faire dicter ses discours par un chrétien. 379. Nadhr, fils de Hârith. 380. Mahomet soumis à une épreuve. 381. Défense d'écouter Mahomet. 383. Hardiesse d'un musulman. 385. Persécutions rigoureuses contre les musulmans. 386. Plusieurs musulmans émigrent en Abyssinie, an 615 de J. C. 388. Ambassade coraychite envoyée en Abyssinie pour redemander les réfugiés. 390. Le roi d'Abyssinie interroge les réfugiés, et est satisfait de leurs réponses. 391. Il les protège, et adopte en secret leur religion. 394. Conversion d'Omar. 396. Progrès de l'islamisme. 400. Ligue contre les descendants de Hâchim et de Mottalib, an 616 de J. C. 401. Quelques-uns des réfugiés en Abyssinie

reviennent à la Mekke. 402. Dissolution de la ligue contre les Hâchimites et les Mottalibites. 404. Mort d'Abou-Tâlib et de Khadîdja, an 619-620 de J. C. 406. Mahomet recherche l'appui des Thakîf, *ibid.* Il est rebuté. 407. Il rentre à la Mekke, sous la protection de Moutîm, *ibid.* Il cesse d'attaquer ouvertement l'idolâtrie. 408. Il acquiert des partisans parmi les Arabes de Yathrib, an 620 de J. C. 409. Il épouse Sauda et Aïcha. 411. Ascension merveilleuse de Mahomet, *ibid.* Nouveaux prosélytes de Yathrib. 413.

3. *L'islamisme se répand à Yathrib parmi les Aus et les Khazradj.* Premier serment d'Acaba. 1. Mission de Mossâb à Yathrib ; conversion à l'islamisme de la plupart des Aus et des Khazradj. 3. Second serment d'Acaba. 5. Les douze Nakîb. 8.

An 1er de l'ère de l'hégire (19 avril 622 — 7 mai 623 de J. C.)

Mahomet s'enfuit de la Mekke et s'établit à Yathrib, appelée dès lors Médine. Les Musulmans de la Mekke commencent à quitter cette ville pour se réfugier à Yathrib. 10. Complot des Coraychites contre la vie de Mahomet. 11. Fuite de Mahomet ; hégire. 12. Arrivée de Mahomet à Coba, 28 juin 622 de J. C. 15. Hégire véritable, distincte de l'ère de l'hégire. 16. Entrée de Mahomet à Yathrib. 19. Yathrib appelée Médine ; les Aus et les Khazradj confondus sous le nom d'Ansâr. 21. Charte donnée par Mahomet : alliance avec les Juifs. 22. Les Musulmans distingués en Mohâdjir et Ansâr ; fraternité établie entre eux. 24. Conversion de Selmân le Persan et des docteurs juifs Moukhayrik et Abdallah, fils de Sellâm. 25. Juifs ennemis de Mahomet, *ibid.* Les Mounâficoun, parti secrètement opposé à Mahomet parmi les Ansâr. 26. La mosquée et la maison de Mahomet achevées. 27.

An II de l'ère de l'hégire (7 mai 623 — 26 avril 624 de J. C.)

Mahomet prend les armes contre les Mekkois ; il fonde diverses institutions. Premières hostilités contre les Mekkois. 29. Des Musulmans pillent une caravane dans le mois sacré de Radjab. 31. Edhân. 33. Kibla, *ibid.* Jeûne de Ramadhân Zécât. 34. Poëtes musulmans chargés de répondre aux satires dirigées contre Mahomet, *ibid.*

Combat de Bedr. Projet de Mahomet contre une caravane coraychite. 36. Rêve d'Atica. 39. Les Mekkois, informés du danger de leur caravane, envoient des troupes pour la défendre. 41. Marche des Musulmans vers Bedr. 43. La caravane sauvée. 46. L'armée des Mekkois s'avance vers Bedr. 47. Les Musulmans vont prendre position avant les Mekkois. 49. Approche des Mekkois. 53. Hésitation des Mekkois. 55. Ils se décident à l'attaque. 57. Combat. 58. Victoire des Musulmans. 61. Débats au sujet du butin. 68. Nadhr et Ocha

Mahomet. 156. Omm-Kirfa tuée par Zayd. 158. Assassinat du juif Elyouçayr. 159. Abderrahmân obtient soumission à l'islamisme d'une partie des Benou-Kelb. 160. Expédition de Mahomet contre les Mostalik. 161. Mahomet épouse Djouwayriya. 162. Abdallah, fils d'Obay, tente de semer la division entre les Ansâr et les Mohâdjir, *ibid.*

Calomnie contre Aïcha. Aïcha accusée d'adultère. 164. Aïcha justifiée ; les calomniateurs punis. 169. Disgrâce du poëte Hassân. 170. Il obtient son pardon 173.

Voyage à Hodaybiya. Mahomet annonce le projet d'aller visiter la Câba. 174. Il se met en marche vers la Mekke. 176. Les Mekkois lui ferment le chemin, *ibid.* Mahomet s'arrête près de Hodaybiya. 177. Serment de l'arbre, ou serment agréable à Dieu. 181. Traité avec les Mekkois. 182.

Ambassades envoyées par Mahomet. Cachet de Mahomet. 188. Ambassade au roi de Perse. 189. Ambassade au roi d'Abyssinie. 190. Ambassade au gouverneur d'Egypte. 192.

An VII de l'ère de l'hégire (12 avril 628 — 2 mai 629 de J. C.)

Conquête de Khaybar. Khaybar, sa population. 193 Les Musulmans attaquent et prennent successivement les châteaux. 195. Une femme juive tente de faire périr Mahomet par le poison. 200. Soumission de Fadac. 101. Partage des dépouilles des juifs de Khaybar. 202. Soumission de Wâdi-l-Cora et de Taymâ. 203. Djâfar et autres Musulmans arrivent d'Abyssinie, *ibid.*

Nouvelles ambassades. Visite solennelle à la Câba. Première lutte des Musulmans contre la puissance romaine. Ambassade à Héraclius. 204. Ambassade à Hârith, fils d'Abou-Chammir. 205. Ambassade à Haudha. 206. Omrat-el-Cadha, *ibid.*

An VIII de l'hégire (1er mai 629 — 20 avril 630 de J. C.)

Conversion d'Othmân, fils de Talha, de Khâlid. d'Amr-ibn-el-As. 210. Bataille de Mouta perdue par les Musulmans. 211. Mort de Zayd, de Djâfar, d'Abdallah. 213. Farwa le Djodhâmite. 216. Des Arabes au service des Romains se tournent contre eux, *ibid.*

Premières soumissions de tribus bédouines. Prise de la Mekke Conversion des Soulaym, des Abs. des Dhobyân, etc. 217. Les Mekkois et leurs alliés commettent une infraction au traité. 219. Mahomet refuse d'écouter leurs excuses. 220. Il veut surprendre la Mekke. 221. Marche de l'armée musulmane. 223. Entrée de Mahomet et de ses troupes à la Mekke, 11 janvier 630. 227. Destruction des idoles de la Câba. 230. Abolition des dignités et prérogatives d'institution païenne, à l'exception du Hidjâba et du Sicâya. 232. Les

maladie s'aggrave. 318. Mort de Mahomet, 8 juin 632 de J. C. 322. Abou-Becr est choisi pour lui succéder. 325. Funérailles de Mahomet. 329. Opinion sur l'âge de Mahomet. 331. Son portrait : divers traits de son caractère. 332-339.

C. R. Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — Nöldeke, Gesch. d. Qorâns, XXI. — Renan. (Voir plus loin). — Doutté, l'Islâm algérien en ... 1900. 141.

Kasimirski en a fait un résumé pour sa traduction du Coran. Voir Bibl. ar., **10**. 82, n° 191.

* **80**. — N. H. CELLIER. Moïse, Mahomet, Bonaparte.

Dans le Législateur de février 1841 et à part, in-8. 3 f. 1/4.

* **81**.— CHALMERS. The general biographical Dictionary, 1812-1817.

* **82**. — E. CHASTEL. Histoire du christianisme depuis son origine jusqu'à nos jours. Paris. Fischbacher. 1885.

Le tome **3** parle de Mahomet.

83. — CHAUVIN-BEILLARD. De l'Empire ottoman, de ses nations et de sa dynastie... 1845.

280-305. De Mahomet.

* **84**. — Alex. CHODZKO. Etude sur Mahomet.

Dans Rev. de l'Orient, **5** (1844), 45 et suiv.

* **85**. — *Christian observer*, **74**, 434.

M. and Mohammedanism.

* **86**. — *Church quarterly Review*, **61** (july 1906) et **62**, 357.

Mohammed and the rise of Islam.

* **87**. — J. F. CLARKE. Place of M. in universal history.

Dans Atlantic monthly, **24**, 611.

* **88**. — Leben Muhammed's, des Stifters der muhammedanischen Religion. Bearbeitet von Fr. CLEMENS. Hamburg, Berendsohn. (Joh. Friedr. Gericke.) 1841. In-16. 8 f. (Volksbibliothek.)

*89. — *Colburn*, **126**, 192.

Mohammed.

90. — COLLIN DE PLANCY.

Voir Bibl. ar., **10**, 85, n° 213. C'est, si nos souvenirs sont fidèles, la notice de Savary.

***91**. — P. COURBET. Introduction scientifique à la foi chrétienne. Nouvelle édition... Paris, Bloud, 1903.

Contient une comparaison entre la vie du fondateur du christianisme et celle de Mahomet.

C. R. Rev. bibliog. belge, 1903, 151-152.

92. — J. E. DARRAS. L'hégire de Mahomet. — Conquêtes et mort de Mahomet.

Dans Histoire générale de l'Eglise. Paris 1871, **15**, 370-391 et 541-547 [1].

93. — DAUMER.

Bibl. ar., **10**, 93, n° 240.

***94**. — John DAVENPORT. An Apology for Mohammed and the Koran. London, 1869. In-8.

— J. DAVENPORT. An Apology.... London, Davy, 1882. In-8. 5 sh.

***95**. — J. L. DAVIES. M. and his Religion.

Dans Good Words, **19**, 247 et 326. (1878.)

96. — Histoire de l'Islamisme et de l'Empire ottoman par L. DE LA GARDE DE DIEU (Pseudonyme.) Bruxelles... 1802.

9-35. Mahomet, fondateur de l'Islamisme.

---

[1] Sur la valeur de Darras et de Rohrbacher, voir De Smedt, Principes de la critique historique, Liége, 1883, 286.

*** 97.** — Vie de Mahomet d'après le Coran et les historiens arabes par P. Henry DELAPORTE, ancien consul général de France en Orient, officier de la Légion d'honneur. Paris, E. Leroux. 1874. Gr. in-8. 564. 10 f.

C. R. J. M(ohl), J. asiat., 1874, **2**, 493-494.— St. G(uyard), Rev. critique, 1874, **2**, 49-50.— Academy, **6**, 123. — Prosper Blanchemain, Bull. du bouquiniste, **34**, 616-618.

C'est, dit Mohl, la « répétition un peu abrégée mais d'ailleurs fidèle de la *Vie de Mahomet* par Jean Gagnier. Amsterdam. 1733, 2 vol. in-8. » Guyard dénonce aussi cet impudent plagiat.

Loué par Gondal, Islamisme et christianisme, 74.

*** 98.** — DIETERICI. Der Prophet in Israel und der Prophet in Ismael (Vortrag.)

Dans Protest. Kirchenzeitung, 1864, n° 34.

*** 99.** — Maurice DODS. Mohammed, Buddha and Christ. Four lectures on natural and revealed religion. London, Hodder a. Stoughton. 1877. Post-8. 230. 5 sh.

— DODS.... 2. edit. 1878. 240.

— DODS..... 1887, 226. 3 sh. 6 d.

— DODS... 7th ed. 1893. 236. 3 sh. 6 d.

*** 100.** — DOELLINGER. Geschichte der christlichen Kirche.

Voir **1**. Sect. II. § 16.

Trad. anglaise par Ed. Cox. 4 vol. 1840-1842.

101. — R. DOZY. Essai sur l'histoire de l'islamisme. Leyde. 1879.

II. Mahomet avant la fuite, 18-59.

Jeunesse de Mahomet. — Il épouse Khadîdja. — Son tempérament et son caractère. — Mal dont il souffrait. — Sa première vision. — Il entre en scène comme prophète. — Les premiers musulmans. — Conversion d'Omar. — Les masses restent indifférentes. — L'aristocratie mecquoise : Abou-Sofyân et

Walîd ibn-Moghîra. — La première fuite en Abyssinie. — Mahomet reconnaît Allât, Ozzâ et Manât. — On le persécute. — Abou-Lahab. — Mahomet à Tâïf. — Il trouve appui chez les Médinois. — On essaye de l'assassiner. — Sa fuite à Médine.

III. Mahomet après la fuite, 60-109.

Construction de la mosquée de Médine. — Bilâl, premier muezzin. — La fraternité. — Les ennemis de Mahomet à Médine. — La guerre sainte. — Bataille de Bedr. — Meurtre d'Asmâ et d'Abou-Afak. — Les Beni-Kainokâ. — Bataille d'Ohod. — Les femmes de Mahomet. — Zaïnab et Zaïd. — Aventure d'Aïcha. — Expédition manquée des Mecquois contre Médine. — Les Koraïdha. — Le traité de Hodaïbia. — Mahomet écrit aux souverains. — Pèlerinage de Mahomet à la Mecque. — Défaite de Mouta. — Les Mecquois violent le traité. — Expédition de Mahomet contre la Mecque. — Abbâs et Abou-Sofyân : conversion de ce dernier. — Entrée dans la Mecque. — L'Arabie se soumet. — Mahomet et les envoyés de Tâïf. — Maladie et mort de Mahomet.

*102. — *Dublin univ.*, **81**, 400.

M. and his place in history.

*103. — *Dublin univ.*, **88**, 129.

Mohammed.

*104. — G. DUGAT. Mahomet.

Dans Dict. général de biographie, etc. de Dézobry et Bachelet, 1857.

105. — G. DUJARRIC [1].

Voir au nom de Lamairesse.

106. — *Edinburgh Review*, **124**, 1-50. Mahomet.

D'après Caussin, Weil, Muir, Sprenger, Barthélemy St Hilaire et Renan.

*107. — Jak. EIGEMAN. Mohammed, de profeet der Arabieren.

(1) Y a-t-il une biographie de Mahomet dans *D. R. DUNGAN, The greatest religious teachers compared with Jesus. (Chrit. Quarterly, 1899, 289-305)?

Amsterdam. Hollandsche Stoomdrukk- en Uitgevers-maatsch. 1898. In-8. 188 et (2). 1 fl. 90.

***108.**— W. H. EYRE. Mohammed and Christ.
Dans Month, **71**, 268. (fév. 1891.)

***109.**— H. F. « Mahomed » und die Muselmänner.
Dans Oestereichische Monats. f. d. Or. 1892, 5, 76.

***110.**— Rob. FALKE. Buddha, Mohammed, Christus, ein Vergleich der drei Persönlichkeiten und ihrer Religionen. I. Darstellender Teil : Vergleich der drei Persönlichkeiten. Gütersloh. G. Bertelsmann. 1895. In-8. VII et 211. 3 m. II. Systematischer Teil : Vergleich der drei Religionen.... 1897. III et 252. 3 m. (1).

***111.**— Rob. FALKE. Buddha, Mohammed, Christus, ein Vergleich der drei Persönlichkeiten und ihrer Religionen. 1. darstell. Teil ; Vergleich der drei Persönlichkeiten..3. verb. Auflage. Gütersloh, C. Bertelsmann. 1906. Gr. in-8. VIII et 246. 3 m. 40.

C. R. * Deut. Litz., 1907, 3221-3222.

***112.**— *False divinities* ; or Moses... Mahomet and other religious deceptions. 1870. In-8.

***113.**— M. FISCHER. Mohammed und der Islam.
Dans Z. f. Missionsk. u. Rel. wiss. **5**, 145-164 et 223-232.

***114.**— G. T. FLANDERS. Mohammed and Mohammedanism.
Dans Univ. Quart.. **47**, 303.

(1) * R. FALKE. Zum Kampfe der drei Weltreligionen (Buddhismus, Islam, Christentum.) Ein Katechismus für wahrheitsuchende Leute. Gütersloh. Bertelsmann. 1902. In-8. 102. 1 m.

115. — G. FLUGEL. Mohammed.

Dans Geschichte der Araber bis auf den Sturz des Chalifats von Bagdad... 2e... (1) Auflage. Zeitz und Leipzig... 1867. 64-98.

***116.** — Maur. FLUEGEL. The messiah-ideal : comparative religious legislations unfolding the problems of man's destiny. Vol II. Paul and New Test., Mohammed, and Koran, from the prophetical standpoint : history of the messiah-ideal. Baltimore, publ by the author. 1896. IV. 240. 8.

C. R. * A. Neubauer, Jew Qu. Rev. IX, 155-157.

***117.** — W. P. FOGG. Arabistan, or the land of the « Arabian Nights » being travels through Egypt, Arabia and Persia to Bagda With many illustr. London. 1875. Gr. 8. 14 sh.

Alexandria. Cairo. Jerusalem. The Suez Canal. On the Red Sea. *Mahomet.* Persia. Turkish Arabia. Bagdad. Babylon. Nineveh. etc.

118. — Marius FONTANE. Histoire universelle. Mahomet. (De 395 à 632 ap. J. C.) Paris. Alphonse Lemerre... 1898. In-8. (**10.**)

Chapitre XVI. 262. L'Arabie...

Chap. XVII. 280. Le christianisme en Arabie...

Chap. XVIII. 298-315. De 570 à 622. L'Arabie et les Arabes. Mœurs anciennes et nouvelles. Les quatre reformateurs religieux. L'Eglise de Zeid. Naissance, jeunesse et mariage de Mahomet. Juifs, Chretiens et Arabes. Mahomet au Mont Hira. Premiers disciples. Persécutions des Musulmans. Guerre civile : Victoire des Mecquois. Mahomet interdit. Mouvement national des Arabes. Les douze apôtres du Mahométisme. Abou Bekr et Ali. Fuite de Mahomet.

Chap. XIX. 316-336. De 622 à 632. L'unité politique et religieuse en Arabie. Médine, « ville du prophète. Trahison des Juifs. Guerre aux Mecquois. Bataille de Bedr. Défaite d'Ohod. Victoire décisive des Musulmans

(1) La premiére édition est de 1832-1840.

devant Médine. Juifs châtiés. Pèlerinage projeté à la Mecque. Traité d'Hodeïbia. Musulmanisme belliqueux. Mahomet agit en souverain. Expédition en Syrie. Entrée à la Mecque. Triomphe de l'Islam. Mort de Mahomet ; sa vie et son œuvre ; sa succession.

Chap. XX. 337-354. Origines du Coran. Rédaction. Dogmes, législation, morale, politique. Versets et sourates. Les Fidèles. Monothéisme et monarchie. Bonne foi et dévouement de Mahomet. Le Prophète pacifique. Influence de Médine l'Asiatique. Les femmes du Resoul. Juifs et chrétiens. Le texte du Coran : style. Le Livre. Cycle poétique fermé. La langue arabe. Adversaires de Mahomet. Le Coran historique.

Chap. XXI. 355-370. Allah, Dieu unique. Le Prophète. Les Grands et le Peuple. La révélation. Le Coran. Légendes, prodiges, miracles. L'Eglise chrétienne en Arabie. Descendants d'Abraham. Influences iraniennes. Résistance des Juifs. L'œuvre de Mahomet. Influence alexandrine. La société subordonnée à la religion. Mahomet et Zoroastre. Tolérance. Esprits évangélique et bouddhique. Soufis et derviches. Le fanatisme musulman.

Cfr. à l'index alphabétique annoté les mots *Mahomet*, 463-470 et *Mahométisme*, 470-471.

L'auteur a beaucoup utilisé Dozy (n° 101).

* **119.**— *Foreign quart. rev.* 1833, n° 23.

Mohammed and Mohammedanism.

* **120.**— *For. quarterly*, **24**, 1.

Object of M. in writing the Koran.

* **121.**— FREUND. Ueber Mohammed und den Koran.

Dans N. Lausit. Magaz., **48**.

* **122.**— Fried. FREY. Die Geschichte Muhameds und der Stiftung und Ausbreitung seiner Religion. Ein Volksbüchlein. Reutlingen, Kurtz'sche Buchhandlung. 1841. In-12. 3 1/2 Bl. u. Titelbild. 4 gr.

123.— FREYTAG. Mohammed... Wie that Mohammed seine Aussprüche.

Dans Einleitung in das Studium der Arabischen Sprache. Bonn, 1861, 410-417 et 494-495. Cfr. 511.

124. — G. DE FRONVILLE. Mahomet et le Coran.

Dans Revue catholique (Louvain), **53**, 254-268, 303-316, 361-378 et 433-452.

125. — GANNEAU.

Voir n° 39.

126. — GARCIN DE TASSY.

Voir au nom de Savary.

127. — Mohamed nach Talmud und Midrasch. Kritisch-historisch bearbeitet von J. GASTFREUND. (Wie beim Anatomen unter dem wissenschaftlichen Interesse alle Gefühle schweigen und er nur einen Gegenstand des Forschens im Leichnam sieht, so verschwinden auch Hass und Liebe für historische Persönlichkeiten, wenn wir einen höheren Zweck im Auge haben. Sprenger, Das Leben und die Lehre Mohameds I. s. 0.) Inauguraldissertation zur [Erlangung der philosophischen Doctorwürde an der Universität Strassburg. Berlin 1875. Louis Gerschel, Verlagsbuchhandlung. Wilhelmsstrasse, 32 S W, In-8. 32. — * 2e fascicule. Berlin, 1877, (Wien, Brüder Winter.) 32. — * 3e fascicule. Leipzig. 1880. (Wien, Pollak.) 28. Le fascicule 1 m. 20.

C. R. Sprenger, Zeit. d. d. m. Gesell., **29**, 654-659.

128. — Léon GAUTIER. Etudes et controverses historiques.

121-134. Mahomet et les origines de l'islamisme...

C'est une réfutation de Barthélemy St Hilaire, n° 39.

***129.** — *Gedanken* aus dem Tagebuch eines Juden über die drei grossen Propheten der europäischen Geschichte. (1837 ?) In-8.

***130.** — GEER, B. J. L. de, Mohammed. (Utrecht, 1840.)

***131.** — Mohammed. Par A. GENEVAY. Paris, imp. Malteste. 1838. In-12. 1 f.

132.— The Saracens from the earliest times to the fall of Bagdad by Arthur GILMAN. M. A. London. Fisher Unwin. 1887. In-8. 493.

La biographie de Mahomet jusqu'à la p. 207.

133.— Mahomet et le mahométisme par Aug. GLARDON.

Dans Bibl. univ. et revue suisse, 1877, **58**, 26-60, 275-291 et 400-424.

30-31. « Ayant eu dans un séjour prolongé en Orient l'occasion d'étudier l'islamisme de près, je voudrais essayer de caractériser ici la vie et l'œuvre du fondateur de l'Islam en me tenant à égale distance de l'apologie et du dénigrement ; assisté d'ailleurs dans ce travail par les deux auteurs dont les noms sont inscrits en tête de cet article (Bosworth SMITH et J. REYMOND), et qui ont sur les précédents l'avantage d'être à la fois les derniers en date et les plus impartiaux. »

***134.** — M. J. de GOEJE. Die Berufung Mohammed's.

Dans Nöldeke, Festschrift, 1-5.

C. R. Rev. d. st. or., **1**, 122-123.

135.— Mohammed ein Charakterbild. Auf Grund der Darstellung von Termidî's. [1] Von E. P. GOERGENS, ord. Professor der Universität Bern. Berlin SW. 1878. Verlag von Karl Habel. (E. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung. 33. Wilhelm-Strasse 33.) N° 290 de Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge de Virchow et Holtzendorff. In-8. 43 et (1). 50 pf.

C. R. R-cht, Lit. Ctbl., 1878, 765.— E. L., Bibl. univ.. 1878, **62**, 572.

***136.**— Die Kultur der Gegenwart... Die orientalischen Religionen von Edv. Lehmann... 1906. In-8.

Die Religion des Islams von Ignaz GOLDZIHER... 91-98. Mohammed (ca. 570-632.) Sein Leben und seine Lehre.

---

(1) Bibl. ar., **10**, 141, n° 33.

137. — Science et religion. Études pour le temps présent. Mahomet et son œuvre par J. L. GONDAL, S.-S. Professeur d'apologétique et d'histoire au séminaire Saint-Sulpice. 3e édition. (Fleuron.) Paris Librairie Bloud et Barral 4, rue Madame et rue de Rennes, 59. 1900. Tous droits réservés Petit in-8. 61 et (1).

3. Avant-propos. — 5. *Le père de l'islam.* Les Koreischites. L'Orphelin. Le Chamelier. Le Visionnaire. L'Envoyé de Dieu. Le Fugitif. Le Politique. Le Chef d'armée. Le Triomphateur. Le Moribond. L'Homme privé. L'Écrivain. Le Prophète. — 32-61. *L'œuvre de Mahomet.* Une erreur fondamentale : Confusion des deux pouvoirs. Une lacune essentielle : L'héritage du Prophète. Trois partis irréductibles : séparés, hérétiques et orthodoxes. Polygamie et esclavage. Les dogmes de la théologie musulmane. Les « piliers de l'islamisme. » Le chef d'œuvre du génie du mal.

Reproduit dans GONDAL, Islamisme et Christianisme. 1906.

C. R. Bull. crit., 1900, 127-129.

138. — The Life of Mahomet, founder of the religion of Islam, and of the empire of the Saracens; with notices of the history of islamism and of Arabia. By the Rev. Samuel GREEN. London : (J. Haddon, printer, Castle street, Finsbury) printed for T. Tegg, 73, Cheapside. MDCCCXL. Pet. in-8. XVI et 404. Avec une gravure représentant « The Kaaba at Mecca. »

Preface III-XI. Contents. XII-XVI.

Chapter I. Importance of the inquiry as to the history of the country of Mahomet — Imperfect knowledge of it — Great interest of the events that have occurred in Arabia — Description of Arabia — Mecca and Medina — Manners of the different classes of inhabitants — Bedouins — The Arabs of the cities — Commerce of Arabia — Pride of the Arabs — Their strifes — Government — Independence — Classification — Reflections. 1. II. The descent of the Arabs from Ishmael — Obscurity of their early history, and their care as to genealogical record — Gibbon's scepticism on their origin — Argument from their practice of circumcision — from scripture references to Arab tribes — and from the coincidence of their character and habits with those prophetically attributed to Ishmael — Mahomet's descent from Arab princes — Idolatry of the early tribes. 19. III. Adnan — The Kaaba or temple at Mecca — Birth

literary and scientific pursuits — Patronage of literature by the princes of the house of Abbas — Almamoun — Arabian schools — Eloquence — Poetry — The Arabian tales — History — Geography — Speculative sciences — Astrology — Mathematical knowledge of the Arabs — Astronomy — Architecture — The fine arts — Agriculture — Medicine — Chemistry — Our obligations to Arab literature. 290. XVI. The present condition of Mahometanism in Turkey — The doctrines believed there — Their forms of devotion — Lustrations — Prayer — Mahometan Sabbath — Fast of Ramadan — Meccan Pilgrimage — Proselytism — Mahometan hierarchy — Islamism in Tartary — In Hindustan — In China — In Persia — In Africa — In the Indian Archipelago — The Sooffees — The Wahabees. 309.

Appendix.

1. The fulfilment of scripture prophecy in the rise and progress of Mahometanism. 335. — 2. The Mahometan confession of faith. 369. — 3. Style of the Koran. 379.

***139.** — Nouvelle édition. 1877.

140. — Darstellungen aus dem Gebiete der nichtchristlichen Religionsgeschichte (VII. Band.) Mohammed. Erster Teil : Das Leben. Nach den Quellen von Dr. Hubert GRIMME, Professor an der Universität Freiburg in der Schweiz. Mit Plänen von Mekka und Medina. Münster i. W. 1892. Druck und Verlag der Aschendorffschen Buchhandlung. In-8. XII. 164.

Zweiter Teil : Einleitung in den Koran. System der Koranischen Theologie... Mit zwei Ansichten der Städte Mekka und Medina in Lichtdruck... 1895. XII. 186 (2).

VII-IX Vorwort.

IX Bemerkung zur Aussprache der arabischen Consonanten.

X-XII Inhalt.

XII Corrigenda.

I. Kapitel. Arabische Zustande vor dem Islam. Mohammed und die Art seines ersten Wirkens.

Bodengestaltung und geographische Einteilung Arabiens. 1. Seine Be-

II

C. R. Th. Nöldeke, Lit. Ctbl., 1892, nº 26.— ° Fell, Lit. Handw., 1892, nº 10. — ° Fischer-Colbrie, Öst. Ltbl., **1**. 465-466. — ° Plath, Th. Lit. Ber., 1892, nº 8. — ° Schanz, Th. Qschr., 1893, nº 4. — Snouck Hurgronje, Une nouvelle biographie de Mohammed (Rev. de l'hist. d. rel., **30**, 48-70 et 149-178).— Schwally, Lit.Ctbl., 1895, 1777-1778 et 1896, 106 (avec Grimme.). — ° Braun, Lit. Rdschau f. d. Kath. Deutschl., 1895, 272-274.— ° Socin, Th. Litz., 1896, 182-183.— Doutté, Islam algérien en... 1900, 140.

* **141.**— GRIMME. Muhammad. His Life. Based on arabic sources. Translated by G. K. NARIMAN.

Dans Indian Antiquary. **32**, 391-399.

142.— H. GRIMME et M. W. MONTGOMERY. Mohammed.

Dans The Jewish Encyclopedia, 1904, **8**, 644-647.

* **143.**— H. GRIMME. Mohammed. Die weltgeschichtliche Be-

deutung Arabiens. (Weltgeschichte in Karakterbildern.) München. Kirchheim. 1904. In-8. IV et 92; 1 carte; illustrations. 4 m. (Tiré à 5000 exemplaires.)

C. R. G-r, Lit. Ctbl., 1905, 93-94.— ° E. Lindl, Lit. Rdschau f. d. kath. Deutschl., 1905, 99-100. — ° H. Stumme, Zeit. d. Pal. Ver., **28**, 159-160. ° A. Haffner, Hist. Jahrb., **26**, 154. — ° R. Geyer, Zeit. f. ost. Gymn., **56**, 342-343. — ° J. Halévy, Rev. sem., **13**, 86-88. — ° Becker, D. Litz., 1906, 411-415. — ° K. Vollers, Hist. Zeit., **97**, 391-392.

144.— St. GUYARD. Musulmans (Religion des) ou Mahométisme.

Dans Lichtenberger, Encyclopédie des sciences religieuses, **9** (1880), 501-511.

* **145**.— H. and E. Mahomed's place in the Church. Notes and criticisms.

Dans As. qu. rev., **8**, 191-201.

Voir n° 67.

* **146**.— HACKMANN. Muhammed und der Islam.

Dans Ostas. Lloyd, **9**, 271-274; 289-291; 312-315 et 332-334.

147.— H. HALLAM. L'Europe au Moyen âge, Chap. V.

Par ex. dans la 3e édit. de la traduction Borghers et Dudouit, Bruxelles, Riga, 1840, **2**, 209 et suiv.

148.— v. HAMMER [1]. Uebersicht von zwölf Werken über den Islam. *Titre courant :* Der Islam und Mohammed.

Dans (Wiener) Jahrbb., **68**, 1-51 et **69**, 1-90.

* **149**.— Gemäldesaal der Lebensbeschreibungen grosser mosli-

---

(1) C'est au point de vue littéraire que Hammer parle de Mahomet dans sa Lit. geschischte der Araber, **1**, 393 et suiv.

mischer Herrscher der ersten sieben Jahrhunderte der Hidschret, von HAMMER-PURGSTALL. Leipzig u. Darmstadt. Druck und Verlag von C. W. Leske. 1837-1839, 6 vol. gr. in-8.

Le premier volume débute par la biographie de Mahomet.

C. R. F. W(üstenfeld), Gött. gel. Anz., 1841, 1289-1326. — Fallmerayer, Münchener gel. Anz., **9**. 529-533 et 537-568. — Hall. Alg. Litz., 1838, **4**, 163-172. — Schlosser, Heildelb. Jahrbb., 1837, 959-963; 1839, 429-430; 1840. 910-912.— Anonyme (Wiener) Jahrbb., **81**, 193-204 et **82**, 168-181; *ibidem*, Veith, **85**, 110-123; *ibidem*, anonyme, **86**, 124-136. — Lit. Zeit. de 1838 (ou 1839), n° 48. — De Slane, J. asiat., 1837, **2**, 299. — Gids, 1845, **2**, 296-297.

150.— HAMZÆ. Ispahanensis Annalium libri X. Edidit J. M. E. GOTTWALDT... Lipsiæ... 1848.

117-121 (t. ar. 146-151). Exponuntur ea, quæ traditiones referunt de primo die ac mense Fugæ, nec non epochæ his priores, i. e. dies natalis ac missio prophetica. — 123-124 (t. ar. 153-155). Summaria quaedam de siderum prodigiis, quæ Islamum ceteras religiones et legislationes divinas superaturum esse significarunt.

151.— HANEBERG. Mohammed.

Dans Wetzer und Welte, Kirchenlexikon, 2e Aufl. 1893, **8**, 1706-1712.

L'article de cette seconde edition a été revu par KAULEN. — La traduction française de Goschler, 1864, 2e tirage, **14**, 116-120 donne le travail de Haneberg.

* **152.**— H. M. HARMAN. Mohammed and his Koran.

Dans Meth. Rev. (1889), **49**, 26-43.

* **153.**— *Harper's Mag.*, 1877, aug.

ahomet.

* **154.**— W. B. HARRIS. Ayesha, a wife of the prophet Mohammed. A sketch.

Dans Blackw. Edinb. Mag., 1894, feb., 267-275.

155. — Martin HARTMANN. Der islamische Orient Berichte und Forschungen. Band II.... Leipzig... Haupt 1900

Mohammed b. 'Abdallâh der Prophet : 1. 49. **51** ff. 62. 69. 108 n 1, 120. — Abessinische Politik. 54 ff. — Agitationsreden 514 f. (Ausf. n° 136). — M. nur Brücke. 62. 594 f. — Charakteristik. 51 f. — M. und Christen 512 f. — M. als Gestalter der Sage 476 ff. 476 n. 1. — M. und südarabische Sage 485 n. 1. — M. als Kriegsleiter 449 f. — M. als Gottsucher 52 f. — Handelsreisen 510. 511 u. n. 1. — M. vor der Higra 511. — M. nach der Higra 512 f. — M. und Jatrib 56.— Schickt Vertreter nach Jemen 515.— M. und Juden 512. 619. — Motive 512. — M. als Nizarit 54. — M. und Perser 512. — M. als Politiker 57. 456. 512 f. 514 f. 593 f. — M. und Sabier 512. — M. und Sippen in Mekka 456. — M. und Stammwesen 451. 453 n. 1. 455. — M. und Sulaim 464. — M. und die Verwandten 450 f. — M. und Zoroastrimus 512. Vgl. Chadiga. Christentum. Judentum. Sagenstoffe [1].

***156.** — Fr. HASHAGEN. Mohammed und der Islam. Dans Der alte Glaube, (1899.) **1**, n°s 4-6.

***157.** — HATALA. Mohammad élete és tana. Budapest. 1878. In-8. VIII et 208.

Vie et doctrine de Mahomet.

158. — J. HAURI. Der Islam in seinem Einfluss auf das Leben seiner Bekenner... Leiden, E. J. Brill. (1882.)

4-41. Der Prophet der Araber. Der Character des Arabers. — Arabien im sechsten Jahrhundert. — Allah und die Dschinnen. — Mekka und die Kaaba. Hanife, Christen und Juden.—Mohammeds Jugend und Verheirathung.—Seine Krankheit. — Die erste Offenbarung. — Selbstbetrug. — Widerstand der Koraischiten. — Ein Acommodationsversuch. — Jüdische Einflüsse. — Mohammeds Glaube an seine Sendung. — Der Rückzug nach Medina. — Organisation der Gemeinde. — Die ersten Kampfe. — Mohammeds Rach-

(1) Hartmann s'est aussi occupé de Mahomet dans ° Allg. Zeit. d. Jud., **58**. 66-68, 79-80. 89-92 et 102-104.

sucht. — Einnahme Mekkas. — Bekanntschaft mit dem Christenthum. — Der Harem. — Sinken der religiösen Kraft. — Schöne Züge aus dem Privatleben des Propheten. — Letzte Predigt und Tod. — Der sittliche Werth des Propheten.

Sources. 8 et 13.

***159.**— Mahomet et l'islamisme. Impressions maçonniques du F.·. HÉLOUIS, membre de la R.·. L.·. la Const.·. Am.·. (Ten.·. solen.·. du 8 mars 1888. Paris (imp. Dosmond) libr. Maupas. In-8. 16.

160.— HENNING.

Voir Bibl. ar., **10**, 68, n° 131.

161. Histoire ecclésiastique... par M. le Baron HENRION... Paris, Migne, 1861. **17**, 307 et suiv., 402-408 et 472-488.

162.— Bibliothèque théologique du XIXe siècle... Traduction de l'abbé P. BÉLET. Histoire de l'Eglise par S. E. le cardinal HERGENRÖTHER. Paris... Palmé... 1886, **3**.

1-12. L'islamisme. — Mahomet et sa religion. — L'Arabie et sa civilisation.

163.— Jahresbericht des Königlichen Gymnasiums zu Hamm über das Schuljahr 1868 bis 1869, mit welchem zur öffentlichen Feier des Geburtstages Sr. Majestät des Königs ergebenst einladen der Director und die Lehrer der Anstalt. Inhalt. 1. Wie ward Mohammed zum Propheten ? vom Gymnasiallehrer HERMANN. 2. Schulnachrichten vom Director Dr Cauer. Hamm, 1869. Druck der Grote'schen Buchdruckerei (Griebsch u. Müller.) In-4, 1-10.

***164.**— Ernst HERMANN. Wie eine positive Religion entsteht. Dargethan an der Urgeschichte des Islam. Bonn, Emil Strauss. 1877. In-8. 72.

C. R. Weil, Jenaer Litz. 1878, 34-35.

*165 — An Apology for the Life and Character of the celebrated Prophet of Arabia, called Mohamed, or the Illustrious, by Godfrey HIGGINS [1], Esq. London. 1829. In-8.

° A reply to Higgins by R. M. BEVERLEY. 1829. —° Animadversions on a Work entitled : An Apology for the Life and Character of Mohamed, by G. Higgins, esq. with annotations by the Rev. P. INCHBALD. (1830 ?) In-8.

C. R. Journ. de la Litt. étrangère. 1829, 237. — ° Gentlem. Mag. janv. 1830. 10.

*166. — G. HIGGINS. Apology for the life and character of the celebrated prophet of Arabia called Mahomet the Illustrious. New-York. Eckler. 1896. In-8. VI et 118.

*167. — H. HIRSCHFELD. Historical and legendary controverses of M. and the Rabbis.

Dans Jew. Quart., **10**, 100.

168.— EWALD Aus Muhammeds Leben von Abdalmalik ibn-HISCHÂM [2].

Dans Zeits. f. d. Kunde d. Morgenl., **1**, 87-102 et 191-204; **2**, 324.

C. R. Neumann, Münchener gel. Anz., **7**, 419-420.

*169. — Das Leben Muhammed's nach Muhammed Ibn ISHÂK bearbeitet von Abd el-Malik Ibn HISCHÂM. Aus den Handschriften zu Berlin, Leipzig, Gotha und Leyden herausgegeben von Dr Ferdinand Wüstenfeld. Göttingen. 1858 et 1860. In-8. 2 vol. 1026 et LXXII-266.

---

(1) Higgins avait déjà parlé de Mahomet dans ° Anacalypsis, an attempt to draw aside the veil of the Saitic Isis ; or an inquiry into the origin of languages, nations and religions. London. 1836, 2 vol. in-4, **1**, 678-688.

(2) Sur l'édition projetée par Kazimirski, voir J. asiat.. 1852, **2**, 21 et 1857, **2**, 15.

Voir nos 190 et suiv.

C. R. F. W(üstenfeld), Gött. gel. Anz., 1859, 1881-1888. — Wl. (Weil), Sybel Hist. Zeits., **2**, 495-497.— Lit. Ctbl., 1858, 807-808 et 1860, 196-197. — J. asiat., 1858, **2**, 25-28; 1859, **2**, 20-23; 1861. **2**, 26-27.

Un passage traduit par Amari, dans Ancona, la Leg. di Maometto, 7-10.

***170.** — Reproduction anastatique, augmentée d'un index par Friedr. SCHWALLY. 1899-1900. 20 m.

Voir Orient. Bibliog., **13**, 294, n° 5283, et **14**, 177, n° 3144.

***171.** — Ibn HISCHAM Abdel Malik, das Leben Mohammed's nach Mohammed Ibn Ishak bearbeitet. Aus dem Arabischen übersetzt von Prof. Dr Gust. WEIL. Stuttgart, Metzler. 1864. In-8. 2 voll. II-390 et 364.

C. R. Weil, Heideb. Jahrbb., 1864, 595.— Lit. Ctbl., 1865, 1436-1437. — J. asiat., 1864, **2**, 49-50 et 1865, **2**. 37-39. — Reinaud, Ac. des Ins. C.-Rendus, **8**, 251-252.

***172.** — Die Kommentare des Suhailī und des Abu Darr zu den Uhud-Gedichten in der Sîra des Ibn HIŠĀM (Ed. Wüstenfeld **1**, 611-638) nach den Handschriften zu Berlin, Strassburg, Paris und Leipzig herausgegeben und bearbeitet. Inaugural- dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig vorgelegt von Arthur SCHAADE aus Thorn (WPR.). Leipzig, Druck von August Pries. 1908. In-8. VIII, 62 et (2).

Collaboration de FISCHER, VI-VII.

***173.** — The *history* of Mahomet, the Great Impostor... Falkirk. 1821. In-12.

Nouvelle édition : Glasgow, printed for the Booksellers (1850 ?) in 12. 24.

***174.** — W. R. v. HOËVELL. Mohamed. Batavia. 1839. In-8. (Extrait).

***175.** — Dr HOLLENBERG. Muhamed. Vortrag. In-8.

176. — O. HOUDAS. L'islamisme. Paris. 1904 (1).

II. Mahomet avant l'hégire, 20-39. — III. Mahomet après l'hégire, 40-69.

177. — M. Th. HOUTSMA. Das Leben Mohammeds.

Dans Lehrbuch der Religionsgeschichte... herausgegeben unter Redaktion von D. D. Chantepie de la Saussaye... 3te Auflage 1905, **1**, 475-490.

Dans la traduction française, faite sur la seconde édition allemande, Paris, 1904, 259-272.

178. — HUGHES. A dictionary of islam. London 1895 (2).

367-400 : Muhammad.

* **179**. — V. IMBERDIS. Mahomet et l'Islam. Etude historique. Philippeville. Denis. S. d.

* **180**. — W. IRVING. Life of Mahomet. New-York. 1849.

Autres éditions de New-York : ° Lovell, 1884. In-12, 2 parts. (Lovell's Library, n° 308). — ° Mahomet and his successors. (Library of illustrated biographies.) New-York. Crowell a. Comp. 1904. 481. Port., ill.

D'après des sources espagnoles, l'Aboulféda de Gagnier (ci-dessus, p. 4) et Weil. — Après la biographie, vient un appendice : Of the Islam Faith.

C. R. Athenæum, 1850, 120-123 et 152-154. — ° Gentleman's mag., mars 1850. — ° North brit. Rev., mai 1850. — ° Mrs Kirkland, North Amer., **71**, 273. — ° Spencer, Amer. Church Rev., **3**, 401. — ° South Quart., **20**, 173. ° Christian Observer, **51**, 378. — Bibl. univ., 1850, **13**, 375-381. — E. R(ödiger), Zeit. d. d. m. Ges., **5**, 438-439. — Renan (voir plus loin).

* **181**. — W. IRVING. Life of Mahomet. London. 1850. Post. 8.

Autres éditions de Londres : 1853 (?) — 1855. — 1859. — 1889. (Bohn's Shilling Library, 224 p.). — Mahomet and his successors. London. Dean, 1905. 2 sh. 6 d.

(1) Nouvelle édition, 1908.

(2) La première édition est de 1885. Celle de 1895 est la vilaine édition à bon marché.

*** 182.** — Lives of Mahomet and his successors; by WASHINGTON IRVING. Paris (imp. Thunot), Baudry, quai Malaquais, 3; chez Galignani, rue Vivienne, 18. 1850. In-8. 24 f. 3/4. (Collection of ancient and modern british authors, n° 449.)

183. — The Life of Mahomet. By WASHINGTON IRVING. Published for the Continent of Europe by contract with the Author. Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1850. Pet. in-8 carré, x et 302. (Collection of British authors, n° 101.)

Cette biographie se retrouve aussi dans plusieurs éditions des œuvres complètes de W. Irving : Bohn, 1860, 10 vol. et suppl. — New-York, 1865, 17 volumes. — New-York, 1878, 17 volumes, post 8. — New-York, 1880-1882, 27 vol. in-8 (édit. de luxe). — New-York, 1883, 6 vol. in-8.

Les éditions de New-York 1865, 1878 et 1880-1882, donnent la biographie de l'auteur par son neveu P. M. Irving. — Voir aussi ° Washington Irving. Ein Lebens-und Charakterbild von Adolf Lann. 1870. 2 vol. in-8, XI, 246 et IV, 291.

*** 184.** — Das Leben Mohammed's von W. IRVING. Mit dem Portrait Mohammed's. Leipzig, Lorck. 1851. Gr. in-8. 254. (N° 16 de la historische Hausbibliothek de Bülau.)

Nouvelles éditions 1865 et 1869 ; ce sont ce que les Allemands appellent des Titel-Ausgaben. Y en-a-il une de 1867 ?

C. R. Rödiger, Zeit. d. d. m. Gesel., **8**, 683.—° Mag. f. d. L. d. Ausl., **39**, 333-335; 339-340; 343-344; 346-348; 350-351 (Muhammed's Leben, Wahrheit und Dichtung, nach Washington Irving und der North American Review.) — ° Grenzboten, 1851. n° 41. (Reise d. Propheten Mohamed aus Leben Mohammed's von W. Irving, ch. XII.)

*** 185.** — W. IRVING. Leben Mohammed's erzählt von E. A. NEUMEISTER. Zwickau, 1866-1867, 2 parties.

186. — Vie de Mahomet, par W. IRVING. Traduit de l'anglais par Henry GEORGES. Bruxelles (Nantes, imp. Mangin) A. Lacroix, Verboeckhoven et Cie. 1865. In-8. 359.

Il y a des exemplaires portant Paris, Librairie internationale.

***187**. — W. IRVING. Vita di Maometto. Versione di G. DE TIVOLI. Milano. 1854. In-8. 312.

* **188**. — Traduction polonaise.

Bibl., arabe, **10**, 90, n° 231.

* **189**. — Traduction russe par KIREIEFSKY.

C. R. * Corremennik, janvier 1858.

190. — Ibn ISHÂQ (1) ist kein redlicher Geschichtsschreiber. Von A. SPRENGER.

Dans Zeit. d. d. m. Gesell., **14**, 288-290.

191. — Historical Extracts relating to the Prophet Mohammed. 1. The Battle of Bedr. 21. — 2. The Taking of Mekkah. 29. — 3. The death of the Prophet. 31-34.

Dans Wright, An Arabic Reading-Book, 1870.

Tiré de M. ibn Isḥâq. Cfr. Preface, VII-VIII.

192. — Paul BRÖNNLE. Die Commentatoren des Ibn ISḤÂḲ und ihre Scholien nebst dem Commentar des Abû Darr und des Soheilî zu den Gedichten über die Schlacht bei Bedr (Ibn Hiśâm. ed. Wüstenfeld **1**, 516-539), nach den Handschriften zu Berlin, Strassburg und

(1) Voir nos 168 et suiv. — Cfr. n° 39 et 213.
Traduction persane. Z. d. d. morg. Ges., **54**, 290-291.

Paris herausgegeben und textkritisch bearbeitet. Inaugural-Dissertation. Halle a. S. 1895. In-8. xxiii et 55. 4 m.

C. R. Seybold, Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg., **12**, 147-152. — Nöldeke, Zeit. d. d. m. Gesell., **40**, 609. — * Goldziher, Deut. Litz., 1898, 1874-1875. — R. Duval, Rev. critique, 1899, **1**, 58.

193. — M. HARTMANN. Der islamische Orient... I... Berlin... Peiser... 1899 (1).

32-34. Die angebliche *sira* des Ibn Ishâq.

***194.** — Aug. FISCHER. Biographien von Gewährsmännern des Ibn Ishâq, hauptsächlich aus Ad-Dahabî. (Diss.) Halle. 1889. In-8. 1 Bl. xviii et 16.

***195.** — Aug. FISCHER. Biographien... Leiden Brill. 1890. In-8. 2 Bl., xviii, 116. 1 Bl. 4 m.

Zu S. v-vii meiner Biographien... (Dans Zeit. d. d. m. Ges., **46**, 148.)

196. — Aug. FISCHER. Neue Auszüge aus ad-Dahabî und Ibn an-Naggâr.

Dans Zeit d. d. m. Ges., **44**, 401-444.

***197.** — J. W. JACKSON. Mohammed an Estatic.

Dans Zoist, **13**, 152.

***198.** — J. J.W. JERVIS. Mahomet's Mission.

Dans The new Church Advocate, 1846.

***199.** — P. de Lacy JOHNSTONE. Muhammad and his power (World's Epoch Makers.) London. Clark. (New-York. Scribner.) 1901. In-8. xviii et 238. 3 sh.

---

(1) Ce volume a fait l'objet de comptes-rendus qui sont énumérés dans l'Orient. Bibl., **13**, 294 et **15**, 272.

C. R. Rec. Lit., 9, 610. — Athen., 1902, 1, 241. — S. A. S. J. of the R. As. Soc., 1902, 680-681. — ° Patton, Amer. J. of. th., 6, 358. — ° Independant, 55, 100-101.

* **200**. — P. de JONG. Redevoering, uitgesproken in de algemeene vergadering van het Provinciaal Utrechtsch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, gehouden den 28. Juni 1887. Utrecht, Bosch en Zoon. 1887. In-8. 26.

Sur le développement prophétique et politique de Mahomet.

* **201**. — Weltgeschichte in Charakterbildern. Herausgegeben von F. KAMPERS, S. Merkle, M. Spahn : Chateaubriand, Homer, Mohamed...

* **202**. — KAMPFFMEYER. Muhammed.

Dans Christ. Welt., **18**, 945-949, 962-966, 988-991 et 1012-1014.

203. — KASIMIRSKI.

Notice sommaire. Voir Bibl. ar., **10**, 80, n°s 187-190 et 83, n° 205.

Notice détaillée. Voir Bibl. ar., **10**, 82, n°s 191 et suiv. et 143, n° 203bis (d'après Caussin de Perceval, n° 79).

204. — KAULEN.

Voir Haneberg.

* **205** — KAZEM-BEG. Aperçu des diverses circonstances qui ont contribué aux progrès de Mahomet sous le rapport politique et moral. (En russe.)

Dans Journal du ministère de l'Inst. publique, 1844.

* **206**. — Mohammed ben Abi Zeid el KÉROUANIS. Recherches biographiques sur Mohammed, sa famille, ses compagnons; précédées de sa généalogie. Bruxelles. S. d. In-8. (Extrait.)

* **207**. — KEYZER.

Voir Bibl. ar. **10**, 88, n° 223.

* **208**. — S. W. KOELLE. Mohammed and Mohammedanism critically considered. London, Rivington 1889. In-8. 560. 15 sh.

C. R. Athenæum, 1889, **1**, 406.— Academy, **1**, 285.— * Sat. Rev., may, 616-617.—* Baarts, Allg. Missz. märz 1890, 139-143.—Quart. Rev., **182**, 245.

* **209**. — Prof. KOEPPEN. Mohammed and the Arabian Empire. Dans New-York Quart., **2**, 515.

* **210**. — Phil. KÖRBER. Mohammed der Prophet. Historische Erzählung für die Jugend verfasst. Nürnberg, Lotzbeck 1851. In-8. 220 u. 1 Stahlstich. (Pantheon der Weltgeschichte für die Jugend.) 15 gr.

211. — KRAUS. Le christianisme et l'islam.

Dans Histoire de l'Eglise, 7e édit. française, 1901, **2**, 50-51 et 562.

212 Das Leben und die Lehre des Muhammed. Dargestellt von Ludolf KREHL. I. Theil. Das Leben des Muhammed. (Vignette.) Leipzig (Druck von Bär u. Hermann in Leipzig) Otto Schulze. 11. Quer-Strasse 11. 1884. Petit in-8. VIII. 384 et (2).

1. Von Muhammed's Geburt bis zu seiner ersten Verheirathung. 1. — 2. Religiöse Zustande der Araber zur Zeit Muhammed's. 13. — 3. Muhammed's Verheirathung mit Chadîdsha. 28. — 4. Die ersten Offenbarungen. 45. — 5. Muhammed's Auftreten als Prophet. Erste Auswanderung nach Abessinien. Bekehrung des 'Othmân und des Hamza. Zweite Auswanderung nach Abessinien. Bekehrung einer Anzahl Medînenser. Eidesleistung von 'Akaba und Wahl der zwölf Nakîb. 62. — 6. Die Flucht des Propheten von Mekka nach Medîna. 131. — 7. Erste Einrichtungen Muhammed's in Medîna. Schutz- und Trutzbündniss mit den Medînensern. Verheirathung Muhammed's mit der 'Àïsha. Verheirathung 'Alî's mit Fâtima. Vorbereitungen auf die ersten Kämpfe. 138. — 8. Die Zeit der ersten Kämpfe. Schlacht von Bedr. 173. — 9. Die weiteren Kämpfe. 197. — 10. Die Niederlage am Berge Uhud. Weitere Kämpfe gegen den jüdischen Stamm der Banû Nadhîr und Vertreibung desselben. Zug nach Dûmat-al-dshandal. 216. — 11. Belagerung von Medîna. Kampf gegen die Banû Kuraizha und die Banû Musstalik. Abenteuer

der 'Âïsha. Zug nach al-Hudaibija. Eroberung von Chaibar. Versuch den Muhammed zu vergiften. Einnahme von Fadak, Wadî' l-kura und Taimâ. 255. — 12. Gesandtschaften an die Herrscher benachbarter Reiche. Wallfahrt nach Mekka. ('Umrat-al-Kadhâ). Feldzüge nach Muta und Dsât-al-Salâsil. 297. — 13. Eroberung von Mekka. Schlacht von Hunain. Belagerung von Tâif. Vertheilung der Beute in Dshi'irrâna. 312. — 14. Rückkehr Muhammed's nach Medina. Geburt seines Sohnes Ibrâhîm. Deputationen der arabischen Stämme an Muhammed. Feldzug nach Tabûk. Tod des 'Abd-allâh bin Ubajj, des Führers der Heuchler. Feierliche Verkündigung der Bestimmung, dass die Heiden, Juden und Christen fortan von dem Besuche Mekka's ausgeschlossen sind. Tod von Muhammed's Sohn Ibrâhîm. 339. — 15. Weitere Deputationen heidnischer Stämme an Muhammed. Verunglückter Mordanschlag auf den Propheten. Der Dichter Labîd bekehrt sich zum Islâm. Letzte Pilgerfahrt Muhammed's nach Mekka. 359. — 16. Muhammed's Ende. 371-382.

C. R. A. S(ocin), Lit. Ctbl., 1884, 1193-1195. — A. Müller, Theol. Litz., 1885, n° 2, 28-30. — ° Snouck Hurgronje, Deut. Litz., 1884, 1508. — ° Neue evang. Kirchenz., 1885, août, 522-523. — ° Haas, Lit. Rundschau, 1886, avril, 110-112. — ° V. Strauss u. Torney, Allg. Zeit., 1884, n° 199 Beil. — ° Münz, Vossische Zeit., 1885, n° 1, Sonntagsbeil., 2-3. — Lyall, Academy, **26**, 123. — Athenæum, 1884, **2**, 273. — ° Sat. Rev., juin 1885, 830. — ° Rev. de Espana, **99**, 301-302. — ° Athen. (Prague), **2**, 82. — Hist. Zeit., **28**, 190-191. — Fagnan, Rev. de l'hist. d. rel., **11**, 197-199. — Fischer, Berichte de l'Acad. de Leipzig, **53**, 70-72.

La seconde partie (Die Lehre), n'a pas paru, mais le manuscrit se trouve dans les papiers de la succession de Krehl. (Centralbl. f. Bibliothekswesen, 1901, 617.)

213. — A. KRYMSKIJ. Istočniki dlja istorii Mochammeda i literatura o nem. I. Os Orvy po Ibn-Ischâka s Ibn Chišâmom. (= Trudy po vostokovědeniju, izd. Lazarevskim Inst. Vost. Jaz. XIII.) Moskva, tipogr. V. Gatcuk. 1902. 88-144.

* **214**. — (J. LA BEAUME.) Mahomet. Notice biographique extraite du Koran analysé. 1860.

Cfr. Bibl. ar., **10**, 111, n° 274.

* **215**. Les grands types de l'Humanité. Appréciation systématique

des principaux agents de l'évolution humaine par P. LAFFITE. Enseignement positiviste. Cours de l'année 1874-1875. Leçons rédigées par le Dr Dubuisson. Tome I. Paris (St-Germain, imp. Heutte et Cie). Librairie Leroux. 1875. In-8. 420. 7 f. 50.

Moïse. Manou. Bouddha. Mahomet.

216. — Vie de Mahomet d'après la tradition par E. LAMAIRESSE Ancien Ingénieur en Chef des Etablissements Français dans l'Inde et Gaston DUJARRIC Directeur de la « Revue de l'Islam » et de la Revue « La Géographie ». Tome premier (Des Origines de Mahomet jusqu'à la bataille d'Ohod) Paris (Arcis-sur-Aube. Typ. Frémont.) Librairie orientale et américaine J. Maisonneuve, Editeur 6, rue de Mézières et rue Madame, 26 1897). In-12. (IV) et 402.

Vie de Mahomet... Tome second (Depuis la bataille d'Ohod jusqu'à l'élection d'Abu Beckr)... 1898. (IV), 387 et (1).

La Revue de l'Islam en avait déjà publié des fragments : **2**, 49-52 et 67-71 ; **3**, 51-52 et 69-70; **4**, 129-134, 145-147 et 167-169.

« Il nous a paru avantageux (disent les auteurs, **1**, 3) de reproduire comme texte la légende populaire, telle qu'elle s'est perpétuée chez les Musulmans, et de faire ressortir par des notes ou des commentaires ce qui est réellement ou vraisemblablement acquis à l'histoire.

» Or, les meilleurs éléments pour composer une biographie populaire de Mahomet sont, croyons-nous. ceux que nous offre le grand ouvrage de l'annaliste et historien persan Mohammed Mirkhond [1] : *Rauzat-us-Safa* ou *Jardin de pureté*, dont M. E. Lamairesse a déjà traduit en français la première partie, consacrée aux temps antéislamiques, sous le titre de *Bible de l'Islam*. (Paris, Georges Carré, éditeur, 1894.) »

---

[1] Mirkhond a été plusieurs fois édité en Orient : Bombay, 1265 et 1270-73 (la meilleure édition, Zeit. d. d. m. Ges., **18**, 680.) — Téhéran, 1271 et 1300. — Traduction turque : Constantinople, 1258. — Traduction anglaise par Rehatsek et Arbuthnot (Oriental translation fund, new series), 1891 et années suivantes.

C. R. P. Barre, Rev. de l'Islam, **4**, 32. — Doutté, L'Islam maghribin, 17-18. — Doutté, L'Islâm algérien en... 1900, 41. — Regelsperger, Rev. de géog., **44**, 473-474.

217. — Histoire de la Turquie par A. de LAMARTINE [1]. Tome premier. Paris, librairie du Constitutionnel... 1854.

Le livre premier, 47-281, est consacré à Mahomet.

E. Caro. Variétés littéraires. Paris, Hachette, 1889 : M. de Lamartine. Mahomet et l'Islamisme, à l'occasion d'une histoire de la Turquie, 239-270.

Autres éditions : Paris. 1859 et 1862. — Traduction allemande de Nordmann, Vienne, 1854-1856. — C. R. Bibliog. cathol., **14**, 208 ; Biblioth. univ., 1854, **26**, 370 et suiv.

°**218**. — de LAMARTINE. Les grands hommes de l'Orient. Mahomet. Tamerlan. Le sultan Zizim. Paris, Lacroix, 1865.

3-169 : Mahomet.

C. R. Lit. Ctbl., 1866, 13.

219. — LAROUSSE. Grand dictionnaire universel.

932-934 : Mahomet.

220. — Histoire du droit des gens et des relations internationales. Tome **5**. Les Barbares et le Catholicisme. Gand, chez l'auteur. 1857. (Aussi sous le titre de : Etudes sur l'histoire de l'humanité par F. LAURENT, Professeur à l'Université de Gand...)

465. Mahomet et sa doctrine. Considérations générales sur l'appréciation du Mahométisme. — 472. Mahomet. — 480. — L'Islâm. Sources de l'Islâm. — 485. Le dogme. — 486. Conception de Dieu. — 488. Rapports de l'homme

---

[1] Cfr. Souvenirs... pendant un voyage en Orient. Nouveau tirage. 1838. **2**. 289-290. — Rev. des Deux Mondes, 1906, **32**. 452. — ° Lettres à M. de Lamartine sur quelques paradoxes contenus dans ses œuvres, touchant la religion, la philosophie et les Turcs. Par l'abbé Th. B. Avignon et Paris, Seguin, 1844. In-8.

avec Dieu. Prédestination. — 491. Rapport des hommes. Egalité. Fraternité. Charité. — 498. Accusations portées contre l'Islâm. — 503. Influence civilisatrice. — 508. L'unité arabe. La conquête. La guerre sacrée. — 512. La conquête. 524. Droit des gens. Les conquérants. — 533 Droit de guerre. — 538. Condition des vaincus. — 543. Relations internationales. — 548. L'unité arabe. Le Califat. — 554-562. Vices et dissolution de l'unité arabe.

C. R. Libre Recherche, **8**, 26-66. — Christiaens S. J., Choix de mém. de la Soc. litt. de Louvain, **8**, LIV-LVI. (Le mahométisme est-il un progrès ?)

***221**. — E. LAWRENCE. Mohammed.

Dans Harper, **55**, 402.

222. — LEBLOIS.

Voir Bibl. ar.. **10**, n° 34.

223. — Dr Gustave LE BON. La civilisation des Arabes. Paris 1884.

75-93. *La jeunesse de Mahomet.* Comment fut élevé Mahomet. Ses voyages en Syrie. Sa bonne réputation. Son mariage. — *Prédications de Mahomet.* Visions de Mahomet à l'âge de quarante ans. Il expose sa mission à ses parents et à ses amis. Minime succès de ses prédications pendant dix ans. Persécutions qu'il endure. Il est obligé de fuir à Médine. — *Mahomet depuis l'hégire.* Commencement des succès de Mahomet. Son influence s'étend chaque jour. Premières luttes à main armée. Mahomet s'empare de la Mecque. Il essaie de répandre sa doctrine hors de l'Arabie. Son message au roi des Perses. Derniers moments de Mahomet. — *Caractère et vie de Mahomet.* Psychologie de Mahomet d'après les indications fournies par les chroniqueurs arabes. Sa faiblesse pour les femmes. Ses miracles. Etat mental de Mahomet. Ses hallucinations. Grandeur des résultats obtenus par Mahomet pendant sa vie.

224. — LEFLOCH. Mahomet Al Koran Algérie... Paris. — Alger 1860.

51. Mahomet prophète. — 71. Mahomet législateur. Le Koran. — 75. Caractère du prophète... 87-88. Mahomet apôtre prédit par les Ecritures.... — 179-196. — Mahomet conquérant. La tragédie de Voltaire.

***225**. — Mahomet, par Paul LEHUGEUR, professeur au lycée

Louis le Grand. Livre de lecture à l'usage des écoles et de la classe préparatoire des lycées et collèges. Paris, Hachette, 1884. In-18. 36. 0.25. (Bibliothèque des écoles et des familles.)

C. R. A. d'Avril, Polybiblion. **40**, 444-445.

226. — Questions historiques (Ve-IXe siècles). Cours d'histoire moderne professé à la Faculté des Lettres, par Ch. LENORMAND, agrégé de la Faculté, membre de l'Institut. 1re et 2e parties. Paris, V. A. Waille... 1845. In-8.

1. 357-384. XIIIe leçon. Mahomet. — **2**. 1-28 et 29-59. XIVe et XVe. Progrès et décadence de l'islamisme. — 61-89. XVIe. De la prétendue supériorité des Arabes sur les Chrétiens. — 91-122. XVIIe. Vicissitudes et influence du pouvoir spirituel dans l'islamisme. — 123-152. XVIIIe. De l'incrédulité chez les Musulmans. — 153-186. XIXe. De la tolérance chez les Musulmans.

C. R. Abbé V. D. C., Annales de phil. chrét., **31**, 336-356. — Mille, Bibliog. cathol., **17**, 329-33. — Choix de mém. de la Soc. litt. de Louvain, **4**. XXV et suiv.

* **227.** — LEO. Lehrbuch der Universalgeschichte (6 vol., 1835-1844), **2**, 134.

Leo est un disciple de Hegel.

228. — LERMINIER. Mahomet et le Koran.

Dans Revue contemporaine du 31 août 1854.

* **229.** — LEVATI.

Voir Rampoldi.

* **230** — *The Life* of M; or the history of that imposture which was begun, carried on, and finally established by him in Arabia. 2d. amer. edit. New-York. 1813.

* **231.** — *Life* of Mahomet. (Society for the diffusion of useful knowledge.) Londou. (1833 ?)

* **232.** — *The Life* of Mahommed. London. 1847. In-18.

* **233.** — *Life* of Mohammad, Bombay. Book and Tract society. Bombay. 1851. In-12.

* **234.** — O. E. LINDBERG. Mohammed och Qoranen. (Populärt vetenskapliga föreläsningar vid Göteborgs Högskola. VI.) Göteborg. Wettergren e. Kerber. 1897. In-8. IX et 104.

* **235.** — *Lives* of Eminent Persons; consisting of Galileo Galilei, Kepler, Newton, Mahomet, Caxton, Ad. Smith, Michel Angelo, etc. London, 1833. In-8.

* **236.** — LOBERDOS. Βίβλος χρονική, tome **5.**

* **237.** — LÜTTKE. Mohammed und der Islam.

Dans Alg. Miss. Zeitschrift, 1877, juillet-septembre et 1878, janvier et février.

* **238.** — *Maanbode.* 1852, n° 3. Amsterdam. W. H. Kirberger. (K. H. Schadd.) In-18.

Het Leven van Mahomed.

* **239.** — *Madras* Christ. Lit. Soc. 1897.

Muhammad. In-8. 12.

240. — MAÇOUDI. Les Prairies d'or. Texte et traduction par C. BARBIER DE MEYNARD... 1865.

4, 114-175 et 464-467. Biographie de Mahomet.
Un passage traduit dans Ancona, La Leg. di Maometto, 13-14.

241. — Bibliotheca geographorum arabicorum edidit M. J. DE GOEJE. Pars octava. Kitâb at-tanbîh wa 'l-ischrâf auctore al-MASÛDÎ... Lugd. Bat. Brill. 1894.

P. 227-284. Biographie de Mahomet. Cfr. la table, 495.
Traduction par Carra de Vaux. Paris, 1897. (Doutté, l'Islâm maghribin, 52.)

242. — Mémoire sur le calendrier arabe avant l'Islamisme, et sur la naissance et l'âge du prophète Mohammad par MAHMOUD EFFENDI.

Dans J. asiat. 1858, **1**. 109-192.

***243.** — *Mahomet's* mission. London. 1855. In-8.

244. — Magomet... Charkow. 1894. In-12. 46 (en russe).

***245.** — Vit. MANFREDI. La vita di Maometto. Milano, Sanzogno. 1888. In-16. 62. (Biblioteca del popolo, nº 216.)

246. — MARÇAIS. Mohammed.

Dans la Grande Encyclopédie, **23**, 1174-1184.

C. R. Doutté, Isl. algérien en... 1900, 141.

***247.** — D. S. MARGOLIOUTH. The prophet Mohammed's letter to the « Mukaukis ».

Dans Athen. 1904, **2**, 916.

Voir Or. Bibl., **18**. 308, nº 5899.

***248.** — D. S. MARGOLIOUTH. Mohammed and the rise of Islam. (Heroes of the nations; ed. by H. W. C. Davis.) London a. New-York. Putnam. 1905. XXVI et 481. 8 cartes et 31 fig. 5 sh.

C. R. Z. Hist. Jb. **28**, 194. — B., As. qu. Rev., **21**, 194-197. — Church. qu. Rev., **62**. 357-380. — R. Bell, Rev. of Th. and philos., **1**, 558-563. — C. H. Becker, Archiv. f. Religionsw., **11**, 343-344.

249. — Alexandre MAZAS. Mahomet.

Dans Les hommes illustres de l'Orient, Paris, **1**, 1-105.

***250.** — E. MEIER. Ueber Muhammed, sein Leben und seine Lehre.

Dans Hilgenfeld's Zeit. f. wissenschaftliche Theol., **1** (1858), 471-488.

C. R. Gosche. Zeit. d. deut. m. Ges., **17**, 161.

251. Mohammed, sa vie et sa doctrine. (Traduit de l'allemand du Dr E. MEIER par A. STAP.)

Dans Rev. germanique, **7**, 85-98.

* **252.** Gédéon MERCADIER. Mohammed et son œuvre. Montauban. Imp. coop. 1906. In-8. 83.

* **253.** — The Life and Religion of Mohammed as contained in the Sheeah tradition of the Hyat ul Kuloob [1], translated from the persian by the Rev. J. L. MERRICK. Boston. 1850. In-8. IX et 483.

C. R. J. asiat., 1853, **2**, 130-132. — E. R(oediger), Zeit. d. deut. m. Ges., **5**, 439. — Athenæum, 1850, 693. — A. D., North American Rev. (Traduit dans la Revue britannique, édit. belge, 1851, **1**, 306-328 sous le titre de : L'histoire et la légende de Mahomet.) — North British Rev. (Rev. brit., 306-307.)

254. — MEYER'S Konvers-Lex.

Par ex. 1877, 642-643 ou 1879, 642-643 : Mohammad

* **255.** — A. MEZ. Geschichte der Wunder Muhammeds. (Résumé.) Dans Verh. II Kongr. f. allg. Religionsg., 235-238.

C. R. C. H. Becker, Arch. f. Religionsw., **11**, 345.

* **256.** — MILES. Life of Mohammed.

Dans South Quart. **18**, 375.

* **257.** — MILLIGAN. Creation of Mohammed.

Dans Dublin Univ., **8**, 3 et 175.

---

(1) Sur cet ouvrage, voir d. Handschriften-Verzeichnisse d. König. Bibl. zu Berlin, **4** (man. persans), 31, nos 9 et 12 ; 32, nos 14 et 16 ; 257. — Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hindoue et hindoustanie, **2**, 328-329. Nous ne citerons qu'une édition : * Hayat ul Qulûb. A compendium of his great work Bihâr ul Anwâr. By Muhammed Bâqir, comprising the history of the Prophets and Imâms. Tabriz. 1241 (1825.) Fol. 2 vol., 331 et 447.

* **258**. — MILMAN. History of Christianity under the empire. 1840.

* **259**.— Ch. MILLS. An history of Muhammedanism, comprising the life and the character of the arabian prophet... 1812.—The second edition revised and augmented. London. 1818.

Traductions françaises par P., Paris, 1825 et par G. BUISSON, Guernesey, 1826. La biographie de Mahomet se trouve aux pp. 10-47 de la traduction de Paris.

260. — *Miniatur Bibliothek.*

Voir Bibl. ar., **10**, 97, n° 261.

261. — The Tajârib al-umam or History of Ibn MISKAWAYH... reproduced in facsimile from the ms. at Constantinople... with a preface and summary by Leone CAETANI... Leyden... 1909. In-8.

L'index, p. 624, indique les nombreux passages où il est question de Mahomet.

* **262**. — Nicolas MOELLER. Historischer Versuch über Muhamed und den Ursprung des Islams.

Dans Katholische Zeitschrift f. Wissenschaft, 1845.

« Travail qu'il (Moeller) reproduisit en français et dont il donna lecture à la séance du 28 juin 1840 de la Société littéraire de l'Université catholique. » (Discours... par P. F. X. de Ram... après le service funèbre... de Monsieur Jean Moeller. Louvain, 51.)

263. — Manuel d'histoire du moyen âge... par Jean MOELLER [1]. Louvain. 1837.

249-257. Les Arabes avant Mohamed. 257-264. Mohamed auteur de l'Islam. 264-271. Doctrine de Mohamed. Le Koran et la Sounna.

---

(1) Fils de Nicolas M.

Ce manuel a été traduit en allemand par l'auteur, Mayence 1844. — Traduction italienne, Naples, 1841. — Utilisé en France, notamment par Drioux. (Discours de P. F. X. de Ram, 21 et 39.)

264. — Cours complet d'histoire universelle... par J. MOELLER... Quatrième partie... 1er volume... Hasselt... 1852.

147-152. Les Arabes et Mahomet auteur de l'Islamisme.
Ce livre a été réédité cinq fois à Tournai. La 6e édition revue par son fils. Charles M. Traduction hollandaise, Bois-le-Duc. 1853-1856.

265. — Charles MOELLER [1]. Histoire du Moyen âge. Paris, Fontemoing, 1898-1902.

232-239. Les Arabes avant Mahomet. 239-249. Mahomet et le Coran.

* **266.** — M. L. MOHARREM BEY. War Mohammad Epileptiker. Dans Beil. Allg. Ztg., 1902, **3**, 368-371 et 380-382.

Cfr. Or. Bibl., **16**, 251.

267. — Filippo MOISÈ. Storia dei dominii stranieri in Italia dalla caduta dell' impero romano in Occidente fino ai nostri giorni. Firenze, per V. Batelli e Compagni. Gr. in-8. 6 vol. 1839-1843.

4 (1841). 11-160. Libro primo del dominio degli Arabi. 11-43. Capitolo primo. Rapidi cenni sull' Arabia e sopra Maometto.

268. — MONTGOMERY.

Voir Grimme, nº 140.

* **269.** — *Monthly Review*, **162**, 543.

Mohammed's object in writing the Koran.

* **270.** — MOUNTFORD.

Voir Bixby, nº 48.

---

[1] Fils de Jean M.

* **271.** — Francis de MOUZERAY. Mahomet. Souvenir. 1907.

* **272.** — W. MUIR. The Original sources for the Biography of Mahomet.

Dans Calcutta Review, 1853, nº 37 et à part, 80 p.

* **273.** — W. MUIR. Value of early Mahometan historical sources; Selections from the Calc. Rev., nº 44, sept. 1884, vol. **10**, 336-377. (De Calc. Rev., vol. **46**, 348-390, feb. 1868.)

* **274.** — W. MUIR. Forefathers of Mahomet and History of Mecca. Dans Calcutta R., 1854, nº 43 et à part, 22 p.

Reproduit dans * Selections of the Calcutta R. 1883, nº 24.
C. R. Rödiger, Zeit. d. d. m. Ges., **10**, 743. (Parle aussi des numéros suivants.)

* **275.** — W. MUIR. The Birth and Childhood of Mahomet. Dans Calcutta R., 1854, nº 44 et à part.

* **276.** — W. MUIR. The Life of Mahomet from his youth to his fortieth year.

Dans Calcutta R., 1854, nº 45 et à part.

Reproduit dans * Selections, 1883, nº 25.

* **277**. W. MUIR. The Belief of Mahomet in his own Inspiration. Dans Calcutta R., 1855, nº 46 et à part.

* **278**. — Progress of Islam, from the fifth to the tenth year of the Mission of Mahomet.

Dans Calcutta R., 1855, nº 48 et à part.

* **279**. — W. MUIR. Life of Mahomet, from the tenth year of his Mission to the Hegira.

Dans Calcutta R., 1855, nº 49 et à part.

* **280**. W. MUIR. The Relation of Christianity to Islam, and the Coran in its last Meccan Stage.

Dans Calcutta R., 1856, n° 50 et à part.

281. — The Life of Mahomet. With introductory chapters on the original sources for the biography of Mahomet, and on the pre-islamite history of Arabia. By William MUIR, esq., Bengal Civil Service. Volume 1. London : Smith, Elder and Co., 65, Cornhill. 1861. (The Right of Translation is reserved.) In-8. VII, (1), XVI, (2), CCLXXI, (1), 37 et (1). 4 planches hors texte. (Plan of Mecca. — Plan of the Kaaba. — View of the Kaaba. — Front and side views of the black stone.)

III-VII Preface. — I-XVI. Contents. — (1)-(2) Life of Mahomet. — I-LXXXVIII. Sources for the biography of Mahomet. The Coran, and Tradition. (Voir Bibliog. arabe, **10**, 9-10 et 135-138.) LXXXVI. Early Biographies. *Zohri*, and other compilers of biographical collections. LXXXVIII. Biographies not extant, compiled in the second century A. H. LXXXIX. Extant biographies. Difference between biographies and ordinary traditional collections. *First* : Confined to biographical matter chronologically arranged. XC. *Second* : The traditions are sometimes formed into a connected narrative. *Third* : a measure of critical collation. MUHAMMAD IBN ISHAC ; testimonies to his authority. XCIII. One of the chief sources of subsequent biographies. Though not extant, his materials are largely available in Ibn Hishâm's biography. IBN HISHÂM : his character. XCIV. Suspicions of his candour and fidelity. XCV. Arrangement and composition. Abridgement to which reference is made throughout this work. WÂCKIDI : character and writings. XCVI. His « Maghâzî » the only one of his works extant in its original form. XCVII. But the most important results of his labours preserved in the writings of his Secretary *Muhammad ibn Saad* ; known as *Kâtib al Wâckidi*. His works. XCVIII. Discovery of a M. S. of the Kâtîb al Wâckidi's volume containing the biography of Mahomet and his Companions. The title, composed mainly of detached traditions. XCIX. Authority of Wâckidi and his Secretary. C. TABARI. CI. The volume containing his biography of Mahomet discovered lately by Dr Sprenger. CII. Importance of the discovery. Especially as proving the completeness of our authorities, Ibn Ishâc and

affected. CXL. The failure of commerce the probable cause of the great emigrations from Hadhramaut northwards. CXLII. Likely effect upon Mecca. CXLIII. Medîna. Gradual re-adjustment of commercial relations.

CHAPTER THIRD. — *Ante-Mahometan History of Arabia, from the Sources preserved to us by Mahometan Tradition.*

CXLIII. Object of the chapter. CXLIV. Geographical outline of Arabia. The Peninsula may be described as an irregular parallelogram. Longitudinal range of mountains. CXLV. Tehâma. Two latitudinal ranges. *Najd*. The *Hejâz*. *Yemen*. Khaulân, Najrân, etc. CXLVI. Omân. Arid and inhospital character of the soil. The *Wâdies* and *Oases* Order proposed in the following chapter.

SECTION I — *Yemen, and the Himyarite Dynasty.*

CXLVII. The history of Yemen, in consequence of inscriptions, ascends higher than that of the rest of Arabia. These inscriptions not now decypherable, but known to the early Mahometan historians and traditionists. CXLVIII. Confused and discrepant narrative compiled by Mahometan historians from such sources. Cahtân 800 to 500 B. C. Calculation by the lines of Cahlân and Codhâa. CXLIX. The identification of Cahtân with Joktân is an extravagant fiction. CL. *Cahtân* and his descendants. *Abd Shams* builds Mâreb or Saba, and the famous dam. CLI. *Himyar* and *Cahlân*, 700 to 400 B. C. *Mutáriba* and *Mustáriba*. The children of Himyar *urban*, those of Cahlân *nomad* in their habits. *Himyarite* and *Arabic* languages. CLII. The *Tobbas*. CLIII. Harith, « the philosopher, » born 150 B. C. Essab, « the horned », identified with Alexander the Great. Africus, 50 B. C. CLIV. *Dzu-al-Adzâr*, identified by C. de Perceval with *Ilasare* of the Roman expedition. CLV. Conjecture that it may rather have been his son *Aleishra*, 68 B. C. Strange oblivion of the Arabs as to the Roman Expedition. Balkîs, 1 st century, A. D. Confounded by tradition with the Queen of Sheba. CLVI. Tobba al Akran, beginning of second century, A. D. *Amir Mozaikia*. *Migration of the Azdites*; and destruction of the Lake of Mareb, 120 A. D. True cause of the exodus of the Azdites. CLVII. Yemen soon recovers its prosperity. Tibbân Asad, Abu Karib; beginning of third century, A. D. His attack upon Medîna, and conversion to Judaism. CLVIII. Circumstances tending to confuse the history of this attack. Rabia. CLIX. His dream and the Lakhmite emigration to Irac, 205 A. D. Hassân Tobba, 236-250 A. D. Emigration northwards of the *Bani Tay*. Abd Kelâl, a Christian king, 275. A. D. CLX. Hassân Tobba the

Less, 300 A. D. Dependance of the central tribes on the Himyar kings. The tolerant reign of Marthad, 330. A. D. The mission sent by Constantius. CLXI. State of Yemen as described by the embassy. Disorganization in Yemen, 350 A. D. Period of uncertainty. A viceroy given to the central tribes, 450 A. D. Dzu Shenâtir assassinated by Dzu Nowâs. 490-525 A. D. CLXII. Dzu Nowâs attacks Najran, and massacres the Christians, 523 A. D. The court of Constantinople stirs up the Prince of Abyssinia to avenge the tyranny of Dzu Nowâs. CLXIII. Victory of the Abyssinians, and death of Dzu Nowâs, 525. A. D. Abraha, the Abyssinian viceroy, attacks Mecca, and perishes in the expedition, 570 A. D. CLXIV. Aided by Persia, Mâdicarib overthrows the Abyssinians, 575 A. D. Embassies from the tribes on the revival of the Himyar dynasty. The Abyssinians finally expelled, A. D. 597.

SECTION II. — *The Kingdom of Hira.*

CLXV. Arab origin of the kingdoms of Hîra and Ghassân. The *Azdites* emigrate to the north and east, 120 A. D. CLXVI. The *Codhâite* race emigrates to the vicinity of Mecca: and thence disperses in various directions northward and eastward, 175-200 A. D. *Bani Iyâd*, etc. The city of Hira founded by bands of theses tribes, A. D. 200. CLXVII. The first king Mâlek, 195-215 A. D. Special advantages possessed by Hîra for early historical record. Jodzeima, 205 208 A. D. Hîra becomes dependent on Persia. Wars of Jodzeima with the Arabs of Yemen and Syria. CLXVIII. Hîra and the Mesopotamian Arabs sided with Persia; the Syrian tribes with Rome. Jodzeima wars against the Syrian chief Amr, and kills him, 260-270 A. D. The widow of Amr, Zebbâ, entraps and murders Jodzeima. The son of Jodzeima, by a singular strategem, surprises Zebbâ, who poisons herself. CLXIX. *Amr* and *Zebba*, identified with Odenathus and Zenobia. 267 A. D. CLXX. 273 A. D. *Lakhmite dynasty*. Amr 268-288 A. D. CLXXI. Imrul Cays I. 288-338 A. D. Christianity introduced. The king of Persia attacks the Arabs, and digs the *trench of Sapor*. Nomân I. 390-418 A. D. Educates Bahrâm Gour. Palace of Khawarnac. CLXXII. Symeon the Stylite visited by multitudes from Mesopotamia etc. 410 A. D. Nomân I. encourages Christianity, abdicates and disappears. 418 A. D. CLXXIII. Mundzir I. 418-462 A. D. Hostilities with the Romans. Nomân III. 498-503 A. D. Irruption of Hârith and central tribes into Syria and Mesopotamia. CLXXIV. Interregnum at Hira. Imrulcays III. 510-513 A. D.; relations with central Arabia. Mundzir III. 513-562 A. D. Reign of Socialism in Persia; and expulsion of Mundzir from Hira. CLXXV. Mundzir's subsequent prolonged and prosperous reign. Ecclesiastical statements that he was a Christian, not supported. He confutes an

Eutychian embassy. CLXXVI. A deputation from Constantinople is present when Mundzir III. receives tidings of the massacre in Najrân, 524 A. D. Allegiance of Central Arabia transferred to Persia. 530 A. D. CLXXVII. Mundzir prosecutes a long and destructive warfare against the Romans and their Arab allies. CLXXVIII. Amr III. 562-574. A. D. Hostilities in Syria and Central Arabia. CLXXIX. Mundzir IV. 580 A. D. joins the Romans : for his defection banished to Sicily. Noman V. Abu Cabus 583-605 A. D. His preceptor Adi, employed at the Court of Persia 575 A. D. CLXXX. Marries Hind, daughter of Nomân V. Adi and Hind both Christians. Adi imprisoned and murdered by Nomân. CLXXXI. Singular vicissitudes in the history of his widow Hind. Nomân V. defeated by Bani Yarbô. He incurs the displeasure of the Persian Court. CLXXXII. The Lakhmite dynasty terminates 605 A. D. An Arab raised to the government of Hîra. The Bani Bakr oppose the king of Persia; and defeat him in the battle of Dzu Câr, 611 A. D. CLXXXIII. Hîra becomes a Satrapy of Persia. The Arab tribes shake off their fealty to Persia, and transfer it to Mahomet, 628-631 A. D.

SECTION III. — *The Ghassânide Dynasty.*

CLXXXIII. Kings or phylarchs of the Syrian Arabs recognized by the Romans. The Azdites assume the name of Ghassân in their journey northward from Yemen. CLXXXIV. They settle in Syria in the 3 rd century. Contest with the Bani Salîh. Their chief, Thálaba, recognized as phylarch by the Romans end of 3 rd century. Thálaba A. D. 300, the first of the Ghassânide dynasty. CLXXXV. Comparative uncertainty of its history. The two tribes of Aws and Khazraj return south and settle at Medîna early in 4 th century. The Bani Ghassân converted to Christianity *after* their departure. Hârith I. and Jabala, 303-360 A. D. Hârith II. 360-363 A. D. CLXXXVI. Perfidy towards the Romans on the defeat of Julian. Mâvia, 373-380 A. D. supports the Romans. Jabala III. (Hârith IV.) 495-529 A. D. Relations with the tribes of Central Arabia. CLXXXVII. The famous earrings of his wife Maria. Two Arab Chiefs mentioned by Roman historians; Abu Carib, and Cays. Hârith V. 530-572 A. D. Treacherous assistance rendered to the Romans. CLXXXVIII. His visit to Constantinople, 562 A. D. Hârith the Less, 572-587 A. D. Amr IV., Abu Shammir, 587-597; his patronage of Arab poets. Hârith VII, 600-630 A. D. CLXXXIX. The inferior governments of Ayham, and Shurahbîl. Wane of the Ghassânide kingdom prepares the way for Islam. Jabala VI. 630-637 A. D. CXC. Goes over to Islam, but subsequently recants. The special influence exercised by Hira and the Ghassânide kingdom upon Central Arabia. The Hejâz chiefly affected by the Ghassânide Court.

SECTION IV. — *Origin, and Early History of Mecca.*

CXCI. Traditional history of Mecca ascends above the Christian era : of the other tribes, ordinarily only to the 4 th century A. D. The legend of the founding of Mecca by Abraham and Ishmael. CXCII. Amalekites. Bani Jorhom and Bani Catûra. The Amalekites and Bani Catûra expelled. The Bani Jorhom and the Ishmaelites unite and constitute the *Mustáriba*. CXCIII. Fictitious character of the genealogy prior to the Christian era. Even in the time of Adnân legend is suppositious; his era (130 B. C.) being confounded with that of Nebuchadnezzar (577 B. C.) CXCIV. Dynasty of Jorhomite kings of Mecca, 100 B. C. 200 A. D. Adnân, 130 B. C.; Maádd, 97 B. C. CXCV. Table of the Maáddite tribes, showing the line of Mahomet's descent. CXCVI. Modhar, 31 B. C., Eilyâs, A. D. 2; Mudrika, A. D. 35; Khozaima A. D. 68; Kinâna, A. D. 101; Nadhr, 134 A. D.; Fihr Coreish, 200 A. D. CXCVII. Appearance of the Azdites, end of 2 nd century. The Jorhomites unsuccessfully attempt to repel them. Codhâite immigrants repelled by the Coreish. CXCVIII. The Azdites leave a colony, the Khozâa, at Mecca. The Khozâa combine with certain Coreish tribes and expel the Jorhomites, 206, A. D. The Bani Iyâd unsuccessfully aim at the government and emigrate to the East. Government of Mecca held by the Khozâa, 207-440 A. D. CXCIX. Three of the offices connected with the Kaaba retained by Maáddite tribes. The Coreish come to power in the person of Cussai, middle of 5 th century. Story of CUSSAI, born A. D. 400. CC. His mother takes him as a child to the Bani Odzra in the desert. When grown up he returns to Mecca. Cussai gains influence and marries the daughter of the Khôzaite king. CCI. He binds the Coreish in a league to support him. Cussai claims office of Ijâza, i. e. the marshalling and heading the pilgrims as they leave. The Sûfa, after a sharp contest, yield the office to Cussai. Cussai, supported by the Coreish, fights with the Khozâa; they submit to arbitration; the Kaaba, with the government, is awarded to Cussai. CCII. Cussai assumes the government 440 A. D. assembles the scattered Coreish and settles them at Mecca. CCIV. The town hall. Cussai its President. *Liwâ*. Other offices assumed by Cussai. CCV. Providing food and drink for the pilgrims Religious observances of the Kaaba. *Omra* or lesser pilgrimage. *Hajj* or greater pilgrimage. CCVI The sacred environs of Mecca, and the four holy months. The luni-solar year of Mecca. CCVIII. Commutation of a sacred for a secular month. CCIX. Farther enquiry into the origin of the Kaaba and its worship. CCX. No Abrahamic element traceable in the main ceremonies of the Kaaba. Remote antiquity of the Kaaba.

CCXI. Wide extent of the worship of the Kaaba; connected with the systems native to Arabia. CCXII. 1. Sabeanism. 2. Idolatry. CCXIII. 3. Stone worship. CCXIV. Supposed history of the rise of Mecca and its religion. CCXV. How is the above theory reconciled with the legend of the Abrahamic origin of the Kaaba? CCXVI. Supposed origin of Abrahamic legend in connection with the Kaaba. Combination of the Abrahamic legend with the local superstition. CCXVIII. Vantage ground thus gained by Mahomet.

SECTION V. — *Sketch of the Chief Nomad Tribes in the Centre of the Peninsula.*

CCXIX. Position of the central tribes in the 4 th century, A. D. Amir ruler of the Maáddite tribes. CCXX. Himyarite kings exercised influence over Central Arabia, 5 th. century, A. D. *Hojr Akil al Morâr* chief of the Kinda and Maáddite tribes, 460 or 470 A. D. AMR *al Macsûr* : 480-495. CCXXI. *Koleib* chief of the Bani Bakr and Taghlib, 490-494. War of *Basûs*. HARITH, prince over both the Kinda and Maáddite tribes, 495-524. The Kinda dynasty wasted by faction and the enmity of Mundzir, 524-530. Imrul Cays. CCXXII. Sequel of the Bani Kinda. The Bani Taghlib and Bakr transfer their allegiance from Yemen to Hîra, 526-530. CCXXIV. The Bani *Ghatafân* and *Khasafa*, with their sub-divisions. Hostilities between the Bani Abs and Hawâzin, middle o 6 th century. New strife between the Bani *Abs* and *Dzobiân*. CCXXV. War of Dâhis, 568-609. Beni Abs supported by the Bani Amir; and the Bani Dzobiân by the Bani Tamîm. 579 A. D. CCXXVI. Peace between the Bani Abs and Dzobiân, 609 A. D. Original enmity between the Bani Abs and Hawâzin revived : eventually crushed by Mahomet. CCXXVII. Bani Tamîm. Warfare with the Bani Bakr. 604-630. Both tribes submit to Mahomet. 630 A. D. Two Christian Tribes, Bani Tay and Bani Hârith. CCXXVIII. The *Bani Tay* settle at Tayma in the 3 rd century. War between the two branches, Ghauth and Iadîla. They embrace Islam, 632. Hâtim Tay and Zeid al Kheil. The *Bani Hârith* early settle in Najrân Their conversion to Christianity in the 5 th century.

SECTION VI. — *Medina.*

CCXXIX. Yathreb or Medîna. Aboriginal and Jewish settlers. CCXXX. Settlement of the *Aws* and *Khasraj* at Medîna, A. D. 300. They treacherously supplant the Jews; close of 5 th century. CCXXXI. Abu Karib lays siege to Medîna end of 5 th or beginning of 6 th century. CCXXXII. Enmity between the

Aws and Khazraj: beginning of 6 th century. Conciliation, 520-525 A. D. ccxxxiii. Hostilities again break out 538 A. D. ccxxxiv. The battle of Boáth A. D. 616. Continued ill feeling till the arrival of Mahomet.

Review of parties in Arabia.

ccxxxv. Position of the Peninsula with reference to the advent of Mahomet. Subdivision and independence of Arab tribes, a formidable obstacle to union. Small prospect of religious reform. ccxxxvi. Christianity neutralized by Judaism. Pseudo combination with Judaical legend strengthened the idolatry of Arabia. Unsettled frontier to the North unfavourable to the progress of Christianity. Habits of the Arabs opposed to Christianity. ccxxxvii. Political influence of Christianity from without. 1. From the *North*. 2. From the *North-east*. ccxxxviii. 3. From the *South*. 4. From the *East*. The Peninsula presented no prospect of any hopeful change. The writer questions the position that Arabia was prepared for a change. ccxxxix. It was obstinately fixed in the profession of idolatry. Still, large material for the religious enquirer, ready prepared by Judaism and Christianity. ccxl. It was Mahomet who worked the material into shape.

CHAPTER FOURTH. — *The Forefathers of Mahomet, and History of Mecca, from the middle of the Fifth Century to the Birth of Mahomet. 570 A. D.*

ccxlii. Cossai. Ruler of Mecca; middle of fifth century. Civil polity based on the habits of the Bedouins. General principles of Bedouin Government. ccxliii. The offices of the Kaaba and of the pilgrimage conferred a special authority on the Chiefs of Mecca. ccxliv. Enumeration of the offices. Cossai makes over the offices to his eldest son Abd al Dar. ccxlv. *Abd Menâf* a younger brother (born 430 A. D) enjoys the real power. The sons and grandsons of Abd al Dâr (500 A. D.) inherit the Offices. ccxlvi. The sons of Abd Menâf conspire against the descendants of Abd al Dar. Two factions, and preparations for civil strife. ccxlvii. The Offices amicably divided between the two parties. *Hâshim* born 464 A. D. discharges with splendid liberality the office of providing for the pilgrims. ccxlviii. Feeds the people of Mecca in a famine. ccxlix. Commercial treaties concluded by Hâshim and his brothers. ccl. Mercantile caravans systematically established. Hâshim challenged by his nephew Omeiya, who is vanquished and exiled. ccli. Hâshim meets *Salma* at Medina: and marries her. cclii. She bears him Sheba (*Abd al Muttalib*) A. D. 497.

CCLIII. Al Muttalib fetches his nephew from Medîna. Origin of the name *Abd al Muttalib.* CCLIV. Abd al Muttalib obtains possession of his paternal estate through aid of his maternal relatives from Medîna. CCLV. Abd al Muttalib succeeds to the office of providing for the pilgrims. He discovers the ancient well Zam-Zam. CCLVI. Claim of the Coreish negatived by the oracle of the Kaaba. CCLVII. Zam-Zam gives forth an abundant spring. CCLIX. Prosperity of Abd al Muttalib. His youngest son *Abdallah* ransomed from sacrifice by one hundred camels. CCLXI. Abd al Muttalib is unsuccessfully challenged by Harb son of Omeya. CCLXII. Abd al Muttalib enters into league with the Bani Khozâa. Abraha, the Abyssinian Viceroy, invades Mecca, 570 A. D. : and prepares to destroy the Kaaba ; but is discomfitted by a plague. CCLXVII. The Meccans establish the *Homs*, or ceremonial exceptions in their own favour. CCLXVIII. Proof of the strength and universality of the Meccan superstition. CCLXIX. Elements of weakness. CCLXX. Position of parties in the latter days of Abd al Muttalib. Low state of the descendants of Abd al Dâr. CCLXXI. Prosperity of the descendants of Abd Menâf. The Hâshimites. The Omeyads. The birth of Mahomet.

Life of Mahomet.

CHAPTER FIRST. — *The Birth and Childhood of Mahomet.*

1. History of Mecca already traced to 570 A. D. Description of Mecca. Position with reference to the sea coast, and Tâif. 2. Fertility of Tâif. 3. Sterility of Mecca. 4. Valley of Mecca. 6. Climate. 8. Fond veneration with which it is regarded by the Arabs. 9. *Abdallah* (born 545 A. D.) marries *Amina.* 10. Death of Abdallah. 12. Amina delivered of a son, about the 20 th August, 570 A. D. 15. Joy of Abd al Muttalib. 16. The child is called *Mohammad.* Derivation of the name. 17. The infant was not nursed by his mother, but for a few days by Thueiba; and then entrusted to Halîma a woman of the Bani Saad. 20. Mahomet remains among the Bani Saad till five years old. 21. Is seized with a fit. 23. Advantages gained by Mahomet by his early residence among the Bedouins. 24. Mahomet's grateful remembrance of his nurse, Halîma. 26. In his sixth year his mother takes him to Medîna, 575-6 A. D. Reminiscences of the visit. 27. Death of Amina, and return of Mahomet to Mecca. Impression produced by his mother's dead. 28. Grief on visiting her tomb in after-life. Abd al Muttalib undertakes the charge of the orphan A. D. 576. 29. Abd al Muttalib dies, 578 A. D. 30. Loss to the family of Hâshim occasioned by the death of Abd al Muttalib. 31. The sons of Abd al Muttalib. Abu Tâlib and Abbás.

32. Abu Tâlib undertakes the guardianship of Mahomet. 33. Mahomet at twelve years of age accompanies Abu Talib on an expedition to Syria, 582 A. D. Impressions probably excited by this journey.

The Life of Mahomet... Volume II... (II), XII et 320. Entre la p. 96 et la p. 97 un postscript., 2 pages non chiffrées.

I-XII. Contents.

CHAPTER SECOND. — *From the Youth of Mahomet to his Forthieth Year.*

1. The Sacrilegious war between 580 and 590 A. D. A fair held annually at Ocâtz. 2. Chivalrous and poetical contests. Origin of the *Sacrilegious war.* 3. Precautions by which peace was for a time preserved. 4. Hostilities precipitated by a murder. 5. A truce after four years fighting. The whole of the Coreish engaged in this struggle. 6. Part taken by Mahomet in the war. 7. Probable influence upon Mahomet of attending the fair at Ocâtz, in acquiring the faculty of poetry and rhetoric, and an acquaintance with Christians and Jews. 8. Possible germ here of his great Catholic system. 10. The *Hilf al Fudhûl,* or league amongst the Coreish for protecting the oppressed. 12. Mahomet's occupation as a shepherd. 14. Probable effect of the shepherd life upon his mind. Reserved and temperate youth of Mahomet. 15. Abu Tâlib suggests to Mahomet a mercantile expedition, ætat 25. 17. Mahomet accompanies the Syrian caravan in charge of Khadîja's venture, reaches Bostra, and barters to advantage. 18. Impressions regarding Christianity. 19. Distorted view presented by the Syrian worship and teaching. 20. Mahomet returns and reports in person to Khadîja the succesful result. 21. She is charmed with Mahomet. 22. Description of Khadîja. 23. She sends to negotiate a marriage between herself and Mahomet. Mahomet is married to Khadîja. 25. The union fortunate and happy. 26. The children of Mahomet by Khadîja. 27. Mutual love of Mahomet and Khadija. 28. The person of Mahomet described. 30. His manner and conversation. His emotions under control. Treatment of friends and enemies. 31. Latent force of will. Rebuilding of the Kaaba. A. D. 605. Ætat 35. 34. The Black Stone. 36. Contention as to which tribe should deposit it in its place. 38. Mahomet is chosen arbiter. His decision. 39. The Kaaba finished. 43. Absence at Mecca of any paramount authority. 44. Othmân ibn Huweirith attempts, under the influence of the Grecian Emperor, to seize the Government. 45. Commerce flourishes at Mecca. Domestic Life of Mahomet. Marriage of his three eldest daughters. 46. Adopts his nephew Ali. 47. Zeid, son of

Hâritha, a Christian slave, is also adopted by Mahomet. 50. Christian influence of Zeid, of Othmân ibn Huweirith, and of Waraca. 52. The *Four Enquirers. Obeidalla* ibn Jash. *Zeid ibn Amr.* 54. A spirit of enquiry probably abroad. 55. Mahomet seeks after solitary contemplation. 57. Spiritual anxiety and groping after light. 50. Poetical fragments of this period. 59. Prayer for guidance.

CHAPTER THIRD. — *The Belief of Mahomet in his own Inspiration.*

60. Mahomet, agitated by spiritual anxiety, gives vent to his thoughts in fragments of poetry. Such fragments only partially preserved in the Coran. 61. Specimens of these fragments. 62. Sura CI. Sura XCV. Warning and expostulation. Sura CIV. 63. Sura XCII. Rhyming style. Sura XCI. 64. Arab and Jewish legend. Sura LXXXIX. Sura CV and CVI. 65. Sura XC. « the two Paths. » 66. Mahomet's first religious poetry. His first followers. 67. Makes no impression on his fellow citizens generally. Necessity and likelihood of a divine commission. 68. Supposed process by which the conviction that he was to be the messenger of God gained ground. 69. Mental depression and grounds of re-assurance. 70. Sura XCIII. Sura XCIV. Sura CVIII. 71. Seeks to commit suicide. Resuscitation of the belief in his divine mission, mingled with ambition. 73. Mahomet remains in expectation of a Divine commission. 74. Vision of Gabriel, who brings the commission to « *Recite in the name of God* » Sura XCVI. 75. Mahomet thenceforward assumes the name of GOD in his Revelations; and becomes the commissioned Prophet of God. 77. The commission slighted by the Meccans. The vision and *command to preach.* Sura LXXIV. 79. Vindictive abuse of his opponents. Sura CXI. 81-82. Traditional account of the first beginning of Inspiration untrustworthy : 1 st — because Mahomet did not speak on the subject ; 2 nd— because the theory of Inspiration prevented free inquiry ; 3 rd — because the subject gave birth to miraculous fabrication. 82. TRADITIONAL STATEMENT. 83. Visions and solitude. Gabriel appears to Mahomet. He fears becoming a soothsayer. Khadîja and Waraca re-assure him. 84. Inspiration ceases, and he meditates suicide. Gabriel again appears and comforts him. 85. Variety of accounts regarding the intermission of Inspiration. 87. Character of Mahomet's ecstatic periods ; traditional account. 88. Statement Mahomet is said himself to have given of them. 89. Mahometan notions regarding the Devils and Genii. 90. Influence of Satan considered as a possible explanation of Mahomet's belief in his own inspiration. 61. Position justified by a reference to the temptation of our Saviour. I Temptation to minister from supernatural sources of personal wants. 92. Analogy in the case of Mahomet. II Temptation to compass spiritual and lawful ends by unlawful

means. 93. Analogy in the case of Mahomet. 111. Tempted to a compromise with Evil and the world. 94. Analogy in the case of Mahomet. 95. Islam a compromise between religion and the world. If Mahomet was acted on by a supernatural guidance, his course at Medina proves it to have been from an evil source. 96. Such possibilities are suggested, not dogmatized upon.

CHAPTER FOURTH. — *Extension of Islam and Early Converts, from the assumption by Mahomet of the prophetical office to the date of the first Emigration to Abyssinia.*

97. Position of Mahomet in his forty fourth year. Earliest converts. 98. *Khadîja. Zeid. Ali.* 100. *Waraca. Abu Bakr.* 101. His appearance and character. 102. His generosity and popularity. 103. Abu Bakr's influence gains five early converts; Saád, Zobeir, Talha, Othmân son of Affân, and Abd al Rahmân. Othmân, son of Matzûn. 107. Converted slaves, *Bilâl.* 108. Meccan slaves susceptible of religious impression. 109. *Thirteen* other early believers. 111. Several female converts. 112. Converts during the first three or four years estimated at forty. Steps by which this success was attained. 114. Persecution caused by the attachment of the people to the national idolatry. 115. Weakness of Mahomet's position. Advantages accruing from opposition to the cause of Mahomet. 116. Period at which it commenced. Once formed, it grew rapidly. 117. Mahomet occupies, for the purpose of his mission, the house of Arcam, A. D. 613. 118. Conversions there. 119. Converts among the connexions of Omar, son of Khattâb. 119-121. Story of Musáb; and of Tuleib. 122. Further slave converts. 123. Yasâr, or Abu Fokeiha; Suheib. 125. Ammâr. 126. Story of the blind man, Abdallah ibn Omm Maktûm, 128. Sura LXXX. 129. Persecution of converted slaves. 130. Converts permitted to dissemble. 131. Mahomet safe under Abu Tâlib's guardianship. Position of the converts connected with influential families. 132. First emigration to Abyssinia, A. D. 615. 133. Bearing and advantages of this emigration.

SUPPLEMENT TO CHAPTER FOURTH.

Voir Bibl. ar., **10**, 10.

CHAPTER FIFTH. — *Progress of Islam from the fifth to the tenth Year of the Mission of Mahomet.*

149. Return of the Abyssinian refugees, 615 A. D. The *Lapse* of Mahomet. He is down-cast, and desires a reconciliation with his fellow citizens. 150. Nar-

rative by Wâckidi and Tabarî. Satan tempts Mahomet to an Idolatrous concession. 151. The Coreish worship along with him. The people pleased. Mahomet disowns the whole proceeding. 152. The Coreish more bitter than ever. 153. This narrative founded on fact. The concession was neither unpremeditated, nor immediately withdrawn. 154. Mahomet tempted to it by the hope of gaining over his people. 155. Considerations by which he may have been influenced. 156. Error soon discovered; and remedied by a complete disavowal. 157. Idols reprobated. And the ruling of providence asserted to be with God only. 158. The lapse, and the danger of the compromise, keenly felt. Mahomet's position with the Meccans injured by the lapse. 159. He can only reiterate his own conviction. The Abyssinian emigrants return to Mecca, 615 A. D. 160. The *Second Emigration* to Abyssinia, A. D. 615-616. 162-164. The Coreish endeavour to make Abu Tâlib abandon Mahomet; Abu Tâlib persists in his protection. 165. A scene at the Kaaba. Abu Tâlib awes the Coreish. Personal indignities sustained by Mahomet. 166. Conversion of *Hamza*, 615 A. D. 168. Conversion of *Omar* 615-616. 171. Importance of these conversions. Omar described. 172. Position and fears of the Coreish. The Coreish cut off communications with the Moslems and their supporters. 175. The ban. 176. The Sheb, or quarter of Abu Tâlib. 177. The Hâshimites with Mahomet retire into the *Sheb*, 616-617 A. D. 178. Their distress. 180. Unfavourable effect of the seclusion on the cause of Mahomet. 181. But it drew him closer to the Hâshimites. Mahomet visits the fairs und assemblages of pilgrims. 181. Is repulsed and dispirited.

SUPPLEMENT TO CHATER FIFTH.

Voir Bibl. ar. **10**, 10.

CHAPTER SIXTH. — *From the Tenth Year of the Mission of Mahomet to the Hegira: viz. from the Fiftieth to the Fifty-third year of his Life.*

190. Mahomet and his party remained in the *Sheb* of Abu Tâlib for three years; — from 617-618 to 619-620 A. D. The sympathy of their opponents excited. Abu Tâlib acquaints the Coreish that their deed has been eaten by insects; and upbraids them. 191. The Hâshimites released from their imprisonment 619-620, A. D. 193. Domestic trials. 194. Death of Khadîja, December, 619 A. D. 195. Death of Abu Tâlib, January 620 A. D. The loss of Abu Tâlib severely felt. 196. Abu Lahab for a short time protects Mahomet. 197.

Critical position of Mahomet. 198. He resolves to make trial of the Bani Thackîf at Tâyif. His journey thither, January and February, 620 A. D. 199. He fails in gaining over its chief men, and is ignominiously expelled the city. 201. Rests at a garden in the outskirts. 202. His prayer. 203. Audience of the Genii at Nakhla. 205. Mahomet returns to Mecca. 208. Mahomet marries Sawda, Feb. March, 620. A. D.; and is betrothed to Ayesha. His private means. 209. Light dawns through the darkness. 210. Mahomet meets at the Pilgrimage a party from Medîna, March. 620 A. D.; who believe and spread his cause in Medina. 211. Medîna prepared by the influences of Judaism and Christianity. 212. Internal strife had neutralized the fear of foreign influence. 213. Medîna thus ready to accept Mahomet. Its inhabitants familiar with his claims. 215. The year 620 A. D. one of anxiety and suspense. 216. Medîna. April 621 A. D. 217. Continued and increasing success of Islam at Medîna during 621 A. D. Musab deputed thither to instruct the converts. 219. The midnight journey to Jerusalem and the Heavens. 220. The Vision subsequently embellished by fancy. 222. Only notice of it in the Coran. 223. Mahomet watches the struggle between Persia and the Roman empire. 224. His sympathies are with Heraclius, and he foretels the victory of the Greeks. A lull at Mecca. 225. But a continued assurance of success on the part of Mahomet. 226. Judgments threatened against Mecca, which Mahomet might, or might not behold. 228. Sublime spectacle presented by Mahomet at this juncture. 229. Authority assumed in reference to his own followers. 230. Fearful asseverations that he is not the fabricator of a Revelation. Means of support deficient. 231. Pilgrimage, March, 622 A. D. Preparations made secretly for the *Second pledge of Acaba*. 232. Musâb joins the pilgrimage from Medîna, and reports success to Mahomet. The meeting by night, at Acaba, at the close of the Pilgrimage. 234. Mahomet proceeds at midnight to the spot, attended by Abbâs; and is joined by the Medîna Converts. 235-236. Speech of Abbâs, and of Abu Barâ. 236. The Address of Mahomet. 238. The Second pledge of Acaba. 240. The Coreish, suspicious of the hostile movement, challenged the Medîna chiefs. 242. They pursue the Medîna caravan, and maltreat one of the converts. The Meccans enraged, recommence persecution, and precipitate the departure of the converts. 243. Mahomet gives command for them to emigrate to Medîna. 244. Some fall away through persecution. Story of Ayâsh. 245. The emigration begins in the middle of April, 622 A. D. 246. And goes on for about two months. 247. The Coreish paralysed by this sudden movement. 248. Mahomet, Abu Bakr, and Ali, remain behind. 249. Preparations of Abu Bakr. 250. Council of the Coreish. Their Deliberations. 251. Chiefs deputed to visit him. 253. Mahomet and Abu Bakr escape to the cave of Thaur. 255. The cave

referred to in the Coran. 256. Abu Bakr « the Second of the Two ». 257. Their alarm. 258. Food and intelligence conveyed to them. Search in Mecca after Mahomet. 259. After three days Mahomet and Abu Bakr resolve to quit the cave. 260. Preparations for the Journey. They start for Medîna 20th June, 622, A. D. 262. And safely escape the pursuit of the Meccans. 263. Tidings reach Mecca of the flight. 264. Ali also quits for Medîna. Families of Mahomet and Abu Bakr unmolested at Mecca. 265. Forbearance of the Coreish.

SUPPLEMENT TO CHAPTER SIXTH

Voir Bibl. ar., **10**. 11.

CHAPTER SEVENTH.

Voir Bibl. ar., **10**, 11-12.

The Life Mahomet... Volume III... 1861. XII, 313 et (1). Une planche hors texte. (Plan of modern Medîna.)

III-XII. Contents.

CHAPTER EIGHTH. — *Arrival at Medina. — Building of the Mosque. — From June 622 A. D. to January 623 A. D.*

1. Flight of Mahomet and Abu Bakr to Medîna. They meet Talha by the way. 2. Progress towards Medîna : they approach the city. 4. Medina and its environs. 5. Mahomet makes for Coba. The people of Medîna watch for the coming of Mahomet. 6. He arrives : 12th Rabi I. A. H. I. 28th June 622 A. D. 7. Is joyfully received : lodges with Kolthûm at Coba. 8. Abu Bakr lodges at Al Sunh. Ali joins Mahomet, who remains four days at Coba, and founds a Mosque. 9. Departure for Medîna : performs public service by the way. 10. Entry into the city. 11. His camel halts at an open yard. Mahomet occupies Abu Ayûb's house, and is treated with great hospitality. 12. Purchases the yard. 13. Prepares to build a Mosque, and houses for his wives. Is joined by his family from Mecca, and by Abu Bakr's family. 14. Sauda, Mahomet's wife. 15. Damp and unwholesome climate of Medîna. 16. The Refugees suffer from the fever of Medina. 17. *Brotherhood* between the Refugees and citizens of Medîna. 18. Building of the Mosque, and apartments for the Prophet's wives. 21. The Mosque, how used. 22. Houses of Sauda and Ayesha finished. 23. Mar-

riage with Ayesha. Change thus wrought in Mahomet's domestic life. Ayesha's influence over him. 24. Polygamy creates an irreconcilable divergence from Christianity.

CHAPTER NINTH. — *State of Parties at Medina. — First two Years after Mahomet's Arrival. A. H. II. A. D. 623.*

25. Parties at Medîna : I. *Muhajerin*, or « Refugees ». 26. II. *Ansâr*, or Converts of Medîna. The enmity of the Bani Aws and Khazraj suppressed by Islam. 27. Converts at Medîna numerous. Abu Amir and his followers go off to Mecca. 28. Remaining citizens neutral. Mahomet allowed sovereign authority over his adherents. Idolatry and scepticism suppressed ; ill-will cherished by the (III) *Disaffected*. 31. IV. The Jews : Mahomet desirous of a combination with them. The treaty of Medîna. 35. Ill-will grows up between Mahomet and the Jews. 36 They are inveighed against as blind and stiff-necked. 37. The Jews a standing cause of annoyance to Mahomet. Notices of them in the Coran. 38. Explanation of Mahomet's secession from Jewish institutions.

CHAPTER TENTH. — *Religious Institutions and Miscellaneous Events during the First and Second Years of the Hegira. A. D. 623.*

39. The five daily prayers. 40. Lustration preliminary to prayer. The Moslem prayers a formal service. 41. The Friday, or public and general service : the sermon. Motive for the selection of Friday. 42. Jerusalem the first *Kibla*. 43. The Kibla changed to Mecca. Rajab A. H. II. Nov. A. D. 623. 46. Circumcision. 47. Mahomet at first observes the fast of the Atonement. 2nd Jumâd A. H. II. Sept. A. D. 622. 48. The fast of Ramadhân substituted. Shabân A. H. II. Dec. A. D. 623. 49. Its unequal pressure and rigour. 50. « *Eed al Fitr* », or festival of « breaking of the fast ». Shawwâl A. H. II. Feb. A. D. 624. 51. *Eed al Zoha* combined in the first year with the fast of the Atonement : shifted in the second year to correspond with the Meccan pilgrimage. 53. The *Adzân*, or Call to prayer. 55. Call used for convening a general assembly. The Pulpit. 56. Manner of the daily service, and of the Friday service. 57. The Pulpit invested with extraordinary sanctity. 58. The Moaning Post. 59. Death of Kolthûm, and of Asád ibn Zorára. 60. Barrenness of the Moslem women after Mahomet's arrival. 61. One of the two final Suras possibly then revealed. Instances of Mahomet's superstition.

CHAPTER ELEVENTH. — *Hostilities between Medina and Mecca. A. H. I and II. A. D. 623.*

63. Repose at Medîna for the first six months after Mahomet's arrival. Hostilities contemplated by Mahomet from the first, but deferred from motives of policy. 64. Expeditions against Coreishite caravans by Hamza, Obeida ibn al Hârith (Shawwâl A. H. I. Jan. A. D. 623). and Sad son of Abu Wackkâs. 66. A standard presented by Mahomet to each leader. 67. Three expeditions conducted by Mahomet himself : — viz. *Abwâ* (June A. D. 623), *Bowât* (1 Rabi A. II. I. July. A. D. 623), and *Osheira* (2nd Jumâd A. H. I. Oct. 623 A. D.) 68. Kurz ibn Jâbir commits a raid near Medîna. 69. Mahomet concludes an alliance with two tribes. Mahomet gives Ali the sobriquet of Abu Toràb. His standard-bearers. 70. Representatives left at Medîna during his absence. Affair of Nakhla. Rajab A. H. II. Nov. A. D. 623. 72. One of the Coreish killed, and the caravan, with two of the escort, carried off. 73. Mahomet at first disclaims the responsibility of the attack : then promulgates a revelation approving it. 74. Prisoners ransomed. 75. Importance of this expedition. 76. Growing hostility of Mahomet and his followers towards their countrymen. 77. Forbearance of the Coreish. Divine command to fight against the Coreish. 79. Fighting prescribed on religious grounds. The fearful reproved. Paradise promised to the slain. The cause of Islam not dependent on their efforts. 80. Believers to contribute towards expenditure. 81. These commands adressed to the citizens of Medîna also. The campaign of *Badr* the first occasion on which the citizens of Medîna joined Mahomet in large numbers.

CHAPTER TWELTH. — *The Battle of Badr. — Ramadhân A. H. II. January 624 A. D.*

82. Great detail with which the biographers relate the campaign of Badr. Scouts sent by Mahomet for intelligence of Abu Sofiân's approach. 83. Abu Sofiân. warned regarding Mahomet's intentions, sends to Mecca for succour. Mahomet gives command for the campaign, and marches from Medîna. 87. Spies sent forward by Mahomet to Badr. 88. Abu Sofiân, discovering traces of Mahomet's scouts, hastens forward and escapes. Alarm at Mecca. The Coreish resolve to march to the rescue of the caravan. 89. They set out and reach Johfa, where they are met by Abu Sofiân's messenger. 91. They debate whether to return or go forward. 92. They resolve to advance to Badr. Mahomet receives intelligence of the march of the Coreish army. 93. In a

council of war, an onward march enthusiastically determined on. 94. The Moslems more implacable than the Coreish. 95. Mahomet learns from the Coreish water-carriers the proximity and strength of the enemy. 96. The escape of the caravan, a benefit to Mahomet. Mahomet takes up a position at Badr. 97. He sleeps in a hut of palm branches. 98. Mahomet draws up his army. Friday, 17 th Ramadhan, A. H. II 13 th January, 624 A. D. The Coreish after further dissensions draw up their line and move forward. 100. Mahomet awaits their approach in anxiety. His earnest prayer. 102. Fierce combat by the reservoir. 103. Three Coreish challenge the Moslems to single combat. 104. The Coreishite champions slain. 105. The opposing lines close. Mahomet incites his followers. 106. The Moslem army puts the Coreish to flight. 107. Slaughter of some of Mahomet's chief opponents — *Abu Jahl*. 109. Abul Bokhtari, to whom Mahomet had desired quarter to be given, is slain. Savage slaughter of some of the prisoners. 111. The booty gathered together. Contention about its division decided by a revelation. 113. The spoil divided near Safra. The enemy's dead cast into a pit. 114. Colloquy of Mahomet with them. Abu Hodzeifa's grief for his father. 115. Nadhr, a prisoner, put to death by Mahomet. 116. Ocba, another prisoner, executed. 117. Traditions as to Mahomet's being reprimanded for saving any prisoners alive. 118. Passage from the Coran on the subject. 119. Mahomet hopes to convert the remaining prisoners. Tidings of the victory made known in Medîna. 120. Mahomet's return. Death of his daughter Rockeya. 121. The prisoners brought into Medîna: they are treated kindly, and ransomed from Mecca. 123. The victory, a divine declaration in favour of Islam. 124. Angelic auxiliaries. 125. The Devil forced to abandon the Coreish. 126. Mahomet now stands or falls by his success in the field. Number of chief Coreish killed at Badr. 127. Consternation, and thirst for revenge, at Mecca. 128. Wailing for the dead.

CHAPTER THIRTEENTH. — *The Year following the Battle of Badr. Ramadhân A. H. II. to Shabân A. H. III — A. D. 624. Aetat. 56.*

130. Battle of Badr followed by an early movement against the Jews. Asssasination of Asma, daughter of Marwân. Ramadhân. A. H. II. Jan. 624. 132. Assassination o Abu Afak. Shawwal, A. A. II. Feb. 624. 134. Alarm of the Jews. The Bani Cainucâa threatened by Mahomet. Quarrel between the Bani Cainucâa and the men of Medîna. 135. They are besieged. Middle of Shawwâl. A. H. II. February, 624 A. D. They surrender at discretion, and are sent into exile. 137. The spoil. Effect of these extreme measures on

the Jews and « disaffected ». 138. The affair of *Al Sawick*, a petty attack by Abu Sofiân. Dzul Hijj, A. H. II. April A. D. 624. 140. Expedition to Carcarat al Cadr, against the Bani Ghatafân and Suleim. Moharram. A. H. III. May, A. D. 624. 141. Second expedition against the B. Ghatafân to Dzu Amr (Ist Rabi, A. H. III. June, A. D. 624), and against the B. Suleim to Bohrân (Ist Jumâd, A. H. III. August, A. D. 624). Zeid plunders a Coreishite caravan at Al Carada. 2nd Jumâd, A. H. III. September, A. D. 624. 143. Assassination by Mahomet's command of Kab, the son of Ashraf. Ist Rabi, A. H. III. July, A. D. 624. 147. Reflections on the narrative of Kab s assassination. 148. Murder of Ibn Sanîna, a Jew, causes the conversion of the murderer's brother. 150. New treaty entered into with the Jews. 151. Mahomet marries Haphsa. Shaban. A. H. III. November, A. D. 624. 152. Birth of Mahomet's grandsons, Hasan and Hosein.

CHAPTER FOURTEENTH. — *The Battle of Ohod.* — *Shawwâl A. H. III. January, A. D. 625 Aetat. 56.*

153. The Coreish resolve to avenge their defeat at Badr. Mahomet receives intimation from his uncle Abbâs. 154. The Coreish march from Mecca. Ramadhân A. H. III. Middle of Jan. 625. 156. They encamp near Medîna. 157. Proceedings in Medina. 158. Resolution to remain within the city, set aside by the ardour of the younger converts. 161. Mahomet puts on his armour, marches a little way out of Medîna, and halts for the night of Friday. 163. Mahomet advances to Ohod, and draws up his line of battle; Saturday morning, 7 th (11 th) Shawwâl, A. H. III. 26 th January, A. D. 624. 166. The army of Mecca advances. 167. The battle opens with single combats. 168. The Coreish are pressed, and waver. 170. The day changed by the charge of Khâlid; the army of Medîna routed. Hamza killed. 171. Mahomet wounded. 173. Cry that he is slain. 174. Mahomet takes refuge behind the rocks of Ohod. 175. After a colloquy between Abu Sofiân and Omar, the Coreish retire. 177. Number of the slain : the news reaches Medîna. 178. Dressing of Mahomet's wounds. Safia mourns over her brother Hamza. 179. Mahomet returns to Medîna. 180. The Coreish, after some hesitation, take the route to Mecca. 181. Night of distress and insecurity at Medîna. 182. Mahomet makes a demonstration as far as Hamrâ al Asad, in pursuit of the Coreish. 185. Abu Ozza made prisoner, and put to death. Othmân ibn Mughîra, after a truce of three days, pursued and killed. 186. Execution of Harîth ibn Suweid for the murder of Al Mujaddzir. 188. Halo of glory cast by

tradition around the martyrs of Ohod. Mahomet's prestige affected at the time by the defeat. 189. Line of argument by which Mahomet seeks to obviate its ill effect. 190. Passages from Sura III, on the subject. 193. Blessedness of the martyrs 194. Description of Mahomet addressing his people in the Mosque 196. The widow of Sád ibn Rabî entertains Mahomet at a feast. 197. Origin of the law of female inheritance.

CHAPTER FIFTEENTH. *From the battle of Ohod to the Expulsion of the Bani Nadhir. A. H. IV. A. D. 625. Aetat. 57.*

198. Satisfaction of the Coreish at the victory of Ohod. Rumours of hostil designs in other quarters. 199. The Bani Asád ibn Khozeima dispersed by a force from Medîna. Moharram, A. H. IV. April A. D. 625. Bani Lahyân broken up by the assassination of their chief, Sofián ibn Khâlid. Moharram, A. H. IV. May, A. D. 625. 201 Mishap at Rajî. Safar A. H. IV. May A. D. 625. 202. Martyrdom of Zeid and Khobeib. 204. A party of Mahomet's followers cut to pieces at Bîr Maûna. Safar. A. H. IV. May, A. D. 625. 207. Mahomet's grief, and revengeful prayer. 208. Mahomet pays blood money for two men wrongly killed as reprisals. The Bani Nadhîr, a Jewish tribe, ordered to leave the country. I st Rabî, A. H. IV. June, A. D. 625. 211. They refuse, and are besieged. 213. Their datetrees are burned. They submit to the sentence of expatriation. 214. Two renegades. The fields of the Bani Nadhîr divided among the Re ugees. 215. Importance of the victory over the Bani Nadhîr. Notices of it in the Coran. Sura LIX. 218. Zeid learns Hebrew and Syriac, to qualify himself for the duties of secretary.

CHAPTER SIXTEENTH. *The Fourth and Fifth Years of the Hegira, or from the Middle of 625 A. D. to the End of 626. A. D. Aetat. 57-58.*

220. *Badr the second.* — Mahomet marches to Badr : the Coreish remain at home. 222. Mahomet gratified at the result. The Coreish mortified. 223. Expedition to Dzât al Ricá. Moharram A. H. V. May, A. D. 626. 224. The *Service of Danger.* The Coran, a vehicle for general orders. 225. Campaign to Dûmat al Jandal. I st Rabî, A. H. V. July, A. D.. 626. 226. Mahomet marries a fourth wife : *Zeinab bint Khozeima.* 227. Mahomet marries a fifth wife, *Omm Salma.* His prayer at the death-bed of Omm Salma's previous husband. 228. Mahomet marries *Zeinab bint Jahsh* after she had been divorced

by his adopted son, Zeid; (Safar. A. H. V. June. A. D. 626;) and supports the marriage by a divine command and revelation. 231. Scandal of the transaction thus removed. The *Veil*, or curtain, imposed on Mahomet's wives. 233. Moslem women to be partly veiled when walking abroad. 234. Rules for entering the houses, etc. of neighbours. The restrictions rendered necessary by the loose code of the Coran. 235. Visiting his wives out of their turn, permitted to Mahomet by divine sanction. 237. Mahomet attacks and takes captive the Bani Mustalick. 239. Altercation between the Citizens and the Refugees. Mahomet orders an immediate march 240. Abdallah and the disaffected citizens reprimanded in the Coran. 242. Mahomet marries *Juweiria*, daughter of the Mustalick chief. 244. Ayesha falls into trouble: her misadventure, on the march, with Safwân. 245. Mahomet's estrangement from Ayesha. 246. Scandal occasioned by the occurence in Medina. Mahomet chides his followers for meddling in the matter. 247. He consults Osâma and Ali. 248. Ayesha is cleared by a revelation from heaven. 249. Passages of the Coran revealed on the occasion. 250. The calumniators of Ayesha are scourged. 251. Hassân is conciliated by the present of an estate. Hassân writes an ode in praise of Ayesha, who is reconciled to him. 252. Guilt or innocence of Ayesha. The law of slander established by Mahomet. Mahomet, through the Coran, cautions his wives against immodesty.

CHAPTER SEVENTEENTH. — *Siege of Medina, and Massacre of the Bani Coreitza. Dzul Cada A. H. V. February, March, A. D. 627.*

255. More stirring scenes open upon Mahomet. The Coreish, joined by an immense force of the Bedouin tribes, march against Medîna. 256. Mahomet defends Medîna by digging a trench. Shawwâl. A. H. V. Feb. A. D. 627. 258. The army of Medîna posted within the trench. 8 th Dzul Cáda, A. H. V. 2nd March, A. D. 626. The Coreish encamp opposite them, and detach the Bani Coreitza from the side of Mahomet. 261. Danger to Medîna from this defection, and measures for its safety. A party of the enemy's horse clear the ditch, but are driven back by Ali. 262. General attack on the following day upon the line of defence — unsuccessful. 263. Prayers repeated in the evening for those missed during the day. 264. Secret negotiation to buy off the Ghatafân, abandoned. 265. Mutual distrust excited by an emissary from Mahomet between the Jews and the Coreish. 267. A tempest: Abu Sofiân orders the allied force to be broken up. 268. The enemy retires, which Mahomet attributes to divine interposition in answer to his prayers. 269. The Moslem army breaks

up, but is immediately formed again to chastise the Bani Coreitza. 270. Siege of the Bani Coreitza. Dzul Cáda and Dzul Hijj, A. H. V. March A. D. 626. 271. Abu Lubâba visits the Coreitza. 272. The Bani Coreitza surrender at the discretion of the Bani Aws. 273. Sád ibn Muadz appointed arbiter of their fate. 274. The bloody judgment of Sád. 276. The butchery of the Bani Coreitza. 278. Mahomet takes Rihâna, a captive girl, for his concubine. The captive women and children sold as slaves in Najd, in exchange for horses. 279. Notice of these incidents in the Coran : Sura XXXIII. 281. These events greatly improved the position of Mahomet. 282. Effect of the massacre of the Bani Coreitza : its moral bearing on the character of Mahomet. 284. Death-bed of Sád ibn Muádz, and his burial.

SUPPLEMENT.

Voir Bibl. ar., **10**, 12-13.

The Life of Mahomet... Volume IV .. 1861. XII et 356. Deux planches hors texte. (Map of Mecca and Medina. — Chronological view of events at Medina.)

III-XII. Contents.

CHAPTER EIGHTEENTH. — *Sixth year of the Hegira. A. D. 627, 628. Aetat. 59.*

1. Numerous minor Expeditions undertaken in the sixth year of the Hegira. 2. Expedition by Mahomet against the Bani Lahyân. Ist Rabi. A. H. VI. June-July, A. D. 627. 3. Pursuit of Uyeina, who had fallen upon the camels of Mahomet near Medîna. Ist Rabî. A. H. VI. July, A. D. 627. 5. Affair at Dzul Cassa : party of Moslems cut up. 2nd Rabi, A. H. VI. August, A. D. 627. 6. A Meccan caravan plundered at *Al Is*. Ist Jumad A. H. VI. September A. D. 627. Abul Aas and Zeinab, Mahomet's daughter. 7. Abul Aas taken prisoner at Badr, is freed on condition of sending Zeinab to Medîna. 8. Conversion of Abul Aas. A. H. VI. 9. Mahomet commands that the two Coreish who pursued his daughter be put to death if caught. 10. The Bani Judzâm chastised for robbing Dihya, who had been sent by Mahomet on an embassy to Syria. 2nd Jumád A. H. VI, Oct. A. D. 627. 11. Second Expedition to Dûma. Shaban A. H. VI. Nov. 627. 12. The Bani Fezâra chastised for waylaying a Medina caravan.

Ramadhân A. H. VI. December, A. D. 627. 13. Barbarous execution of Omm Kirfa. 14. Assassination of Abul Huckeick (Abu Râfi), a Jewish chief. Ramadhân A. H. V. Dec. A. D. 627. 16. Oseir ibn Zârim, and a party of Jews slain by treachery. Shawwâl A. H. VI. Jan. A. D. 628. 18. Certain *Urnee* robbers executed barbarously for plunder and murder. 19. Mutilation recognized as a legal punishment. 20. Attempt under the orders of Mahomet to assassinate Abu Sofiân.

CHAPTER NINETEENTH. — *Pilgrimage to Al Hodeibia. Dzul Cáda A. H. VI. March, A. D. 628.*

22. Mahomet and his followers anxious to perform the pilgrimage to Mecca. Political considerations which added force to the desire. 23. Inducements for making the Lesser Pilgrimage in the month of Dzul Cáda. 24. The surrounding tribes invited to join the pilgrimage, but most of them decline. 25. Mahomet and his followers set out from Medina. 26. Alarm of the Coreish, who arm, and oppose the advance of Mahomet. Mahomet leaves the direct road and encamps at Al Hodeibia. 28. Negotiations between the Coreish and Mahomet. 31. Deputation of Othmân to the Coreish. 32. *The Pledge of the Tree* in consequence of the report of the murder of Othmân, who had been sent as ambassador to Mecca. 33. Treaty between Mahomet and the Coreish. 35. The deputies of the Coreish depart. Mahomet and his followers sacrifice their victims. Although the people were disappointed, the treaty gave to Mahomet great political advantages. 36. In the *Coran* it is styled a *victory*. Nature and effects of the victory. 38. The Bedouins denounced for not joining the pilgrimage. 39. Notices of this expedition in the XLVIII. Sura. 41. The Bani Khozâa join alliance with Mahomet; the Bani Bakr with the Coreish. The son of Soheil given up by Mahomet. 42. Abu Basîr gathers a band of marauders and harasses the Coreish. 44. Mahomet's support of him in contravention of the spirit of the treaty. Rule as to women who fled from Mecca to Medina. 46. Mahomet's dream of universal submission to Islam. 48. Seal engraved, and despatches prepared for foreign princes.

CHAPTER TWENTIETH.— *Embassies to various Sovereigns and Princes. A. H. VII. A. D. 627.*

49. Glance at the state of the Roman and Persian empires. Struggles between the Roman empire and Persia. 50. Despatch of Mahomet to Heraclius. 52.

Despatch of Mahomet to the Ghassanide Prince. 53 Despatch to the King of Persia. 54. Conversion of Bádzán, governor of Yemen. 56. Despatch of Mahomet to the governor of Egypt. 57. Despatch to the King of Abyssinia. 59. Omm Habîba betrothed to Mahomet arrival of the Abyssinian refugees. Mahomet's despatch to the Chief of Yemáma.

CHAPTER TWENTY-FIRST. — *The Conquest of Kheibar. August-September. 628. Aetat. 60.*

61. Mahomet resolves on attacking the Jews at Kheibar. 62. The army marches: Kheibar surprised. 63. The fortresses one by one fall before Mahomet. 64. A general action before the fort of Camuss. 66. The Jews beaten back with loss. 67. Kinána, the chief, tortured and put to death. 69. The marriage of Mahomet with Safia, Kinâna's bride, consummated at Keibar. 70. Safia's dream. 71. Mahomet partakes of a poisoned kid. 73. The remaining fortresses, with Fadak, capitulate. Wadî al Corâ besieged and taken. 2nd Jumád A. H. VII. Sept. A. D. 628. Division of the plunder. 74. Disposal of the lands. 76. Special ordinances promulgated at Kheibar. 78. A martyr in Paradise who had never prayed. 79. Mahomet welcomes Jáfar and the other Abyssinian exiles. 80. And completes his marriage with Omm Habîba. Mahomet bewitched by the Jews. The CXIII. and CXIV. Sura. 81. Considerations as to the credibility of the tale. 82. The sorcerer allowed to escape.

CHAPTER TWENTY-SECOND. — *Pilgrimage to Mecca. Dzul Cáda. A. H. VII. Feb. A. D. 629.*

83. Expeditions undertaken in the autumn and winter of A. H. VII. A. D. 628. 84. Mahomet sets out on the Lesser Pilgrimage to Mecca. Precautionary arrangements before entering Mecca. 86. Mahomet enters Mecca, performs the circuit of the Káaba, and slays victims. 87. The guard over the weapons do the same. Public prayer performed at the Káaba. Mahomet takes Meimûna to wife. 88. Mahomet warned to leave Mecca. 8 . Consummates his marriage with Meimûna. Number of his Harem now complete. 90. The sister and niece of his bride accompany him to Medina. Khálid, Amru, and Othman ibn Talha, go over to Mahomet. 92. Mahomet's position at Mecca improving. A *coup d'état* becoming possible.

CHAPTER TWENTY-THIRD. — *Battle of Mûta, and other Events in the first Eight Months of A. H. VIII. A. D. 629. Aetat 61.*

93. Unfortunate expedition against the Bani Suleim. 94. A marauding party sent against the Bani Leith. The Bani Murra chastised. Mishap at Dzât Atlâh. 1st Rabî A. H. VIII. July A. D. 629. 95. Perhaps the cause of the subsequent attack on Mûta. A large army marches from Medîna upon Mûta. 97. Preparations made by the Syrian Tribes for its repulse. Council of war held by the Moslems at Maân. 98. Battle of Mûta. 100. Khâlid saves the broken army. 101. Mahomet's grief at the death of Jafár and Zeid. 102. Martyrdom of Farwa. 104. Amru, reinforced by Abu Obeida, restores the prestige of Mahomet on the Syrian border. 2nd Jumâd. A. H. VIII. Oct. A. D. 629. 106. Expedition of the Fish. Rajab A. H. VIII. Nov. A. D. 629. Raid upon the B. Khudhra Various tribes tender their submission.

CHAPTER TWENTY-FOURTH. — *The Conquest of Mecca. Ramadhân A. H. VIII. January, A. D. 630.*

109. Pretext arises for attacking Mecca. The Bani Bakr attack the Bani Khozâa. Shabân. A. H. VIII. Dec. A. D. 629. 110. The Khozâa appeal to Mahomet, who promises aid. Unsuccessful mission of Abu Sofiân to Medîna. 112. Preparations for an advance upon Mecca. 113. Hâtib's endeavour to communicate the intelligence to his family at Mecca frustrated. 114. The army marches. Ramadhân A. H. VIII. Jan. A. D. 630. 115. Abbâs joins Mahomet. Abu Sofiân visits the camp of Mahomet. 119. Abu Sofiân carries a message of quarter to Mecca. 120. Was there collusion between Abu Sofiân and Mahomet? 121. The army moves forward upon Mecca. 124. Abu Cuhâfa watches the advance of the Moslem army. 125. Khâlid encounters opposition, and pursues his enemy into Mecca. Mahomet's concern at this encounter. 126. Mahomet reposes in his tent. 127. Worships at the Kâaba, and destroys the idols there. 128. Mahomet's attachment to Mecca. 130. Abu Bakr brings his father to visit Mahomet. Certain citizens proscribed. Huweirith and Habbâr: the former excuted. 131. Two murderers and a singing girl put to death. Abdallah, an apostate, escapes. 132. Safwân, Ikrîma, Hind, and Sârah escape. 133. Treatment of Mecca by Mahomet magnanimous and forbearing. Bloodshed prohibited. 134. Parties sent out to destroy the images in the neighbourhood. 135. Cruelty of Khâlid to the Bani Jadzîma.

CHAPTER TWENTY-FIFTH. — *The battle of Honein, and Siege of Tayif.*

136. The Bani Hawâzin assemble against Mahomet, who is therefore obliged to leave Mecca. 137. Mahomet marches to Honein to disperse them. 138. The B. Hawâzin also advance upon Honein. 139. Battle of *Honein*. 10th Shawwal A. H. VIII. Ist Febr. A. D. 630. 141. The B. Hawazin beaten back. 142. Their families and camp captured. Pursuit of the fugitive columns. Loss on the side of Mahomet. 143. Victory ascribed to angelic aid. 144. Siege of Tayif. Shawwâl A. H. VIII. Feb. A. D. 630. Testudos and catapults tried without success. 145. Vineyards cut down, and liberty offered to the slaves of the garrison. 146. Siege raised: the army returns to Jierrana. 147. Scene between Mahomet and his foster-sister. 148. The prisoners of the B. Hawazin given up to them. 149. Mahomet presents females slaves to Ali, Othman, and Omar. 150. Mahomet is mobbed on account of the booty. 151. Presents made to the Meccan and Bedouin chiefs. 152. Discontent occasioned thereby among the older followers. 154. The subject noticed in the Coran. 155. Malik, the Hawâzinite chief, gained over. 156. Booty distributed. 26th Feb. to 26th March A. D. 630. Mahomet performs the Lesser Pilgrimage. Attab left in the government of Mecca. Despatches to Bahrein, etc.

CHAPTER TWENTY-SIXTH. — *Mary, the Coptic Maid, and her son Ibrahim. Aetat. 61-62.*

157. Death of Zeinab, Mahomet's daughter. 158. Mary, the Coptic Maid, presents Mahomet with a son. 159. Jealousy of Ayesha, and Mahomet's other wives. 160. An affair with Mary creates scandal in Mahomet's harem. 161. Mahomet's displeasure with his wives. 162. Notice of the affair in the Coran. 164. Sickness of Ibrahim. 165. Ibrahîm's death. Ist or 2nd Rabi A. H. X. June or July, A. D. 631. 166. Burial of Ibrahîm. Eclipse. Reward of Ibrahim's nurse. 167. General history anticipated.

CHAPTER TWENTY-SEVENTH. — *First half of the Ninth Year of the Hegira. April to September, A. D. 630.*

168. Political Supremacy attained by the conquest of Mecca. 170. Spiritual power gained thereby: involving in its turn absolute secular power. 171. Collectors deputed to gather the tithes. The B. Tamim attacked, and a number

taken prisoners. 172. They send a deputation for the release of the prisoners. 173. The poet and orator of the B. Tamim worsted by Thâbit and Hassan. 174. Mahomet liberates the prisoners. Notice of this deputation in the Coran. 175. Deputation from the B. Mustalick. Moharram A. H. IX. May, A. D. 630. 176. Expeditions against the Abyssinians at Jedda. 177. Campaign against the B. Tay : conversion of the son of Hatim Tay. 178. Conversion of the poet Kâb ibn Zobeir. 179. Deputations from Arab tribes. 180. Mode in which they were treated. 181. The IX of the Hegira, called « The Year of Deputations. » The embassy from Najrân noticed in the Second Volume.

CHAPTER TWENTY-EIGHTH. — *Campaign of Tabûk, and other events in the second half of the Ninth Year of the Hegira. October, 630, to April, 631, A. D.*

182. Gathering of the Roman feudatories on the Syrian border. 183. Mahomet projects a counter-expedition. Backwardness of the Bedouins and of some of the Medîna citizens. 184. Exemplary zeal of the true believers. 185. Arrangements at Medina on Mahomet's departure. 186. The army marches for Tabûk, Rajab A. H. IX. Sept.-Oct., A. D. 630. Valley of Hejer. 187. The army halts at Tabûk ; and Mahomet opens communications with surrounding tribes. Treaty with John, the Christian prince of Ayla. 189. Who was dismissed with honour. 190. Terms made with the Jews of Macna, Adzrû, and Jarbâ. 191. Mahomet returns to Medîna. Dec. 630. Khâlid conquers Dûma, and takes its chief prisoner to Medîna. 192. The chief embraces Islam. 194. The malingerers and the hypocrites chided in the Coran. 196. Mahomet desired not to pray for them on their death. The Bedouins specially reprobated. 197. Such as confessed were more leniently treated. Kab and his two companions : a ban put upon them. 198. Kab received back into favour. Mahomet destroys a Mosque at Coba. 200. Death of Abdallah ibn Obey. The faction of the Disaffected dies out with him. 201. Mahomet tells his followers that war shall be carried on by Islam even till Antichrist appear. 202. Provision made for the study of theology, notwithstanding.

CHAPTER TWENTY-NINTH. — *Embassy from Tâyif, and pilgrimage of Abu Bakr. Ramadhân to Dzul Cada. A. H. IX. December 630. to March 631. A. D.*

203. Tâyif continues to resist Mahomet's authority. Martyrdom of Orwa. 204. The people of Tâyif send an embassy to Mahomet. 206. Having been

admitted to terms their idol Taghia is destroyed by Mughira. 207. Tayif the only place where the destruction of an idol excited sympathy. Mahomet does not go up to the yearly pilgrimage. March, A. D. 631. 208. Abu Bakr's pilgrimage. The « Discharge » (*Baráat*) committed to Ali for publication. Ali publishes the *Baráat*, 10 th Dzul Hijj, A. H. IX. 20 th March 631. 210. Ali reiterates the commands of the Prophet. 211. The concourse breaks up quietly. The universal annihilation of Idolatry, now the declared mission of Islam. And also the reduction of Judaism, and Christianity to a humiliating and dependent position. 212. Contempt with which Judaism and Christianity are cast aside.

CHAPTER THIRTIETH. — *Embassies of submission received at Medina. Ninth and Tenth Years of the Hegira. A. D. 630-631 Aetat. 62-63.*

213. Numerous embassies during the tenth year of the Hegira. Embassies from the south and east follow the submission of Tayif. Conversion of the Province of Oman. 214. Conversion of the Himyarite princes of Mahra and Yemen. 216. And of Bahrein and Hejer. 217. Embassies from the Bani Hanifa and other Christian Tribes. 218. A Christian tribe desired to demolish their Church. 219. Deputations from the south. Submission of the Bani Azd and people of Jorsh. 220. Chiefs of the Bani Kinda from Hadhramaut visit Medina. 221. Al Ashath marries Abu Bekr's daughter. 222. Muádz sent forth at the head of a band of collectors or envoys to the south of Arabia. 224. Najrán submits to Khálid. Rabi 1 st. A. H. X. June, A. D. 631. 225. Campaign of Ali to Yemen against the Bani Nakha, etc. 226. Numerous embassies and despatches. The Bani Aamir ibn Sassáa. Abu Berá applies to Mahomet for a cure. 227. Interview of Aamir ibn Tofail with Mahomet : conversion of the Bani Aamir. 228. Prejudices of the Bani Jufi. 229. Two of their chiefs cursed by Mahomet for robbing his tithe camels.

CHAPTER THIRTY-FIRST.— *The Farewell Pilgrimage. Dzul Hijj, A. H. X. March, A. D. 630.*

230. Mahomet resolves to go up to the Greater Pilgrimage, in the tenth year of the Hegira. Journey from Medina to Mecca. 232. Most of his followers perform the Lesser Pilgrimage only. 233. Mahomet performs the pilgrimage of Arafát. 235. Returns to Mozdalifa. Completes the pilgrimage at Mina.

237. Parting exhortation at Mina. 239. Abolition of the intercalary year. 242. Mahomet takes God to witness that he has fulfilled his mission. He returns to Mecca : further ceremonies there. 243. Mahomet returns to Medîna.

CHAPTER THIRTY-SECOND. — *Opening of the Eleventh Year of the Hegira. April and May, 632 A. D. The Pretenders who rise up against Mahomet.*

244. Death of Bâdzân, and division of his territories. 245. Three impostors arise, claiming the prophetic office. The moment propitious for such pretensions. 246. *Tuleiha* : his rebellion crushed by Khâlid. *Museilama* : his advances indignantly rejected by Mahomet. 249. Rebellion of *Aswad* : crushed about the time of Mahomet's death.

CHAPTER THIRTY-THIRD. — *Sickness and Death of Mahomet. June, A. D. 632. Aetat. 63.*

251. The principles of Islam required continued prosecution of war. 252. Osâma appointed to command an army destined for the Syrian border. Banner presented, and camp formed at Jorf. 253. Difficulty in weaving a connected narrative of the Prophet's sickness. Mahomet attributes his illness to the poisoned meat which he ate at Kheibar. 254. Circumstances which may have affected the strength of his constitution. 255. Notwithstanding increasing infirmity, Mahomet maintains his habits of simplicity. His anticipation that his end was near. 257. He visits the burying ground. 258. Ayesha's raillery when he seeks her commiseration. 259. Mahomet retires to Ayesha's house. 260. He addresses the people regarding their murmurs against Osâma's appointment. 262. Announcing his conviction that the disease was his last, he directs the private doors leading into the Mosque to be closed. 263. He commends the citizens of Medîna to the care of his followers. Abu Bakr appointed to lead the public prayers in the absence of Mahomet. 265. Mahomet thus signified the transfer of the ruling power to Abu Bakr as deputy. 266. He urges the despatch of Osâma's army, and that all embassies should be treated well. Increase of his illness. Saturday night, 11 st of Rabî, 6 th June. 268. Sayings of Mahomet on his death-bed. Osâma visits him on Sunday, the 7 th June. 269. Mahomet physicked by his wives. 270. Mahomet curses the Jews and Christians. 271. He calls for writing materials. 272. He distributes alms. 273.

Improvement on Monday morning, 13 th of Ist Rab., 8 th June. 275. Mahomet comes out to the morning prayer, and takes his seat beside Abu Bakr. 276. Abu Bakr goes to visit his wife at Al Sunh. Mahomet speaks with the people around him in the Mosque. 277. He retires exhausted to Ayesha's room. The hour of death draws near. 278. Mahomet dies in the arms of Ayesha. 280. Ayesha replaces his head on the pillow, and joins in the wailing.

CHAPTER THIRTY-FOURTH. — *The Events which followed on the Death of Mahomet. 13 th and 14 th of 1 Rabi A. H. XI. 8 th and 9 th June. 632 A. D.*

281. The news of Mahomet's death reaches Abu Bakr. Omar wildly declaims in the Mosque that Mahomet had only swooned away. 283. Abu Bakr visits the scene of death, and coming forth convinces Omar and the people that Mahomet is really dead. 285. The army of Jorf breaks up and returns to Medina. Abu Bakr chosen as the *Caliph*, or successor of Mahomet. 208. The body of Mahomet is washed and laid out. Allegiance publicly sworn to Abu Bakr. Tuesday, 9 th June. 289. Speech of Omar. Speech of Abu Bakr on his inauguration. 290. Discontent of Ali and Fatima. 291. Fatima renounces the society of Abu Bakr.

CHAPTER THIRTY-FIFTH. — *The Burial of Mahomet.*

293. Grave prepared in Ayesha's house. Tuesday, 9 th June. It was dug in the vaulted fashion. 294. The body is visited by the people: Orations of Abu Bakr and Omar. 295. Mahomet's burial. 296. Ayesha continued to occupy an apartment next the grave.

CHAPTER THIRTY-SIXTH. — *Campaign of Osama on the Syrian Border.*

297. Campaign of Osâma. 1 and 2 Rabî A. H. XI. May. June. A. D. 632. 298. Osama's triumphant return to Medina. 299. The rapid spread of Mussulman conquest. 301. Simplicity and earnestness of primitive Moslems after Mahomet's death, an argument in favour of his sincerity.

CHAPTER THIRTY-SEVENTH. — *The Person and Character of Mahomet.*

302. General review of Mahomet's character. 303. Personal appearance : gait and habits. 304. Simplicity of his life. 305. His urbanity and kindness of disposition. 306. His friendship, moderation, and magnanimity. 307. Cruelty towards his enemies. 308. Mahomet's craftiness and perfidy. 309. His domestic life : polygamy. 311. Conviction of a special Providence. 312. Mahomet's conflict at Mecca and Medîna ; unwavering stedfastness. 315. His denunciations of polytheism and idolatry. 316. Earnestness and honesty of Mahomet at Mecca. 318. At Medîna, worldly motives mingle with his spiritual objects. 319. Rapid moral declension the natural consequence. 320. Benefits of Mahometanism outweighed by his evils. 322. Inconsistencies in the character of Mahomet, and in the Coran.

SUPPLEMENT TO CHAPTER THIRTY-SEVENTH.

325. Extracts from the secretary of Wâckidi. Prophecies regarding Mahomet. 326. His disposition : his speech, gait, and moderate habits in eating. 327. Customs at prayer. Mahomet's refusal to make use of the tithes. The food he liked and disliked. 328. Women and scents. 329. His straitened means at Medîna. 330. Appearance, habits, etc. 331. Seal of prophecy. 332. Hair, cupping, moustache, and dress. 333. Golden and silver rings. 334. Articles of toilet, etc. 335. His camels and flocks. 337. His servants, property, etc. 339-356. Index.

C. R. Athenæum, 1858, 814-815. — Westminster Rev., **13**, 607 et suiv. — Calcutta Rev., **30**, XIII. — National Review. (Traduit dans Rev. britannique, édition belge, 1862, **1**. 261-283.) — ° British Quart., **36**, 255. (Reproduit dans ° Eclectic mag., **58**. 389 et ° Living age, **112**, 707.) — Deutsch, Quaterly R., **127**, 239 et suiv. — J. asiat., 1858, **2**. 24-25 et 1863, **2**, 24-25. — J. des savants. 1861, 588. — Rev. germanique, **19**. 310-312. — L. B., Libre Recherche, **11**, 308-310. — Gosche, Zeit. d. d. m. ges., **17**, 161. — Heibelb. Jahrbb., 1862, 1-16. — Sybel Histor. Zeit., **11**, 497-498. Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — Nöldeke, Gesch. des Qor., XXI. — Snouk, Mekk. Feest, 10 et 104.

*282. — W. MUIR. Life of Mahomet. From Original sources. New edit. abridged from the first edition in 4 vol. London, Smith and Elder 1877. Gr. in-8. 650. With map and 2 plans.

C. R. Academy. 11. 271.

*283. — W. MUIR. The Life of Mahomet from original sources. 3d edit. London Smith a. Elder. 1894. In-8. 642. 16 sh.

C. R. ° As. qu. rev., N. S. 7, 479. — ° Scott. Rev. 23, 426.

*284. — W. MUIR. Mahomet and Islam : a sketch of the prophet's life, from original sources, and a brief outline of his religion. With 4 ill. and a large map of Arabia. London. Rel. Tract. Soc. 1884. In-8. VII et 256. 4 sh. (et New-York, Nelson.)

C. R. Acad., 26, 251. — Athen., 1884. 2, 495. — ° S' James' Gazette. — Saturd. Rev., 29 nov., 708. — ° Contemp. rev., 1885, jan., 151. — ° Scottish Rev., 5. 188. — ° Indian Evang. rev., jan. — ° Transs. of the Roy. Hist. Soc., N. S., 2. 391.

*285. — W. MUIR. Mahomet... New and revised edition, with 7 new illustrations and a map. London. Rel. Tr. Soc. 1887. In-8.

*286. — W. MUIR. Mahomet... religion. 3d ed. rev. New-York and Chicago. Revell a. Co. 1895. In-8, 256.

*287. — W. MUIR. The Mohammedan Controversy. Biographies of Mohammed. Sprenger on Tradition. The Indian Liturgy and the Psalter. London. T. and T. Clark (Edinburgh.) 1897. In-8. 230. 7 sh. 6 d.

C. R. Doutte, l'Islâm maghribin, 21. — ° M. S. Howell. As. qu. rev., 4 429-430. — ° Independent. 50, 1200-1201.

288. — Der Islám im Morgen- und Abendland. Von Dr. A. MÜLLER, Professor an der Universität Königsberg... **1** Berlin. Grote. 1885. (Oncken, Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen.)

44-81. *Zweites Capitel. Mohammed der Prophet.* Geburt und Kindheit Mohammeds. Mohammed im Hause der Chadídscha. Mohammeds Familienleben. Religiöse Zustände in Arabien. Mohammeds Berufung zum Propheten. Die ersten Offenbarungen. War Mohammed ein Prophet? Charakter seiner prophetischen Thätigkeit. Gläubige und Gegner. Der Korán. Die Predigt in Mekka und ihre Gegner. Auswanderung und missglückter Versöhnungsversuch. Neue Verfolgungen; zweite Auswanderung. Bekehrung Hamsas und Omars; Prädestinationslehre. Erzählungen aus dem A. T.; neue Reibungen. Mohammeds Familie im Bann; Lösung desselben. Tod der Chadídscha; neue Heirath. Tod des Abu Tálib. Missglückte Predigt in Táïf. Flucht aus Táïf und Rückkehr nach Mekka. 82-138. *Drittes Capitel. Die Hidschra. Mohammed in Medina.* Gewinnung einiger Leute aus Jathrib. Fortgang des Bekehrungswerkes in Jathrib. Mohammeds Himmelreise; Vorbereitungen zur Flucht. Formelle Huldigung der Leute von Jathrib. Flucht Mohammeds nach Jathrib (Hidschra). Mohammed in Jathrib; seine Persönlichkeit. Hochzeit mit Áïscha; Annäherung an die Juden. Vertrag mit den Arabern und Juden von Jathrib. Wachsender Einfluss Mohammeds; weitere Einrichtungen. Bestandtheile der neuen Gemeinde. Mohammeds Gegner in Jathrib. Gegensatz gegen die Juden; Nationalisirung des Isláms. Die späteren Koránstücke. Krieg gegen die Mekkaner. Ueberfall von Nachla. Der « heilige Krieg. » Die Schlacht bei Bedr. Mohammeds Sieg über die Mekkaner. Beutevertheilung; Folgen des Sieges. Ermordung von Gegnern; Angriff auf die Juden. Capitulation der Keinoká-Juden. Abu Ssofjáns Ueberfall. Neue Mordthaten. Zug der Mekkaner gegen Medina. Schlacht am Berge Ochod. Niederlage Mohammeds. Folgen der Schlacht; Reibungen mit den Beduinen. Belagerung und Capitulation der jüdischen Nadír. Verbot des Weintrinkens; Coalition der äusseren Feinde. Streifzüge Mohammeds; Abenteuer der Aïscha. Anmarsch des Coalitionsheeres; Grabenkrieg Rettung Medinas; Vernichtung seiner letzten Juden. 139-207. *Viertes Capitel. Des Propheten Letzte Jahre und der Sieg seiner Religion. Das Lehrsystem des Islams* (1). Kleine Streifzüge; Wallfahrt nach Mekka. Verhand-

(1) Mention de LOTH, VI.

lungen vor Mekka: Vertrag von Hodeibija. Folgen des Vertrages: Zug gegen Cheibar. Einnahme von Cheibar: friedliche Wallfahrt nach Mekka. Die ersten Führer über die Grenzen Arabiens hinaus. Niederlage bei Muta: Kriegszug gegen Mekka. Capitulation von Mekka. Mohammed in Mekka: Krieg gegen die Hawasin. Schlacht bei Honein: vergebliche Belagerung von Taif. Beutevertheilung; Uebelwollen zwischen Medinern u. Neubekehrten. Gewinnung zahlreicher arabischer Stamme. Weitere Bekehrungen: Rachezug für Muta vorbereitet. Marsch nach dem Norden. Tod des Ibn Ubaij. Vorgehen gegen die Ungläubigen: Abschiedswallfahrt. Neue Rüstungen gegen die Byzantiner. Mohammeds Tod. Sein Charakter. Empörungen in Süd- und Centralarabien. Medina von den Beduinen bedroht. Bekampfung der Empörer: Schlacht bei Bosacha. Châlids Grausamkeit gegen die Temimiten. Der Garten des Todes: Unterwerfung des Ostens. Ende des Aufstandes im Süden. Lehrsystem des Islams: Der Gottesbegriff. Pradestination; Eigenschaften Gottes. Prophetie. Koran. Tradition. Die letzten Dinge. Die religiösen Pflichten. Gebet und Gottesdienst. Fasten, Wallfahrt. Die Wallfahrt nach Mekka. Armensteuer, heil. Krieg. Verschiedene Gesetze. Schluss.

C. R. Doutté, Islâm algérien en ... 1900, 141.

289. Joh. von MÜLLER. (1) Vier und zwangig Bücher allgemeiner Geschichte... 1797. (Œuvres complètes, 1831, **3**.)

53-58 : Mohammed.

Traduction Hess, Paris, 1814, **2**, 186-192.

290.— Joh. von MÜLLER. Mohammeds Kriegskunst.

Dans ses Œuvres, **25**, 309-314.

C'est la préface écrite par J. von Müller pour ° Hammer, Posaune d. heil. Kriegs. Leipzig. 1806.

* **291.**— W. MÜLLER. Das Leben Mohameds aus Originalquellen. Dans Protest. Kirchenz., 1854, n° 31.

(1) Cfr. Œuvres, **31**, 66 et 158.

***292.**— MURGUIUNDO.

Voir Bibliogr. arabe, **10**, 78, n° 179.

***293.**— *National quart.*, **3**, 287. M. and the Koran.

***294.**— *National Rev.*, **7**, 137. Life and times of Mohammed.

Reproduit dans Eclectic mag., **45**, 456.

***295.**— *National Rev.*, **13**, 309. Life and times of Mohammed.

Reproduit dans Eclectic mag., **55**, 27 et 210.

***296**. — Liber concinnitatis nominum id est : Vitæ illustrium virorum auctore Abu-Zacarja Jahja En-NAVAVI. E Codice ms. bib. reg. Gottingensis arabice ed. lat. vertit, annott. addidit Henricus Ferdinandus WÜSTENFELD, Ph. Dr. Sectio prima, qua continentur præfatio et Mohammedis vita. Gottingæ, sumtibus propriis, typis Dieterichianis. 1832. In-4. VIII et 108.

C. R. H. E(wald), Gött. gel. Anz., 1832, 620-623. — Kosegarten, Hall. Alg. Litz., 1832, **2**, 481-491 et 1837, **3**, 243-244.

***297**. — ... كتاب تهذيب. The biographical Dictionary of illustrious Men chiefly of the beginning of Islamism, by Abu Zakariya Yahya el-NAWAWI. Now first edited from the collation of two mss. at Göttingen and Leiden by Ferdinand WÜSTENFELD.... 1842.

Le tome **1**, donne aux pp. 1-56 l'introduction et la vie de Mahomet.

***298.**— F. W. NEWMAN. The life of Mohammed.

Dans Fraser's mag, **88**, 148.

C'est le C. R. du n° 10.

***299.**— Reynold A. NICHOLSON. A literary History of the Arabs. London. 1907. In-8.

Le Chapitre IV est consacré à Mahomet et au Coran.
C. R. L. Bouvat, J. asiat., 1908, **1**, 347.

* **300.** Reynold A. NICHOLSON. An unknown biography of Muhammad entitled *Kitabu man sabara zafira*.

Dans Nöldeke, Festschrift, 23-32.

301. — Inleiding tot de kennis van den Islam, ook met betrekking tot den Indischen Archipel door G. K. NIEMANN. Te Rotterdam... 1861.

1. De Arabieren vóór Mohammed. — 31. Levensschets van Mohammed. Inleiding. — 38. Mohammed te Mekka. — 70. Mohammed te Medina. — 117-133. Mohammed's privaatleven, karakter en andere bijzonderheden.. 419-442. Aantekeningen... 482. Verbeteringen en bijvoegselen.

* **302.** — *Nineteenth Century*, July 1882.

Muhammad and his teaching.

303. — NOËL DESVERGERS [1]. Arabie. Paris, Didot, 1847. (L'Univers.)

136-199 : Etablissement de l'islamisme.
C. R. Doutté, Islâm algérien en ... 1900, 141.

* **304.** — Das Leben Muhammeds, nach den Quellen populär dargestellt, von Theodor NÖLDEKE. Hannover. Rümpler. 1863. In-8. VIII et 191.

C. R. De Goeje, Jaarboeken voor Wetenschappelijke Theologie, n. r., **6** et à part, 5 p. — Nöldeke, Gött. gel. Anz., 1863, 79-80. — Weil. Heidelb. Jahrbb., 1863, 419-421. — Lit. Ctbl., 1863, 802. — ° Unterhh. am hausl. Herd, 1863, n° 18. — Athenæum, 1863, **1**, 714-715. — J. asiat., 1863, **2**, 28. Doutté, Islâm algérien en ... 1900, 141.—Bibl. univ., 1863, **18**, 283. — Monatss. f. d. G. d. Jud... Frankel, 1866, décembre : Der Einfluss des Judenthums auf die Entstehung und Ausbildung des Islam nach den neuesten Forschungen von prenger und Nöldeke.

---

[1] Cfr. n° 2 et n° 73.

* **305**. — T. NÖLDEKE. Het leven van Mahomed naar de bronnen bewerkt. Uit het Hoogd. Utrecht. Kemink e. zoon. In-12. 8 et 160.

* **306**. — Traduction suédoise.

Voir Bibl. ar., **10**, 92, n° 299.

* **307**. — Th. NÖLDEKE. Muhammed und der Islam.

Dans Realencyklop. f. Theologie et à part, 53 p. in-8.

* **308**. — *North British rev.*, **13**, 189. Mohammed and the Koran.

Reproduit dans * Eclectic mag., **21**, 36.

* **309**. — H. Th. OBBINK. Denker of Profeet ?

Dans Th. Studiën, **21**, 35-59.

* **310**. — Mosé, Gesù e Maometto, del barone d'ORBACH, con aggiunte alla Vita di Gesù di E. Renan. Livorno. Rossi. 1863. In-12. 300. 3 l.

A l'Index.

* **311**. — Mosé... Milano. F. Pagnoni Edit. 1871. In-32. 256.

* **312**. — ORTIZ.

Voir Bibl. ar., **10**, 78, n° 178.

313. — Islam under the Arabs by Robert Durie OSBORN... London... 1876.

3. Muhammad at Mekka. — 39. Muhammad at Medina. — 71-95. The pilgrimage of farewell.
Sources : XI et 413.

314. — PALGRAVE. Une année de voyage dans l'Arabie centrale... ouvrage traduit... par E. JONVEAUX. Paris, Hachette. 1866.

Voir **2**, 33-41.
Dans l'abrégé de BELIN DE LAUNAY, Paris, Hachette, 1872, 169 et suiv.

* **315**. — R. PALMER. Life of Mohammed.

Dans Christian quart. spect., **3**, 160-176.

* **316**. — J. H. PERKINS. M. Impostor or Enthusiast?

Dans North Amer. Rev., **63**, 496.

* **317**. — O. PESCHEL. Völkerkunde. Sechste Auflage. 1885.

... Islâm. Mohammed. Qorân. Monotheistischer Purismus. Sittengesetz. Lehre von der Gnadenwahl...

* **318**. — J. PIZZI. L'islamismo. Milano. U. Hoepli. 1903.

3. Maometto e la sua religione.

* **319**. — Histoire de l'Eglise par l'abbé POEY.

Tome **2**. De Mahomet au Pape Gregoire VII...

* **320**. — G. POND. Mohammed and his Religion

Dans Baptist Quarterly, **11**, 406. (1877.)

* **321**. — *Popul. science Monthly*, **2**, 605.

Epileptic origin of Mohammedanism.

322. — Captain PROCTER. Mohammed. Rise of the Saracen or Mohammedan power, from A. D. 569 to 632.

Dans Encyclopaedia metropolitana **11** (1845), 348-362.

* **323**. — The *Prospective Review*, 1846, n° 6.

Mohammed the prophet.

* **324**. — J. PYNE. M. and his Institutions.

Dans Nation. Quart., **33**, 201.

325. — *Quaterly* Review, **143**, 205-237.

Mohammed and Mohammedanism.
C'est le compte-rendu de B. Smith, n° 377.

326. — *Quaterly* Review, **182**, 220-253.

Islâm.

C'est le compte-rendu d'Ali, n° 10.

* **327.** — RAMPOLDI. Vita di Maometto. Milano, Rusconi. 1822.

C'est le tirage à part des Annali musulmani dalla nascita di Maometto nel anno 578... Milano, 1822-1826, 12 vol. in-8.

La * Storia degli Arabi par Amb. LEVATI, Milan, 1825, 3 vol. in-18, est tirée surtout de Rampoldi. Levati a d'ailleurs aussi fait des emprunts à Marigny, Gibbon et Andres.

328. — L. von RANKE. Weltgeschichte; p. ex. Leipzig, 1884.

5, 1, 49-103. Mohammed und der Islam.

Cfr. A. Müller (n° 288), VI.

* **329.** — W. H. RATTIGAN. M. a great asiatic Reformer.

Dans Lond. Qu., **92**, 291.

* **330.** — Histoire de l'Église depuis son établissement jusqu'au pontificat de Grégoire XVI... par l'abbé RECEVEUR, professeur à la Sorbonne. Tome **3**. 1842.

C. R. W. Bibliog. cath., **2**, 320-324.

331. — H. RECKENDORF.

Voir Bibliog. ar., **10**, 100.

* **332.** — Mohammed und die Seinen. Von Prof. Dr. H. RECKENDORF. Leipzig. Quelle u. Meyer. 1907. In-8. III et 134. 1 m. (Wissenschaft und Bildung. N° 2.)

C. R. * Snouck Hurgronje, Alg. Zeit., 1907, 1309-1311. — R. Geyer, Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg., **21**, 399-401. — C. H. Becker. Arch. f. Religionsw., **11**, 344. — Nallino, Riv. d. stud. or., **1**, 350. — Montet, As. qu. rev. 1908, p. 8 du tirage à part. — Hist. Zeit., **101**, 182.

333. — Fr. REHM. Handbuch d. Geschichte d. Mittelalters. Marburg. 1821. In-8.

1, 359-388 : Muhammed mit seiner Lehre.

334 S. REINACH. Orpheus .. Histoire générale des religions... Paris, Alcide Picard... 1909.

235-247 : *Les Musulmans*. L'Arabie avant l'Islam. — Les djinn. — Allâh et Al-Lat. — Fétiches et sacrifices totémiques. — Chrétiens et Juifs en Arabie. Vie de Mahomet. Institutions religieuses de l'Islam. — Fatalisme. — La Jeune Turquie ». — Le Koran. — Extension rapide de l'islamisme. — Tolérance des Musulmans. - Schisme des schiites; le suffisme. Sociétés secrètes; le Mahdi. Tendances libérales. — La franc-maçonnerie en Turquie. Le bâbisme en Perse.

335. — Monumens arabes, persans et turcs du Cabinet de M. le Duc de Blacas... décrits... par M. REINAUD. Tome premier... Paris... 1828.

189-299. *Mahomet*. Naissance de Mahomet. Etat de l'Orient à cette époque. Mahomet était né dans l'idolâtrie. Il montre de très bonne heure un esprit réfléchi. Premières armes de Mahomet. Son mariage. Il songe à l'établissement d'une nouvelle religion. Il proclame sa mission. Quelques disciples se donnent à lui. Naissance de l'Alcoran. Mahomet rencontre de l'opposition dans sa famille. Il s'adresse au peuple de la Mecque. Mahomet est persécuté. Progrès de la nouvelle religion. Mahomet s'adresse à tous les peuples de l'Arabie. Juifs et idolâtres établis à Médine. Quelques idolâtres de Médine embrassent l'islamisme. Mahomet fait alors éclater ses prétentions. Il annonce l'intention de se défendre par les armes. Poursuivi par les magistrats de la Mecque, il s'enfuit à Médine. Ses premiers travaux à Médine. Sa religion développée peu à peu. Etat de l'Arabie. Mahomet cherche à se venger de ses compatriotes. Il pille tout le pays. Il veut enlever une riche caravane. Enthousiasme de ses soldats. Combat de Bedr. Victoire de Mahomet. Partage du butin. Expulsion des Juifs de Médine. Les Mecquois s'avancent pour venger leur défaite. Combat d'Ohod, échec éprouvé par Mahomet. Reproches de Mahomet à ses soldats. Nouvelles hostilités. Barbaries exercées de part et d'autre. Les Mecquois viennent de nouveau attaquer Médine. Ils sont contraints de se retirer. Mahomet se venge des Juifs. Mahomet enhardi par ses succès laisse éclater son amour effréné pour les femmes Il épouse, au grand scandale de ses compagnons, la femme de son fils adoptif. Il fait faire des courses continuelles. Il songe à rentrer dans la Mecque sa patrie. Il est contraint de se retirer. Le nombre de ses prosélytes s'accroît toujours. Il écrit à tous les souverains étrangers. Plusieurs tribus de nomades se soumettent. Mahomet assiège Khaibar. Exploit d'Ali. Le pays

est subjugué. Empoisonnement de Mahomet. Mahomet a commerce avec une fille esclave. Scandale parmi ses femmes. Il se fait accorder le droit de voir toutes les femmes qu'il voudra. Mahomet se rend avec son armée en pélerinage à la Mecque. Succès toujours croissants de Mahomet. Le prophète envoie une armée sur les frontières de Syrie. Combat de Mouta. Courage héroïque des Musulmans. Mahomet se rend maître absolu de la Mecque. Son entrée dans cette ville. Il renverse les idoles et proclame l'unité de Dieu. Il soumet les contrées voisines. Il marche contre quelques tribus qui persistaient dans l'idolâtrie. Les Musulmans prennent la fuite. Mahomet les ramène au combat. Victoire de Mahomet. Partage du butin. Mahomet profite de cette occasion pour gagner les idolâtres. Plaintes de ses soldats. Il vient à bout de les apaiser. Des ambassadeurs arrivent de toute part pour féliciter Mahomet. Mahomet devient maître de toute l'Arabie. Il se tourne contre les Grecs. Plaintes de ses soldats. Mahomet refuse de les écouter. Obstacles qu'il rencontre sur la route. Arrivée à Tébouc et nouvelles conquêtes. Toute l'Arabie embrasse l'islamisme. Mahomet visite pour la dernière fois la Mecque sa patrie. Cérémonie du pélerinage. Réforme du calendrier et de ce qu'on appelait les mois sacrés. Retour de Mahomet à Médine et sa maladie. Discours qu'il adresse à son peuple. Instructions qu'il laisse à ses compagnons. Discours qu'il adresse à sa famille. Ses derniers momens. Sa mort et tumulte qu'elle excite. Débats sur le choix de son successeur. Abu Bekr est nommé. Débats sur la sépulture du prophète. Réflexions sur Mahomet. Son caractère. Sa modestie. Ses goûts. Le nombre de ses femmes. Sa jalousie. Zèle de Mahomet pour ses amis. Sa haine implacable contre ses ennemis. Sa continuelle activité. Son attention à rejeter sur autrui l'odieux de ses crimes. Sa singulière pénétration. Son ignorance et son esprit naturel. Eloquence de l'Alcoran. Politique de Mahomet. Contradictions de Mahomet. Il donne à toutes ses démarches un caractère religieux. Il fait semblant de tout rapporter à Dieu. Il inspire à ses compagnons un enthousiasme sans exemple. On le suppose exempt de tout péché. Merveilles attachées à sa mémoire. Respect pour ses parents et tout ce qui le touche. Miracles attribués à Mahomet. Religion de Mahomet. Le dogme en est de la plus grande simplicité. La morale en est quelquefois pure. Cette religion a beaucoup emprunté du judaïsme et du christianisme. Elle est préférable aux superstitions qui régnaient en Arabie avant Mahomet. Circonstances qui favorisèrent les succès de Mahomet. Ce qui distingue sa religion du christianisme.

Tome second.

66-67. Idée que les Musulmans se font de la mission de Mahomet. — 67-70. Mahomet centre de direction pour les créatures. — 71-76. Mahomet annoncé

dans la Bible. — 76-83. Forme de la personne de Mahomet. — 83-88. Ascension de Mahomet au Ciel. — 88-89. Croyance des Musulmans à un Dieu unique et à Mahomet son prophète. — 91-95. Autres inscriptions relatives à Mahomet. — 95-101. Ceux qui portent le nom de Mahomet seront sauvés. — 102-109. Efficacité de l'intercession de Mahomet. — 109-111. Amour des Musulmans pour Mahomet. — 112-118. Respect incroyable des Musulmans pour Mahomet. — 119-121. Autres inscriptions relatives à Mahomet. — 148-151. Croyance à Mahomet et à Ali. — 180-183. Mahomet, Ali, Fatime, Hassan et Hossein réunis ensemble. — 183-186. Ces mêmes personnages mis par les Schyytes sur le même rang que la divinité; croyance analogue des Sonnites. — 320-321. Tombeau de Mahomet à Médine. — 321-324. Pantoufles de Mahomet, etc. — 326-327. Mahomet partisan de ces pratiques absurdes (de la sorcellerie).

Cfr. ° For. quart. rev., 1833. (Cfr. n° 119.)

*** 336.** — Traduction dans the Asiatic Journal (London, Parbury), 1820, numéros de janvier et de mars.

337. — Notice sur Mahomet par M. REINAUD membre de l'Institut, professeur d'arabe, conservateur des manuscrits orientaux à la Bibliothèque impériale, etc. Extrait de la Nouvelle biographie générale publiée par MM. Firmin Didot avec quelques additions. Paris (imp. Didot) librairie de Firmin Didot frères, fils et Cie imprimeurs de l'Institut, rue Jacob, 86. 1860. In-8. (IV) et 92.

C. R. J. asiat., 1861, **2**, 24-25. — Heidelb. Jahrbb., 1862, 1-16. — Douhaire, Correspondant, **51**, 358. — J. des Savants, 1860, 387. — Rev. catholique (Louvain), **19**, 152-157. — ° Cohen, Presse, 25 août 1860.

*** 338.** — Dr. J. REINER. Muhammed und der Islam. Berlin. H. Seemann Nachf. 1907. Gr. in-8. 80. 1 m.

Arabien vor und zur Zeit Muhammeds. M. vor und nach der Flucht. Der Islam. Koran und Sunna. Jüdische und christliche Einflüsse.

339. — RENAN [1]. Mahomet et les origines de l'islamisme.

---

[1] Voir aussi RENAN, Les Evangiles, 461-462 ; L'Eglise chrétienne, 285-286 ; Marc-Aurèle, 632 et suiv.

Dans Rev. des deux Mondes du 15 déc. 1851, 1063-1101. (Edition belge, 1851, **4**, 1023-1060.) Et à part.

Reproduit dans Etudes d'histoire religieuse 1857... p. ex. 3ᵉ édition, 1858 ou 7ᵉ édition, 1864, 217-299. (Traduction espagnole de Litrán. Valencia, 1902.)

D'après Caussin, Weil et Irving

C. R. Rödiger, Z. d. d. m. Ges., **8**, 683. — Gosche, *ibidem*, **17**, 162. — Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — Nöldeke, Gesch. d. Qor., 4 et 15. — L'islamisme et son prophète par M. J. Ben-Ayad... Bruxelles, Bibl. de propagande... 1908, 3-33.

Les Etudes d'hist. rel. ont fait l'objet des comptes-rendus suivants : H. E(wald), Gött. gel. Anz., 1859, 1620-1637. — Heidelb. Jahrbb., 1858, 776-778. — * Foisset. Correspondant du 25 février 1858. — * Bersot, Rev. de l'inst. publ., du 14 mai 1857. — Bibl. univ. et rev. suisse, 1858, **1**, 475-476. — * Prévost-Paradol, J. des débats du 17 octobre 1857. — * Nefftzer, Presse des 13 et 15 novembre 1857.

*** 340.** — Traduction dans le Mag. f. d. Lit. des Auslandes, 1852, nᵒˢ 36 et suiv.

341. — RENOUARD.

Si Taylor (voir plus loin), IX, veut attribuer à Renouard la biographie de Mahomet qui se trouve dans l'Encyclopaedia metropolitana, il se trompe ; elle est de Procter. (Nᵒ 322.)

*** 342.** — *Retrospective* Review, **3**, *initio*.

*** 343.** — J. REYMOND. L'Islam et son prophète. Lausanne. Georges Bridel. 1876. In-8. 134. 1 f. 50.

Cr. nᵒ 133.

344. — Die Religion der Semiten von W. ROBERTSON SMITH. Autorisierte deutsche Uebersetzung... nach der zweiten Auflage... von Dʳ R. STUEBE. Freiburg in Breisgau. 1899.

Voir pp. 49-50, 62, 91, 95*, 103*, 104*, 105, 106, 175, 177 et 245*.

* **345.** — History of the Christian Church. From the Apostolic Times to the Reformation, 1517. By James C. ROBERTSON. M. A. Canon of Canterbury. 8 volumes. (1882.)

Tome **2**, *in fine* : Mahomet.

* **346.** — J. Arthur ROEBUCK. Life of Mahomet.

Dans Lives of eminent persons. London. 1833.

Voir n° 235.

* **347.** — Gerh. ROHLFS. Mohammed und die mohammedanische Religion.

Dans Deutsche Revue, **11**, n° 10. (1886.)

348. — ROHRBACHER. Histoire universelle de l'Eglise catholique.

P. ex. la 7e édition de la traduction, **5**, 327-328 et 340-355 : Accomplissement progressif des prophéties de Daniel sur les empires de la terre. Hérésie et empire antichrétien de Mahomet, enfant naturel des hérésies grecques.

Cfr. n° 92.

* **349.** — Chr. RÖMER. Wie Mohammed zum Propheten wurde.

Dans Ev. Miss. Mag., **38**, 97-112.

D'après Kölle, n° 208.

* **350.** — E. J. F. RONDEAU DU NOYER. Mahomet. Etude médico-psychologique. Paris. 1865. In-4.

351. — G. RÖSCH. Die Namen des arabischen Propheten Muḥammed und Aḥmed.

Dans Zeit. d. d. m. Ges., **46**, 432-440 ; cfr. 580

* **352.** — ROSE. A new general biographical Dictionary. 1848.

353. — Mahomet et le Koran, par M. ROSSEEUW St HILAIRE, de l'Institut.

Dans Comptes-Rendus de l'Acad. des sc. mor. et pol., **115**, 539-564 et à part. Paris, Picard, 28 p.

354. — Allgemeine Weltgeschichte fur alle Stände... mit Zugrundelegung seines grösseren Werkes bearbeitet und herausgegeben von Dr Carl von ROTTECK... 2ter Band... Stuttgart, bei Carl Hoffmann. 1832. In-8.

169-175 : Mohammed.
Cet ouvrage a été souvent réédité; p. ex. 1861. 7e édition, **2**, 146-151.

* **355.** — M. D. ROUX. Recherches biographiques sur Mahomet. Dans Revue africaine, **2**.

* **356.** — V. RYDBERG. Kulturhistoriska föreläsningar. 1905.

4, 306... Mahomet et l'Islam.

357. — Ibn SA'D. De vita Muhammedis quædam particulæ.
Dans ARNOLD, Chrest. arab., 1853, **1**, 173-182; cfr. XXIV-XXV et 232.

* **358.** — Ibn SAAD. Biographien Muhammeds, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams his zum Jahre 230 der Flucht. Im Auftrage der Königl. preussischen Akademie der Wissenchaften... herausgegeben von Ed. Sachau. Bd. I, Teil I, Biographie Muhammeds bis zur Flucht. Herausgegeben von Eugen MITTWOCH. Leiden, Brill. 1905. In-4. XV, 50 et 141. 7 m.

C. R. De Goeje, Zeit. d. m. Ges., **61**, 441-451.

359. — DE SACY et AUDIFFRET. Mahomet.
Dans la Biographie univ. de Michaud, **26** (1820), 186-213.

Nouvelle édition de Michaud, **26**, 85-100. (Quelques notes ajoutées.)

* **360.** — *Saggio* del Maomettismo o della vita, religione e politica di Maometto e dei suoi settatori. S. l. n. a. In-12.

*361. — Eus. de SALLES. Mahomet considéré comme homme privé, artiste et politique. Paris. 1833. In-12.

362. — SAVARY.

Voir Bibliog. ar., **10**. 84. n°s 209 et suiv.

La leyenda de Mahoma: adornada con su retrato. Obra traducida del (sic) francès. por M. GARCIN DE TASSY, y de este al español. por A. de B. y B. Barcelona, imp. de Roca. Madrid, lib. de la V. de Razola. 1840. In-8.

Ce doit être la biographie de Savary.

*363. — SCHACHT. Ueber den Prophet zu Mekka und die Wirkungen seiner Lehre.

Dans Jahrb. d. Gesch., 1831, **1**, 481 et **2**, 39.

*364. — SCHAFF. History of the Christian Church. 18.

L'Academy (**28**. 219) dit que la biographie de Mahomet est faible.

*365. — Joh. SCHERR. Mohammed und sein Werk.

Dans Gartenlaube, 1882, n°s 1, 2 et 3.

366. — Fr. Chr. SCHLOSSER. Weltgeschichte für das Deutsche Volk. Berlin.

P. ex. 3te Ausgabe, **4**, 1880, 38-53 : Mohammed.

Dans la traduction hollandaise de Terwen, Rotterdam, 1857, **5**, 15-27.

367. — CARL SCHOLL. Die Messias-Sagen des Morgenlandes... Hamburg, 1852.

Arabien. Mohammed. 245-278. — Mohammed der Wiederkommende, 279-281. — Nachweisungen, 430-431.

*368. — L'islam et son fondateur, étude morale par Jules-Charles SCHOLL. Neuchâtel, Sandoz et Fischbacher. 1874. In-8. XIV et 404 avec un tableau généalogique de la famille de Mahomet.

C. R. Garcin de Tassy, J. asiat., 1874, **2**, 491-493. — P. Martin, Polybib., **13**, 217-218.

369. — SCHURTZ. Mohammed und die Entstehung des Islams.

Dans Winckler, Schurtz und Niebuhr, Weltgeschichte, **3** (1901), 251-268.

370. — L. A. SÉDILLOT. Mahomet.

Dans Histoire des Arabes, 1854, 40-59.

L'édition de 1877 est la réimpression de la première, augmentée d'un appendice sur les sciences.

371. — (L. A. SÉDILLOT ?) Mahomet.

Dans le Dictionnaire de la Conversation de Duckett, 2e édit., **12** (1850), 581-583.

372. — DE SÉGUR. Histoire universelle ancienne et moderne.

P. ex. Bruxelles. 1822, **8**, 247-264 : Histoire de Mahomet.

* **373.** — E. SELL. The influence of national sentiment on Muhammad.

Dans Calcutta Rev., janv. 1893, 13-21.

* **374.** — E. SELL. The battle of Bedr.— The battle of Uhud.

Dans Madras Christ. College Mag., **19**, 120-129, 160-175 et 230-240.

* **375.** — W. SIME. History of Mohammed and his successors. London. 1837. In-12.

* **376.** — Mohammed and Mohammedanism. (4) Lectures delivered at the Royal Institution of Great-Britain by R. Bosworth SMITH, M. A., Late Fellow of Trinity College, Oxford. London, Smith Elder and C°. 1874. In-8. XXI et 252.

Introductory. - Mohammad. — Mohammedanism. — Mohammedanism and Christianity.

C. R. Stanley Lane Poole, Academy, **5**, 623-624 et 684-685. — Cl. Huart, R. crit., 1875, **2**, 38-40. — Garcin de Tassy, C. R. de l'Acad. des Insc., 1875, 89. — G. Masson, Polybibl., **13**, 34-37. — * Mag. f. d. Lit. d. Ausl., **44**, n° 40 (1875) : Ehrenrettung Mohammed's.

* **377** — Mohammed.... Great Britain in February and and March 1874. Second edition... 1876. In-8. XXXVI, (1) et 368. 8 sh.

C. R. Academy, **9**, 239 et 261. — Badger, Contemporary R., decembre 1876. — Quaterly R., **143**, 205-237. — Fraser's mag. — Levant Herald. — Th. Noldeke, Lit. Ctbl., 1876, 1353-1355. — Diestel, Jenaer Litz., 1876, 569-570. — Al. Reville, R. des Deux Mondes, 1877, **22**, 125-155. (Une apologie anglaise de l'islamisme.)

* **378**. — R. B. SMITH. Mohammed and Mohammedanism. 3[d] edit. London. Murray. 1889. In-8.

* **379**. — C. SNOUCK HURGRONJE. De laatste vermaning van Mohammed aan zijne gemeende, uitgevaardigd in het jaar 1880 n. C., vertaald en toegelicht.

Dans Indische Gids, 1884, juli Jg. **6**, II, 1-18.

380. — Twee populaire dwalingen verbeterd door C. SNOUCK HURGRONJE.

Dans Bijdragen... Ned.-Indie, **35** (1886.)

356-365. De Hidjra. 365-377. De sluier der vrouwen.

381. — C. SNOUCK HURGRONJE. Une nouvelle biographie de Mohammed.

Dans Rev. de l'hist. d. rel., **30**, 48-70 et 149-178.

C'est le C. R. de Grimme, n° 140.

* **382**. — SOLOVEV. Magomet... St Petersb. 1896. In-8. 80.

Or. Bibl., **11**, 130.

* **383**. — *South Rev.* N. S. **19**, 47.

M. and Mohammedanism.

* **384**. — B. SPIESS. Al Koran. Leben und Lehre des Propheten. (Relig. Volksbibl.. **1**, 7-8). Berlin. Bibl. Bureau. 1894. In-8. VIII et 118. 1 m.

* **385**. — J. SPIRO. Mohamed et le Koran.

Dans Rev. de théol. et des quest. rel., 1896, 414-432.

* **386**. — J. SPIRO. Mohamed et le Koran. Montauban (Paris, Fischbacher.) 1897. In-8. 79.

* **387**. — On the earliest biography of Mohamed. By Dr A. SPRENGER.

Dans J. of the R. As. of Gr. Brit. a. Ireland, 1851, 395-397.

Cfr. Muir (nº 281), **1**, LXXXVIII.

* **388**. — The Life of Mohammad, from original sources. By A. SPRENGER. M. D. Part I. Allahabad. 1851. In-8.

Inachevé. Il paraît qu'on n'a tiré que 100 exemplaires de ce livre.

C. R. Haarbrücker, Zeit. d. d. m. Ges., **6**, 433-435; cfr. **3**, 347, 454 et **4**. 117. — Roediger, Zeit. d. d. m. Ges., **8**, 683. — J. asiat., 1853, **2**, 129. — Athenæum, 1855, 165-166. — Sasonoff. Athen. français. 1855, 343-345. — Goergens (nº 135), 42. — Voir aussi la lettre de Sprenger dans Sitzungsber. de l'Acad. de Vienne, **5**, 799-802.

Cfr. nº 21.

389. — Discussion sur quelques points de la vie de Mahomet.

Dans Rev. germanique, **12** (1860), 5-48.

Renan, qui a édité ces pages dit : « M. Sprenger prépare une vie de Mahomet, dont une partie a été couronnée par l'Institut de France en 1859 ; il a bien voulu me communiquer ses principaux résultats. Je les livre à la Revue dans l'état fragmentaire où me les a transmis le savant auteur. »

390. — Das Leben und die Lehre des Mohammad nach bisher grösstentheils unbenutzten Quellen bearbeitet von A. SPRENGER. Zweite Ausgabe (1). Erster Band. Berlin Nicolaische Verlagsbuch-

(1) La première édition est de 1862-1865. En réalité, il n'y en a qu'une, parce qu'on s'est borné à imprimer un titre nouveau.

handlung. (A. Effert u. Lindtner) 1869. In-8. (2), xxvi, (2), 582 et (2).

i-xxiv. Vorrede. 1. Einleitung. Orthographie. 5. Ueber Namen. 7. Chronologie. 9. Quellenanführung. 13. Erstes Kapitel. Religiose Bewegungen im nordlichen Arabien vor Mohammad. 93. Anhang zum ersten Kapitel Lokmân und Elxai. 102. Koss. 107. Bemerkung über Sobhan. 110. Omayya b. Aby l-Calt. 119. Zayd b. 'Amr. 124. Waraka. 134. 'Abd al-Masyh, d. h. der Sklave Christi. 138. Zweites Kapitel. Die Jugend des Propheten. 155. Anhang zum zweiten Kapitel. Hiess der Prophet Mohammad? 162. Halyma-Legende und Reinigung des Herzens. 178. Bahyrâ-Legende. Mohammad's erste Heirath und Kinder. 205. Vergleichende Tabelle des Alters der Familien-Mitglieder des Mohammad. 207. Drittes Kapitel. Hysterie und Vision. Arabisches Heidenthum. 269. Anhang zum dritten Kapitel. Belege und Erläuterungen. 275. Swedenborg. 286. Ursprüngliche Bedeutung von Allah. 293. Viertes Kapitel. Auftreten des Propheten. 330. Anhang zum vierten Kapitel. Belege und Erläuterungen. 349. Chronologie von der Sendung 612 bis zur Flucht. 622. 355. Bekehrungen von 612 bis 617. 395. Anhang zum fünften Kapitel. 459. Sechstes Kapitel. Legenden von Strafgerichten. 505. Anhang zum sechsten Kapitel. Die 'Âditen. 518. Die Thamûdaer nach Tha'laby's Arâyis almagâlis. 525. Predigt auf dem Hügel Cafa. 529. Siebentes Kapitel. Mohammed droht eine zeitliche Strafe. 579. Nachtrag zum ersten Bande. 583. Berichtigungen.

— Das Leben... Zweiter Band... 1869. (4) et 548.

1. Achtes Kapitel. Erste Auswanderung nach Abessynien. Des Propheten Rückfall zum Heidenthum (A. D. 616.) 41. Anhang zum achten Kapitel. Die Flucht nach Abessynien. 56. Belege zu S. 17. 62. Ueber die Wege und Stege im Korân. 68. Neuntes Kapitel. Verfolgungen. Hamza's und 'Omar's Bekehrung. 110. Anhang zum neunten Kapitel. Die Feinde des Islams. 119. Zehntes Kapitel. Fernere Verfolgungen. Achterklarung. Zweite Flucht nach Abessynien. 156. Anhang zum zehnten Kapitel. Belege. 162. Liste der Auswanderer. 180. Eilftes Kapitel. Christlicher Einfluss auf Mohammad (Herbst 616 bis 619.) 213. Anhang zum eilften Kapitel. Korânstellen aus der Rahmânperiode. 219. Der heilige Geist. 236. Der Thron Gottes. 237. Zwölftes Kapitel. Periode fremder Einflüsse. Ginn und Engel. 251. Die Propheten und das Prophetenthum. 285. Das Buch. 300. Pradestinationslehre. 335. Anhang zum zwölften Kapitel. Die Form biblischer Namen dieser Periode. 337. Forkân, Heil. 340. Die Ka'ba. 348. Dreizehntes Kapitel. Lehrer des Mohammad. 379. Anhang zum dreizehnten Kapitel. Wie hiess der Lehrer? Asâtyr alawwalyn,

d. h. die Märchen der Alten. 398. Konnte Mohammad lesen ? 403. Vierzehntes Kapitel. Theologische Streite in Makka. 410. Mohammad wird als Besessener verschrien. 413. Wunder. 433. Die zweite Drohungsperiode. 447. Die Natur Jesu. 451. Der Korân. 464. Alexander der Grosse. 475. Verbotene Speisen und Sabbathfeier. 488. Funfzehntes Kapitel. Ausbildung des Schreckensapparates. 515. Sechszehntes Kapitel. Die letzten drei Jahre vor der Higra und die Flucht nach Madyna.

— Das Leben... Dritter Band... 1869. (6), CLXXX, 599 et (1).

I. Vorrede. XVIII. Der Korân. LIV. Die Biographie. LXXVII. Die Sunna. CIV. Die Korâncommentare. CXX. Die Genealogie. 1. Siebzehntes Kapitel. Religiöse und politische Einrichtungen in Madyna von der Flucht bis zur Schlacht von Badr. (A. D. 622-624.) 61. Anhang zum siebzehnten Kapitel. Die Frauen des Propheten. 88. Achtzehntes Kapitel. Raubzüge bis zur Schlacht von Badr. 134. Anhang zum achtzehnten Kapitel. Tauschmittel der Araber. 142. Brief des 'Orwa an den Chalyfen 'Abd al-Malik. 145. Neunzehntes Kapitel. Meulchelmorde, Vertreibung zweier jüdischer Stämme, kleinere Kriege, Ohodschlacht, Belagerung von Madyna. (Vom März 624 bis April 627.) 217. Zwanzigstes Kapitel. Hinrichtung von sechshundert Juden. Raubzüge. Pilgerfahrt bis Hodaybiya (April 627 bis März 628.) 261. Einundzwanzigstes Kapitel. Gesandtschaften. Eroberung von Chaybar. Abfinden mit einem Nebenpropheten. (April 628 bis Ende 629.) 312. Zweinundzwanzigstes Kapitel. Eroberung von Makka. Besiegung der Hawâzinstamme. Grundlage der innern Organisation des neuen Staates. (Januar bis März 630.) 359. Dreiundzwanzigstes Kapitel. Viele Stamme huldigen dem Propheten. Der Feldzug an die byzantinische Grenze (April 630 bis Februar 631.) 475. Vierundzwanzigstes Kapitel. Kündigung der Verträge. Disputation mit Christen. Pilgerfest. Tod. (März 631 bis 8 Juni 632.) 555. Register. 591. Verzeichniss der angeführten und übersetzten Korânstellen.

C. R. Weil. Sybel's Hist. Zeit., **7**, 201-215 et **13**, 294-300. — Weil, Heidelb. Jahrbb., 1862, 1-16; 1863, 421-427 et 1865, 161-174. — Nöldeke, Gött. gel. Anz., 1862, 750-755 et 1865, 721-736. — Nöldeke, Gesch. d. Qor., XXI. — W., Zeit. d. d. m. Ges., **19**, 647-649. — Lit. Ctbl., 1862, 451-452; 1863, 801-802; 1866, 6-8. — ° Grenzboten, 1865, nº 39. — ° Lehmann's Mag., 1865, nº 22. — ° Mag. f. d. Lit. d. Ausl., 1865, nº 22 : Die Entstehung des Mohammedanismus nach Dr Sprenger. — ° Steinschneider, Heb. Bibliog, 1862,

89 et s. — ° Berliner Revue, **56**, n° 7. — Sprenger, Goldunze, dans Z. d. d. m. Ges., **29**, 636-637. (corrige Leben, **3**, 136.) — J. asiat., 1863, **2**, 25-28 et 1865, **2**, 33-36. — ° New Quarterly, **2**, 200. — Deutsch, Quarterly R., **127**, 293 et suiv. — Edinb. R., **124**, 1 et suiv. — Snouck, Mekk. Feest, 10, 14, 26, 29, 30, 49, 63, 66, 91, 146 et 196, n° 5. — Mag. pittor., **23**, 303. — Wellhausen (voir plus loin). — Doutté, Islâm algérien en ... 1900, 14?. — Nos 17 et 304.

* **391**. — A. SPRENGER. Mohammed und der Koran. (Samml. wiss. Vorträge hsg. v. Virchow. N. F. 84-85.) Hamburg. Verlags-Anstalt. 1889. In-8, 74. 1 m. 20.

C. R. Wellhausen, Hist. Zeit., **30**, 306-307.

* **392**. — STEEBERGEN VAN GOOR. Levensbeschrijving van Mahomet en de Musulmannen.

Dans Goed en kwaad (Clio), 1828.

* **393**. — Die Lehre und das Leben Mohammeds oder der Geist des Islam. (In russischer Sprache.) Berlin. H. STEINITZ, 1902. In-8, III et 437. 5 m.

Voir Or., Bibliog., **16**, 251.

* **394**. — STEUDE, G. Die Religionsstifter Mohammed und Buddha und Christus.

Dans Christl. Welt, 1891, 825-830 et 849-855.

395. — Non-christian religious systems. Islam and its Founder. By J. W. H. STOBART, B. A., Principal, La Martinière College, Lucknow. Published under the direction of the Committee of general literature and education appointed by the Society for promoting christian knowledge. London : Society for promoting christian knowledge. Sold at the depositories, 77, Great Queen street, Lincoln's — Inn Fields royal exchange ; 14, Piccadilly ; and by all booksellers. New-York : Pott, Young, and C°. (Wyman and sons, printers, Great Queen street, London.) (1876.) In-12. Carte, (2) et 254.

1. Preface. — 3. Table of contents. — 5. Geography, early history, and peopling of Arabia. — 29. Ancient religious observances of the Arabs, and ancestry of Mahomet. — 45. Birth of Mahomet, and Life to his fortieth year (A. D. 570-610). — 69. Mahomet's legation, and the first establishment of Islam (A. D. 610-617.) — 86. Early teaching at Mecca. — 123. Last years of Mahomet at Mecca. (A. D. 617-622.) — 135. The latest teaching at Mecca. — 148. Mahomet's career at Medina. (A. D. 622-632.)—185. Mahomet's teaching at Medina. — 196. Islam. — 208. Spread of Islam. — 227. Conclusion. — 239-254. Index.

La source principale de Stobart est Muir (n° 281).

C. R. Academy, **13**, 254. — * Tiele, Theol. Tijds., mars 1878. — La notice de Friederici, Bibliotheca orientalis. **2**, 65, n° 1223 ne semble pas exacte.

* **396**. — STOBART. Islam and its founder. With map. London 1881. In-16. 254.

* **397**. — Non christian religious systems. 5. Islam by J. W. STOBART. London. Christian knowledge Society. 1886. In-12. 254.

C. R. J. Masson, Polybiblion, **47**, 39.

398. — Geschichte der Religion Jesu Christi. Von Friedrich Leopold Grafen zu STOLBERG, fortgesetzt von Friederich von Kertz. Mainz, 1830, **22**, 1, 48-198.

* **399**. — J. STRADA. Charlemagne; la France, mère de l'Europe. Paris. 1902. In-12.

Consacre un chapitre à Mahomet.

* **400**. — The *Student*. (A Monthly Journal of the Society of Friends. Germantwon, Pennsylvania).

8 (1888), 178-181 et 203-206 : Mohamed and his work.

401. — Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djarir AT-TABARI cum aliis edidit M. J. DE GOEJE. Prima series. III. Recensuit P. DE JONG. Lugd. Bat. E. J. Brill. 1882-1885. In-8.

1073. Genealogia Profetæ. Abd-al-Mottalibi votum Abdallah ducit Aminam. 1078. Conceptio Profetæ. 1082. Abd-al-Mottalib (Schaiba) unde hoc nomen acceperit. A patruo Mekkam ducitur. Confoederatio inter Banû Häschim et Chozâ'a. 1086. Zemzem et thesaurus Djorhomi. 1088. Häschim. Origo dissensionis inter Häschimi et Abd-Schamsi nepotes. 1089. Moritur in urbe Gaza. 1091. Abd Manâf. 1092. Koçaij. Chozâ'am Mekka pellit, ipse principatum templi et urbis obtinet. 1094. Çûfas antistites in cæremoniis sacris munere destituit. Ja'mor as-Schaddâch. 1097. Dâr an-Nadeva. 1098. Abd-ad-Dâr. Epula peregrinantium. 1100. Kilâb. Morra. Ka'b. 1101. Lowaij. al-'Awâtik. 1102. Ghâlib. Fihr. Debellat Hassân regem Himjari. 1103. Mâlik. Koraisch unde nomen habeat. 1105. Ignis Mozdalifæ. an-Nadhr. 1106. Kinana. Chozaima. 1107. Modrika. Chindif. 1108. Iljâs. 'Ailân. Modhar. Testamentum Nizâri. al-Af'â al-Djorhomî. 1111. Nizâr. Ma'add. Expeditio Nebucadnezaris. 1112. 'Adnân. Diversæ ejus genealogiæ. 1123. Profetæ juventus. Abû Tâlib tutor eum secum ducit in Syriam. Bahîrâ. 1124. Sigillum profeticum. Deus eum a seductionibus defendit. 1128. Matrimonium Mohammedis et Chadîdjae. Liberi eorum. 1128. Domus Chadidjæ. 1130. Historia Mohammedis usque ad vocationem. Ka'bæ reædificatio. Historia hujus templi. Mohammed, fidus (al-amîn) vocatus, lapidem nigrum in loco suo ponit. 1139. Quot annos natus fuerit Mohammed tempore vocationis. 1141. Quo die vocatus sit. 1143. Signa quæ profetismum Mohammedis portenderunt. 1146. Vocatio Profetæ Waraka ibn Naufal. 1151. Chadîdjâ prima agnoscit Mohammedem Profetam. 1156. Institutio lotionis et precum. 1159. Alî primus Moslimorum. Mohammed educationem Alîi suscipit. 1163. Abû Tâlib. 1165. Secundum alios Abû Bakr primus Moslimorum fuit. Bilâl. 1166. Secundum alios Zaid ibn Harîtha. Abû Bakr vir spectabilis inter Koraischitas. 1168. Sa'd ibn abî Wakkâç. 1169. Profeta convocat familiam. Abû Lahab. 1170. Alî vicarius Profetæ. 1172. Koraischitæ et Abû Tâlib. 1181. Prima secessio Moslimorum in Abessiniam. 1185. Inimicitia Koraischitarum contra profetam. Abû Djahl. 1187. Hamza Islâmum profitetur. Abdallah ibn Mas'ûd. 1189. Koraischitæ mittunt 'Amr ibn al-Açi et Abdallah ibn abî Rabî'a ibn al Moghîra ad regem Abessiniæ cum donis rogatum ut secessos Moslimos reddat; spe frustrata redeunt. Omar Islâmum profitetur. Koraischitæ omne commercium cum familia Häschimi et al-Mottalibi abrumpunt. Profeta in eo est ut Koraischi conciliandi causa agnoscat al-Lât et al-'Ozzam. 1192. Ex Abessinia nonnulli redeunt, inter eos 'Othmân. 1194. Pactum Koraischitarum contra Hâschimitas solvitur. 1196. Quando reliqui Moslimi ex Abessinia redierint. 1199. Mors Chadidjae et Abu Tâlibi. Profeta visitat Tâif, ubi male recipitur. I jinnii Islâmum profitentur. 1202. Mot'im ibn 'Adî Profetæ protectionem suscipit. 1203. Mohammed in

nundinis Islâmum prædicat tribubus Arabum. 1204 Sowaid ibn Çâmit. 1208. Prima prædicatio ad Medinenses. al-ʻAkaba. 1211. Nomina eorum qui prima vice in nomen Profetæ juraverunt. (baiʻat an-nisâ.) Moçʻab ibn ʻOmair al-Medinam mittitur ad propagandum Islâmum 1214. Saʻd ibn Moʻâdh. Alter conventus in al-ʻAkaba. 1217. Duodecim electi (nakîb). 1221. Baiʻat al-harb. 1227. Secessio Moslimorum al-Medînam. Koraischitæ in Dâr an-nadwa conveniunt et contra vitam Profetæ conspirant. 1232. Secessio Profetæ et Abu Bakri. 1234. Caverna in monte Thaur. 1236. Iter Profetæ. 1237. Adventus al-Medînam. 1242. Alî Profetam sequitur. 1244. Fundamenta ædis sacræ Kobâi ponuntur. 1245. Quamdiu Mohammed Mekkæ degerit post vocationem. 1250. Chronologiæ Islamicæ institutio quam nonnulli Profetæ, plurimi Omaro tribuunt. Quomodo antea Arabes annos computaverint. 1256. Annus 1. Prima prædicatio Profetæ Medinæ die Veneris primo post adventum. 1257. Locus templi Medinensis indicatur et ædificatur. 1258. Templum Kobâi ædificatur. Profeta ducit ʻAïscham. 1261. Abdallah ibn az-Zobair nascitur. 1261. Hamza præficitur triginta viris ut comitatus Koraischitarum intercipiat. 1265. Secundum alios primæ expeditionis dux erat ʻObaida ibn al-Hârith. 1267. Prima expeditio Badri. 1270. Annus 2. Unde Alî habuerit cognomen Abû Torâb. 1272. Fâtima nubet Alîo. 1273. Expeditio Abdallæ ibn Djahsch ad Batn Nachla. Interficitur ʻAmr ibn al-Hadhrami et duo Koraischitæ capiuntur. 1275. Quaestio de bello in mense sacro. 1279. Kibla mutatur. Jejunium Ramadhâni. 1271. Zakât al-fitr. Primæ preces publicæ in loco aperto (moçallâ) die festi. (1362). 1281. Pugna Badri quando fuerit. Historia pugnæ. 1284-1359. Abû Sofjân e Syria rediens comperit Moslimos se petere et Mekkanos ad auxilium appellat. 1285. ʻOtba et Abû Djahl. 1290. Somnium ʻAtikæ. 1292. Nuntius Abû Sofjâni apud Mekkanos. 1295. Numerus Moslimorum militantium. 1296. Iter Profetæ. 1299. Abû Sofjân evitat Moslimos. 1305. Abû Djahl redire recusat. 1307. Koraischitæ castra ponunt. 1308. Moslimi aquam occupant. 1309. Casa Profetæ. 1310. ʻOtba conatur Mekkanos ad reditum movere. 1313. Abû Djahl secus suadet. ʻOtba cum filio al Walîdo et Schaiba in certamine occiduntur. Angelorum suppetiæ. 1327. Abû Djahli mors. 1329. Spolia. 1333. Reditus Moslimorum. 1335. Nuntius cladis Mekkae. 1338. Abû Lahab. 1339. al ʻAbbâs liberatur vinculis. 1341. Captivorum redemptio. 1342. Zainab filia Profetæ Mekka fugit. 1348. Abu ʼl-ʻAçi. 1350. ʻOmair ibn Wahb Profetam interficere vult, sed accedit ad Islâmum. 1352. Dies Ohodi pœna divina propterea quod Moslimi captivos fecerant. 1355. Quot Moslimi proelio interfuerint. 1359. Expeditio contra Banû Kainokâʻ Judæos. Abdallah ibn Obaij eorum vitam a Profeta deprecatur. Prædæ quinta pars. 1364. Expeditio pultis quæ dicitur, propter farinam quam Abû Sofjân cum suis reliquerunt quum

fugam capessiverunt. Hasan, Alîi filius, nascitur. 1367 (1431). Annus 3. Ka'b ibn al Aschraf trucidatur. 1373. Expeditio al Karda duce Zaid ibn Hâritha. Comitatus Koraischitarum diripitur. 1375. Cædes Abû Râfi'i Salâm ibn abi 'l-Hokaik Judaei. Profeta ducit Hafçam. 1383. Ohod. Koraischitæ et socii cladem Badri ulcisci cupiunt. Hind, uxor Abû Sofjâni, aliæque matronæ (numero 15) 1390 exercitum comitantur. 1386. Profeta Medinæ manere præfert, sociorum plurimi in hostem egredi jubent. 1387. Numerus Moslimorum 700 erat, postquam Abdallah ibn Obaij cum 300 viris Medinam reversus fuit 1389, hostium numerus 3000 erat cum 200 equis. 1390. Abû Sofjân al Lât et al-'Ozzam secum duxit. 1395. Moslimi sua culpa fugantur. 1394. Abû Dodjâna Simâk ibn Charascha. 1397. Profeta vulneratur. 1402. Hamza occiditur. 1405. Rumor Profetam periisse. 1406. Hanthala lotus ab angelis. 1410. Inter profugos Molismorum fuit 'Othmân. 1411. Hind aliæque feminæ occisos mutilant. 1415. Hostes Mekkam redeunt. 1416. Luctus Medinæ. 1425. Moslimi persequuntur Mekkanos. 1431. Annus 4. Cædes Moslimorum ar Radjî'i. Hodhailitarum perfidia. 1432. 'Açim apibus protectus. 1433. Usus precandi duas rak'as ante necem. 1437. 'Amr ibn Omaija Mekkam mittitur a Profeta ut interficiat Abû Sofjân. Cadaver Chobaibi (1436) a cruce solvit. 1439. Profeta ducit Zainab filiam Chozaimae. 1441. Legati Profetæ ad Banû 'Amir apud Bir Ma'ûna occiduntur ab 'Amir ibn at-Tofail. 1448. Banu 'n-Nadhîr Judæi in exsilium mittuntur. 1453. Nascitur Hosain filius Alîi. Preces in armis (preces trepidationis.) 1454. Expeditio pultis quæ dicitur. Post diem Ohod Abû Sofjân dixerat Profetæ suos anno proximo occursuros esse Moslimis Badri. Mekkani egressi sunt, sed re infecta revertuntur. Moslimi nundinis Badri assistunt et bonum lucrum faciunt. Profeta ducit Omm Salama. 1460. Annus 5. Profeta ducit Zainab filiam Djahschi, uxor quæ fuerat Zaidi filii ejus adoptivi. 1463. Medina oppugnatur a Mekkanis et sociis. Judæi excitant Koreischitas. Urbs fossa munitur. 1465. Salmân Persa. Fortitudo Çafijæ filiæ Abd-al-Mottalibi. 1479. No'aim ibn Mas'ûd diffidentiam serit inter hostes foederatos. 1485. Expeditio contra Banû Koraitha Judæos. Sa'd ibn Mo'âdh judex electus censet viros occidendos, mulieres et liberos in servitutem redigendos, opes dividendas esse inter Moslimos. 1492. Divisio prædæ. 1497. Raihâma. 1498. Nonnulli in hoc anno collocant expeditionem contra Banu 'l-Moçtalik. 1500. Annus 6. Expeditio cassa contra Banû Lihjân. Ghatafân rapiunt camelos Profetæ. Expeditio Dhî-Karad. 1502. Salama ibn al-Akwa' camelos recuperat. 1511. Expeditio contra Banu 'l-Moçtalik. Dies al-Moraisî'. Abdallæ ibn Obaij malevolentia 1512, Profetæ prudentia et magnanimitas. Mikjas apostata. Djowairia nubet Profetæ. 1517. 'Aischam calumniantur. Çafwân ibn al-Mo'attal. 1520. Alî. 1523. Calumniatores puniuntur. 1525. Çafwân et Hassan ibn Thâbit.

1528. Profeta Mekkam tendit ad 'omram faciendam. Historia al-Hodaibiæ. Châlid ibn-Walîd ensis Dei. 1531. Aquæ prodigium. 1533. Missio 'Orwæ ibn Mas'ûd ad Profetam. 1535. Videt qua reverentia Moslimi Profetam habent. 1537. Koraischitæ mittunt Sohail ibn 'Amr et duos alios ut pactum faciant cum Mohammede. 1539. Pactum. 1546. Sacrificium. 1549. Multi Islâmum amplectuntur. 1551. Abû Baçîr 'Amiritam interficit. 1552. Expeditio contra Fazâram. Nex Omm Kirfæ. 1559. Legati mittuntur ad al-Mokaukis principem Aegypti, ad Cæsarem, ad Haudham principem Jamâmæ, ad Kisram, ad Nadjâschium Abessiniæ regem, alios. Maria mater Ibrâhîmi filii Profetæ. 1561. Narratio Abû Sofjâni de Heraclio. 1561. Litteræ Mohammedis et an-Nadjâschii. 1569. Omm Habîba. 1570. Kisrâ. 1571. Badhân ejus jussu duos viros mittit ut Mohammedem ad se ducant. Profeta comperit Schirûjam patrem interfecisse. 1573. Badhân et Persæ Jamani (al-abnâ) Islâmum profitentur. 1575. Annus 7. Chaibar expugnatur. Çafîja filia Hojaiji ibn Achtab 1576, 1581. Alî vexillum accipit. 1579. Robur ejus. 1581. Fadak se subjicit. 1583. Mulier judaïca conatur venenare Profetam. 1584. Expeditio versus Wâdi 'l-Korâ. Preces matutinæ negliguntur. 1585. Haddjâdj ibn 'Ilât falsos rumores de clade Mohammedis Mekkam fert. 1586. 'Abbâs. Divisio prædæ Chaibarensis. 1588. Fadak. 1589. Omar Chaibarenses in exsilium mittit. 1590. Maria et Sîrîn ex Abessinia adveniunt. 1591. Suggestus (minbar) Profetæ in æde sacra. 1591. Diversæ expeditiones. Profeta peregrinationem Mekkanam, 'omrat al-Kadhâ, suscipit. 1594. Ducit Maimûnam. 1597. Annus 8. Expeditio adversus Banu 'l-Molawwih Kadîdi. Legati Profetæ ad al-Mondhir principem Bahraini et ad principes Omani. 1600. 'Amr ibn al-'Açi et Châlid ibn al-Walîd Islâmum profitentur. 1601. Expeditio 'Amri ad as-Salâsil. 1604. Expeditio al-chabati quæ dicitur adversus Djohainam. 1605. Moslimi esurientes vescuntur bellua maritima. Expeditio contra Djoscham. 1610. Expeditio Mûtæ. Zaid ibn Harîtha, Dja'far at-Taijâr, Abdallah ibn Rawâha. Romanorum exercitus. 1611. Châlid ibn al-Wâlid cum Moslimis recedit. 1616. Appellatur ensis Dei. 1618. Expugnatio Mekkæ. Koraischitæ fœdus violant, Chozâ'a opem petit a Profeta. 1621. Abu Sofjân fœderis restituendi causa Medinam venit, sed non auditur. 1622. Profeta bellum parat. 1635. Hâtib ibn abî Balta'a Koraischitas certiores facere conatur. 1626. 'Abbas se jungit Profetæ. Abû Sofjân Islâmum suscipit. 1629. Epistola 'Orwæ ad Abd-al-Malik chalîfam de Châlid ibn al-Walîd et expugnatione Mekkæ. 1634. Pugna al-Chandamæ. 1637. Qui Mekkani venia exclusi sint. 1639. Profeta intrat templum. 1642. In nomen Profetæ jurant Mekkani. Hind uxor Abû Sofjâni. 1643. Çafwân ibn Omaija. 1645. Ibn az-Ziba'ra. 1646. Châlid ibn al-Walîd 'Ozzam in Batn Nachla demolitur. 1648. Sowâ' idolum Hodhailitarum et Manât destruuntur. 1649. Châlid ibn al-Walîd

caedem facit in [illegible] ibn Djadhîma. 1654. Expeditio contra Hawâzin. Dies Honain. Mâlik ibn 'Auf et Doraid ibn aç-Çimma 1655. 'Abbâs fugientes Moslimos voce sonora sistit. 1661. Doraid occiditur. 1666. Soror collactanea Profetæ. 1668. Præda et captivi Djirânam portantur. 1669. Oppugnatio urbis Tâïf. Profeta post dimidium mensis Djirânam venit, ubi Hawâzinis ad Islâmum conversis captivos reddit. deinde redit Medinam, ubi veniunt legati Thakîfi. Iter Profetæ inde a Honain ad Tâïf. 1670. Aedes sacra condita loco precationis Profetæ apud Tâïf. 1681. Ab obsidione recedit Profeta et Djirânam venit. Profeta suam et familiæ suæ portionem prædæ Hawâzinis cedit. 1676. Moslimi qui captivos cedere nolunt, pro iis compensationem accipiunt. Mâlik ibn 'Auf veniam impetrat a Profeta. 1678. Prædæ distributio. 1679 (al-mowallafato kolûbohom). Ançârorum indignatio. 1683. 'Omram peragit Profeta. 1685. Prima peregrinatio sacra (haddj) Moslimorum. Tributum Omâni. 1686. Nascitur Ibrâhîm filius Profetæ.

Annales... Prima series. IV. Recensuerunt. P. DE JONG et E. PRYM... 1890.

1687. Annus 9. 'Orwa ibn Mas'ûd at-Thakafî Islâmum profitetur, sed post reditum Tâïfum a suis civibus occiditur. Tâïfenses legatos mittunt Medinam 1690 et Islâmum accipiunt, hac tantum conditione impetrata, ne ipsi idolum al-Lâti destruant. 1691. 'Othmân ibn abi 'l-'Aci Thakafitis præficitur, al-Moghîra ibn Scho'ba idolum evertit. 1692. Expeditio Tabûki. Magnam partem expensarum suscipit 'Othmân ibn 'Affân. 1694. Abdallah ibn Obay aliique simulatores fidei. 1695. Abu Khaithama. 1696. Profeta pluviam deprecatur Moslimis sitientibus. 1698. Incredulitas Zaidi ibn Loçaib. 1699. Abû Dharr. 1700. Machschî ibn Homaijir. 1701. Johanna ibn Rûba. 1702. Okaidir princeps Dûmæ. Masdjid ad-dhirâr. 1704. Expeditio Alîi contra Taijitas. Enses *rasûb al-Michdham* 'Adi ibn Hâtim. 1710. Legatio Tamîmitarum. 'Otârid ibn Hâdjib gloriatur, Thâbit ibn Kais respondet. 1712. Zibrikân ibn Badr et Hassân ibn Thâbit. Tamîmitæ Islâmum profitentur. 1716. Abdallah ibn Obaij diem obit. 1717. Reges Himjaritarum se Profetæ subjiciunt. Litteræ Profetæ. 1718. Mors an-Nadjâschîi. 1720. Peregrinatio Mekkana Abû Bakri. Institutio tributi eleëmosynæ. 1722. Omm Kolthûm moritur. Legatio Sa'd-Hodhaimi. Dhamâm ibn Tha'laba. 1724. Annus 10. Expeditio Châlidi ibn al-Walîd contra Bal-Hârith ibn Ka'b Nadjrâni. Islâmum accipiunt. Litteræ Profetæ. 1727. Incolæ urbis Djorasch se submittunt. 1730. Hamdân Profetam agnoscit. 1732. 'Amr ibn Ma'dî Karib et Kais ibn Makschûh. 1732. Farwa ibn Mosaik. 1734. Legatio Abd-al-Kaisi. 1736 ; al-Djârûd ibn 'Amr. Profeta Bahraino præficit al-'Alâ ibn

al-Hadhramî. 1737. Legatio Banû Hanîfæ; Mosailima. 1739. Legatio Kinditarum; al-Asch'ath ibn Kais. Episcopus Nadjrân adit Profetam. 1740. Rifâ'a ibn Zaid al-Djodhâmî. Expeditio Zaidi ibn Harîtha contra Djodhâm. 1741. Legatio Banû 'Amiri ibn Ça-Ça'a; 'Amir ibn at-Tofail. 1745. Legatio Taijitarum; Zaid al-Chail. 1747. Epistola Mosailimæ 1748 et responsum Profetæ. 1750. Exactores tributi nomine Profetæ. Profeta peregrinationem sacram suscipit, quæ valedicentis est appellata (*Haddjat al wadâ'*). 1756. Numerus expeditionum militarium ipsius Profetæ, et earum quas jussu ejus alii susceperunt. 1758. Djarîr ibn Abdallah al-Badjalî Islâmum profitetur. 1763. Bâdhân (præfectus Jamani) Islâmum accipit. Peregrinationes sacrae Profetæ. 1765. Uxores Profetæ. 1766. Pellices ejus. 1777. Clientes ejus. 1778. Scribæ Profetæ. 1782. Nomina equorum quos possedit, mulorum 1783, camelorum 1784, caprarum 1788, ensium, arcuum 1787, thoracum; clypeus ejus. Nomina Profetæ. 1788. Exterior. 1789. Annulus signatorius. 1790. Fortitudo ejus et liberalitas. 1791. Capillæ ejus. 1792. Initium morbi. 1794. Annus 11. Profeta expeditionem contra Syriam præparat et Osâmam ibn Zaid ducem creat. Rumor morbi Profetæ parit defectionem al-Aswadi in Jamano, Mosailimæ in Jamâma et Tolaihæ in terra Asaditarum. 1795. Profeta per litteras eorum conatus impedire studet. 1798. Morbus ingravescit. 1799. Abû Bakr loco Profetæ antistes in precibus fit. 1811. Mors Profetæ. 1815. Quo die mortuus sit Profeta et quot annos natus. Abû Bakri mortem Profetæ cum concione communicat. 1816. Omar. Porticus Bani Sâ'ida. 1817. Oratio Omari chalifæ de iis quæ in portico facta sunt. 1820. Sa'd ibn 'Obâda. 1822. Variæ de his traditiones. 1824. Fâtima hereditatem patris ab Abû Bakro poscit. 1825. Post mortem Fâtimæ Alî in nomen Abû Bakri jurat. Abû Bakri oratio inauguralis. 1830. Sepultura Profetæ. Quot annos natus fuerit die mortis. 1834. Quo die et quo mensi obierit. 1839. Contentio inter profugos Mekkanos (al-Mohâdjirûn) et Medinenses (al-Ançâr) in portico Banî Sâ'îda uberius exponitur. 1837. Oratio Abû Bakri inauguralis.

La traduction de la version persane de Belami par DUBEUX (1836) ne va pas jusqu'à la vie de Mahomet. Mais la préface donne l'Histoire de Mosaîlima le menteur, texte djagatéen XV-XVIII; traduction, XVIII-XX; version turque, XX-XXII; version persane, XXIII-XXV.

Le Tabari de Kosegarten ne comprend pas la vie de Mahomet [1]. Mais dans

[1] Le volume I de Kosegarten, p. 2 et suiv. correspond aux p. 1815 et suiv. de l'édition de de Goeje.

la préface du tome **1**, XIII XVI, il y a le texte persan de l'histoire de l'expédition de Hâlid contre Mosailima. Ce texte est reproduit plus correctement par Dubeux, XXV-XXVII.

La traduction de la version de Belami par Zotenberg, en quatre volumes, 1867, 1869, 1871 et 1874 est complete.

Traduction d'un passage du texte arabe, Ancona. La leggenda di Maometto, 9-11.

402. — TAYLOR. The history of Mohammedanism, and its sects... The third edition. London... 1851.

1. Introduction. 7. Mohammedan Traditions respecting the Personages who have preceded their Prophet in preaching the true Faith. — 39. Religious and Political State of the East before the coming of Mohammed. — 51. State of Arabia before and at the time of Mohammed's Birth. — 73-98. The Promulgation of Islam by Mohammed... — 278-286. Mohammed's Night journey to Heaven.

La 1re édition est de 1834.

* **403.** — H. W. TETENS. Til forstaaelse og Bedömmelse af Mohammed og Mohammedanismen.

Dans Theol. Tidsskr. f. den danske Folkekirke **14**, 556-577. (1890.)

* **404.** — T. B. THAYER. Mohammedanism and its founder.

Dans Univ. Quart., **16**, 61.

* **405.** — TOLLENS.

Voir Bibl. ar., **10**, 89, n° 226.

* **406.** — Mohammed und der Mohammedanismus von Prof. Ernst TRUMPP.

* **407.** — B. F. TYDEMAN (Predikant te Dordrecht.) Beoordeelende vergelijking van Mozes en Mahomed in hunne profetische vertooning, of in dat karakter, hetwelk zij beide hebben aangenomen als een noodzakelijk middel ter bereiking van hun oogmerk.

Dans Mnemosyne, **9** et à part, s. l. n. d. (Dordrecht, 1820.)

C. R. Recensent ook der rec., **15**, 1, 278-279.

* **408.** — UPHAM. — History of the Ottoman Empire. Preceded by the life of M. London. 1828.

L'édition de Philadelphie, 1833, donne la biographie de Roebuck (nº 346) au lieu de celle d'Upham.

* **409.** — VANSKENNEDY. (Remarques sur le caractère de Mahomet.)

Dans Transactions de Bombay, **3**, 398.

C. R. De Sacy, J. d. sav., 1824, 717-718. — S., Bull. de Férussac, **16**, 121-124.

410. — P. J. Veth. Mohammed en de Koran.

Däns Gids, 1845, **2**.

294-301. Inleiding. 302-309. Mohammed en Waraka ibn Naufal. 346-357. Mohammeds openbaringen. 393-404. Mohammed's wonderen. 404-421. Mohammed's gebreken en misdrijven. 461-472. Geschiedenis van den Koran. 472-478. Chronologische rangschikking van den Koran. 525-546. Christologie des Korans.

Veth s'appuie surtout sur Weil.

Dans le ° Geschiedenis der christelijke Kerk in Tafereelen de Moll, 1852-1859, 5 vol., Veth a donné Mahomet et le Coran. — Les conquêtes de l'isla misme. Au tome **5**, Les Eglises grecques sous la domination de l'islamisme.

411. — Julien VINSON. Les religions actuelles. Paris. 1888.

318-323. Mahomet.

* **412.** – J. Th. de VISSER. Mohammed-Christus. Vier schetsen van eene reis in het Oosten. Amsterdam. 1896. In-8. 172. 12 pl. 2 fl.

* **413.**.— La *Vita* di Maometto : racconto storico. Codogno, tip. Cairo. 1883. In-32. 15. (Istruzione, diletto, morale : novelle, racconti e letture pel popolo, nº 9.)

* **414.** — M. DE VOGÜÉ. L'islamisme et son fondateur. 1865.

(Extrait.)

*415. — *Voix internationale* (Bruxelles) 15 avril 1897.

Mahomet, l'Islam et ses destinées.

416. — Ibn-WÂDHIH qui dicitur Al-Ja'qubi, Historiæ. Pars altera... edidit M. Th. HOUTSMA. Lugd. Bat. Brill. 1883.

2, 4-136, 630 et **1**, XII-XIII.

*417. — S. F. G. WAHL.

Bibliog. arabe, **10**. 69, nº 141.

418. — M. WAHL. Mohammed et l'islamisme. (622-750.)

Dans LAVISSE et RAMBAUD. Histoire générale du IVe siècle à nos jours, **1**, (1893), 427-484.

427. L'Arabie et les Arabes. — 432. Les Arabes au VIIe siècle. — 438-460. Mohammed : fondation de l'islamisme. — 460. Les Khalifes : formation de l'empire arabe.

*419. — C. WALKER. Life of Mohammed.

Dans Evang. Rev., **3**, 88.

*420. — J. WALKER. Life of Mohammed.

Dans Christ. Exam., **9**, 360.

*421. — J. B. WALKER. The building of an Empire : Mohamed; Omar.

Dans The Cosmopolitan, 1899, septembre.

*422. — Muhammed in Medina, Das ist VAKIDI'S Kitab al Maghazi, in verkürzter deutscher Wiedergabe herausgegeben von J. WELLHAUSEN. Berlin. G. Reimer. 1882. In-8.

C. R. Th. N(öldeke), Lit. Ctbl., 1882, 1485-1488. — A. Müller, Zeit. f. Völkerpsych., **14**, 434-457. — Hommel, Sybel Hist. Zeit., **52**, 130-131. — Academy, **21**, 413. — Athenæum, 1883, **1**, 504-505.

*423. — WATT. Bibliotheca Britannica, a General Index to Brit. and foreign Liter. Edinburgh. 1824.

424. — G. WEBERS Lehr-und Handbuch der Weltgeschichte.

La première édition est de 1846. La 21e, publiée sous la direction de Baldamus, est de 1902-1908, en 4 volumes gr. in-8.

La traduction française de Guilliaume (Paris, Lacroix et Verbœckhoven, 1864) est faite sur la 9e édition. La biographie de Mahomet y est donnée p. 98-99.

425. — G. WEBER. Allgemeine Weltgeschichte. Leipzig.

5 (1864), 13-44 : Mohammed und der Islam.

*426. — G. WEBER. Arabien und die Araber bei dem Auftreten Mohammeds.

Dans Deutsche Roman-Zeit., 1883, **4**, 419-423 et 497-503.

Extrait du tome **5** du n° suivant, qui allait paraître.

*427. — WEBER. Allgemeine Weltgeschichte. 2. Aufl. **5** (1883) : Islam.

Voir Kuhn et Klatt, Lit. Bl. f. or. Philol., **2**, 130 et 339.

428. — Mohammed der Prophet, sein Leben und seine Lehre. Aus handschriftlichen Quellen und dem Koran geschöpft und dargestellt von Dr Gustav WEIL, Bibliothekar an der Universität zu Heidelberg, Mitglied der asiatischen Gesellschaft zu Paris. Mit Beilagen und einer Stammtafel. Stuttgard. Verlag der J. B. Metzler'schen Buchhandlung. 1843. In-8. XXXVIII, 450, A-H et (2).

VII. Vorrede. XXIV. Inhaltsverzeichniss. 1. *Einleitung.* Ursprung der Bewohner von Hedjas. Mekka von den Amalekiten gegründet. Die Kaaba von Abraham und Ismael erbaut. Djorham uud Katura vertreiben die Amalekiten. Die Djorhamiden Alleinherrscher. Amru ben Lohai besiegt sie. 4. Kussei unterwirft die Chuzaiten. Seine Privilegien. Er theilt sein Geschlecht in zwölf Stämme. Erhalt den Beinamen Mudjmiun, wahrscheinlich auch Kureisch.

5. Abd Aldar folgt seinem Vater Kussei. Emporung seines Bruders Abd Menaf. Theilung der Herrschaft. Feindschaft zwischen Haschim und Ommejja. Letzerer muss Mekka verlassen. Naufal usurpirt Abd Almuttalibs Rechte. Diesem leisten die Beni Nadjar Hülfe. 7. Ueber den letzten König der Djorhamiden. Abd Almuttalib entdeckt die Zemzemquelle. Will seinen Sohn Abd Allah opfern. Sage von seiner Gesandtschaftsreise nach Sanaa. 9. Herrschaft der Juden in Jemen. Einfall der Abyssinier. Abraha's Zug nach Mekka. Untergang seiner Armee. Abu Talib verkauft seine Rechte an Abbas. 11. Mohammeds Stammbaum. 12. Mekka zur Zeit Mohammeds. Unabhangigkeit der Araber. Ihre innern Fehden. Züge der Egyptier, Perser, Griechen und Romer. 13. Der Krieg von Dahes und Ghabrá. Der von Basus. Zweckmassigkeit der vier heiligen Monate. Die Messe von Okaz. Wettstreit und Ansehen der Dichter. Ueber Aascha's Nichtbekehrung zum Islam. 17. Die Wahrsager in Arabien. Gotzendienst und Glaube an ein höchstes Wesen. Juden, Christen, Sabaer und Magier in Arabien. Unsterblichkeit der Seele. Seelenwanderung, Menschenopfer, Töchtermord, Sittenlosigkeit. 21. *Erstes Hauptstück*. Mohammeds Geburt und Wunder, die sie begleiten. Tod seines Vaters und dessen Verlassenschaft. Er wird auf dem Lande erzogen. Legende vom Spalten der Brust. Seine Mutter reist mit ihm nach Medina. Ihr Tod. Sein Grossvater nimmt ihn zu sich. Nach dessen Tod sein Oheim Abu Talib. 28. Reise nach Bossra. Legende von Bahira. 30. Sein erster Feldzug. Veranlassung zum vierten lasterhaften Kriege. Bund der Edlen Mekka's gegen Gewaltthater. Abd Allah Ibn Djudan. 33. Mohammeds Hirtenleben. Handelsreise nach Hajascha. Bekanntschaft mit Hakim. 35. Er tritt in Chadidja's Dienst. Reise nach Syrien. Legende vom Mönche Nestor. Chadidja bietet ihm ihre Hand an. Trauungsformel. 38. Mohammeds Kinder Verlust seines Vermögens. Er wird zum Schiedsrichter ernannt. 40. Sagen von der Kaaba und dem schwarzen Steine. Mohammeds Aufenthalt in der Höhle Hara. Seine Betrachtungen über Juden- und Christenthum. Seine epileptischen Anfalle ([1]). 44. *Zweites Hauptstück*. Mohammeds Erklarung seiner Offenbarungen. Seine erste Vision. Zweifel an sich selbst. Waraka und seine Bibelübersetzung. Die ersten Koransverse. 49. Die ersten Muselmanner. Versammlungen in Arkams Haus. 51. Mohammed tritt offentlich als Prophet auf. Abu Lahab verspottet ihn. 53. Seine Anrede an seine Verwandten. Verfolgungen der Kureischiten. Abu Talib und die übrigen Haschimiten beschützen ihn. Er und Abu Bekr werden misshandelt. 56. Auswanderung einiger Musel-

---

([1]) Voir aussi WEIL, Sur un fait relatif à Mahomet, dans J. asiat., 1842, **2**, 108-112.

männer nach Abyssinien. Gerücht von Mohammeds Verständigung mit den Kureischiten. Letzere fordern die Auslieferung der Muselmänner von dem Nadjaschi. Djafars Rede vor demselben. 58. Hamza's und Omars Bekehrung. Sie bewegen Mohammed den Tempel zu besuchen. Omar entsagt dem Schutze seines Oheims. Ebenso Othman Ibn Mazun. 61. Die Kureischiten trachten Mohammed nach dem Leben. Er wird auf Abu Talibs Schloss gebracht. Die Sohne Haschims und Muttalibs werden in Acht erklärt. Sie schliessen sich mit Mohammed ein. Zernichtung der Urkunde und Aufhebung des Banns. 64. Bekehrung einer christlichen Karawane und eines Teufelbeschwörers. Voraussagung des Sieges der Griechen über die Perser. Abu Bekrs Wette. 65. Legende vom gespaltenen Monde. 66. Abu Talibs Tod. Seine letzten Worte. Chadidja's Tod. 68. Mohammed heirathet Sauda und verlobt sich mit Aïscha. Reise nach Taïf. Ungünstige Aufnahme. Rückkehr nach Mekka. Vision von der Bekehrung der Djinn. Nächtliche Reise nach Mekka und Jerusalem. Himmelfahrt. Gebet der Muselmänner. 71. Bekehrung der ersten acht Chazradjiten. Ihr Verhältniss zu den Juden Medina's. Huldigung von zwölf Medinensern. Mussab predigt in Medina. Erste Freitagsversammlungen. Bündniss mit 73 Medinensern. Verfolgung der Kureischiten. Allgemeine Auswanderung der Muselmänner nach Medina. Mohammed wird zum Tode verurtheilt. Seine Flucht und Ali's Verkleidung. Aufenthalt in der Höhle Thaur mit Abu Bekr. 79. *Drittes Hauptstük*. Suraka verfolgt Mohammed und bekehrt sich. Legende über Suraka. Bureida schliesst sich ihm an. Die erste Fahne. 81. Mohammeds Ankunft in Kuba. Seine erste Predigt. 82. Er reitet nach Medina, steigt bei Abu Ajub ab. 83. Ali's Ankunft in Medina. Die von Mohammeds Töchtern und Braut. Krankheit der Mekkaner. Verbrüderung derselben mit den Medinensern. Aufhebung derselben nach dem Treffen von Bedr. 84. Bau der Moschee zu Medina. Ihre Beleuchtung. Die erste Kanzel. Legende von dem Stamme, an den sich Mohammed gelehnt. Spätere Veränderungen der Moschee und ihre jetzige Gestalt. Die Chalifen Walid, Mahdi und Mamun. 88. Vermählung Mohammeds mit Aïscha. Ali's mit Fatima. Aussteuer und Heirathsgut. 90. Mohammeds Verhältniss zu den Juden. Gebote über die Kibla; Fasten und das Gebetausrufen, Almosen, Wallfahrtsfest. Bekehrung Abd Allah Ibn Salâms. Zauber Lebids Sohn Aassams. 95. Die ersten Kriegsgebote. Feldzug von Abwa. Vertrag mit den Beni Dhamrah. Feldzug von Buwat und Uscheira. Bündniss mit den Beni Mudlidj. 98. Zug gegen Kurz ibn Djabir, oder der erste von Bedr. 98. Abd Allah Ibn Dschahsch's Raubzug [1]. Mohammed gibt ihm

[1] Voir aussi WEIL, J. asiat., 1843, 1, 476-479.

Mohammed schenkt ihm einen Stock. Zug gegen die Beni Asad. 134. Veranlassung zum Kriege gegen die Beni Nadhir. Sie wollen Mohammed steinigen. Er flieht nach Medina und erklärt ihnen den Krieg. Abd Allah reizt sie zum Widerstand. Mohammed belagert ihre Schlösser. Capitulation. Besondere Theilung der Beute. 136. Koransverse über diesen Zug. 139. Verbot des Weines und der Hazardspiele. 140. Zeid Ibn Thabit muss die jüdische Schrift lernen. 141. Zug von Dsat Arrika. Gebot des Furchtgebets. 142. Dritter Zug nach Bedr. Zug nach Daumat Aldjandal. 144. Zug gegen die Beni Musstalik. Barra erfleht ihre Freiheit von Mohammed. Gebot über Loskaufen eines Sklavens. Mohammed heirathet Barra. 145. Vermählung mit Umm Salma, um die Omar und Abu Bekr geworben, und mit Zeinab bint Dschahsch, von der sich Zeid scheiden lässt. 146. Koransverse über diese Heirath. Erlaubniss Frauen der Adoptivsöhne zu heirathen. 148. Abd Allah Ibn Ubejj's Aeusserungen gegen Mohammed. Omar will ihn erschlagen. Mohammeds Benehmen bei dieser Angelegenheit. Koransverse gegen die Heuchler. 151. Aïscha's Abentheuer mit Safwan. Mohammeds Verbote in Betreff seiner Frauen. Koransverse über den Haupt- und Gesichtsschleier. 155. Usama's, Ali's, Omars und Othmans Ansichten über Aïscha. 157. Mohammeds Erklärung in Betreff Aïscha's und die darauf bezüglichen Koransverse. Eine Klage gegen Ehebruch muss von vier Zeugen bestatigt werden. 159. Mistah, Hasan und Hamnah werden gegeisselt, Abd Allah bleibt verschont. Gebot des Reibens mit Sand statt der Waschung. 160. Zug der Kureischiten und ihrer Verbündeten gegen Medina. Mohammed befestigt die Stadt. Arbeitet selbst am Graben. 162. Mohammed will von den Beni Ghatafan den Frieden erkaufen. Wird von den Hauptern der Ausiten und Chazradjiten abgehalten. Er sendet Nueim, um zwischen den Feinden Zwietracht zu stiften. Aufhebung der Belagerung. 165. Koransverse über diesen Krieg. 166. Abu Sofians Brief an Mohammed. Mohammeds Antwort. 167. Zug gegen die Beni Kureiza. Sie ergeben sich Mohammed. 169. Saad Ibn Maad's Entscheidung über ihr Schiksal. Ihre Hinrichtung. 170. Mohammed heirathet Rihana. 176. Koransverse über den Krieg gegen die Beni Kureiza. Ermordung Sulams Ibn Abi-l-Hakik und Juseirs. 172. *Fünftes Hauptstück.* Folgen der Belagerung von Medina. Zug gegen die Beni Lahjan. 173. Pilgerfahrt nach Mekka oder Zug von Hudeibia. Chalid zieht den Muselmännern entgegen. Mohammed umgeht ihn und lagert in Hudeibia. 175. Die Gesandten der Mekkaner an Mohammed. Urwa und Mughira. 177. Mohammed sendet Hirasch, den Sohn Ommejja's, nach Mekka, dann Othman, und lässt sich huldigen. 178. Friedensschluss mit Suheil. Omars Widerspruch. Streit über die Form des Vertrags. 179. Abu Djandal flüchtet sich zu Mohammed; dieser liefert ihn dessen Vater aus. Unzufriedenheit und Ungehorsam der

beruhigt sie; lässt sich von den Mekkanern huldigen. 225. Huldigungsformel. Hinds Bemerkungen. Mohammeds Rede über die Heiligkeit der Stadt Mekka und ihres Gebiets. 226. Koransverse über Bestrafung einer Mordthat und körperliche Verletzung. 227. Verordnung über Erbrecht zwischen Gläubigen und Ungläubigen. Verbot Tante und Nichte zu heirathen. Frauen dürfen nicht ohne Begleitung eines Verwandten reisen. Verbot des Fastens an Festtagen. Verordnungen über Streit zwischen Glaübigern und Schuldnern. Eine Art Miethehe wieder erlaubt. 228. Amru Ibn Aass zerstört den Götzen Suwa, Saad Ibn Zeib Mana und Chalid Uzza. 229. Chalids Zug gegen die Beni Djadsima. Mohammeds Bedauern über dessen Grausamkeit. Er sendet Ali um sie zu entschädigen. Weist Chalid zurecht. 232. Feldzug von Honein; Flucht der Muselmänner, Schadenfreude der Kureischiten. Mohammeds Nothruf. Sieg der Muselmanner. 234. Treffen von Autas. Dureids Tod. Koransverse über das Treffen von Honein. 236. Belagerung von Taïf. 237. Unterwerfung der Beni Hawazin, Mohammed schenkt ihnen die gemachte Beute, Unterwerfung Maliks. 239. Unzufriedenheit der Muselmänner wegen Vertheilung der Beute. Mohammed wird verfolgt, seine Rechtfertigung, er verschenkt seinen Antheil an die Haupter der Kureischiten, neues Murren der Hülfsgenossen. Seine Vertheidigung. 242. Mohammeds Rückkehr nach Mekka. Ernennung Attabs zum Statthalter und Maads' zum geistlichen Oberhaupte. Heimkehr nach Medina. Zeinabs Tod. Ibrahims Geburt. 243. *Siebentes Hauptstück.* Deputationen der Araber nach Medina. Die Abgeordneten der Beni Tamim, Utarids Prahlerei. Thabit Ibn Keis' Antwort. Dichterkampf zwischen Amru Ibn Ahtam und Hasan Ibn Thabit; Gedichte Zibirkans Ibn Bedr und Akraa's Ibn Habis. Bekehrung dieser Abgeordneten; Koransverse über ihr unanstandiges Benehmen. 247. Bekehrungsgeschichte Adij's Ibn Hatim. 250. Huldigung der Beni Harith. Mohammeds Schreiben an Amru Ibn Hazm. 251. Verbot den Koran mit unreinen Händen zu berühren, in fremden Kleidern zu beten, die Haare in Flechten zu tragen, seine Stammgenossen zu Hülfe zu rufen. Die Freitagsfeier. 252. Armensteuer, vom Ertrag der Erde, von Kameelen, Rindvieh, Kleinvieh, Gold und Silber. Kopfsteuer der Ungläubigen. 253. Deputation der Beni Fazara. 254. Gebet um Regen. 255. Unterwerfung der Thakifiten. 256. Deputation der Beni Amir. 258. Feldzug von Tabuk. Ungehorsam der Muselmänner, Freigebigkeit Othmans, Omars, Abu Bekrs und Anderer. 260. Ali muss auf Muhammeds Befehl in Medina bleiben. 261. Koransverse gegen die Zurückbleibenden. 262. Legende von den Thamuditen. 263. Mohammeds Schreiben an den Fürsten von Eila. 264. Chalids Zug gegen Ukeidar und des Letztern Huldigung. 265. Mohammeds Abentheuer auf der Heimkehr und die darauf bezüglichen Koransverse. 267. Sprüche aus einer Predigt Mohammeds. 267.

Befehl die Moschee der Beni Ghanim zu zerstören. Koransverse darüber. 269. Bestrafung der Zurückgebliebenen. Besondere Härte gegen Kaab Ibn Malik. Murara Ibn Rabia und Hilal Ibn Ommejja. 271. Sieben Muselmänner legen sich selbst Fesseln an. 273. Koransverse in Betreff derselben. 273. Mohammeds Urtheil über eine Ehebruchklage und die darauf bezüglichen Koransverse. 274. Mohammeds Trennung von seinen Frauen, Abentheuer mit Maria, Koransverse gegen Aïscha und Hafssa. Beweise der Sunniten für die Rechtmässigkeit der Nachfolge Abu Bekrs. 277. Mohammed ernennt Abu Bekr zum Anführer der Pilger; sendet ihm Ali nach, um ein neues Völkerrecht zu verkündigen. Koransverse über das neue Recht gegen Nicht-Muselmänner. Abd Allah Ibn Ubejj's Tod. 278. Uebersicht der neunten Sura; Verbot für Ungläubige das Gebiet von Mekka zu betreten. Aenderungen in Betreff der vier heiligen Monate. Ueber das Schaltjahr der Araber. Verbot für Ungläubige zu beten. 285 Verschiedene Huldigungsdeputationen aus Südarabien und Syrien; Museilama's Schreiben an Mohammed. Seine Antwort. Um Kolthums und Ibrahims Tod. Mohammeds Zweifel über Maria's Treue. Verhör der Engel. *Achtes Hauptstück.* Mohammeds Pilgerfahrt nach Mekka, die fünf Grundpfeiler des Islams. 289. Gebot der Wallfahrt und Pilgerfahrt. 290. Mohammeds Absicht bei der Pilgerfahrt und verschiedene Gebete. 294. Vorschriften, Gebräuche und Ceremonien der Pilgerfahrt. 299. Verbot des Wuchers und der Blutrache. 301. Pflichten des Mannes gegen seine Frau, die Scheidungsgesetze. 303. Das Erbrecht der Mohammedaner. 307. Frühere und spätere Strafe der Buhlerei. 309. Verbotene Ehen. 310. Ehe mit einer Sklavin und Bestrafung ihrer Untreue. 311. Züchtigung der widerspenstigen Frauen. 312. Mohammeds Rede an das Volk. 313. Verbotene Thiere, Schlachten des Viehes, erlaubte Jagd. 316. Ehen mit Jüdinnen und Christinnen, Speisen der Juden und Christen. Mohammeds Gebet. 317. Fernere Ceremonien der Pilgerfahrt. 320. Mohammeds Rückkehr nach Medina und Rede am Teiche Chum in Betreff Ali's. 321. Mohammed ordnet einen Feldzug nach Syrien an, ernennt Usama Ibn Zeid zum Anführer der Truppen. Mohammed erkrankt, besucht den Begräbnissplatz, sein Gebet daselbst, Unterhaltung mit Aïscha, Rede in der Moschee. 324. Er erlaubt nur Abu Bekr oder Ali eine Communikation mit der Moschee. 325. Er empfiehlt Usama dem Volke; biographische Notizen über dessen Vater Zeid. 327. Er lässt Abu Bekr vorbeten und nennt Aïscha eine Heuchlerin. 328. Er verkündet dem Volke seinen nahen Tod und ermahnt es zur Eintracht und Beharrlichkeit im Glauben. 330. Er will sein Testament machen, wird aber von Omar abgehalten. 331. Seine letzten Worte und Tod. 332. Omar will nicht an Mohammeds Tod glauben, aber Abu Bekr widerspricht ihm und führt einen unbekannten Koransvers darüber an. 334.

vor Mohammed ausgebreitete Tuch. Ueber die Vermählung Rukejja's mit den Söhnen Abu Lahabs. Bedeutung des Wortes *rakju*. 408. Waraka Ibn Naufal und seine Bibelübersetzung. Ueber den Namen von Bilals Vater. 409. Zeit der ersten Rückkehr der Ausgewanderten aus Abyssinien nach Mekka. 409. Koransverse über die Djinn. Abkunft der Ausiten und Chazradjiten und ihr Verhältniss zu den Juden. 412. Ueber Mohammeds Ankunft zu Kuba und Medina. Dass der Stamm, an den sich Mohammed gelehnt, nicht nach Cordova gekommen. 413. Gebot der Almosen am Ende des Monats Ramadhan. Ueber Mohammeds Schreiben an die Beni Dhamra. Aechtheit des Briefes an Abd Allah Ibn Djahsch, die von ihm gemachten Gefangenen und Mohammeds Zug gegen Kurz Ibn Djabir. Ueber die Bedeutung des Wortes Allah. 414. Ueber Abbas' Lösegeld, die Zeit seiner Bekehrung, Okba's und Nadhrs Hinrichtung. Ueber Abd Allah Ibn Ubejj und der Juden Rückkehr vor dem Treffen von Ohod. Bedeutung des Wortes Amit. Ueber die von Mohammed verlorenen Zähne. 416. Anfang der Aera der Hidjrah. Hinrichtung Chubeibs und Zeids Ibn Aldathna. Djuweiria's Bitte und Befreiung der Gefangenen durch sie. 417. Ali's Erklärung über Aïscha's Untreue. 418. Ueber den Verfasser der Verse, die Mohammed am Graben gesungen. Ueber das Zelt, in welchem Saad geplegt worden. 419. Ueber Mughira's Ermordung der Laidiener. 421. Wer die Ueberschrift des Vertrags von Hudeibia gestrichen und ob Mohammed lesen konnte. Ob Watih und Sulalm Privateigenthum Mohammeds geworden. Ueber die Bekehrung der Fürsten von Abyssinien. 422. Mohammeds Gesandtschaft an Heraklius. Wie der Statthalter von Jamama hiess und Mohammeds Brief an denselben. 423. Zeit des Kriegszugs von Muta. Verschiedene Bekehrung der beiden Abu Sofian. 424. Ueber die Sängerin Sara, dass sie nicht zusammengehauen worden. 425. Das Verbot der Miethehe. Ueber den von Mohammed improvisirten Vers. 426. Dass Mohammed Taïf nicht durch Sturm genommen. 427. Ueber die in Saweilams Haus versammelten Heuchler. Mohammeds Schreiben an den Fürsten von Eila. 428. Bedeutung der Koransverse in Betreff Abu Amirs. Abu Lubaba und die Beni Kureiza. 429. Dass Mohammed für Abd Allah gebetet. 430. Mohammeds Worte auf dem Begräbnissplatze. Ueber Abu Hureira. 431. Bedeutung des Wortes « Sakifatun. » 432-450. Sach- und Namenregister. *Beilagen*. a. Ueber Waraka Ibn Naufal. b. Ueber Ali's Erklärung in Betreff Aïscha's. c. Ueber das Zelt, in welchem Saad gepflegt worden. c-e. Ueber Mughira's Ermordung arabischer Laidiener. f-g. Ueber Mohammeds Gebet für Abd Allah Ibn Ubejj. g-h. Ueber die Befreiung der Gefangenen durch Mohammed's Vermählung mit Djuweiria. h. Ueber den erst durch Abu Bekr bekannt gewordenen Koransvers. (1)-(2). Druckfehler und Verbesserungen.

C. R. Weil, Heidelb. Jahrbb., 1844, 103-106. — Schmölders. Berliner Jahrbb. f. wiss. Kritik, 1843, **2**. 865-878. — Ewald, Zeit. f. Geschichtsw. de Schmidt. **1**, 170-178. — Fallmerayer. Münchener gel. Anz., **18**, 97-102, 105-109, 113-118 et 125-128 : réponse de Weil, dans Hist. Krit. Einleitung, IV-XVI ; réplique de Fallmerayer, Münchener g. A., **20**, 909-916. — Nöldeke, Ges. d. Qor., XXI. — J. asiat., 1844, **2**, 21-22. — Caussin (n° 79), **3**, 18-19. — Athenæum, 1843, 1037-1039. — * Prospective Rev., **2**, 159. — Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — * Referent. 1844, 171.

Cfr. n°s 15, 180, 339, 410, etc.

429. Mohammed de Propheet, zijn leven en zijne leer. Uit handschriften en uit den Koran geput en voor gesteld door D^r^. Gustav WEIL. Bibliothekaris aan de Universiteit te Heidelberg, Lid van het Aziatische Genootschap te Parijs. In het nederduitsch bewerkt door Iz. J. LION. Eerste deel. Amsterdam, J. M. E. Meijer. 1846. In-8. (4), XVI et 340.

I. Voorrede. (XI. Addition de Lion.) XV. Inhoud. 1-159. L'introduction et les six premiers chapitres.— 161. Aantekeningen.

Mohammed... tweede en laatste deel... 1846. (4) et 272.

1-130. Chapitres 7, 8 et 9. — 131. Aanteekeningen. 259. Algemeen naam- en zaakregister. 271. Inhoud.

Lion a supprimé tous les passages en arabe et ajouté de nombreuses notes, dont plusieurs sont dues à P. J. VETH. Les renseignements donnés Bibl. arabe, **10**, 20, n° 65, § 3 ne sont pas exacts : les emprunts de Lion à l'Einleitung de Weil (pp. 54-80) forment les pp. 83-106 du tome **2**.

C. R. P. J. Veth, Gids, 1846, **1**, 724-728.

430. — V. Rotteck und Welcker. Das Staats-Lexikon, 3e édit. 1864, **10**.

136-138 : Biographie de Mahomet par WEIL.

* **431.** — G. WEIL. Mahomet savait-il lire et écrire ?

Dans Atti del IV Congresso intern. degli Orientalisti 1881.

432. — J. von WEISS. Weltgeschichte, 5te Aufl. Graz und Leipzig. 1901.

4, 10-32 : Mohammed.

433. — WELLHAUSEN. Mohammed and the first four caliphs. Dans Encyclopaedia britannica, ninth edition, 1883, **16**, 545-565.

* **434.** — WELLHAUSEN. Skizzen und Vorarbeiten. IV. 1. Medina vor dem Islam. 2. Muhammads Gemeindeordnung von Medina. 3. Seine Schreiben, und die Gesandtschaften an ihn. Berlin. G. Reimer. 1889. 194 et 78. In-8.

C. R. Th. Nöldeke, Lit. Ctbl. 1889, 1763-1765. — S. Fraenkel, Deut. Litz., 1891, n° 52.

* **435.** — WELZHOFER. Die grossen Religionsstifter Buddha, Jesus, Mohammed. Stuttgart, Strecker und Schröder. 1907. In-8. 365. 1 m. 40.

* **436.** — A. J. WENSINČK. Mohammed en de Joden te Medina. Leiden. 1898.

C. R. C. H. Becker, Archiv f. Religionsw., **11**, 344-345.

* **437.** — Th. WENZELBURGER. Christus und Muhamed. Dans Gegenwart de 1875, n° 52.

* **438.** — WERNER. Mohammed und das Judentum. Dans Asien, **2**, 147-148.

439. — C. WERNICKE. Die Geschichte des Mittelalters, 3te Aufl. Berlin, 1864.

44-59 : Muhammed.

* **440.** — WHITTAKER. M. as an iconoclast. Dans Galaxy, **20**, 236.

* **441**. — M. WILLIAMS. Mohammed and his teaching.
Dans Nineteenth Cent., **12**, 16.

Reproduit dans ° Living age, **154**, 416.

* **442**. — Anna May WILSON. The days of Mohammed. Chicago. Cook Publ. Co. 1897. In-8. 95.

* **443**. — A. N. WOLLASTON. Half-hours with Muhammad; being popular account of the prophet of Arabia and of his more immediate followers, together with a short synopsis of the religion he founded. London, Allen, 1886. In-8. 330. 6 sh.

C. R. Athen., 1886, **2**, 113. — ° Saturd. rev., 11 sept. 365-366. — ° Asiat. qu. Rev., 2. s. **3**, 259-260.

* **444**. — A. N. WOLLASTON. Half-hours with Muhammad. New edit. London, Allen. 1893. In-8. 322. 3 sh. 6 d.

* **445**. — A. N. WOLLASTON. Muhammad, his life and doctrines, with accounts of his immediate successors. Re-issue. London, Murray. 1904. In-8. 344. 3 sh. 6 d.

* **446**. — A. N. WOLLASTON. The sword of Islam. London, Murray. (New-York, Dutton.) 1905. In-8. 523. 16 ill. 1 carte. 10 sh. 6 d.

C'est une nouvelle édition augmentée.

447. — Historiæ ecclesiasticæ compendium... cura Henrici Guilielmi WOUTERS... **1**. Lovanii, excudebant Vanlinthout et Vandenzande, universitatis typographi. 1842. (Nouvelle édition : 1858).

343-347. Mahomet ejusque secta.

* **448**. — P. WURM. Mohammed als Religionsstifter.
Dans Ev. Miss. Mag., **39**, 305-316.

Reproduit dans Handbuch der Religionsgeschichte de Wurm, 1904 ?

449. — Entretiens sur l'histoire du Moyen âge par Jules ZELLER, Membre de l'Institut... 3ᵉ édition... **2**... Paris... Perrin. 1884.

149-192. Mahomet. Une religion nouvelle. 193-224. Le califat parfait. Les conquêtes arabes. 225-243. Le califat de Damas. 434-456. La dynastie des abbassides.

***450**. — ŽUZE. Muchammed mekkskij i Muchammed medinskij. Dans Pravoslavnyj Sobesédnik, 1906, **1**. 54-69 et 552-579 [1].

[1] Si la chose était possible, il serait désirable que l'on rassemblât les titres de tous les manuels servant à l'enseignement, car c'est par eux, bien plus que par les travaux des savants, que se forment les opinions courantes. Pour nous, nous ne pouvons donner ici que quelques indications.

— LEFRANC. Histoire du moyen-âge... 3ᵉ édition... Lyon et Paris, Perisse. 1837. In-8, 111-122. (Mahomet. Du Koran.)

— Précis de l'histoire et de la géographie du moyen âge... par M. des MICHELS. 10ᵉ édition. Paris 1854. In-12. (73-78 : Chapitre VIII. De l'Arabie, de Mahomet et du Koran.)

— Cours abrégé de l'histoire du moyen âge... par M. l'abbé DRIOUX... 13ᵉ édition... Paris.— Belin. 1869. In-12, 65-69.
Surtout d'après Moeller. nº 263.

— Histoire du Moyen Âge depuis la chûte de l'empire d'Occident jusqu'au milieu du xvᵉ siècle par V. DURUY... Paris. — Hachette. 1861. In 8.

73-88. Mahomet et l'empire des Arabes (622 732.) L'Arabie et les Arabes. — Mahomet. — L'hégire (622). — Lutte contre les Coréischites (624) : conversion de l'Arabie. — Le Coran.

6ᵉ édition, 1872 et 7ᵉ édition, 1873 : 98-106.— En 1908 a paru la 16ᵉ édition.

— Les principaux faits de l'histoire de l'Eglise catholique par l'abbé L. BATAILLE. Nouvelle édition... Paris, Lille, Tournai (1878 ?) In-8, 63-66.

— L'histoire du Moyen Age racontée aux enfants par M. LAMÉ-FLEURY... Nouvelle édition.— Bruxelles... 1854. In-12.

— Biographies des grands hommes qui ont figuré dans les principales

époques du Moyen Âge... par F. TYCHON. (Extrait de la Revue pédagogique, tome 1). Tirlemont... 1854. In-8. 11-15. — Nouvelle édition, 1855, 14-19.

— Histoire du Moyen Age... par N. LEQUARRÉ, professeur à l'Université... 3e édition.— Mons... 1883. In-16, 62-67 (1re édition, 1873). Sur le modèle du manuel anglais de CHAMBERS.

— Histoire du moyen âge par le P. Firmin BRABANT, S. J... Troisième édition... Namur... Wesmael-Charlier... 1895. In-8. 50-53.

H. VANDER LINDEN. Manuel d'histoire. Antiquité et Moyen Age jusqu'au douzième siècle... Bruxelles et Louvain .. (1908), 138-139.

— Schets der algemeene Geschiedenis.... door J. BOSSCHA.... 14e édition. Breda... 1860. In-8, 111-117.

La plupart des auteurs de ces manuels s'efforcent de tenir compte des progrès de la science ; mais il en est qui retardent beaucoup.

Voici, par exemple, ce que dit le P. LORIQUET dans son Histoire ecclésiastique par demandes et par réponses... Bruxelles... Landrien... 1845. (Sur ce livre, de Backer-Sommervogel 5, 15, qui donne comme première édition celle de 1814).

56-57 : « Au commencement du septième siècle, le démon voulut avoir un empire dont il fût le seul maître ; et comme c'était dans l'Eglise d'Orient que les schismes et les hérésies avaient eu jusqu'alors le plus de succès, ce fut aussi dans cette Eglise que Dieu, par un juste effet de sa colère, lui permit d'exécuter les projets de destruction qu'il méditait. Mahomet fut l'instrument dont se servit l'esprit de mensonge pour faire à la Religion la plaie la plus profonde qu'elle eut encore reçue.

» Cet homme extraordinaire descendait d'Ismaël, fils d'Abraham : il naquit à la Mecque, d'un père païen et d'une mère juive. Ce ne fut qu'à l'âge de quarante ans qu'il commença à faire le prophète et à se dire publiquement l'envoyé de Dieu. Ses concitoyens, qui le connaissaient pour un débauché, ne crurent point à sa prétendue mission et ils voulurent l'arrêter. Mais Mahomet prit la fuite et se retira à Médine avec quelques partisans qui l'aidèrent à s'emparer de cette ville. La religion qu'il prêchait était un mélange monstrueux de judaïsme, de christianisme et de paganisme. Comme cet imposteur ne savait ni lire ni écrire, il fit rédiger sa doctrine par un moine apostat, et il donna au livre qui la contenait le nom d'*Alcoran*, c'est-à-dire de livre par excellence. Il était sujet à des attaques d'épilepsie, il les fit passer pour des extases occasionnées par les visites de l'ange Gabriel. Quand on lui demandait des miracles pour preuve de sa mission, il disait qu'il n'était pas envoyé pour faire

des miracles, mais pour étendre la religion par l'épée. En effet, une troupe de soldats fugitifs et de voleurs s'étant joints à lui, il commença par piller les caravanes, puis il marcha contre la Mecque et la prit. Il soumit ensuite les différentes contrées de l'Arabie, forçant les peuples à embrasser sa nouvelle religion. Ses successeurs continuèrent ses conquêtes et se répandirent comme un torrent dans l'Asie et dans l'Afrique, où ils firent des maux irréparables au Christianisme. »

Dans le même genre, LHOMOND (+ 31 décembre 1794.) Histoire abrégée de l'Eglise... Nouvelle édition augmentée. Librairie catholique de Perisse frères. Lyon. Paris. 1840, in-8, 209-210.

TRAVAUX ANTÉRIEURS A 1810

451. — *Abrégé* chronologique de l'histoire ecclésiastique. Nouvelle édition. Paris, Hérissant. 1768.

Voir **1**, 459-460.

* **452**. (Lancelot ADDISON.) The first State of Muhametism, or an Account of the Author and Doctrines of the Imposture. Oxford. 1678.

* **453**. — L. ADDISON. Life and Death of Muhamed. London. 1679.

Nouvelle édition du n° précédent.

* **454**. — N. ALCOCK The rise of Mahomet accounted for. London. 1798.

455. — Selecta historiæ ecclesiasticæ capita... authore R. P. F. Natali ALEXANDRO. Sæculum septimum. **13**, 17.

63-76 : De falsa Mahometanorum Religiòne.

456. — Primera crónica general. Estoria de Espanna que fizo el muy noble Rey don ALFONSO fijo del Rey don Fernando et de la Reyna Donna Beatriz publicada por Ramón MENÉNDEZ PIDAL. Madrid. 1906. (Nueva bib. de Autores Españoles, **5**.)

261. Del linnage onde uino Mahomat. 261. De como nascio Mahomat et de lo que dixo ell judio estrellero. 262. De como dixo ell judio estrellero que sacaran el coraçon a Mahomat los dos angeles. 263. De como murio la madre de Mahomat. 263. De como Mahomat fue puesto a leer. 264. De como Mahomat moro con Hadaya sa thia. 265-266. De como Mahomat caso con la reyna Cadiga et de como torno muchas yentes a su ley por su predicacion. 267-268.

De como Mahomat puso la piedra aymant en somo de la eglesia. 269. De como Mahomat priso a los coraxinos et de lo que mando fazer a los moros. 269-270. De como Mahomat lidio con poder dell emperador Eraclio et uencio et fue alçado por rey. 270-271. De como Mahomat dixo que fallara a Abraham et a Moysen et a Ihesu en Iherusalem. 271-272. De como Mahomat dixo que subira fasto los syete cielos. 273-274. De como Mahomat predico su secta, et se amorteçie et dizie que el angel fablaua con el, et de como les dio las zoharas que los moros llaman leyes. 274-275. De como murio Mahomat.

Voir au mot Ximenez.

457. — Divi ANTONINI archiepiscopi florentini... Chronicorum secunda pars. Lugduni, ex officina Juntarum. 1587. In-fol.

Tit. XIII, cap. V. 350-351. De Machometo Agarenorum legislatore foedissimo, de quo Diac. lib. 18. Blond. Lib. 9 dec. 1. Naucl. gener. 22. Zon. et multi alii. Haec a Tyrio lib. 1. de bello sacro. cap. 1. sunt sumpta. — 351-352. De Paradiso Machometi. Vinc. lib. 23. cap. 65. — 352. De inferno in lege Machometi a Deo maledicti. — 352-353. Mors Machometi quam tetra. Vinc. cap. 47. — Adversus Machometum disputatio. cap. 49. — 354. Alchoranum quo pacto concinnavit Machometus. cap. 51. — 354-355. Quam vana sit alchorani doctrina perpenditur. cap. 56. — 355-356. Lex Machometi est a diabolo. cap. 62. 356-367. Machometum non fuisse prophetam probatur. cap. 44.

Dans l'édition de ° Lyon, 1568, **1**, 367 et **2**. 350.

Antonin a aussi utilisé la Legende dorée.

Voir Ancona, La Leggenda di Maometto in occidente, 259.

458. — ASSEMANI, Bibliotheca orientalis, **3**, 2, 573-579.

Généalogie de Mahomet.

Ancona, 274.

*** 459.** — AYMERICUS.

Ancona, 246.

*** 460.** — BALUZE. Miscell. 1761.

1, 440 : Mahometis genealogia.

461. — BARONIUS. Annales eccl., **8**, 297.

*** 462.** — Le veni-mecum... du sieur BASSET. Manuscrit n° 6809 de l'Arsenal, écriture du XVIIe siècle (Arsenal, **6**, 333.)

363-371 : Vie de Mahomet.

***463.** — M. BAUDIER. Histoire générale de la religion des Turcs, avec la Vie de Mahomet et les actions des quatre premiers califes. Paris. 1625. In-4.

Réédité in-8 en 1632 et en 1641.
Voir Martino. L'Orient dans la litt. fr., 160-161 et Congrès d'Alger, **3**, 209-214.

464. — P. BAYLE. Dictionnaire historique et critique.

Par ex. la cinquième édition, Amsterdam, 1734, **4**, 25-47 : Mahomet.

***465.** — Mohammedis Imposturæ; that is a discovery of the manifold forgeries, falsehoods, and horrible impieties of the blasphemous seducer Mohammed; with a demonstration of the insufficiencie of his law... delivered in a conference had betweene two Mohametans (Sheikh Sinan and Doctor Ahmed) in their return from Mecha. Written... in Arabicke and... done into English by W. BEDWELL. Whereunto is annexed the Arabian Trudgman... with an index of the chapters of the Alkoran. London. 1615. In-4. 3 parts.

***466.** — BEDWELL. Mahomet unmasked. London. 1642. In-4.

Nouvelle édition du n° précédent.

467. — Les observations de plvsievrs singvlaritez et choses memorables trouuées en Grece, Asie, Iudée, Egypte, Arabie, et autres pays estranges, Redigées en trois Liures, par Pierre BELON du Mans... En Anvers. De l'Imprimerie de Christofle Plantin, pres la Bourse neuue. 1555 Auec Priuilege. Pet. in-8.

302 r. Le tiers livre... Particulier discours touchant le commencement de l'origine des loix des Turcs. 304 r. De quelle astuce usa Mahomet au commencement en seduysant le peuple ignorant, pour l'attirer à sa loy et de ceux qui lui aiderent. 305 r. Que toute la croyance des Turcs est contenue en l'Alcoran fait par Mahomet. 306 v. De diuerses sectes qui sont suruenues entre les Mahometistes sur le faict de leur religion. 307 v. De la crainte du tourment

10

d'enfer, dont Mahomet a espouenté les Turcs : et de leurs sepultures. 308 v. De plusieurs choses fantastiques, moult estranges, que Mahomet a escrit touchant le Iugement. 309 v. Plaisant voyage que Mahomet faint auoir fait en paradis la nuict en dormant : et des grandes folies qu'il racompte touchant le paradis des Turcs. 313 r. Dont vient que la loy de Mahomet a permis aux Turcs d'auoir compagnie auec les esclaues femelles, sans auoir esgard de quelle Religion elles sont. 313 v. Brief recit du paradis feint, tel que Mahomet l'a promis aux Turcs : et des choses fantastiques qu'il racompte. 316 r — 317 r. Du mariage des Turcs : et d'où vient qu'ils ont le congé de se marier à quatre femmes.

La première édition est de Paris, 1553 ; puis 1554, 1555, 1588. — Traduction latine de Clusius, Anvers, Plantin, 1589, 401-420. Réédité dans De exoticis. Anvers, 1605. In-fol.

***468.** — BENVENUTO da Imola. Coment. (de Br. Latini) Florence, 1887, **2**, 355.

Ancona, 200.

469. — Histoire de l'Eglise... par M. l'Abbé de BERAULT-BERCASTEL... Tome septième... Paris., 1780.

Voir p. 109-117.

470. — P. BERGERON. Mahomet...

Dans Voyages faits principalement en Asie, La Haye, Neaulme, **2**, 3-17. (1re édition, Paris, 1631.)

***471.** — Flavo BIONDO. Hist. ab inclinat. romanorum. Basil. 1569, 129.

Ancona, 269.

***472.** — Μωάμεδ ἰσμαηλίτης, ὥσει ἀληθινὴ πλάνου καὶ ἀπατεῶνος; περιστήρου ἰδέα, παρὰ τοῦ Ἀλβέρτου Βενεδίκτου Βόκκιου (BOCCIUS) Altdorf. Henr. Meyer. 1683. Petit in-4.

***473.** — Omnium gentium mores leges ritus ex multis clarissimis

rerum scriptoribus a Joanne BOEMO [1] Aubano Sacerdote Teutonicæ militiæ devoto nuper collectos : et in libros tris distinctos Aphricam, Asiam, Europam. Optime lector lege... F° LXXXI v° : Augustæ Vindelicorum excusa in officina sigismundi Grim̄ medici, ac Marci Vuirsung. Anno virginei partus. MDXX. mense iulio. In fol. LXXXI f. chiffrés, 6 f. n. c. (pour l'index, le dernier blanc.)

Le chapitre XI du livre II donne : De Turcia, Turcarumque moribus, legibus, et institutis omnibus. Dans l'édition de 1591, la seule que nous ayons vue, ce chapitre occupe les pages 141-156. — Boemus a largement utilisé Polydore Vergile. (Voir plus loin.)

Autres éditions : Lyon, Justus, 1536. (Bibl. de Bruges.) — Fribourg en Br., 1536, in-8. — Anvers, Steelsius, 1537, in-12. (Bibl. d'Anvers et de Bruges.) — Anvers, Steelsius, 1538. — Paris, 1538. — Lyon, 1539 pet. in-8. — Lyon, Gryphius, 1541. — Venise, 1542. — Anvers, Steelsius, 1542. — Venise, 1543. — Lyon, 1550. — Lyon, Tornæsius, 1556. — Lyon, Vincentius, 1556. — Lyon, Tornæsius, 1561. — Anvers, Steelsius, 1562. (Bibl. d'Amsterdam). — Venise, 1564. — Venise, 1566. — S. l. Perrinus, 1570, in-16. — Anvers, Withagius, 1571. — Lyon, Vincentius, 1576. — Lyon, Tornæsius, 1582. — Lyon, Tornæsius, 1591. (Notre bibliothèque.) — 1596. — Lyon, 1604. — Genève, Tornæsius, 1620. — S. l. 1620.

Traduction française. Recueil de diverses histoires. Galliot du Pré, 1539. — L'Angelier, 1542. — Anvers, Goys, 1540. — Lyon, 1544. — Discours des païs selon leur situation. Lyon, J. de Tournes, 1552. (Voir Brunet, **2**, 747.)

Traduction italienne. Gli costumi le leggi et l'usanze di tutte le genti. Tradotti per il Fauno in questa nostra lingua volgare. In questi tre libri si contiene l'Africa, l'Asia, l'Europa. Vineggia, Tramezzino. 1542 pet. in-8. — Ven. Tramezzino, 1543. — Venise, 1549. — Venise, 1558. — Venetia, Lorenzini, 1560. — Venezia, per Gioanni Bonadio, 1564. — Ven. 1565. — Ven. 1566. — Ven., Farri, 1573. — Venetia, Giacomo Cornetti, 1585.

---

[1] Sur Boemus et son livre, voir Catalogus Bibliothecæ theologicæ... in quo libri theologici in bibliotheca Reimanniana extantes... enumerantur, 950-951. — Bauer, Bib. lib. rar., **1**, 228. — Panzer, **6**, 158. — Estreicher, **13**, 203. — Brunet, Manuel, 5ᵉ édit., **1**, 1030 et **2**, 747. — Grässe, Trésor, **1**, 461 et **6**, 24.

Traduction espagnole. Tamara, El libro de las Costumbres de todas las gentes... Anvers. Martin Nucio 1556. (Brunet et Grasse, **6**, *2*. *24*.)

Traduction anglaise. The Fardle of Facions, conteining the anncient maners and lawes of the peoples enhabiting the two parts of the Earth called Africke and Asie. By Joannes Aubanus Boemus. Translated by W. Waterman. London. 1609. In-4. — 1611 (ou 1612?), in-4.

Traduction hébraïque. Voir Steinschneider, d. heb. Uebersetz. d. Mittelalters, 948-949. Man. de Berlin. **2**, *2*, 18.

474. — La Vie de Mahomed. Par M. le Comte de BOULAINVILLIERS, Auteur de l'Etat de la France, et des Memoires Historiques qui l'accompagnent. (Fleuron.) A Londres : M.DCC.XXX. Et se trouve à Amsterdam chez P. Humbert. In-8. (8) et 408.

« Il y a environ un an, dit l'Avertissement, qu'on publia un plan de cet ouvrage, par lequel on s'engageoit de donner une *Vie* de *Mahomed* in *quarto*, beaucoup plus étendue que celle qui paroit aujourd'hui. » Mais ce premier projet n'a pas eu de suite.

La fin de notre volume n'est d'ailleurs pas de Boulainvilliers. A propos du livre troisième (345-408, « qui contient la vie du faux Prophète depuis la premiere Egire jusqu'à sa mort »), le continuateur dit : « Je me contenterai de rapporter, avec toute l'exactitude et toute la brieveté possibles, les differens evènements de cette Histoire, tels que je les ai trouvez dans *Abulfeda*, *Prideaux*, l'Abbé *Maracci*, *Herbelot*, et d'autres qui ont écrit quelque chose de cet Imposteur. »

Notre bibliothèque.

C. R. Bib. raisonnée, **8**. 380-408. — Journal littéraire, **17**. 462-481. — Lettres ser. et badines, **4**. 46-70. — Acta erudit.. 1731, 42-44. — Hist. univ. depuis le commencement du monde. . composée en anglais par une société de gens de lettres, **41**, (1782), 557-560. — Gagnier, Vie de M., (p. 4 ci-dessus), I-XLII. — Ouvrages de politique par M. l'Abbé de St Pierre... Rotterdam... 1733, **5** : Discours contre le Mahométisme. (Cfr. Lettres sér. et bad., **7**. 427.) — Sur l'essai sur Mahomet, sur sa religion et sur les Arabes par le Comte de Bonneval, où il réfute surtout la vie de M. de Boulainvilliers et qui est reste inédit, voir Guys, Voyage littér. de la Grèce... 3e édit... (1783). **1**. 404-406. — Krehl (n° *212*), v. — Martino, L'Orient dans la litt. française, 164-165 et Congrès d'Alger, **3**, *223-224*. — Minor, Gœthes Mahomet, 11-13.

Manuscrits de Boulainvilliers : Mazarine. **2**, *290*. — Rouen, Cat. man.

dép., **1**, 603.— Angoulême, Cat. man. dép., **20**, 300. A Bruxelles, (Van Hulthem, **6**, 18, n° 61), on conserve une copie d'un ouvrage inédit : Recueil des lectures de M. de Boulainvilliers sur les religions. Six tomes en trois volumes in-4.

475. — La Vie de Mahomed, avec des Réflexions sur la Religion Mahométane, et sur les Coutumes des Musulmans. Par M. le Comte de BOULAINVILLIERS, Auteur de l'Etat de la France. Seconde Edition. A Amsterdam. Chez Pierre Humbert et François Changuion. 1731. In-8. 442.

Bibl. de l'Univ. de Liége.

C. R. Bibl. française, **14**, 363-364.— Lettres sér. et badines, **6**, 209-210. — (Baumgarten), Nachrichten v. einer hall. Bibl., **1**, 26-30.

476. — Histoire des Arabes, avec la Vie de Mahomed, Par M. le Comte de BOULAINVILLIERS, Auteur de l'Etat de la France, et des Memoires Historiques qui l'accompagnent. Tome premier (fleuron.) A Amsterdam (c.à.d. Paris), chez Pierre Humbert. M DCC XXXI. In-12. (2) et 168.

Histoire.... tome second... (2), 169-407.

Bibl. Roy. de Bruxelles.

Michaud dit avec raison que ce livre a été imprimé à Paris : c'est, en effet, une contrefaçon de l'édition de Londres ou d'Amsterdam ; mais il a tort de croire que c'est un autre ouvrage.

* **477.** — Traduction anglaise par HINCHLIFFE. 1731.

Voir Bibl. raisonnée, **12**, 478.

* **478.** — Vita di Maometo cavata dagli autori arabi maometani, colla descrizione dell' Arabia, del tempio della Mecca, de loro costumi, ecc. Trad. dal franc. Venezia. 1745. Gr. in-8, carte et planche.

* **479.** — Das Leben des Mahomeds, mit historischen Anmerkungen über die mahommedanische Religion und die Gewonheiten

der Muselmänner von dem Hrn. Grafen de BOULAINVILLIERS, Verfasser des Staats von Frankreich, beschrieben. Nebst einer Stamtafel des Mahomeds und volkommenen Abris des Tempels zu Mecca. Von einer geübten Feder aus dem Französischen ins Deutsche übersetzet. (ARNOLD.) Lemgo, gedruckt bei Johan Heinrich Meyer. 1747. Gr. in-8. 406.

C. R. (Baumgarten), Nachrichten v. e. hall. Bibl., **1**, 30 33.

* **480**. — Nouvelle édition. 1769.

* **481**. — Leben des Muhammed, mit Betrachtungen über die Muhamed. Religion und die Gewohnheiten der Muselmänner. Aus dem Französischen des Gr. v. BOULAINVILLIERS mit einigen Anmerkungen übersetzt von J. A. MEBES. Halle, Hendels Verlag. 1786. In-8. 368.

C. R. Allg. Litz., 1786, **1**, 105-106.

* **482**. — F. E. BOYSEN. Der Koran... mit einigen Denkwürdigkeiten aus der Geschichte des Propheten und seiner Reformation. Halle. 1775.

Oettinger, Historisches Archiv, 536. — Schnurrer, 431. — Bibl. ar., **10**, 122.

483. — Bernhardus de BREIDENBACH. Sanctarum peregrinationum in montem Syon ad venerandum Christi sepulcrum in Jerusalem atque in montem Synai ad divam virginem et martirem Katherinam opusculum... impressum in civitate Moguntina anno salutis MCCCCLXXXVI (1).

(1) Sur Breidenbach, voir F. Fabri, Evagatorium. **1**, 347 et 353 ainsi que Röhricht, Bib. geog. Pal., 132-136. Son voyage a été reproduit dans ° Röhricht. Pilgerreisen. 1880.
Sur Walther, Röhricht, Bib. geog. Pal., 132.

56 r. De ortu et origine Machometi. 56 v. De detestabili vita et conversatione Machometi. 57 v. De tempore et modo quo Machomet sectam suam incepit. 59 r. De misera et infelici morte Machometi. 59 v. De articulis in alkorano seu lege machometica contentis cum eorum compendiosa improbatione propter vulgares. 63 r. Sequitur de sarracenis deque eorum moribus et erroribus. 63 v. Primum de ejus sectæ initio seu inchoatione. 64 r. De falsis et ficticiis hujus sectæ fundamentis. 65 r. De erroribus et viciis multiplicibus in ea contentis. 68 v. De ratione et causa quare multitudo tanta gentium ad tales tantosque errores confluxerit 69 v-74 r. De diuturnitate durationis ejus.

Dans ce dernier paragraphe, l'auteur réfute « Doctor quidam ex judaismo ad christianismum conversus, cujus nomen ob reverentiam silere malo quam exprimere. » (69 v.) C'est P. Alphonse. (Gass, Gennadius u. Pletho, 128.)

En réalité, Breidenbach n'a fait ici que copier la relation de P. Waltherus. (Voir le volume 192 du Lit. Verein : Fratris Pauli WALTHERI Gugligensis itinerarium in T. S... herausgegeben... von M. Sollweck, p. 303-304 ; cfr. VII). Sollweck a trouvé utile de supprimer le passage en question.

484. — DE BRÉQUIGNY. Mémoire sur l'établissement de la religion et de l'empire de Mahomet.

Dans Mémoires... de l'Acad. Roy. des Inscriptions et Belles-Lettres, **32** (1768), 404-431.

Première partie. Recherches sur les antiquités historiques et religieuses des Arabes, relativement à Mahomet. 405. Seconde partie. Idée de la vie de Mahomet, relativement à l'établissement de sa Secte et de son Empire. 416.

C. R. J. d. sçavans, 1769, **36**, 316-324.

* **485** — Traduction dans le 6e volume du Magazin für die Philosophie de Hissmann.

* **486.** — Ueber Muhammed. Aus dem Französischen des Herrn de BRÉQUIGNY, von Fr. Theodor RINK, der Weltw. Doctor. Frankfurt a. M. Hermann. 1791. In-8. 102.

C. R. Allg. Litz. 1792, **1**, 565-566.— Allg. Litz. 1791, Intelligenzbl., 650.

*487. — (H. G. HOFF.) Ueber die Gründung der Religion und des Reiches Muhammed's. Leipzig. 1794. In-8 (1).

488. — (BRUIJS). Histoire des Papes. La Haye. 1732.

8, 413-419 : Histoire du Mahométisme.

*489. — David BUETTNER. Beschreibung der gantzen Türkischen Religion und von Mahomet's Leben. Zwickau. 1664. In-4.

490. — BYZANTINS (2).

α. — *Anastase le bibliothécaire.*

Voir Théophane, λ.

β. — *Bartholomæus Edessenus.*

Vie de Mahomet dans Elenchus et Confutatio Agareni. — Lemoyne, Varia sacra. Lugd. Batav. 1685. **1**, 302 et suiv. — Migne, Patrologia græca, **104**. 1417-1448.

γ. — *Cantacuzène.*

Bibliander, **3**, 85 et **3**, 2, 74. — Migne, Pat. gr., **154**. 589. — Ancona, 260. (La p. 60 de Bibliander qu'il cite devrait être paginée 90.)

δ. — *Cedrenus.*

+ 1057.

L'édition des Byzantins de Bonn, **20**, 738-745. — Migne, Pat. gr., **121**, 807-815. — Ancona, 216.

---

(1) Oettinger est le seul bibliographe qui, à notre connaissance, donne la notice suivante : Bréquigny. Vie de Mahomet. Paris. 1754. In-12.

(2) Sur l'importance des Byzantins pour la biographie de Mahomet au moyen-âge, voir PRUTZ, Kulturgeschichte der Kreuzzüge... Berlin... 1883, 78 et suiv. et 516.

Voir aussi GASS. Gennadius und Pletho... Breslau... 1844, 106 et suiv. (Die Bestreitung des Islam im Mittelalter.) —° KRAUSE. Die Byzantiner des Mittelalters, 381.

ε. — *Leonicus Chalcondylas.*

Bonn, **34**, 121-124.— Migne, Pat. gr., **159**, 125-128.

ζ. — *Constantin Porphyrogénète.*

905-959.

De administratione imperii, XIV. Bonn, **48**, 90-94.— Migne, Pat. gr., **113**, 189-198. — Ancona, 216.

η. — *Euthymius Zigabenus.*

+ 1118.

Panoplia. XXVIII. Migne, Pat. gr., **130**, 1333-1334.— Ancona, 216.

θ. — *Georges le moine (Hamartolus.)*

Fl. 842.

Chronicon. CCXXXV. De Saracenorum duce Moameth, qui et Mahomet. ° Edition Muralt, St Pétersb 1859.— Migne, Pat. gr., **110**, 863-874; cfr. 835. — Edition de Boor, **2**, 667.— Ancona, 213.

ι. — *Nicétas Choniatès*

De superstitione Agarenorum. Novæ Patrum Bibliothecæ tomus **4**us, 432 : une courte biographie de Mahomet, texte et traduction. (Le texte seul déjà dans Spicilegium romanum, **4**, 483-484.) — Migne, Pat. gr., **140**, 105-106.

κ. — Johannes *Siculus.*

Voir ν.

λ. — *Théophane.*

751 (?) - 819.

Bonn, **25**, 511-514 et **26**, 493-494 (notes.) Cfr. **48**, 90-94.— Migne, Pat. gr., **108**, 683-688.— Edit. de Boor **1**, 333.— Sylburg, Saracenica, 93, 94, 97, 98, 101, 102, 105. Cfr. 139-141.— Ancona, 215.

La traduction d'Anastase le bibliothécaire. ° Hist eccles. Paris. 1649, 103-104.— Bonn, **26**, 164-165.— Migne, Pat. gr., **108**, 1318-1320.— Edit. de Boor, **2**, 208-210.— Sylburg, Saracenica, 92, 95, 96, 99, 100, 103, 104.

Voir Prutz, 78 et Ancona, 216.

μ. — *Zonaras.*

† 1130 ?

Bonn, **32**, 214-215. — Migne, Pat. gr., **134**, 1285-1288. — Edition Dindorf, Teubner, **3**, 311-312. — Ancona, 216.

ν. — *Anonymes.*

— Gass. Gennadius und Pletho... Breslau, 1844, **2**, 147-152 : Narratio de vita Mohammedis. (Ex codice Rehdigerano.) — Reproduit dans Migne, Pat. gr., **158**, 1077-1080.

— ° Lemoyne, Varia Sacra. Lugd. Bat. 1685, **1**, 429 et suiv. — Migne, Pat. gr., **104**, 1447-1458. — Cfr. Novæ Patr. Bibliothecæ t. **4** ᵐˢ 2, 349.

— Le tome **4** de la Nov. Patrum Bibl., 431, donne une courte biographie anonyme, qui se trouve à la fin d'un manuscrit de Nicétas de Byzance.

— Un manuscrit de Modene (Migne, Dict. des man. **2**, 922) porte : Anonymi. De genere Saracenorum. Initium : ἰστέον ὅτι ἡ πατὴρ θυγαθὴρ ἐν τοῦ Μουχουμετ.

En réalité, ces mots forment le début du Chapitre XV de Constantin Porphyrogénète, De administratione imperii.

— Manuscrit de Paris. (Bibl. nat., supplément grec, n° 665.)

Voir Archives de l'Orient latin, **2**, 172.

— De Saracenorum principe Moametho, qui et Muchumet.

Dans Sylburg, Saracenica, 54-73. (Le texte grec et la traduction latine en regard.) Cfr. 124-127.

« Narrationem istam eisdem pene verbis reperi et in ms. Joannis Siculi Chronico et apud Georgium Cedrenum, editionis Xylandreæ, 346, 50 (124.) »

— De Jesu Christi sacerdotio narratiuncula e græco translata incerto interprete. Una cum Jac. Ant. Marcelli ad Rhenatum Siciliæ regem et Gilberti Cognati Nozereni ad Petrum Richardum epistolis. His accessit Machomet vita ex græco in latinum per Georg. Hermonymum versa. Adjecta est eadem de Jesu Christi sacerdotio narratiuncula græce quoque ex Suida, si cui conferre libeat. S. l. 1541. In-8.

ξ. — L. DRAPEYRON. L'empereur Héraclius et l'empire byzantin au VIIᵉ siècle. Paris 1869.

310. *Chapitre dix-neuvième.* La société grecque et la société arabe. — La vie

de Mahomet d'après les chroniqueurs Byzantins. Le Christianisme jugé par Mahomet.— Les ambassades et les messages de Mahomet aux souverains ; sa manière de voir à l'égard d'Héraclius. 326. *Chapitre vingtième.* ... Mort de Mahomet...

o. — *Rituel d'abjuration.*

— Ordo qui observatur super iis qui a Saracenis ad nostram Christianorum puram veramque fidem se convertunt.

Dans SYLBURG, Saracenica, 74-91.

— Rituel observé dans l'Eglise grecque pour l'abjuration d'un musulman. (Traduit de Sylburg.)

Dans H. de CASTRIES, L'Islam, impressions et études... troisième édition... 1896, 323-334.

— Ed. MONTET. Un rituel d'abjuration des musulmans dans l'Eglise grecque.

Dans Revue de l'histoire des religions, **53**, 145-163.— Cfr. EBERSOLT, *ibidem*, **54**, 231-232. (1)

— ° C. CLERMONT-GANNEAU. Ancien rituel grec pour l'abjuration des Musulmans.

Dans Rec. d'arch. oriental, **7**, 254-257.

C. R. Nallino, Riv. d. st. or., **1**, 410. (2)

---

491. — CALMET. Histoire universelle sacrée et profane. Strasbourg. 1740.

6, 500-505. Histoire du faux prophète Mahomet.

*** 492.** — Demetrius CANTEMIR.

Parle de Mahomet dans son livre De religione et statu imperii turcici, écrit en latin et publié en russe à St Pétersbourg, imp. impériale, 1722, in-folio.

Il lui consacre les 12 chapitres de son livre I : De nominibus Muhamedis. Vita. Persona. Mores. Initium pseudoprophetiæ ipsius. Quomodo Legem a Deo

---

(1) Manuscrits de Vienne, Gass, Gennadius und Pletho, 181.

(2) Cfr. ° G. FICKER. Eine Sammlung von Abschwörungsformeln. Dans Zeit. f. Kircheng., **27**, 443-464. (Or. Bibliog., **20**, 294, n° 5687.)

ferat se accepisse. Adscensus ipsius in cœlum. Descensus de cœlis. Miracula scriptis memoriæ prodita. Alia quæ a plebe narrantur, et virtus filiæ ipsius qua satisfecit libidini aliquot mille milium ; numerus uxorum ejus. Reliquiæ. Successores. (Fabricius, Lux, 495.)

* **493.** — Guglielmo CAPELLO.

Ancona, 267-268.

* **494.** — *Du caractère* de Mahomet, et de l'établissement du Mahométisme.

C. R. J. encyclop., 1770, **8**, 274-280.

* **495.** — D'Ovidio. Il padiglione di Foresto dall' *Attila Flagellum Dei*, poema di Niccolò da CASOLA, [1] bolognese. Imola, Galeati. 1871, p. 6.

Ancona, 250-253. — Ziolecki, Alixandre dou Pont's Roman de Mahomet (voir plus loin), XXXI-XXXIV.

* **496.** — * Essai sur les erreurs et les superstitions. Par M. L. C. A Amsterdam et se trouve à Paris, chez Panckouke. 1765. In-12.

C. R. Année littéraire, 1765. 145-185. (Reproduit dans J. d. sçavans, 1766, **17**, 261-287.) — J. d. sçavans, 1766, **24**, 152-153. — J. encyclop., 1765, **8**, 3, 3-20.

497. — Essai sur les erreurs et les superstitions Anciennes et Modernes par M. L(ouis) CASTILHON. Nouvelle Edition, revue, corrigée et considérablement augmentée... A Francfort, chez Knoc et Eslinger. 1766. 2 vol. in-8.

2, 98. Des superstitions, de la doctrine et des mœurs des Arabes lors de la naissance de Mahomet. 113. Des différentes opinions sur Mahomet. 118. De la naissance de Mahomet. 124. De l'enfance de Mahomet. 128. Des premières actions de Mahomet. 132. Du mariage de Mahomet. 137. Soins que Mahomet

[1] Sur cet ouvrage, voir Rajna, dans Romania, **37**, 80 et suiv.

prend pour disposer les esprits à recevoir l'Islamisme. 141. Premières impostures de Mahomet, secondées par la superstition des Arabes. 154. Vision de Mahomet. Progrès de l'Islamisme. 167. Quel étoit le moyen le plus sûr que Mahomet put mettre en usage pour achèver d'asservir les Arabes. 174. Continuation du même sujet. 185. De l'Alkoran et de son véritable Auteur. 199. Cruauté de Mahomet. Stupidité de ses Disciples. 212. Debauches de Mahomet. Aveuglement de ses Disciples. 222. Mahomet fut-il superstitieux, fanatique ou imposteur? Son caractère. 227-241. Si Mahomet étoit né de nos jours, dans quels pays pourroit-il se flatter de fonder sa religion ?

498. — U. CHEVREAU. Histoire du monde. Paris 1686. — La Haye, 1687. — Paris, 1689. — La Haye, 1698 (la meilleure édition). — Paris, 1717.

Voir le livre V (tome **5** de l'édition de 1717, 10-24). On a prétendu que Chevreau a copié le *Theatrum universum* de Ch. Mathias.
Utilisé par Bayle.

499. — DE CHOISY. Histoire de l'Eglise. Paris, Dezallier. 1706, **4**, 79-86.

C. R. J. de Verdun, 1719, **6**, 20-26.

500. — Incipit *Chronica* mendosa et ridiculosa sarracenorum.
Dans Bibliander, **1**, 213-218.

* **501.** — M. H. CNUSTIN. Von geringem herkommen, schentlichem leben, schmehlichem ende, des Türckischen Abgots Machom und seiner verdamlichen und Gotszlesterischen Ler, allen fromen Christen zu disen geferlichen zeiten zur sterckung unnd trost im glauben an Jesum Christum. O. O. 1542. Pet. in-4. 25 f.

* **502.** — CNUSTINUS UND LASSKI. Mahometische Genealogia, d. i. von Beschreibung, Herkommen und Absterben Machometis... Berlin. 1596. In-4. 128.

* **503.** — L. CONTARINI. Der grosse weltl. Lust-oder Historien-garten. Augsburg. 1691. In-4.

Das Leben der lobwurdigen Fürsten u. Fürstinnen wie auch derjenigen Fürsten, wo ein unglücksel. End genommen. Das Leben des falschen Propheten Mahomets...

504. — Itinerarium hierosolymitanum et syriacum... auctore Joanne COTOVICO (¹)... Antverpiæ... 1619. (Trad. flamande, 1620.)

Une vie de Mahomet, 423. Cfr. 309. — Reproduite dans Sionita, Arabia. 100-101.

***505**. — *Cronaca* degli imperatori rom. Bologna. 1878, 90.

Ancona, 269.

***506**. — *Cronica* (cod. riccard. 1550.)

Ancona, 269.

***507** — Andrea DANDOLO.

Dans Muratori, Rer. ital., **12**, 114.

Prutz, 81-82 et 516.— Ancona, 269.

508. — DANTE, Inferno, XXVIII, 22 et suiv.

Ancona, 263-266.— Ziolecki, XXVI-XXVIII.— Mahomet cardinal par Edmond Doutté, 8-9.

Voir aussi ce que disent les commentateurs de Dante :

— Anonimo riccardiano. (Ancona, 265.— Ziolecki, XXIX.)
— Bargigi. (A., 265.)
— Benvenuto da Imola. (A., 265. — Z., XXVI et XXIX. — E. du Méril, Poésies populaires latines du M. A., 374.)
— Buti. (A., 265.)
— Chiose anonime. (A., 264.— Z., XXVIII.)
— Chiose del falso Boccacio. (A., 264.)
— Guiniforto. (A., 266.)
— Jacopo Alighieri. (A., 264.)
— Jacopo della Lana. (A., 264.)

(¹) Sur cet auteur, Röhricht, Bib. geog. Pal., 220.

— Landino. (A., 265. — Z., xxix-xxx.)
— Ottimo Commento. (A., 264. — Z., xxviii-xxix.)
— Pietro di Dante. (A., 265.)
— Zacharoni. (Z., xxx.)

509. — Œuvres complètes de Eustache DESCHAMPS publiées... par le marquis de Queux de S[t] Hilaire.

6 (1889), 48-49. Une ballade donnant la biographie de Mahomet.

510. — DIDEROT. Lettres à Mademoiselle Volland (30 octobre et 1 novembre 1759).

* **511.** — Fr. Lor. v. DOMBAY. Auszug der Lebensgeschichte des Propheten Mohammeds mit Bezug auf dessen religions-politische und moralische Gesetze. Agram. 1795. In-8.

512. — DRECHSLER.

Voir n° 541.

* **513.** — Mélanges historiques, politiques, critiques et philosophiques par M. DUCROT. Paris 1774. 2 vol. in-8.

Au tome 1, Mahomet.

514. — Sc. DUPLEIX. Histoire générale de France, 5[e] édit. 1639.

1, 206-208 : Mahomet.

515. — Roman de Mahomet, en vers du xiii[me] siècle, par Alexandre DU PONT, et livre de la loi au Sarrazin, en prose du xiv[me] siècle, par Raymond LULLE, publiés pour la première fois, et accompagnés de notes, par MM. REINAUD, premier employé aux manuscrits de la Bibliothèque royale, membre des Sociétés asiatiques de Paris et de Londres, etc.; et Francisque MICHEL. (Fleuron.) A Paris, (imp. Pinard) chez Silvestre, libraire, rue des Bons-enfants, n° 30. 1841. In-8. (iv), xxiii, (1), 140 et (4). 2 planches (p. 1 et 95.)

L'édition a été tirée à 200 exemplaires numerotés : 1 sur vélin ; 9 sur papier de Chine ; 15 sur papier de Hollande ; 175 sur papier velin.

Le *Roman* occupe les p. XIX-XXXIII et 1-84.

C. R. Raynouard, J. d. sav., 1831, 513-522 et 641-651. — G(arcin) T(assy), Journ. asiat., 1832, **1**, 268-273. — E. Littré, Hist. litt. de la France, **23**, 442-449. — Dict. Larousse, 934. — Analyse par Otto (Voir plus loin). — Ancona, 227-228. — Ziolecki, XXIII-XXIV. — Prutz, 75. — G. Paris, La litt. française au m. âge, 1888, 220.

516. — Der Roman de Mahomet von Alexandre DU PONT, eine sprachliche Untersuchung. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde bei hoher philosophischer Fakultät zu Erlangen eingereicht von Richard PETERS aus Bornum am Harz. Druck von C. F. Hertel, Gandersheim. S. a. (1885.) In-8. (IV), IV et 88. 1 m. 80.

C. R. G. P(aris), Romania, **15**, 159-160. — Archiv f. d. St. d. neuer. Sp., **77**, 214. (Cfr. Ziolecki, VII.). — ° Une brochure de Ziolecki, Greifswald, Abel, 1886.

517. — Alixandre DOU PONT's Roman de Mahomet. Ein altfranzösisches Gedicht des XIII. Jahrhunderts neu herausgegeben von Boleslaw ZIOLECKI. Oppeln. Verlag von Eugen Franck's Buchhandlung (Georg Maske). 1887. In-8. XLVII, (3) et 82. (Druck von Erdmann Raabe in Oppeln.)

V. Vorwort. IX. Einleitung. 1. Beschreibung, Alter und Entshehungsort der Handschrift. XIV. 2. Beiträge zur Mahomet-Legende im Mittelalter. (2) De Mahomet. 63, Anmerkungen. 81-82. Eigennamen.

Ont collaboré : Behrens, Fricke, Kessler et Koschwitz (VIII)

C. R. Romania. **15**, 478. — G. P(aris), Romania. **16**, 588-589. — H. Suchier, Litbl. f. germ. u. rom. Phil., **10**, 22-24. — E. Muret, Rev. crit., 1881, **1**, 487. — M. W(ilmotte), Moyen-Âge, **1**, 61.— Ancona, 248 et 251.

***518.** — DUPORT DU TERTRE. Histoire des Conjurations, Conspirations et Révolutions célèbres. Paris, 1754 et suiv.

6 (1757.) Conjurations et conspirations en Turquie, depuis le faux Prophète Mahomet jusqu'au règne d'Achmet III en 1730.

*519. — DUTTENHOFER. Geschichte der Religionsschwärmereyen in der christlichen Kirche. Heilbronn. 1796-1799. 3 vol.

2, 392-482 : Die Geschichte der Schwärmerey Muhammeds.
Voir Alg. Litz., 1800, **3**, 172.

*520. — Battista EGNAZIO. De Cæsaribus.

Traduction italienne. Venise. 1540. (Voir Ancona, 270.). — Traduit en français par *de Marolles, dans son Addition à l'Histoire romaine, 1664, 2 vol. in-12.

*521. — Jac. EHRHARTH. De illustrium et obscurorum Scriptorum erroribus præcipuis in Historia Mahometi eorumque causis dissertatio. Ulm (et Memmingen) typis Hummelianis. 1731. Pet. in-8. 288.

C. R. Acta erudit., 1732, 58-60.— Sincerus, Nachrichten, **2**, 228.

522. — *Epitome* bellorum quæ a Christianis Principibus pro Terrae Sanctæ recuperatione suscepta sunt.

Dans Thesaurus mon. ecclesias. et histor. seu Henrici Canisii Lect. antiquæ... Antv. 1725, **4**, 426 et suiv.

Ancona, 203 et 259.
D'après la Légende dorée.

523. — Les ESPAGNOLS.

Les auteurs espagnols doivent être rangés à part. Ils sont loin, cependant, de mériter confiance. (Dozy, Hist. des musulmans d'Espagne... 1861, **2**, 104 et suiv.)

Ce sont : Alfonso, Esquivel, Eulogius, Lafuente, Obregon, P. Pascasius, Pierre Alphonse, Rabadan, Sancho, Sarmiento, Spina, Vasæus, Vasquez, Vives et Rod. Ximenès. (Voir aussi nº 611.)

*524. — ESQUIVEL de Alava (?)

De zeer wonderlijcke ende waerachtighe Historie van Mahomet, inde welcke beschreven ende verhaelt wordt zijn gheboorte, afcomste, leven ende valsche

leeringhe, mette confutatie oft wederleggingе van den Alcoran ende quade secte des selfs Mahomet. Ghetrocken wt zijne eyghen boecken, ende nu eerst overghesèt wten Spaensche, in onse ghemeyne Nederlandtsche Duytsche sprake door G. S. Gheprint t'Antwerpen, op die Lombaerde vest, in den Gulden Pellicaen, bij Guiliaem van Parys. 1580. 8°.

*525. — EULOGIUS. Max. Pat. Bibl. Lugduni, 1777, **15**, 289.

Ancona, 276. — Prutz, 80 et 516. — von Baudissin, Eulogius und Alvar 53-54.

526. — Fratris Felicis FABRI. Evagatorium. 3 vol. (Lit. Verein.)

Voir **2**, 242 et **3**, 99.
Aussi dans ° Röhricht, Pilgerreisen, 1880. — Röhricht, Bib. geog. Pal., 130-131.

*527. — FAZIO degli Uberti. Milano, Dittamondo. 1826, livre 5, chap. 10.

Ancona, 260, 266-269 et 278-279.

528. — FELLER. Dictionnaire historique.

1822, 5ᵉ édition, **8**, 326-330 : Mahomet.

529. — Observations curieuses sur le voyage du Levant fait en 1630 par MM. FERMANEL, Fawel, Baudouin, Stockhove. Rouen, Viret. 1668. In-4.

564-624 : de Mahomet. — 624-651 : De l'Alcoran.

530. — A. FERRAND. L'esprit de l'histoire. 1809. 5ᵉ édit.

Parle de Mahomet, **2**, 167-195.

*531. — FILIPPO da Bergamo. Supplemento delle cronache universali del mondo. Venezia. 1581, 336.

Ancona, 254.

*532. — *Fioretto* di Cronache degli Imperatori. Lucca, Rocchi. 1858.

Ancona, 255.

533. — FLEURY. Histoire ecclésiastique. Paris, 1720.

8, 370-379. (Livre 38ᵉ.)
Dans l'édition de Paris, Didier, 1840, **2**, 835-837.

* **534**. — *Flores* temporum.

Dans Eccard, Corpus, **1**, 1600.

* **535**. — Johannes FORBESIUS a Corse. Instruct. historico-theologicæ. Amsterdam, 1645.— Genève, 1680.— Amsterdam, avec d'autres ouvrages du même auteur.

Le livre **4** « tractat de Muhamede ejusque impietate et sectatoribus; dogmataque illius nostris adversa confutat, » dit Fabricius, Verit., 743.

* **536**. — FORMEY. Abrégé de l'histoire ecclésiastique, **1**.

Voir Bibl. d. sciences, **19**, 324; cfr. **24**, 505-510. — Trad. hollandaise, **20**, 566.

* **537**. — *Four treatises* concerning the Doctrine, Discipline and Worship of the Mahometans. London. 1712. In-8.

Contient : The Life and Actions of Mahomet, extracted chiefly from Mahometan authors.

* **538**. — Joh. Christ. FROEBING. Muhamed, Münzer und Bockold. Hannov. 1788. In-8.

* **539**. — Joh. Leonh. FROEREISEN. Brevis delineatio impostorum magnorum Muhammedis et Zinzendorfii, Muhammedis simiæ. Argentorati. 1747. In-4.

540. — GAGNIER.

Voir, plus haut, 4 7.— Martino, Congrès d'Alger, **3**, 222-223.

541. — De Saracenis et Turcis chronicon Volfgangi Drechsleri. Item, de origine et fine Machometi, et quadruplici reprobatione

Prophetiæ eius Joannis GALENSIS [1] Angli, Liber. Omnia nunc primum edita. Argentorati Anno, MDL. (A la fin Argentorati, in ædibus Jacobi Jucundi.) Pet. in-8. (VIII), 44, (VII), 49 et (4).

D'après les Chron. Jacobi Philippi Bergomatis, Gale aurait écrit ce livre en 1275.

(VII) Quatuor signa sunt veri Prophetæ, seu nuntii Dei. 3. Quod Machometus non fuit Propheta neque nuncius Dei. 6. De falsa inspiratione Machometi. 8. Quomodo et quando inceperit secta seu populus Saracenorum. 9. De doctrina Machometi, in qua paucissima vera, pleraque mendaciis et blasphemiis plena sunt. 15. De immundiciis Machometi. 18. Quod Machometus non fecit miracula. 23. De fœditate et immundicia legum Machometi. 30. De infortuniis, infirmitate ac morte Machometi. 32. Probationes de veritate seu incorruptione veteris et novi Testamenti. 34. Probationes ejusdem per Alcoranum. 38. Probationes ejusdem per auctoritates scripturæ. 39. Probationes ejusdem per historiam Ptolomæi et alia argumenta. 43. Probationes ejusdem per historias et testimonia veteris Testamenti. 47-49. Machometum a Prophetis et Christo non fuisse prædictum, contra Persarum opinionem.

— Nouvelle édition, ° Cologne, 1551.

Quant au Chronicon de Drechsler, il ne consacre qu'une page à Mahomet. Autres éditions : Dans les Chron. turc. de Clauser, Bâle, 1556. — Francfort, 1568. — Bâle, 1578. — Avec la traduction de Curio par Höniger, Bâle, 1580. — Leipzig, 1594. — Avec Curio, Francfort, 1596. — Avec la Chron. de Gualtherius (Janus Gruterus), 1614. — Amsterdam, Jansonius, 1633. — Dans l'Arabia de Blaeu, 1635, 224 et suiv. — Dans l'édition donnée en 1689 par Johannes Reiskius (Leipzig, Wohlfart), l'éditeur a ajouté des notes sur Mahomet, 3-14. (C. R. Acta eruditorum, 1689, 370-379.)

542. — Légende de Mahomet.

Dans Edélestand DU MÉRIL, Poésies populaires latines du moyen âge, Paris, 1847, 369-415.

C'est le poème de WALTHERIUS (GALTERUS, GAUTIER), qui a été traduit par Alexandre Dupont. (N° 515). Du Méril a utilisé deux manuscrits

[1] Cfr. n° 560.

de Paris, l'un (n° 8501 ª) du 15 juillet 1199; l'autre du XIVe siècle. (Supplément latin, n° 328.); quelques bonnes variantes de ce manuscrit font croire à l u Méril qu'il a existe un manuscrit plus correct. C'est, pensons-nous, le premier manuscrit qu'a suivi Prutz (n° 543); il lui attribue le n° 11332 du fonds latin.

Un autre manuscrit a échappé à l'attention des éditeurs : celui de Rome, que signale Migne, Dict. des Man., **2**, 1174. (Vita Mahometis carmine scripta a quodam clerico nomine Gualterio francigena.)

Cfr. Hist. litt. de la France, **12**, 516. — Ancona, 223-227.— Prutz, 75, 80-81 et 516.— Ziolecki, XX-XXIII.

543. — Über des GAUTIER von Compiègne « Otia de Machomete ». Ein Beitrag zur Geschichte der Mohammedfabeln im Mittelalter und zur Kulturgeschichte der Kreuzzüge. Von H. Prutz.

Dans Sitzungsb. der philos.-philol. und der hist. Klasse der K. B. Akad. d. Wissenschaften zu München. 1903, 65-115.

544. — L'histoire sainte... par le Pere P. GAUTRUCHE, de la Compagnie de Iesus... sixième édition... A Caen... M DC LXVIII, 368.

La meilleure édition est celle de 1692, en 4 volumes.

545. — De *generatione* Machumet et nutritura ejus. Quod transtulit Hermannus Dalmata Scholasticus subtilis et ingeniosus, apud Legionentem Hispaniæ civitatem.

Dans la collection de Bibliander, Machumetis.... Alcoran, **1**, 201-213. [1]

* **546.** — Alberto di GERARDO di Miliolo.

Ancona, 258.

---

[1] Un manuscrit à la Bibliothèque de l'Arsenal (**2**, 315-317.)

547. — Tvoyage van Mhr Joos van GHISTELE ([1])... Te Ghendt... Anno M D LXXII.

8-13. I. Boeck. Cap. III. Van der Gheboorte, Regnatie, Secte, Leuen, ende Verleedijnghe van den valschen bedriegher Machomet. 13-26. Cap. IV. Vander Wet, Secte, Statuyten, Ordinantie ende Gheboden van Machomet. Oock van den diuerschen superstitien, ceremonien, afgoderyen, ende ander oeffeninghen der Machometisten, so wel in haarleder maniere von leuen ende draghen, als in faicte van Justitien ende andersins : metgaders vander doot van den voornoemden Machomet, ende veel ander vreemde dinghen. 26-31. Cap. V. Van Machomets naercommers : vander regnatie, secte ende leuen van Halj : ende van den diuerschen namen, natien, ghesteltenissen, leuen, ende wesen, ende draghen der Heydenen.

548. — E. GIBBON. The History of the decline and fall of the roman Empire, Chap. 50.

P. ex. l'édition de Paris, Baudry, 1840, **6**, 197-238 ou The Chandos classics. The Sarracens, their history... by E. Gibbon and S. Ockley, 16 45.

Traduction allemande du chapitre dans « Teutscher Merkur, April 1789, 70-93 et Juni, 217-242. (Minor, Goethes Mahomet, 23 et 79.)

549. — GLASEMAKER.

Voir Bibl. ar., **10**, 129-130.

*** 550.** — Les *glossateurs* de la Clementine *de Judæis et Sarracenis* (ANDREA ; PEGNA).

Ancona, 253-254.

*** 551.** — GOTTFRIED. Chronik. Frankfurt a. M., 1743, **1**, 428-429

Minor, Goethes Mahomet, 5 et 71.

([1]) Sur van Ghistele, voir Schayes, Messager des arts et des sc. hist., 1836, 1-30. — J. de St Génois, Les Voyageurs belges du XIIIe au XVIIe siècle, **1**, 155-192. — Stecher, Biog. nation., **7**, 734-738 et les sources qu'il cite. — Rohricht, Bib. geog. Pal., 138.

* **552.** — Katharina Regina von GREIFFENBERG. Sieges-Säule der Busse und des Glaubens wider den Erbfeind Christlichen Namens. 1672.

Minor, Goethes Mahomet, 3 et 70.

* **553.** — Joh. GRYNÆUS. Num ex vita Mahomedis pateat, eum potius versutum Impostorem et gloriæ cupidum, quam vere Fanaticum fuisse ?

Dans Zimmermann, De Causis incredulitatis, pars III, 130-141.

* **554.** – Joh. GRYNÆUS. Disquisitio epistolica, an Mahomed impostor fuerit, an fanaticus.

Nouvelle édition du n° précédent.

555. — GUIBERTUS [1] abbas Sanctæ Mariæ de Novigento. Gesta Dei per Francos.

Dans d'Achery, Paris. 1651. — Migne, Patrol. latin, **156**, 689-693. — Recueil des hist. occid. des croisades, **4**, 127-130.

Ancona, 217-219 et 277-278.— Prutz, 74, 78-80 et 516.— De Castries, l'Islam, 276-278 et 55.

* **556.** — GUILELMUS NEUBRIG.

Prutz, 516.

557. — GUILELMI TRIPOLITANI [2] Ordinis Prædicatorum Tractatus de statu Saracenorum et de Mahomete pseudo-propheta et eorum lege et fide incipit.

---

[1] * Bourgin, Guibert de Nogent. Histoire de sa vie (1053-1124). Paris, Picard, 1907. (Rev. des questions historiques, 1er avril 1908.).—* B. Monod, Le moine Guibert et son temps. (Hist. Zeit., **100**, 664.)

[2] Sur l'auteur, Prutz, 83-85, 517 et 573-574.—Ancona, 237-240.— Recueil de voyages et de mémoires, **4**, 405-406 et 553.

Dans Prutz, 575-598.

Un fragment avait déjà paru dans Duchesne, **5**, 432-435.

Prutz a utilisé les trois manuscrits de la Bibliothèque nationale de Paris e la traduction de Berne (574). Mais il y en a d'autres.

A la Bibliothèque de l'Université de Liège ; semble très bon. (Wallonia, **10**, 242.)

A la Mazarine. (Catalogue, **2**, 151 ; c'est celui que citent Quétif et Echard, **1**, 265.)

A Ste Geneviève. (Archives de l'Orient latin, **2**, 187.)

A Rome : Guillelmus Tripolitanus Aconensis conventus ordinis Prædicatorum, De statu Saracenorum et Mahometo pseudopropheta ad D. Araldum Leodicensis Ecclesiæ archidiaconum, terræ sanctæ peregrinum factum.(Migne, Diction. des manuscrits, **2**, 1171.)

A Cambridge. (Halliwell, The manuscript rarities of the University of Cambridge, 1841, 4.)

558. — GUILLAUME TRIPLE, du Couvent d'Acre, des Frères Prescheurs, de l'Etat des Sarrasins et de Mahomet.

Dans Sinner, Cat. codicum man. Bibliothecæ Bernensis, **2**, 281-310.

559. — GUILLAUME DE TYR. Historia rerum in partibus transmarinis gestarum.

P. ex. Migne, Patrol. latine, **201**, 213 et suiv.

560. — Alexandre de HALÈS.

On l'a confondu à tort avec J. Galensis (n° 541) et on lui a ainsi attribué son *de origine*... Voir Hist. litt. de la France, **18**, 326.

* **561.** — E. G. HAPPEL. Thesaurus exoticorum oder eine mit ausländischen Raritäten und Geschichten wohlversehene Schatzkammer... Mahomets Lebensbeschreibung und sein verfluchtes Gesetz-Buch Alkoran... Hamburg, Thomas von Wiering, 1688. In-fol.

* **562.** — HARDION. Mahomet.

Dans Hist. univ. sacrée et profane, composée par ordre de Mesdames de France. A Paris, Chez Desprez MDCCLVII. In-12, tome 9 (ou 10).

C. R. J. des sçavans, juin 1758, 439-441.— J. de Verdun, **102**, 55-62.

563. — D'HERBELOT. Bibliothèque orientale.

Mohammed.
Dans l'édition de Maestricht, 602-607.

564. — Conquête des Français en Egypte... par P. E. H....n (HERBIN.)... Paris... an VII.

258-263 : Mahomet. (Elmacin, Abulfeda, etc.)

565. — HESRONITA.

Voir au mot Sionita.

* **566.** — Ranulph HIGDEN. Polychronicon. Lib. V, cap. XIV. Ed. Lumby, **6**, 14-50. Cfr. IX-XI.

567. — Historia HILDEBERTI cenomanensis episcopi de Mahumete.

Dans * Hildeberti opera ed. D. Beaugendre. Paris, Laurent le Conte. 1708. In-fol., 1277-1296.— * Réédition de J. J. Bourassé. 1854.— Migne, Patrol. lat., **171**, 1343-1366.

Voir Ceillier. Hist. gén. des auteurs sacrés, édit. de Paris, 1863, **14**, 222 (Manuscrit de Tours.) — Hist. litt. de la France, **11**, 380 et **23**, 448.— Ancona, 219-223 et 275. — Prutz, 80, 81 et 516. — Ziolecki, XVI-XX. — Castries, l'Islam, 305. — Analysé par ° Otto, Mohamed in der Anschauung d. Mittelalters.

568. — *Histoire moderne* des Chinois, des Japonois... Tome septième... Paris, 1760.

334-347. Particularités concernant Mahomet. Comment il changea la face de l'Arabie.

569. — *Histoire universelle* depuis le commencement du monde jusqu'à présent composée en anglois par une société de gens de lettres nouvellement traduite en françois par une société de gens de lettres. Histoire moderne, **1** (tome **41** de la collection). Tome premier, contenant la vie de Mahomet, et l'histoire du califat d'Abu Becr. Paris, Moutard, 1782.

XXXII. — 1-406. La vie de Mahomet. 407. Abu Becr. 460. Sur le Coran. 557-560. Notes.

L'histoire arabe a pour auteurs Sale et Salmon. (Cfr. ce nom.)

Il y a aussi une édition française d'Amsterdam, 1742-1792. 45 volumes. — Une traduction hollandaise (Bib. des sciences, 1760, **2**, 134-156). etc.

* **570.** — *Histoire des papes*. La Haye. 1732.

Voir n° 488.

* **571.** — *Historie* van den oorspronck, geslacht... des grooten valschen propheets Mahomet. Amsterdam. 1627. In-4.

* **572.** — *Historie* van den oorsprongh, geslacht, geboorte, opvoedinge en leere van Mahomet. Alsmede hoe hij sijn secte onder de menschen gestroyt... mitsgader hoe verre en breet hij sijn rijck onder de Turcken verbreydet heeft. Amsterdam. 1640. In-4. front. et grav.

* **573.** — B. DE HOLBACH. Moisés, Jesús y Mahoma. Trad. de Juan de Quevedo. Valencia. Impr. de « El Pueblo. » 1903. 253. 1 pes.

Or. Bibliog., **19**, 37, n° 751.

* **574.** — L. HOLLBERG. Vergleichung der Historie und Thaten verschiedener Orientalisch — und Indianischer grosser Helden und berühmter Männer. Leip. 1741. In-8.

Ce livre, traduit du danois, donne, dans le tome **2**, un parallèle entre Zoroastre et Mahomet.

* **575**. — HOORNBEEK. Summa controversiarum.

* **576**. — J. H. HOTTINGER. Historia ecclesiastica N. T. 1651, **1**, 403.

577. — Historia orientalis quæ ex variis orientalium monumentis collecta agit de Muhammedismo, ejusque causis tum procreantibus, tum conservantibus ; imprimis de Muhammedis Ortû, Pseudoprophetia, Æmulis, Dogmatibus, Hegira, Præliis, Successoribus, Morte. De Saracenismo, seu Religione veterum Arabum. De Chaldaismo, seu Superstitione Chaldæorum, Nabatæor. etc. De Statu Christianorum et Judæorum tempore orti et nati Muhammedismi. De Variis inter ipsos Muhammedanos circa Religionis dogmata et administrationem Sententiis, Schismatis et Hæresibus excitatis. Accessit, ex occasione Genealogiæ Muhammedis, plenior Illustratio Taarich Bene Adam, quâ, ex ipsis Arabum Scriptis, Vita et Res gestæ Prophetarum, Patriarcharum, quorundam etiam Apostolorum, Regum Persiæ, aliorumque ab Adamo ad Muhammedis usque natales in orbe degentium et regentium, explicantur. Editio posterior [1] et auctior, charactere novo Orientali nunc primùm vestita. Authore Joh. Henrico HOTTINGERO, Tigurino. Tiguri, Typis Joh. Jacobi Bodmeri. Anno MDCLX. In-4. (20), 600 et (24.)

(3) Dedicatio... 1. De Muhammedanis in genere. — 12. De etymologia et synonimia Muhammedis. — 17. De Muhammedis genealogia duplici, generali et speciali. — 202. De Muhammedis parentibus. — 208. De patria Muhammedis. — 217. De nativitate Muhammedis. — 227. De Muhammedis ante islamismum, adeoque Koreischitarum et Veterum Arabum Religione. — 245. De religione Sabæorum, Nabatæorum, etc. veterum Arabum. — 309. De Muhammedis educatione, itinere Syriaco, novæ Prophetiæ ominibus, Conjugio et liberis. —

(1) La première édition est de 1651.

320. De statu Christianorum et Judæorum tempore orti Muhammedismi. — 361. De pseudo-christianis illis, quos Arabes vocant موحدين unitatem credentes (de Parallelismo Muhammed. et Socinian.) — 396. De Pseudo-prophetiæ Muhammedis initio, modo, dogmatibus, primis assectis et æmulis. — 429. De Hegira, seu Fuga Muhammedis. — 449. De causis Muhammedismi conservantibus. — 549. De variis Muhammedanorum sententiis, Schismatis et Hæresibus. (601) Index...

*578. — HUGO mon. abbas flavin.

Dans Monum. Germaniæ, **8**, 323.

Ancona, 229.

*579. — HUGO floriac.

Dans Monum. Germaniæ, **9**, 357.

Ancona, 235.

*580. — E. HUNNIUS. Disputatio de duobus Antichristis primariis, Mahumete et Pontifice Rom. prop. Phil. Nicolai. Marpurgi. 1590. In-12. 13 ff.

*581. — J. HYBL. Zivot Mahomeduv. Praze. 1804. In-8.

*582. — Les *Imposteurs* démasqués et les Usurpateurs punis, ou Histoire de plusieurs Aventuriers qui, ayant pris la qualité d'Empereur, de Roi, de Prince, d'Ambassadeur, de Tribun, de Messie, de Prophète, etc, ont fini leur vie dans l'obscurité, ou par une mort violente. A Paris, chez Nyon, Libraire. 1776. In-12. 488.

Voir J. d. sçavans, 1777, **12**, 391.

583. — *Itinerario* di la gran militia à la Pavese.

Dans Rec. des hist. des croisades, **5**, 2e partie, 1895.

Castries, l'Islam, 275-276.

584. — P. E. JABLONSKI. Institutiones historiæ christianæ antiquioris. Francofurti ad Viadrum... Kleys. 1754. In-8.

202. Muhamedis Pseudo-Prophetæ ortus. 203. Muhamedis placita, novæque religionis summa. 204-205. Sectæ hujus stupendi progressus.

***585.** — JACOPO da Aqui. Chronicon imaginis mundi.

Dans Monum. Hist. Patr. scriptores. Aug. Taurinorum, 1848, **3**, 1458 et suiv.

Ancona, 260-261. Cfr. 267-268.

***586.** — Leben und Meinungen Mahomeds des Propheten der Muselmänner... Nebst der Geschichte Arabiens. (Über die Araber neuerer Zeit. Nach Niebuhr. Der Alkoran.) Von... JÄGER in Altdorf. Lausanne. 1789. In-8.

587. — JAULT. Abrégé de la vie de Mahomet.

Dans Histoire des Sarrasins... traduit de l'anglois de Simon Ockley... Paris, 1748, **1**, XXXVII-CIII.

***588.** — Joh. Chr. KALL. Programma de uxoribus Mohammedi, ex Hamdalla Persa, Hafn. 1742. In-4.

***589.** — *Der Kern* türckischer Geschichte, nemlich Von Ursprung der türckischen Religion und Reiches, ihr. Propheten Mahomed, denen Caliphen und Türck. Käysern, ihrer seltsam. Fatis, geführten blutigen Kriegen. Mit viel. Holzschn. Erfurth. 1739. In-8.

590. — KIRCHHOFF. Wendunmuth, **3**. (Lit. Verein, n° 97.)

452 et suiv. : Von Mahomet und der Saracener Reich. Cfr. 451 et **5**, 134.

***591.** — Dan. KULLBERG. Dissertatio de ingenio Muhammedis. Lund. 1793. In-8.

***592.** — Pomponii LAETI de origine Machumetis. Basil. Henricus Petri. 1533. In-fol.

Dans la traduction italienne, Venise, 1549, 93.
Ancona, 269-270.

593. — M. LAFUENTE. Historia general de España.

Le tome **3** (1850) donne une courte biographie de Mahomet, 9-15. Cfr. 235 et suiv.

594. — Etienne LANGTON († 1228.)

Vossius, de hist. latinis, 1651, **2**, chap. 56, lui attribue sans preuves un livre *de Factis Mahumedis*. Voir Hist. litt. de la France, **18**, 65. — E. du Méril Poésies populaires latines du M. Â., 374.

595. — Brunetto LATINI. Tesoro.

Les deux *rifacimenti* italiens de B. L. donnent une biographie de Mahomet. Le 1er est de la fin du XIIIe siècle, et l'autre de 1310. Les deux se trouvent dans Ancona, 199 et 200-201.

Doutté, Mahomet cardinal, 7-8.

— Additions à Br. Latini.

Ancona, 254-255.

596. — Histoire du Bas-Empire par LEBEAU.

P. ex. 1768, **12**, 191-230.

***597.** — *Leben* Mahomed's. Wien. v. Mössle. 1808. In-8.

598. — Voyage de Georges LENGHERAND, mayeur de Mons en Hainaut... 1485-1486. Mons. 1861. (N° 19 de la Société des bibliophiles belges séant à Mons.), 181-182.

599. — LHOMOND.

Voir ci-dessus, p. 142.

***600.** — *Library* of useful knowledge.

D'après Turpin. Voir Bulletin de Férussac, **14** (1830), 392-393.

***601.** — *The Life* of Mahomet ; or, the history of that imposture which was ... established by him in Arabia... To which is added an Account of Egypt. London. 1799. In-12.

602. — *Livre* des secrets aux philosophes.

Renan, Hist. lit. de la France, **30**, 567 et suiv.— Ancona, 262-263.

603. — LUDOLPHUS de Sudheim ([1]). De itinere Terre Sancte. (Archives de l'Orient latin, **2**, 305-377.)

371-376. De Saracenis.
Ancona, 262, 268 et 276.— Castries, 281-290.

604. — M. LUTHER.

Ancona, 262.— Cfr. Martini Lutheri Præmonitio ad christianum Lectorem. Dans Bibliander, **1**, (3)-(5).

***605.** — *A lyttel Treatyse* of the Turkes Lawe called Alkoran ; and also it speaks of Mahomet the Nygromancer. London by W. de Worde. n. d. In-4.

606. — Historia Saracenica... Arabicé olim exarata a Georgio ELMACINO ([2])... latine reddita operâ ac studio Thomæ ERPENII. Lugd. Bat. 1625, in-fol., 1-15 (texte arabe et traduction en regard).

607. — L'histoire mahométane, ou les quarante-neuf chalifes du MACINE... traduit d'Arabe en François... par Mr Pierre VATTIER... Paris, 1657, In-quarto, 2-15.

608. — Traduction par GLAZEMAKER.

Bibl. ar., **10**, 129-130.

609. — Jacob van MAERLANT's Spiegel historiael... uitgegeven

([1]) Sur Ludolf, Röhricht, Bibl. geog. Pal., 76-79.— Terre Sainte, 15 mai 1880.

([2]) Schnurrer, 113 et suiv.

door Dr M. DE VRIES en Dr E. VERWIJS. Derde deel. Leiden, E. J. Brill, 1863. In-4.

75-80. III. Partie. VIII. Boek. Van Mahumette. XIII. Vanden selven. XIV. Van sinen groten viten. XV. Van sinen Zeden. XVI. Hoe hi lant van Persi wan. XVII. Van Mahumets wet. XVIII. Cfr. 85. Van Mahumets nacomelinge. XXV.

Pour les sources de van Maerlant (surtout Vincent de Beauvais) voir de Vries, **1**, VIII et suiv. — Jan de Winkel, Geschiedenis d. nederl. Letterkunde. Haarlem, 1887, **1**, 341 et suiv. — Jan de Winkel, Maerlant's Werke beschouwd als spiegel van de dertiende eeuw, 2e édit., Gand, 1892, 361 et suiv., spécialement 379 et suiv.

610. — *Mahomet* Maximus infernorum conquestor. Das ist Mahomet der gröste Seelen-Verführer und Conquirant des Teuffels Nach seiner Geburt, elenden Auferziehung, verwegenen Jugend, grossen Conqueten, teufflischen Lehr-Art, und derselben Blutdürstigen Ausbreitung, unsel. Abschied, und aberglaubischer Verehrung, als den vornehmsten Propheten der Finsterniss, aus wahren Urkunden, und denen Welt-Geschichten vollkommlich abgeschildert Dabey zugleich Eine accurate Beschreibung des alten und neuen Arabiens, derer Innwohner Sitten-und Lebens-Art, Anfang uud Wachsthum des Ottomannischen Reichs, und der türckischen Religion nach ihren lügenhafften Gründen, als ein Geheimniss der Bossheit mit angefüget. Erfurt... Joh. Dav. Jungnicolins. 1742. In-8. Frontisp. (16) et 372.

Les sources sont indiquées p. (10)-(11).
C. R. Acta erudit., 1749, suppl., 89-90.

611. — MANUSCRITS ANONYMES.

Bâle. Machumetis vita et de omnibus prodigiis et somniis quædam notata. (Migne, Bibl. des man., **2**, 1519.)

Cambrai. Manuscrit du xve siècle sur Mahomet. (Cat. d. man. d. départements, **17**, 155.)

Cambridge. De ortu, processu et actibus M. (Halliwell, the manuscript rarities of the Univ. of Cambridge, 1841, 4, n° 15.)

Clermont-Ferrand. Descriptio vite Machometi, quod non fuit propheta verus, sed falsus. xve s. (Cat. d. man. d. dép., **14**, 95, n° 143.)

Lille. Jchi s'ensieut de Machomet le faux prophète. (Cat. d. man. d. dép., **26**, 315) [1].

Madrid. Bibl. nationale. (Gallardo, Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos, 1866, **2**, Apéndice, 98.)

— Mahoma, su vida.

— Origen de su secta.

— Retrato suyo, y de su sepulcro en Meca, con varios tratados arabescos.

— Cinco preceptos de la religion mahometana.

Oxford. Magdalen. Historia Jerosolymitana abbreviata. Ubi de Mahomede, de Turcomannis, de Beduinis et de Godefrido, etc. (Migne, Bibl. des man., **2**, 326.)

Paris. Arsenal. Vie de Mahomet. (E. du Méril, Poésies populaires latines, 374.)

Paris. Bibl. nat. De vita et malicia Machometi prophete Turcorum et Sarracenorum. (Prutz, 517. — Ancona, 262.)

— Traduction du coran précédée de la généalogie de Mahomet et d'une relation des merveilles de son enfance. (E. du Méril, 370.)

Toulouse. Essai de la plume et de l'esprit... Anecd. sur le prophète Arabe. (Cat. d. man. d. dép., **43**, 373.)

Valenciennes. Recueil du xviiie s... Remarques historiques sur Mahomet. (Cat. d. man. d. dép., **25**, 399.)

612. — MARIGNY. Histoire des Arabes sous le gouvernement des califes. Paris, 1750.

1, 7-58 : Abrégé de la vie de Mahomet.

---

[1] C'est une traduction de la Légende dorée, comme celle de Romania, **33**, 41, n° 202.

***613.** — MARINO SANUTO.

Ancona, 269 et 279.— Prutz, 82 et 516.

614. — L. MARRACCI. Prodromus ad refutationem Alcorani .. Romæ, 1691.

1, 49. Mahumeti authoris Alcorani Vitæ, rerumque Gestarum Synopsis. Præfatio. — 53. De progenie Mahumeti. — 56. De nativitate Mahumeti, et prodigiis, quæ in ea evenisse finguntur.— 62. De iis, quæ post ortum Mahumeti evenere, usque ad illius profectionem in Syriam. — 71. De profectione Mahumeti in Syriam ad procuranda negotia Chadiges. — 74. De iis, quæ Mahumeto in profectione Syriaca evenisse referuntur. — 81. De regressu Mahumeti e Syria, ejusque conjugio cum Chadige. — 87. De nova Secta a Mahumeto instituta. — 98. Digressio circa Mahumeti idolatriam. — 110. De iis, qui primi Mahumeto adhæsere. — 119. De emigratione Sociorum Mahumeti in Aethiopiam.— 123. De his, quæ Mahumetus, et ejus asseclæ passi sunt ab infidelibus Meccanis — 127. De nocturno Mahumeti itinere in Jerusalem, ejusque in cælum translatione, et de incremento Sectæ illius.— 138. De Transmigratione Mahumeti e Mecca in Medinam, quæ dicitur Hegira. — 142. De his, quæ primo Anno Hegiræ evenere. — 146. De Anno Hegiræ secundo. — 153. De gestis a Mahumeto Anno tertio Hegiræ. — 156. De gestis quarto Anno Hegiræ. — 158. De Anno quinto Hegiræ. — 161. De iis, quæ Anno sexto Hegiræ evenere. — 168. De Anno septimo Hegiræ. — 173. De octavo Anno Hegiræ : et expugnatione Meccæ.— 179. De his, quæ Anno Hegiræ nono evenere.— 185. De Anno decimo Hegiræ. — 187. De Anno decimo primo Hegiræ, in quo mortuus est Mahumetus.— 191. Quid post mortem Mahumeti evenerit : et de sepulcro ejus, ac de Templo Meccæ.— 200. De naturalibus, ac moralibus Mahumeti qualitatibus. — 209. De uxoribus, filiis, aliisque rebus ad Mahumetum spectantibus. — 213. De nomine Alcorani. — 217. De Alcorani idiomate, versionibus, dispositione, stylo. — 225. De materia Alcorani. — 232. De Alcorani Authore.— 275. De Abrogatis in Alcorano. — 285. De æstimatione Alcorani apud Mahumetanos.— (297) Index capitum.— (301) Errata.— (302)-(305) Tituli suratarum.

Cette même biographie se retrouve dans Alcorani textus universus, 1698. fol., 9-32.

615. — MARTINI POLONI Archiepiscopi Consentini... Chronicon expeditissimum... opera Suffridi Petri... Antverpiæ. Ex officina Christophori Plantini... MDLXXIIII. Pet. in-8.

273-276 : Eo tempore, Mahumetus propheta Saracenorum surrexit...
Ancona, 234-235.

* **616**. — MATTHIEU PARIS. Historia major. Parisiis. Pelé, 1644. 289-293.

Ancona, 232-233 et 275-276.— Prutz. 516 et 517.— Ziolecki, XLII-XLIV.

617. — R. BASSET. La connaissance de l'Islam au moyen-âge. I. Matthieu Paris.

Dans Rev. de l'hist. des rel., **56**, 83-86.

* **618**. — MAVOR. The history of the Arabs; including the life of Mohammed. With a plate. London. 1802. Pet. in-8.

* **619**. — Memoirs of the life of Mahomet, with a true copy of his last will and testament. London. 1727. (Lux, 491).

* **620**. — Ph. MEYERUS. Mahometi Arabis Pseudo-prophetæ vita versibus expressa, una cum omnibus Ottomannis Turcarum imperatoribus. Accedit Alex. Farnesii Parmensium et Placentinorum ducis... Atrebatium. G. Riverius. 1594. In-4.

621. — MIGNOT. Histoire de l'empire ottoman. Paris, 1771.

1-11 : Discours historique sur Mahomet et ses successeurs.
Il y a une édition de 1773 et une traduction anglaise par Hawkins. Exeter, 1787, in-8 et Londres, 1788, in-8.

* **622** — *Miscell. aurea*. 1720. A defense of Mahomet. A Paradox.

623. — MOHY DU RONDCHAMP. L'histoire des histoires... ou... le cabinet historial. Liége. 1625. In-4.

358-359 : Mahomet.

* **624**. — MOLL. A compleat history of the Turks. 1701.

Contient une vie de Mahomet.
C. R. Rép. des Lettres. **17**. 230-231.

625. — MONTESQUIEU. Lettres persanes.

Lettre XXXIX : Signes qui ont précédé et accompagné la naissance de Mahomet.

626. — MORISON. Relation historique d'un voyage... au Mt Sinaï. Toul. 1704. In-4.

677-678 : Mahomet.

627. — Histoire ecclésiastique ancienne et moderne par feu Jean Laurent MOSHEIM... traduite de l'original latin... par Archibald Maclaine... et de l'Anglois en François, sur la seconde édition revue... par M.***. Maestricht... 1776. In-8. 6 vol.

2, 68-74 : Mahomet.

* **628.** — *Muhamed* und seine Religion... Elberfeld. 1806. In-8.

629. — NAU. L'Etat présent de la Religion Mahométane... Paris... 1701.

1, 7-26. Ce que les Turcs croyent et disent de Mahomet. — 26-44. Quelques réflexions sur la vie de Mahomet ; et de quelle manière s'est établi le Mahometisme.

630. — Johannis NAUCLERI... Chronica... Coloniæ... Quentel. 1543. In-fol.

2, 582-583 : Gen. XXII. Mahometi origo et ingenium, etc.
Dans l'édition de Tübingen. 1516, XCVII v°-XCVIII r°. — Dans celle de Cologne, Quentel, 1564, **2**, 761-762.

* **631.** P. NICOLAI.

Voir n° 580.

632. — NICOLAS DE CUSE. Cribratio Alcorani.

P. ex. dans Bibliander, **2**, 23 et 39.
Ancona, 237.

***633**. — *Liber Nycolay.*

Ancona, 248-250 et 273.— Prutz, 517.

634. — Mohamed, of de hervorming der Arabieren. Door J. NOMSZ. Eerste Deel. Te Amsteldam, by de erven van David Klippink. MDCCLXXX. In-12. XXVI et 182.—Tweede deel. (2) et 190.

***635**. — L. de OBREGON. Confutacion del Alcoran y secta Mahometana sacado de los proprios libros, y la Vida de Mahomet. Granada 1560. In-fol.

636. — OLIVERI. Historia regum Terræ Sanctæ.

Dans Eccard, Corpus histor. medii aevi, **2**, 1377.

— Historia damiatina.

Ibidem, 1409-1410.

637. — S. OOMIUS. Van Muhammeds opkomste, leven, bedriif en doodt.

Dans Het Geopende en Wederleyde Muhammedisdom. Amsterdam. 1663, 1-84.

638. — Chronique et geste de Jean Des Preis dit d'OUTRE-MEUSE. Introduction et table des matières, 1887, 318.

Mahomet (Machomet, Machomes, Mahon, Mahoms), magicien arabe; cardinal romain, **2**, 288. Il intrigue pour être élu pape, 293. Il renie Dieu; sa puissance magique, 294. Ses hérésies; versions diverses sur sa naissance; ses ruses pour tromper le peuple, 295. Accusé de meurtre; il maudit le vin, 296. Tué par une truie sur un fumier; son corps suspendu en l'air à Bersabé: transporté à la Mecque; il descend d'Abraham et d'Agar, 297, 329. Invoqué par Doon de Mayence, 466. Brehier force les Colonais à croire en lui, **3**, 282. Comment il est sculpté sur la chaire d'Ogier, 322. Ogier démontre ses impostures à Palamède. 324. Sa fête, 346, 354. Son pouvoir magique, 355; **4**, 55. Mahon, synonyme d'idolatrie, 67. Les Danois et les Norwégiens gagnent des peuples à sa loi, 69. Le calife de Bagdad, chef de la loi, **5**, 349, 350. Tagudar protège ses disciples, 439.

639. — Zoroastre, Confucius et Mahomet, comparés comme sectaires, Législateurs et Moralistes ; avec le tableau de leurs dogmes, de leurs loix, et de leur Morale par M. de PASTORET Paris. Buisson. 1787. In-8. 477.

Couronné par l'Académie des Belles Lettres. Rapport favorable de Brotier et Sylvestre de Sacy. (N° suivant, p. III.)

C. R. Hist. litt. de la France. **20**. XLI-XLII. — Berenger, Année litt., 1787, **2**, 23-40. — Journ. encyclop., 1787, **2**, 427-444. — Esprit des journaux, 16e année, **5**, 3-35. — Gött. gel. Anz., 1787, 1091-1093. — Allg. Litz., 1788, **1**, 641-646. — Martino, L'Orient dans la litt. française, 158.

640. — Zoroastre, Confucius et Mahomet, Comparés comme Sectaires, Législateurs et Moralistes ; avec le Tableau de leurs Dogmes, de leurs Lois et de leur Morale. Par M. de PASTORET, Conseiller de la Cour des Aides, de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, de celles de Madrid, Florence, Cortone, etc. etc. Seconde édition. Infirmæ quanquam nequeant subsistere vires, Incipiam tamen. Tibulle, Liv. 4, Eleg. 1. A Paris, chez Buisson, Libraire, Hôtel de Mesgrigny, rue des Poitevins, n° 13. M.DCC.LXXXVIII. Sous le Privilége de l'Académie Royale des Inscriptions et Belles-Lettres. In-8. (4), 477 et (1).

***641.** — Denkwürdigkeiten aus der philosophischen Welt.

Les tomes 3 à 6 sont la traduction de Pastoret. Voir Allg. Litz., 1789, **1**, 114-115.

***642.** — De PASTORET. Zoroaster, Confucius en Mahomet, vergeleken als hoofden van gezindheeden, wetgevers en zedenmeesters. Dordrecht. A. Blussé en zoon. 1790. In-8.

***643.** — Histoire générale de l'Eglise Chrétienne depuis sa naissance jusqu'à son dernier état triomphant dans le Ciel, tirée principalement de l'Apocalypse de St Jean, Apôtre. Ouvrage traduit

de l'Anglois de M[gr] PASTORINI, par un Religieux Bénédictin de la Congrégation de S[t] Maur, etc. A Rouen, chez le Boucher, le jeune ; et à Paris chez Durand neveu, rue Galande. 3 vol. in-12 d'environ 400 p. chacun.

C. R. J. des sçavans, 1778, **17**, 436-438 et **20**, 350-372.

644. PAUL DIACRE. Hist. miscell. XVIII.

Dans Muratori, R. ital., **1**, 132. — Migne, Patr. latina, **95**, 1043.

Ancona, 216. — Prutz, 516.

645. — PAYEN. Remarques sur l'histoire de Mahomet.

Manuscrit conservé à Meaux. (Cat. d. man. d. dép., **42**, 290.)

* **646.** — Historia da vida, conquistas, e religiao de Mafoma, composta pelo Bacharel Joao-Jose PEREIRA. Lisboa, Ferreira. 1791. In-12.

* **647.** — Manualis bibliotheca historico-ethico-polemica adversus omnes infidelium sectas, in duos tomos distributa, in quâ præmissis Vitâ Mahumeti, synopsi Alcorani, et epitome historiæ Mahumetanorum, per dialogos Christianum inter, et Turcam, Mahumetani ipsi, increduli et omnes alii infideles refutantur. Quibus inseruntur omnes fere praxes morales, et politicae Turcarum, iisdemque subjiciuntur sermo theologicus et alius catechisticus de religione christianâ et compendium christianæ catecheseos. Sub auspiciis Serenissimi principis Pauli Raineri Venetæ reipublicæ ducis, opera et studio A. R. P. magistri Bernardini PIANZOLA, [1] olim provincialis, et præfecti apostolici missionum, ordinis minorum conventualium. Tomus I. De rebus, moribus, et religione Mahumetanorum, ac de

(1) Pianzola a été douze ans missionnaire à Constantinople.

Græcis, Armenis, Nestorianis, Judæis et gentilibus. Venetiis. 1770, apud Antonium Zatta.

*648. — PIER MESSIA. Selva di varie Lettioni. Venezia, Prodocimo, 1684, 20.

Ancona, 271.

649. — PIERRE ALPHONSE. Dialogi.

P. ex. dans l'édition de Cologne, Gymnicus, 1536, 150 et suiv.

Ancona, 258 et 260. — Cfr. Vincent de Beauvais.

650. — PIERRE DE CLUNI.

P. ex. dans Bibliander, **1**, 3-4.

Ancona, 203, 228-229, 231 et 245.— Prutz, 74-75 et 513-514.

*651. — PIERRE PASCASIUS. Opera. Matriti, 1674. 7.

Ancona, 240-243, 250, 274-275 et 276.

652. — Emanuelis PILOTI Cratensis de modo, progressu, ordine ac diligenti providentia habendis in passagio christianorum pro conquesta Terræ Sanctæ...

Dans Reiffenberg, Monuments pour servir à l'histoire des provinces de Namur..., **4**, 334.

Castries, 272-274.

653. — Epistola PII Papæ II. ad Morbisanum Turcarum principem...

P. ex. dans Bibliander, **3**, 92 et suiv.

*654. — Türkisches Staatslexicon oder vollständige Erklärung aller türkischen Staats-und Hofbedienungen und einer Geschichte des Propheten Muhammeds, des Korans, des K. Abdul-Hamid aus den sichersten Quellen für Zeitungsleser von Joh. Traug. PLANT. Hamburg. 1789. In-8. 13 feuilles.

C. R. Allg. Litz., 1789, **4**, 765-768.

***655**. — PLATINA. Vitæ Pontificum.

Ancona, 270.

***656**. — The true nature of Imposture fully display'd in the Life of Mahomet by H. PRIDEAUX. London. Will. Rogers. 1697. In-8. 14 feuilles.

A Letter to the Deists... London. Will. Rogers 1697. In-8. 10 feuilles.

Il y a eu trois éditions en 1697.

C. R. Acta erudit., 1702 suppl., 214-217. — Sale, The Koran (Bibl. ar., **10**, n° 166), 468. — Martino, L'Orient, 163 et Congrès d'Alger, **3**, 219-220.

Il n'y a pas d'édition en latin comme le dit Brunet, n° 28001.

***657**. — The true nature of imposture fully display'd in the life of Mahomet, with a discourse to the Deists of the present Age by H. PRIDEAUX. London. 1712.

***658**. — Nouvelles éditions. 1716 et 1718.

***659**. — The true nature of imposture fully display'd in the life of Mahomet. With a discourse annex'd for the vindication of Christianity from this charge. Offered to the consideration of the Deists of the present Age ; by Humphrey PRIDEAUX ; the *eighth* edition corrected. London, E. Curll. 1723. In-8.

Notre énumération est donc incomplète.

***660**. — The true nature... Mahomet. Dublin. J. Watts. 1730. In-8.

Bibliothèque de Bordeaux.

661. — La vie de Mahomet, où l'on découvre amplement la Vérité de l'Imposture. Par M. PRIDEAUX, D. en T. Enrichie de figures en Taille-douces. (Fleuron.) A Amsterdam, Chez George

Gallet. M. DC.XCVIII. Petit in-8 (6), 164 et (4) (Catalogue de livres.) Frontisp. et 8 fig.

Bibl. roy. de Bruxelles. — Le frontispice porte la date de 1699. Le traducteur est Daniel de LARROQUE.

* **662.** — La vie de Mahomet, où l'on découvre clairement la vérité des (sic) ses impostures. Amsterdam. 1699. In-8. Front. et 9 gravures.

* **663.** — La vie de l'imposteur Mahomet ; recueillie des auteurs Arabes, Persans, Hébreux, Caldaïques, Grecs et Latins ; avec un Abrégé chronologique qui marque le tems où ils ont vécu, l'origine et le caractère de leurs écrits, traduit de l'anglais de Humfrey PRIDEAUX. A Paris chez Jean Musier, ruë du Petit-Pont. 1699. In-12.

Bibliothèque d'Amiens. — C. R. J. d. sçavans, **27**. 271-280.

* **664.** — Den regten aard en eigenschap der bedriegerije, naakt ten toon gesteld in het leven van Mahomet ; waar bij gevoegd is, een verdediging voor de christelijke godsdienst, tegens de lasteraars der zelve. Uit. h. Eng. Delft. 1698. In-8.

* **665.** — H. PRIDEAUX. Mahomets leven en dood, nevens betoog van de waarh. des Euang ; uit h. Engl. door B. J. R. G. Delft. 1723. In-8.

* **666.** — Amsterdam. 1733. In-8.

* **667.** — Das Leben Mahomets beschrieben durch Humphredum PRIDEAUX. Leipzig. 1699. In-12.

C. R. Reimann, Cat. bibliothecæ theologicæ, 1731, 948.

***668.** — QUARESMIUS [1]. Historica, theol. et moral. Terræ Sanctæ Elucidatio. Antv. ex off. Plantiniana. 1630, **1**, 129 et suiv. et 221 et suiv.

221 : De ortu, progressu et tempore quo floruit Mahomet. (Einen Versuch zur Behandlung der mittelalterlichen Mohammedfabeln hat in Kürze gemacht Quaresmius, dit Prutz.)

Ancona, 237-238, 271-272 et 273.— Prutz, 516.

669. — RABADAN. Almadha de alabandça al annabi Mohammad. Dans Marc Jos. MÜLLER, Drei Morisco-Gedichte (Sitzungsber. de Munich, 1860, 217-237.)

670. Mohamed RABADAN. Canto a la muerte de nuestro anabi Muhamad Salam.

Dans J. of the Roy. As. Soc. of Gr. Br. and Ireland, 1868, 98-104. (Par Lord STANLEY of Alderley.)

Déjà traduit dans ° Rabadan, Mahometanism fully explained... by Morgan. Lond. 1723-1725.

***671.** — Sir Walter RALEIGH. The Life and Death of Mahomet, the Conquest of Spaine, together with the Rysing and Ruine of the Sarazen Empire. London. 1637. In-12.

« May be safely rejected as obvious imitation of Ralegh's style. » (Dict. of National Biography, **47**, 204.)

***672.** — Dove. Doppelchronik von *Reggio*. Leipzig. 1873.

Ziolecki, XL.

***673.** — RICCIOLI. Chronologia reformata. Bol. 1669.

Livre **1**, chap. 24 : Mahomet.

---

[1] Röhricht, Bibl. geog. Pal., 239.

*674. — RICHER. Nouvel abrégé chronologique de l'histoire des Empereurs. Paris, David le jeune. 1754 (et 1769).

J. des sçavants, 1754, novembre, 18-25 et 1755, mars 146-148.

*675. — RICOLDO da Monte-Croce. Confutatio.

Dans Bibliander, **3**, 139 et Migne, Patr. græca, **154**, 1139.

Ancona, 259-260 et 266.

— Liber Peregrinacionis. (* Laurent, Peregrinatores m. æ. quatuor, Lips. 1864, 164.)

Ancona, 260.— Prutz, 86-87 et 517.

*676. — Fr. Th. RINCK. Ueber Muhammed. Frankfurt am Mayn. 1791.

*. 677. — ROSS.

Voir Bibl. ar. **10**, 130-131.

*678. — SABELLICO. Enneades. Basileæ. 1560, **2**, 532.

Ancona, 270-271.

*679. — (SABLIER.) De l'Alcoran, de Mahomet et de sa religion. Dans Variétés sérieuses et amusantes, **1**.

680. — SALE [1].

Voir Bibliog. ar., **10**, 71, n°s 146 et suiv. et 128 [2]. (Le n° II du Preliminary discourse.)

° Reflexions on Mohammedanism, and the conduct of Mohammed. Occasioned by a late learned translation and exposition of the Koran or Al Koran. London. 1735. In-8.

(1) Cfr. n° 569.

(2) Il faut ajouter une édition de Boston, 1874. — Sale loué par Krehl, n° 212, ci-dessus, V.

681. — Hedendagsche Historie of tegenwoordige Staat van alle Volkeren... Eerst in Engelsch beschreven door Th. SALMON. (1) Nu vertaald en merkelyk vermeerderd door M. VAN GOCH M. D. IVe Deel. Amsterdam, Tirion. 1732.

499-534. Hoofdstuk VII Beschryvende de Opkomst van den Mahomethschen Godsdienst in Arabia, en van den groten Bedrieger Mahometh, die ze uitgevonden heeft.

682. — Castigos é documentos del Rey don SANCHO. (Bibl. de aut. esp., **51**.)

134-136 et 137, 2 : sur Mahomet.
Mais ce chapitre ne se trouve que dans un manuscrit ; il est donc, peut-être, interpolé.

***683**. — Bernhard v. SANDEN. Dissertatio de Mohammede, pseudo-propheta. S. l. (Regiomonti) 1702. In-4.

***684**. — F. SANSOVINO. Dell' historia universale dell' origine et Imperio de Turchi. In Venetia. 1561.

Contient La vita di Macometto

***685**. — SARMIENTO. Epitetos del impostor Mahoma. 1789. In-8.

686. — Hans SCHILTBERGERS (2) Reisebuch nach der nürnberger Handschrift herausgegeben von Dr Valentin LANGMANTEL... Tübingen 1885. (Bibl. d. litter. Vereins, n° 172.)

84. Mohammed und seine wirksamkeit als Prophet. 86. Religionsvorschriften des Islam. 89. Das mohammedanische fastengebot. 90. Das Beiramfest. 91. Religionsvorschriften des Islam. 93. Die Assassinen. 93. Ceremoniel beim

---

(1) Cfr. n° 569.
(2) Röhricht, Bibl. geog. Pal., 103-104.

übertritt eines Christen zum Islam. 94. Moralgesetze der Mohammedaner. 95. Jesus nach der vorstellung der Mohammedaner. 96. Mohammedanisches urteil über die Christen. 97. Wunderereignis bei Mohammeds geburt.

Variantes, 133-139. — Sources de Schiltberger, 164-165. — Manuscrits et éditions (1), 148-159. (La meilleure est la traduction de la Hakluyt Society, volume 58, 159.)

***687.** — SIGEBERT de Gembloux.

Ancona, 216. — Sa source est Paul Diacre (n° 644.)

***688.** — SIGUINO.

Ancona, 245-246.

689. — G. SIONITA et J. HESRONITA. Medinae etymologia, Mohamedis origo, fuga, fraus, dominium, sepulchrum, uxores, liberi, socii. Mohametanorum aera; dissensio inter Persas et Turcas.

Dans Arabia... Amsterdami. Apud Guiljelmum et Joannem Blaeu. 1635, 35-41 (2).

***690.** — SPANHEMII Introductio ad Historiam, **2**.

Rép. d. Lettres, **8**, 1117-1121 et 1130 et suiv.

***691.** — Alphonsus a SPINA. Fortalitium fidei contra fidei christianae hostes. Argentorati cca 1467 1 et autres éditions.

Le livre IV parle de Mahomet : une partie de la traduction française de Pierre RICHARD dans Sinner, Cat. cod. man. bib. Bernensis, **1**, 70-75.

---

(1) Ajouter :
° Erzelung eines Burgers Son, auss der Statt München in Bayerlandt Hans SCHIELBORG genandt so von dem Türcken, 32 Jar gefangen, vnd in den Eysen vmmer gangen, mitler zeit des Machomets anfang, Türcken Ceremonien, inn Kirchen, Schülen, vnd Heusern erfahren, jetzt aber nach s. Erledigung zu trewer warnung an alle glaeubigen geschrieben. M. Titelholzschn. Getruckt zu Wien durch Gregor Huber anno 1597. In-4. 4 f.

(2) D'abord dans Geographia Nubiensis. (Voir Schnurrer. 168.)

692. — Voyage du Levant du S[r] de STOCHOVE [1].... Bruxelles. 1650.

149-172 : De la religion des Turcs. (149-151 : Mahomet.)

* **693**. — J. S. STORCK. De Muhameti... Utrecht. 1652. In-4.

* **694**. — *Storia* di Maometto e della sua legge.

Dans Zambrini, Raccolta di tutti gli opuscoli d'antichi scrittori. 1859. In-8.

C'est la traduction de J. de Voragine. (N° 719.)

* **695** — STRUKUSIUS. Syntagma historiæ sacræ.

* **696**. — Mélanges intéressans et curieux ou Abrégé d'hist. nat., morale, civile et polit. de l'Asie, l'Afrique, l'Amérique et les Terres polaires par M. de SURGY. 1766.

Le 8e volume contient une digression sur la vie de Mahomet et de ses successeurs.

J. encyclop., 1767, **1**, I, 43.

697 — THEVENOT. Relation d'un voyage fait au Levant. Paris, 1665. In-4.

71-72 : De Mahomet et de l'Alcoran.

* **698** — THIETMAR. Peregrinatio ed. Laurent, 49.

Ancona, 216.— Prutz, 85 et 516.

* **699**. — THOMAS Tuscus.

Dans Monum. germ., **22**, 492-493.

Ancona, 243-245.— Prutz, 82 et 516.— Ziolecki, XL-XLII.

---

[1] Sur Stockhove, voir J. de Saint-Genois, Les Voyageurs belges, **1**, 66-67 et **2**, 107-126.— Dinaux, Arch. du nord de la France, n. série, **3**, 405-408.— F. Vander Haeghen, Bibl. belgica.— Röhricht, Bibl. geog. Pal., 249-250.

700. — Petri a THYMO vulgo Vander Heyden (1393-1473) Historia Brabantiæ diplomatica. Regiis auspiciis nunc primum edidit F. A. Baro ab REIFFENBERG. Tomus 1. Bruxellis, typis normalibus. M DCCC XXX.

54. Quod per Sarracenos imperium Romanorum diminutum est. 57. De Machometo. 61. Quod Machometus falsus propheta dedit legem Sarracenis. 66. De Alchorano Machometi et Sarracenorum. 69. Quod lex Sarracenorum nomen tantum et non naturam legis habet. 76. Quid de articulis fidei christianæ Judæi sentiunt et Sarraceni. 88. De ecclesiis, sacerdotibus, horis orationum et devotione Sarracenorum. 92. De moribus et bonis conditionibus Sarracenorum. 96. De studio Sarracenorum. 98-100. Quare Sarraceni ad fidem Christi non convertuntur.

Cfr. Compte-rendu des séances de la Commission royale d'histoire. Bruxelles, **1**, 185.

701. — Histoire de la vie de Mahomet, legislateur de l'Arabie. Par M. TURPIN. Tome premier. (Fleuron.) A Paris, Chez J. P. Costard, Libraire, rue Saint Jean-de-Beauvais, la premiere porte cochere au-dessus du Collége. M.DCC.LXXIII. Avec Approbation et Privilege du Roi. In-12. (4) et 440.

Histoire... Tome second... (4), 477 et (1).

Le dernier chapitre du second volume traite de la septième année de l'Hégire. (Mahomet envoye des Ambassadeurs aux Princes.)

C. R. J. d. sçavans, 1773, **69**, 51-76. — Année littér., 1773, **4**, 167-201 — J. encyclop., 1773, **4**, 415-421. — Esprit des journ., 9[e] année, **7**, 46-55. — J. de Verdun, **114**, 13-22. — Martino, L'Orient d. l. lit. franç., 166. — Minor, Gœthes Mahomet, 21-23 et 79. — Cfr. n° 600.

***702.** — Nouvelle édition. 1780. 3 volumes in-12.

En réalité, l'auteur a achevé son travail par la publication du troisième volume et aura mis un nouveau titre aux deux premiers volumes.

***703** — (Joh. Christ. Fried. SCHULZ.) Turpin. Mohamed's Leben. Aus d. Franz. Halle. 1781. Grand in-8.

* **704.** — J. A. TURRETTINI. Historiæ ecclesiasticæ compendium, a Christo nato usque ad annum 1700. Genève, 1734. In-8.

Aussi dans les Opera omnia. Leeuwarden. 1775. 3 vol. in-4.

* **705.** — J. Henrick VAN DER PALM. Dissertatio de Muhamede, imperii saracenici conditore. L. Bat. 1794. In-4.

706. — J. H. VAN DER PALM. Over Mahomet.

Dans Verhandelingen... Amsterdam. 1818, **1**, 120-150 et 151-182. Cfr. XII-XIII.

C'est la refonte de la dissertatio. — Les deux discours sur Mahomet sont reproduits dans Keus van Redevoeringen uit J. H. VAN DER PALM... Gent, 1856 (2e édit.), 99-139.

707. — VASÆUS. Rerum Hispaniæ memorabilium Annales. Cologne, 1577, 604-605.

Aussi dans Schottus, Hisp. illust., **1**, 682-683 et * Rer. hisp. scriptores... ex bib. Beli, **1**.

708. — VASQUEZ Siruela (+ 1665.)

Un mot sur Mahomet dans ses Observaciones varias en manuscrit. (Gallardo, Ensayo de una biblioteca española, **4**, 944.)

709. — Polyd. VERGILIUS (1). De inventoribus rerum. Venetiis; Chr. de Pensis. 1498. In-4. 88 f. (Hain, 1608.)

Le chapitre VIII du livre VII donne : De primordio Mahometanæ sectæ, atque ejus legibus et institutis. (Edit. de 1546, 467-473. — 1550, 472-478. 1613, 589-596.) Les éditions antérieures à 1521 et quelques unes parues après cette date ne donnent que les trois premiers livres. — Cfr. n° 473.

---

(1) Sur P. Vergilius et son livre, voir : Blount, Censura celebriorum authorum. Colon. Allobrogum. 1694, 638-641. — * Beckmann, Beiträge zur Geschichte der Erfindungen, **3**. 564 et suiv. — Brunet, Manuel, 5e édition, **5**, 1137. — Grasse, Trésor, **6**, 2, 283. Tous ces bibliographes sont très incomplets et notre énumération pourrait encore, pensons-nous, être enrichie.

Éditions. Venise, 1499. — Paris, 1502. — Venise, de Cereto, 1503. — Venise, de Cereto, 1507. — Strasb., Schürer, 1509. (Freytag, Adp. lit., **2**, 1244-1246.) — Strasb., Schurer, 1510 (Panzer, **6**, 129, n° 897.). — Strasb., Schürer, 1512. — Venise, de Cereto, 1516. — Paris, J. Lateranensis, 1517. — Adagiorum liber... de inventoribus rerum libri octo. Bâle, Froben, 1521. In fol. — Bâle, Froben, 1524. — Bâle, Froben, 1525. (Univ. de Liège.) — Paris, R. Stephanus, 1528 (3 livres.). — Bâle, Bebel, 1532. — Bâle, Bebel, 1536. — Bâle, Isingrinus, 1540. — Anvers, 1542. (Bibl. roy. de Bruxelles.) — Bâle, 1545. — Bâle, Isingrinus, 1546. — Lugd., Gryphius, 1546. (Notre bibliothèque. Freytag, Adp., **3**, 497-498.) — Bâle, Isingrinus, 1550. (Notre bibliothèque.) — Bâle, Parcus, 1555. — Bâle, Isingrinus, 1557. — Lugd. Tornaesius, 1558. — Lugd. hæredes Gryphii, 1561. — Anvers, Steelsius, 1562. — Bâle, Guarinus, 1563. — Bâle, 1570. — Anvers, 1574. — Bâle, Guarinus, 1575. (Freytag, Adp., **3**, 498-499.) — Rome, 1576. (Expurgé.) — Rome, Zanchius, 1582. — Rome, Grassi, 1585. — Lugd., Gryphius, 1586. (Expurgé.). — S. l. 1590. — Lugd., Gryphius, 1597. — Argentorati, 1606. — Argentorati, Zetzner, 1613. (Notre bibliothèque.) — Cologne, 1626. — Lugd. Bat., Heger, 1644. — Cologne, 1666. — Noviomagi Bat., 1671. (Freytag, Adp., **3**, 499.) — Amsterd., Elzevir, 1671. (Willems, n° 1464.) — Francfort, Zetzner, 1699.

Traduction française. Paris, Le Brodeur, 1521 (3 livres.). — Paris, Le Bret, 1544. — Lyon, de Tournes, 1555. (3 livres.). — Paris, Les mémoires... Rob. le Mangnier, 1576. (8 livres.). — Lyon, Rigaud, 1576, réimp. du n° précédent. — Paris, Rob. le Mangnier, 1582.

Traduction italienne. Venise, Giolito, 1540. — 1545. — Venise, Giolito, 1550. — Venise, Giolito, 1551. — Florence, Giunti, 1587. — Brescia, 1680.

Traduction espagnole. Anvers, Nucio, 1550. — Medina del Campo, de Millis, 1551. — Medina del Campo, de Millis, 1599. (8 livres : expurgé.)

Traduction allemande. Francfort, Han. (Circa 1530.) — Augsbourg, Stainer, 1537. — Augsb., Stainer, 1554. — Francfort, 1603. (C'est toujours la traduction de Tatius Alpinus.)

Traduction anglaise. An abridgment... London, 1546. — 1551 — 1570. — Les Works de 1663 contiennent-ils cet abrégé ? [1]

---

[1] Nous suivons Lowndes-Bohn, **5**, 2, 2762-2763, n'avant pu nous procurer le livre suivant : FERGUSON, Bibliographical Notes on the English Translation of Polydore Vergil's Work : « De Inventoribus Rerum. »

Traduction hollandaise. Waerachtige Beschryvinghe, Inhoudende wie de eerste autheuren ende vinders aller verscheyden consten, inventiën en hantwerken zijn gheweest... uyt de Latijnsche in onse Nederlandtsche tale... overgheset door E. M. G. Tot Amsterdam, By J. E. Cloppenburch... 1612. In-8.

Traduction russe. Polidora Virghilia ourbinskago osm' knigh'... Moscou, traduit par ordre de Pierre Ier. 1720. In-fol. (Catal. des livres de.... Marcel, 74, n° 644.)

*** 710.** — *Vermischte Aufsätze* zum Nutzen und Vergnügen, **1**.

Vie de Mahomet. Voir Allg. Litzt., 1793, **1**, 519.

711. — L'histoire de la decadence de l'empire grec et establissement de celuy des Turcs par Chalcondile Athenien. De la traduction de B. de VIGENERE Bourbonnois... Paris chez la Veufue Abel L'Angelier... 1612. Fol.

De Vigenere donne une biographie de Mahomet, 440 et suiv. Cfr. 68 et suiv.

*** 712.** — G. VILLANI. Cron. lib. 11. cap. 8.

Ancona, 265.

713. — VINCENTII BELLOVACENSIS Bibl. mundi. Tomus quartus. (Speculum historiale.) Duaci, Bellerus. 1624. In-fol.

912-922 : Lib. XXIII. Cap. 39 et suiv. : De haeresi Heraclii et principatu ac lege Machometi. Cfr. 950 et suiv. et 1052-1055. (P. Alphonse.)

Aussi dans Bibliander, **2**, 1 et suiv.

Ancona, 235-237. — Prutz, 82-83 et 517. — Ziolecki, XXVIII et XXXVI-XL. — Castries, 284 et 305-307. — Du Pont, n° 515, III. — Hist. litt. de la France, **18**, 511-512. — Cfr. n° 609, etc.

714. — Jacques DE VITRY. Hist. Hierosolimit.

Dans Bongars, Gesta Dei par Francos, **2**, 1052-1060.

Ancona, 234. — Prutz, 515.

715. — VIVES, de Veritate fidei christianæ.

P. ex. dans Bibliander, **2**, (3)-(4).

716. — Gisberti VOETII Selectarum disp. theol. pars prima. Utrecht. 1648. — Pars secunda. 1655.

1, 670-671 : De Muhammedismo. Resp. Joanne de Jonge. Ultraj. ad diem 25. martii 1648. Cfr. 1057-1058.

717. — Raphaelis VOLATERRANI Commentariorum urbanorum libri octo et triginta. Apud Cl. Marnium et hæredes Joannis Aubrii. 1603.

413 414 : Machumetes.

L'auteur dit : « ut refert bibliothecarius. » Il a donc copié Anastase le bibliothécaire. (N° 490.)

Le passage se retrouve aussi dans Bibliander, **2**. (4)-(5).

718. — Œuvres de VOLTAIRE avec préfaces, avertissements, notes, etc. par BEUCHOT. Tome **72**. Table... par MIGER... **2**... Paris... 1840.

Son origine, **15**. 316. Son enfance, 317. Son mariage, et commencement de sa fortune, *ibid.* Son caractère, 318. Il s'érige en prophète : précis de sa doctrine, *ibid.* Ses disciples, 319. Sa fuite à Médine, *ibid.* Ses conquêtes, 320. Ses progrès, 321. Sa mort, 322. Il prétendait rétablir le culte simple d'Abraham, et rappeler les hommes à l'unité d'un Dieu, 318 ; **26**. 159. Pourquoi fit de beaucoup plus grandes choses que les Juifs, **15**. 323. De quoi loué par M. de Boulainvilliers et par M. Salle, **54**. 261. Ce que nul homme ne peut excuser en lui, 262 ; **26**. 161. Est le seul législateur qui ait étendu sa religion par des conquêtes, **15**. 321, 343. A été accusé à tort d'avoir établi une religion toute sensuelle, 336 ; **41**. 129. Dissertation sur sa personne et sur sa mission, 146 et suiv. S'il est probable qu'il ne sut ni lire ni écrire, **26**, 159 ; **40**, 178 ; **41**, 33. Loin d'être un ignorant, comme on l'a prétendu, était très savant pour sa nation et pour son temps, **15**. 322, 337. Quand il écrivit son Koran, *ibid.* Semble n'avoir formé un peuple que pour prier, pour peupler et pour combattre, 343. Conte sur la colombe qu'il aurait instruite, **16**, 494. Ce qu'il est inutile d'en savoir, et réponses à quelques critiques qui le concernent, **40**, 171 et suiv. Était astronome, et réforma le calendrier des Arabes, 178. Fut un grand homme, 179. Avait le courage d'Alexandre avec l'esprit de Numa, **43**. 585. N'a pas traité les femmes aussi durement qu'on le dit : son règlement à

leur sujet, **26**, 153 et suiv. Ses lois civiles sont bonnes, son dogme admirable en ce qu'il a de conforme avec le nôtre, mais les moyens en sont affreux. 161. En quoi lui-même est admirable. 162. En quel état on a prétendu qu'il fut trouvé après sa mort, 163. Actions et propos ridicules qu'on lui reproche à tort, **27**, 52. De son charlatanisme, **28**, 23. De sa généalogie, dont aucune autre n'approche, **29**, 545. Faussetés débitées sur lui par Gagnier, **27**, 49. Contrastes à son sujet, **28**, 208. Que l'établissement de sa religion est le plus grand changement que l'opinion ait produit sur le globe, **41**, 146.

Cfr. plus loin, ce qui concerne la tragédie de Mahomet par Voltaire.

719. — Jacobus de VORAGINE. Legenda aurea.

P. ex. dans l'édition de Grässe, Lipsiae, 1850, cap. 181 ou dans (Brunet), La légende dorée, Paris, 1854, **2**, 249-254. — Cfr. n°s 522, 611 et 694, v^{o} Lille.

Ancona, 255-258 et 275.— Ziolecki, xxxi et xli.

* **720**.—Joh.Ulr.WALLICH. Religio turcica : Mahometis vita etc., das ist : Kurtze, wahrhaftige, gründ-u. eigendliche Beschreibung Türkischer Religion. Leben, Wandel und Todt dess Arabischen falschen Propheten Mahometis. Stadæ Suecorum, Holvian. 1659. In-4. — Nouvelle édition, 1664. In-4.

On en a fait un extrait : Ausszug Auss Johannis Ulrici Wallichii Büchlein, Darinnen er beweiset, wie der Orientalische Anti-Christ (le Turc) mit dem Occidentalischen (le Pape) zu vergleichen sey, und wie also der Ertz-Anti-Christ (le diable) als ein zweyköpfichtes Monstrum, seiner Häupter eins in Orient, das ander in Occident strecke. Im Jahr 1664. S. l. In-4. 4 ff. (Avec planche généalogique faisant descendre de Marius Marsilius, de Sienne Mahomet IV et le pape Alexandre VII.)

C. R. Reimann, Cat. bibliothecæ theologicæ, 1731, 943.

721. — WALTHER.

Voir n° 483.

722. — WEGUELIN. Histoire universelle et diplomatique. Berlin. 1776.

Le tome **1**, 2e partie, 78-99 donne une vie de Mahomet.

723. — Mahometis vita per Jo. Albert. WIDMESTADIUM. Jurisconc. ad Lud. Alb. F. utriusque Bauariæ Ducem illustrissimum scripta.

Dans Mahometis Abdallæ filii theologia dialogo explicata, Hermanno Nellingavnense interprete, etc. M DXLIII (Norinbergæ, Joh. Otto), o II verso — o III verso.

724. — WILKEN. Geschichte der Kreuzzüge, 1807.

1, 18-20. Vie de Mahomet.

725. — Roderici XIMENEZ archiepiscopi Toletani Historia Arabum.

A la suite de Erpenius, Historia Saracenica (Elmacini).

Aussi dans Schottus, Hisp. illust., **1**, 162-166 et Rer. hisp. scriptores... ex bib. Beli, **1**.

1. Incipit prologus in Historiam Arabum. 2. De exordio et origine Mahometi. 2-3. De Institutione, et prima ostensione Mahometi. 3 4. De prædicatione et rebellione Mahometi. 4. De Victoria Mahometi contra Romanos. — 4 6. De sublimatione Mahometi in Regem, et de Iussionibus mendaciter excogitatis. 6-7. De disceptatione cum Coraxinis, et de morte eius.

726. — Crónica de España del arzobispo don Rodrigo JIMÉNEZ de Rada.

Dans Salva, Colección de documentos ineditos, **105**, 111-130.

XCIV. Del linaje donde viene Mahomad, reuellado e de la su mala seta. 111. XCV. De cómo nasció Mahomad, e de lo que dixo el judio estrellero. 112. XCVII. De lo que dixo el judio estrellero que sacaran el coraçon de Mahomad dos ángeles. 114. XCIX. De cómo murió la madre de Mahomad. 115. C. De cómo Mahomad fué puesto a leer. 116. CIII. De cómo Mahomad moró con hadiga, su tia. 117. CVI. De cómo casó Mahomad con hadiga. 120. CXI. De cómo Mahomad puso la piedra ymante. 125. CXIV. De cómo Mahomad prendió à los coraxinos, e de lo que mandó fazer à los moros. 128. CXV. De cómo Mahomad lidió con el poder del emperador e lo venció. 129. CXVI. De cómo Mahomad dixo que fallara

à Abraham e à Moysen e à Jesú en Jerusalem. 131 cxvii. De cómo Mahomad dixo que subiera fasta los siete cielos e que lo leuara Grabriel. 132. cxxi. De cómo Mahomad predicaua à la gentes, e de los mandamientos que les dió. 136. cxxii. Cómo murió Mahomad. 138-139.

Cfr. n° 456.

* **727**. — YESU 'YAB (+ 647.)

On lui attribue une biographie de Mahomet. Voir J. H. GOTTHEIL dans les comptes-rendus de l'Amer. oriental Soc. de Boston, mai 1887.— Ancona, 209-210.— Renan, J. des savants, 1889, 421-428.— Sur l'auteur, Duval, Litt. syriaque, 371-372.

* **728**. — J. J. ZIMMERMANN. Apologia virorum eruditorum falso atheismi suspectorum. (Inachevé.)

Voir Tempe, **2**, 130-131.

* **729**. — J. Jacobi ZIMMERMANNI... Opuscula, Theologici, Historici et Philosophici Argumenti. **1**. Tiguri, typis Gessnerianis. 1751. In-4.

109-141. Vie de Mahomet. Origine du Coran. Miracles de Mahomet. Sur de la Roche. Lettre de Grynæus (n° 553).

C. R. Relat. de libris novis, **2**, 19.

DISSERTATIONS
SUR QUELQUES QUESTIONS SPÉCIALES (1)

730. — *Ambassades.*

— ° v. HAMMER PURGSTALL. Von den zwei Gesandtschaften Mohammed's an Kaiser Heraklius.

Dans Kaltenback's Oest. Zeit. f. Gesch. u. Staatsk., 1837, n° 12.

v. HAMMER (Ambassades).

Dans Wiener Jahrbb. der Lit., **69**, 53-57.

— Brockelmann, **2**, 72, n° 5.

731. — *L'Araignée et la Colombe de la caverne.*

REINAUD, Monumens arabes, persans et turcs du cabinet... de Blacas, **2**, 137-138.

BEL, Journ. asiat., 1903, **1**, 347.

Defremery, Voyages d'IBN BATOUTAH, **1**, 338-339. (2)

732. — *Badr.*

— Le Combat de Bedr, Episode de la vie de Mahomet, par M. A. CAUSSIN DE PERCEVAL.

Dans J. asiat., 1839, **1**, 97-145.

C. R. E. R(ödiger), Zeit. f. d. K. des M., **3**, 281-282.

° Treffen bei Bedr (624 n. Chr.)

Dans Zeit. f. Kriegsk., **53**, (1841), 1.

— Leipzig, Vollers, 355, n° 1012.

---

(1) La plupart de ces questions ont déjà été étudiées par les auteurs des biographies énumérées plus haut : il conviendra donc de les consulter.

(2) David. Voir Polano, Talmud, 310-312 et Jolowicz, Polygl. d. or. Poesie, 294.

733. — *Bahîrâ.*

— SPRENGER. Zeit. d. deut. morg. Ges., **3**. 454.

— WÜSTENFELD. Z. d. d. m. G., **4**, 188.

— WÜSTENFELD et FLEISCHER. Z. d. d. m. G., **6**, 457-458.

— ° Mohammad's Journey to Syria and Prof. Fleischer's opinion thereon. By Dr. A. SPRENGER.

Dans J. of the roy. as. soc. of Bengal, **21** (1852), 576-592 et à part, 18 p. in-8.

— SPRENGER. Z. d. d. m. G., **8**, 413-415.

— Schreiben des Staatsrathes Dr von ERDMANN an Prof. Fleischer.

Dans Z. d. d. m. Ges., **8**, 557-563.

— Résumé du débat. Z. d. d. m. G., **9**, 628.

— Nachträgliches über Bahîrâ von Prof. WÜSTENFELD.

Dans Z. d. d. m. G., **9**, 799-800.

— Aus einem Briefe von Prof. Dr WÜSTENFELD (et note de Fleischer).

Dans Z. d. d. m. G., **10**, 807.

— Mohammad's Zusammenkunft mit dem Einsiedler Bahyrâ von Dr A. SPRENGER.

Dans Z. d. d. m. G., **12**. 238-249.

— Hatte Muhammad christliche Lehrer ? von Dr Th. NÖLDEKE (et note de Fleischer).

Dans Z. d. d. m. G., **12**, 699-708 et 745.

Cfr. Steinschneider, Bibliog. Handbuch über die theoret. u. prakt. Lit. für hebraische Sprachkunde, IX-X.

— B. de Meynard, Maçoudi, **1**, 146-147. (Ancona, 211-212). — Man. Gotha, **4**, 462.—Vatican, Veter. Auct., **4**. 2, 319.— J. des sçavans, **137**, 458.

— ° CARRA DE VAUX. La légende de Bahira ou un moine chrétien auteur du Coran.

Dans Revue de l'Or. chrétien, **2**. 439-454 et à part. Paris, Leroux, 1898, in-18, 16.

C. R. Basset, Rev. de l'hist. des rel., **40**, 151-152.— Zayât, Bibl. de Damas, 181.

— ° R. GOTTHEIL. A syriac Bahîrâ Legend.

Dans Amer. or. soc., mai 1887. (Academy, **31**, 454.)

Cfr. ° Zeit. f. Assyriol., **13**, 189 et suiv.

— Man. de Berlin, **23**, 760, nº 293. (Syriaque.)

— DUSSAUD, Mission au désert de Syrie, XI.

— Târanâtha's Geschichte des Buddhismus (trad. Schiefner), 79 et suiv.

— Prutz, 516-517.

— Église de B. (Université catholique, **48**, 572-573.)

734. *Dou'l fiqâr.*

— ABULFEDÆ Annales... Opera et studiis Jo. Jacobi REISKII, **1**, notes, 38.

— D'OHSSON. Tableau général de l'empire othoman, **3**, 192.

— Cl. HUART. Rev. de l'hist. des religions, **19**, 361.

— Histoire et religion des Nosairîs par René DUSSAUD, 176 (1).

735. — *Drapeau.*

° — Alg. militar Zeitung de 1828, octobre et novembre.

° — L'étendard du prophète.

Dans Union du 27 mars 1854.

° — Die Fahne des Propheten.

Dans Das neue Blatt, 1878, n° 7.

— L'Écho du Parlement du 8 février 1878, d'après le Télégraphe, dit que le baron Tecco a acheté l'étendard pour le musée d'artillerie de Turin et l'a envoyé à Charles-Albert. Cantu, Hist. universelle, (édit. belge), **4**, 287 ne dit rien à ce sujet. (*Quid* des éditions ultérieures ?)

— Ms. de Berlin, **4**, 52, n° 15.

736. — *Empreintes.*

— Revue des trad. pop., **8**, 174 ; **9**, 286 et 473.

— Man. de Berlin, nos 2595 et 2596.

— Brockelmann, Geschichte der arab. Litteratur, **2**, 297.

737. — *Épilepsie.*

° — SCHWARTZ. De epilepsia Mohammedis.

Dans Monumenta Ingeniorum hujus et superioris memoriæ, varii argumenti. Coburgi. 1719 (Acta erud., 1729, suppl., 377.)

---

(1) Cfr. Le glaive de bois de figuier de Mahomet : Der neu-aramäische Dialekt des Tûr 'Abdîn von Eugen Prym u. Albert Socin, **1**, XVI.

— Gibbon (n° 548), **6**, 231.

— Du Pont, n° 515, 35.

— DU MÉRIL, n° 542, 391-392.

— WEIL, ci-dessus, p. 128.

— DOZY, Essai sur l'histoire de l'Islamisme, 22-25.

* — Rapport fait au nom d'une Commission et lu par M. Renauldin à l'Académie royale de médecine, sur un mémoire intitulé, Mahomet considéré comme aliéné, par Jean Jacques BEAUX. Paris. 1842. In-8. 2 f. ½.

(Extrait du Bulletin de l'Académie royale de médecine.)

— GÉLINEAU. Chronique médicale, 1900, 547.

738. — *Fatime.*

* — Mort de Fatime.

Dans The new asiatic miscellany, décembre 1789. (Esp. d. journaux, 20e année, **9**, 84.)

* — An account of the death of Fatima the daughter of Mohammed.

Dans Asiatic Journal, **1**, (1816), 556.

* — Clarisse BADER. Fatimah, la fille du prophète.

Dans Rev. du monde catholique, 31 juillet 1881.

739. — *Femmes de Mahomet.*

* — Die Frauen des Mohammad.

Dans Ausland, 1865. 265-267. (D'après Sprenger, n° 390.)

— Voir n° 40 et 588 (lire 1743.)

— Brockelmann, **1**, 369 et **2**, 20.

740. — *Généalogie.*

* — J. D. BATE. The claims of Ishmael (being an inquiry into the genealogy of Muhammad), 352.

— Brockelmann, **2**, 290, n° 4 et 292, n° 10.

— Doutté, Isl. mag., 86, note 1.

741. — *Idoles.*

* C. Alb. REGNET. Die Zerstörung der Götzenbilder in der Kaaba zu Mekka durch Mohammed.

Dans Ueber Land und Meer, **55**, n° 15.

742. — *Ignorance.*

NÖLDEKE, Gesch. d. Qor., 8 et suiv. Cfr. Gott. gel. Anz., 1909, 19. — FISCHER, Zeit. d. d. morg. Ges., **56**, 581.

743. — *Lettres.*

° — Tugvıuti-din-ı-Mazdiasna, or a Mezhur or certificate, given by Huzrut Mahomed, the prophet of the Moosulmans, on behalf of Mahdi-Furroukh bin Shukhsan (brother of Sulman-ı-Farsi, otherwise called Dinyar Dustoor) and another Mezhur given by Huzrut Aly to a Parsee named Behramshad bin-Kharadroos and to the whole Parsee nation. Translated into goozrathee from the Persian version of the Original Arabic, to which is added collateral evidences from the Persian authorities by Sorebjee Jamseetjee JEJEEBHOY. Bombay. 1851. In-8.

C. R. Mohl, J. asiat., 1855, **2**, 29-30. — Rodiger, Zeit. d. deut. morg. Ges., **10**, 744-745.

— Lettre à M. Reinaud membre de l'Institut, sur un document arabe relatif à Mahomet par M. BELIN.

Dans J. asiat., 1854, **2**, 482-518.

Reproduit dans les Annales de philos. chrétienne, **50**, 107-132, sous le titre de : Découverte d'une lettre de Mahomet ordonnant au Soudan d'Égypte de se faire mahométan et détails sur l'apostasie des évêques eutychiens de ce pays. (Quelques suppressions et quelques additions.)

C. R. Mohl, J. asiat., 1855, **2**, 29. — Rödiger, Zeit. d. deut. morg. Ges., **10**, 543 ; cfr. 744. — Nöldeke, Gesch. d. Qor., 140.

Ce document a été acquis par le gouvernement ottoman. (J. asiat., 1860, **2**, 271.). L'article de Belin a été traduit en turc. (J. asiat., 1869, **2**, 90, n° 36.)

— Lettre de Mahomet à Moundir ibn Sâwî.

Voir Zeit. d. deut. morg. Ges., **17**, 385-386 (Busch et Fleischer), 392 (Blau), 714 (Busch) et **18**, 341 (Wright.). Cfr. 828-829.

— ° Der Originalbrief des Propheten Mohammed.

Dans Oest. Mon. f. d. Or., 1891, 3-4, 64.

744. — *Miracles.*

— BAYLE (n° 464), 27-28.

° — De miraculis quæ Pythagoræ, Apollonio Tyanensi, Francisco Assisio, Dominico et Ignatio Loyolæ tribuuntur, libellus autore PHILELEUTHERO HELVETIO. Duaci, typis Petri Columbii. 1734. In-8. Chap. XII.

C. R. Acta erudit., 1735. Suppl., 535.

— Métamorphoses imaginées par Mahomet. (Fundgruben, **5**, 230-231.)

— ° A. THOLUK. Die Wunder Muhammeds. Hamburg. 1839.

— PERRON. Miracles de Mahomet (traduit de l'arabe).

Dans Rev. de Paris, avril-juin 1853, 191-218 et juillet-septembre 1853, 382-418. (Miracles qui annoncent Mahomet, ou qui prouvent sa mission, ou qui le glorifient.)

— DOZY, Essai sur l'histoire de l'islamisme, 125 et suiv.

— Zeit. d. deut. morg. Ges., **18**, 830-831.

— BASSET, Bulletin de corr. afr., **3**, 94-97.

— Man. Paris, 353, n° 1978 et 357, n° 2009, 1.— Man Berlin, n°s 2184, 48 ; 2619 et 2596.— Rieu, Br. Mus., 809. (1)

— ° Johan BONSDORFF (Resp. C. J. HJELT). De virtute Mahomedis aquam ex arena vel petra eliciendi. Aboæ. 1810. In-8.

La purification du cœur.

— NÖLDEKE, Gesch. d. Qor., 75.

— DOZY, Essai sur l'hist. de l'islamisme, 126-130.

— BAHADOR, n° 34.

— LIEBRECHT, Gött. gel. Anz., 1868, 1656-1657.

— Man. de Berlin, n° 6245.

— Brockelmann, **2**, 305. (2)

---

(1) Voir aussi J. asiat., 1843, **2**, 38, n° 55 et 1889, **1**, 456, n° 133.— Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **1**, 449 et **2**, 162, 2°. Brockelmann, **2**, 332 et 342.

(2) La même aventure est arrivée à Ste Catherine (Curiosités théologiques. Paris, Garnier, 190) et à Timothée (Synaxaire arabe-jacobite, édition Basset, **2**, 510-511 ; édition Forget, **1**, 171.)

Quant à Zoroastre, voir Spiegel, Erânische Alterthumskunde, **1**, 695.

Miracle de la lune.

GIBBON (nº 548), **6**, 207.

— DU MÉRIL, 372-373.

— BAHADOR, nº 34.

An obscure passage in the « Koran » (54, 1) par G. B. AIRY, W. T. LYNN et Stanley Lane POOLE.

Dans Athenæum 1884, **2**, 695, 733 et 770.

— Man. de Berlin, nºs 2626-2629 et 10337.

Un manuscrit, Vienne Krafft, 48, nº 6. (1)

L'ascension ou Mirâg.

Auteurs occidentaux

HERBELOT, vº Merage, 584.

— VIGENERE (nº 711), 479-500 : Vision, ou plustost pipperie controuvee par Mahomet, et ses sectateurs d'un voyage qu'en dormant il fit en Ierusalem, et de là au ciel monte dessus l'Alborach.

— GLASEMAKER-DU RYER, Bibl. arabe, **10**, 129-130.

— GAGNIER. Voir, plus haut, 4 et suiv.

— GIBBON, **6**, 207.

DU MÉRIL, 372.

— ° COLLIN de Plancy. Légendes de l'autre Monde. Paris, Plon. s. d.

... Le voyage de Mahomet en Paradis...

— TAYLOR. Voir nº 402.

Dr PERRON. Le miradj ou ascension de Mahomet aux cieux (traduit de l'arabe).

Dans Rev. de Paris, **23**, 69-90 et 234-252. Et à part.

— ° PIHAN. Etude critique et philologique sur le voyage nocturne de Mahomet et sur la légende des sept dormants.

Dans Rev. de l'Or. et de l'Algérie, **21**, (1857), 462-471.

---

(1) Voir aussi, Rosenzweig, Joseph und Suleicha, 188. — Pfaff rapproche le miracle de Josue. (Acta erud., 1759, 277-278.)

— NÖLDEKE, Gesch. d. Qor., 102 et suiv.

— DOZY, Essai sur l'hist. de l'islamisme, 130-132.

— BAHADOR. Voir n° 34.

— BROWN. Voir n° 59.

— SCHEFER. L'ascension de Mahomet.

Dans Magasin pittoresque, **44**, 364-366.

— ° E. BLOCHET. Etudes sur l'histoire religieuse de l'Iran. L'ascension au ciel du prophète Mohammed. Paris. 1899. In-8. (¹)

Dans Rev. de l'hist. des rel., **40**, 1-25 et 203-236.

— Arabes. Flügel, H. Hal., **3**, 443 et 589-590; **4**, 423 et **5**, 153.— Ms. de Paris, 354, n°s 1985 et 1986 et 356, n° 1998. — Manus. de Berlin, **22**, 573.— Gotha, Pertsch, **5**, 207.—Vienne, Krafft, 48, n° 151,5.— B. med. laur. et pal., 468.— Vatican, Vet. auct. **4**, 2, 416 et 656.— Glasgow (Migne, Dict. des man., **2**, 105.)— Brit. mus., 86 et 99.— Damas, Zayât, 73-75.— Cat. des man. de de Sacy, 7, n° 36. — Brockelmann, **2**, 249, 304, 305, 307, 339, 353, 384, 419 et 501.— Or. Bibliog., **2**, 166, 2675; **3**, 106, 2198; **4**, 255, 5214.— Doutté, Isl. mag., 95, 26. Auteurs orientaux

— Perse. Man. de Berlin, **4**, 74. Wurm, Commentar zu Göthe's west-öst. Divan, 257-259.— Hammer Redekünste, 18.— ° Tholuck, Blüthenlese a. d. morg. Mystik, 164.

— Inde. Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **1**, 352-353 et 354; **3**, 333-334.

— Malai. J. asiat. 1832, **1**, 120.

— Souwâheli. BÜTTNER, Lieder. (Westermann's Monatsh., **76**, 637-638.)

— Turcs. Pavet de Courteille. Notice sur le man. ouïgour de la Bibl. nat. Dans Comptes-rendus de l'Acad. des Ins., 1880, 69-80; cfr. Rev. critique, 1880, **1**, 263-264. — ° Mirâdj-Nâmeh. Publié pour la première fois d'après le manuscrit ouïgour de la Bibl. nat. Traduit et annoté par A. Pavet de Courteille. Paris, 1882. In-8. XXXI, 72 et 96 p. et 1 planche. (J. asiat., 1889, **2**, 379.— Bull. critique, **3**, 177.— Vambéry, Zeit. d. deut. morg. Ges., **37**, 460-467).— Des extraits dans la grammaire turque de Jaubert; dans celle de Lumley Davids, 186; dans la Chrestomathie en Turk oriental de Quatremère. — H. Halfa, **6**, 631.— Man. de de Sacy, 59, n° 345.— Hammer, Gesch. des osm. Dichtk., **1**,

---

(¹) Voir aussi : J. des sçavans, **61**, 199.—Bibl. des sciences, 1754, **1**, 191-192.— Rosenzweig. Joseph und Suleicha 188-189.— Loiseleur, Mille et un jours (Bibl. arabe, **4**, n° 318), 306-307.— Behrnauer (Bibl. arabe, **8**, n° 59), 353-354.—Verhand. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, **20**, 155, etc.

59-60 et 96 ; **3**, 186-187, 257, 282 et 555 ; **4**, 8 9, 40-41, 48, 73, 124-125, 144-146, 156, 250, 308 et 508.

Bouraq. — DAMÎRI, édit. de 1305, 107.

— BOCHART, Hierozoïcon, 1692, **2**, 848.

— E. REHATSEK. Picture and description of Borak.

Dans Journal Bombay Branch of the R. As. Soc., **15**, n° 39.

° Miroir de l'Orient, ou Tableau historique des croyances, mœurs, usages, sciences et arts de l'Orient musulman et chrétien. Ouvrage rédigé et illustré d'après des documents inédits et authentiques par une société d'orientalistes, de voyageurs, d'artistes, sous la direction de M. PRISSE d'Avennes et d'un comité de publication. 1re livraison. Texte : Ab-ababdeh. In-4. 1 f. et 2 planches : plan de la Mekke. — Ascension de Mahomet. Paris (imp. Crapelet) chez V. Didron, rue Hautefeuille, 13. 1852.

— SILVESTRE, Paléographie, **1**.

— E. BLOCHET. Les origines de la peinture en Perse.

Dans Gazette des Beaux-Arts, du 1 août 1905. (Miniature tirée de l'Apocalypse de Mahomet, manuscrit de Herat du commencement du xve siècle.) (1)

745. — *Mort de Mahomet.*

— ° The new asiatic miscellany, décembre 1789. (Esp. d. journaux, 20e année, **9**, 84.)

— ° An account of the death of Mohammed.

Dans Asiatic Journal, **1**, (1811), 554 et **3**, 223.

---

(1) Voir aussi J. asiat., 1903, **1**, 351.

On peut rapprocher la vision de St Paul, dont nous parle l'Épitre aux Corinthiens, **2**, 12 et à laquelle s'est rattachée toute une littérature d'apocryphes (Migne, Diction. des Apocryphes, **2**, 653-655 ; Romania, **18**, 636 ; **24**, 357 et 589 ; Annales du Midi, **16**, 229, etc., etc.) Burton, The Book of the Thousand Nights (Bibl. arabe, **4**, n° 229) croit à une influence directe : voir **12**, 83.

Pour prouver le Mirâg, on a inventé un conte. (Voir Bibl. arabe, **7**, 105 et suiv. : Chahabeddin.)

On peut aussi rapprocher l'ascension de St Abâdir. (Synaxaire arabe-jacobite, édition Basset, **1**, 304-305 ; édit. Forget, **1**, 43.)

— (Hosain Wais) Mohammeds Tod nach dem Deh madschlis. Par Fr. v. DALBERG.

Dans Fundgruben d. Orients, **2**, 114-117.

C R. Alg. Litz., 1814, **2**, 69.

— SNOUCK. Voir nº 379.

— ° Lieder und Geschichten der Suaheli. Uebersetzt und eingeleitet von E. G. BÜTTNER. Berlin, E. Felber. 1894.

Un poème sur la mort de Mahomet.

C. R. Westermann's Monatsh., **76**, 637-8.

— Cfr. Verhh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, **20**, 155.

— ° Geschichten und Lieder der Afrikaner. Ausgewählt und verdeutscht von A. SEIDEL... Berlin, Schall und Grund 1896. In-8.

Un poème sur la mort de Mahomet.

C. R. H. Gaidoz, Mélusine, **8**, 71.

— ° W. Q. EAST. Last Days of Great Men : Cromwell, Napoleon, Mahomet. London. 1903. In-8. 348. With Map. 6 sh.

Vienne, Krafft, 48, nº 151, 8.

— Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **2**, 137 et 485.

— Brockelmann, **1**, 431, 19, 16.

— Nº 191. (1)

746. — *Naissance.*

— ° Muhammed's Geburt und Abrahah's Untergang. Zur Feier seines 25 jährigen Dienstjubilaums als ordentlichen Professors der arabischen und persischen Sprache seinen Freunden gewidmet von Dr Franz v. ERDMANN. Kasan, Universitätstypographie. 1843. In-8. (Kasan. Mem. 1842, **2**, 96.)

C. R. Schellenberg, Neue Jena. Alg., 1844, 75-76.— J. asiat., 1844, **2**, 20-21 et 317.

— Naissance de Mohammed et de Ali.

Voir Basset, Contes berbères, 233.

— Nos 275 et 625.

(1) On verra plus loin comment la légende occidentale raconte la mort de Mahomet.

747. — *Noblesse.*

— NÖLDEKE, Wiener z. f. d. K. d. Morg., **21**, 300-303.
Cfr. Gött. gel. Anz., 190?, 17

748. — *Noms.*

— ° O. G. TYCHSEN, Elementale arabicum. 1792. (1)
— Brockelmann, **2**, 246.
— Man. Berlin, **4**, 31, 6.
— N° 351.

749. — *Portrait physique ou moral.*

— GIBBON (n° 548). **6**, 199.
— ° NORBERG. De ingenio Muhammedis.
Dans M. Norbergi selecta opuscula academica, **2**, 1-20.
— Portrait de Mahomet.
Dans COUPÉ, Soirées littéraires, **5**, 265-273.
— PERRON. Portrait de Mahomet d'après les traditions arabes.
Dans Poujoulat, Voyage de l'Asie Mineure, lettre XXX. (Edition belge, **2**. 254-257.)
— ° v. HAMMER. Ueber die Personalbeschreibung des Propheten.
Dans Kaltenback's Öst. Zeit. f. Geschichte u. Staatsk., 1837, n° 20.
— ° Ein Porträt Mohammeds.
Dans Ausland, 1855, 495-496. (D'après Sprenger, n° 388.)
— Mag. pitt., **23**, 303. D'après Sprenger.
— REINAUD, Relation des voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine, **1**, 85 et **2**, 45-46.
— Un portrait de Mahomet sous la forme d'un poisson monstrueux à tête humaine. (Man. de l'Arsenal, **4**, 317. (2)

(1) Schnurrer, 93.— Michaelis, Neue orient. u. exeget. Bibliothek, **9**, 154. — Hartmann, Oluf Gerhard Tychsen. **2**, 1, 353-366.

(2) Cfr. Man. de Hambourg, 79, n° 76.— Man. des départ., **15**, 457 (Marseille) et **19**, 478 (Amiens). — Brockelmann, **2**, 432. — Sitzungsb. de Vienne. **3**, 302-303 (J. asiat., 1885, **1**, 260); **13**, 23-24 : **17**, 169-171. — J. asiat., 1885, **1**, 255-256 et 420, n° 199.— Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **3**, 43, n° 7, etc.

750. — *Preuves de la mission prophétique de Mahomet.*

— ° K.U. NYLANDER. Ueber die Upsalaer Handschrift Dalā'il al-Nubuwwa des Abu Bakr Ahmed al Baihaqi. Upsala, Akad. Buchdr. 1891. In-8. VI, 136 et 81.

Paraît avoir aussi reçu un autre titre : D. al. N. Mit Einleit. u. Anmerkungen n. d. Upsaler Hs. herausgegeben v. K. U Nylander.

— ° C. Graf von LANDBERG. Dr. K. U. Nylander's Specimenschrift Dalâil al-nubuwwa kritisch beleuchtet. Leiden, Brill. 1892. In-8. 49.

— ° K. U. NYLANDER. Dr C. Graf von Landberg als Kritiker beleuchtet. Upsala. 1892. In-8. 41.

Cfr. Brockelmann, **1**. 363.

— Mâwardi. Brockelmann, **1**, 386.

751. — *Prophéties.*

— ° DE PORTES. Les prophéties de Mahomet.
Dans Rev. de l'Orient, **2** (1843), 249.

752. — *Sorcellerie.*

— Reinaud, Monumens arabes... De Blacas, **2**, 325 et suiv.

LÉGENDE OCCIDENTALE DE MAHOMET

753. — Alessandro d'ANCONA. La leggenda di Maometto in Occidente.

Dans Giornale storico della letterat. italiana, **13**, (1889), 199-281 et à part.

Reproduit dans Atti della R. Accademia dei Lincei... Scienze morali... 1888, 176-227.

C. R. Renan, J. d. Savants, 1889, 421-428. - ° Graf, Giornale storico. **14**.

Voici les traits de la légende occidentale de Mahomet, comme les donne Ancona, dont le but est d'ailleurs (202) de mettre surtout en lumière les influences chrétiennes qui ont agi sur Mahomet (Bahîrâ) et le récit de la mort du prophète.

Quant à ses parents, on a dit que sa mère était juive (269, 270). D'après d'autres auteurs, il était fils d'Abraham et d'Agar. (265, 274.)

Il a subi l'influence des juifs (231, 236, 237, 254, 259, 260, 269) ou de chrétiens hérétiques. (231, 262.) Le chrétien qui l'a instruit, n'ayant pu obtenir les honneurs qu'il ambitionnait, a suscité Mahomet pour se venger (218, 229, 233, 234, 241, 244, 245, 258, 260-261, 262, 264, 265, 266, 267, 268, 269.) Ou il est lui-même ce chrétien (Mahomet cardinal, 199, 200, 246-256, 264, 268.) (1) — Nicolas, 245 et suiv., 260-261, 262-263, 264, 265, 267, 268, 269, 273.) D'après une autre source, le chrétien agit pour se réconcilier avec ceux qu'il avait offensés (236.)

Ou bien c'est le diable en personne qui l'a inspiré (229). D'ailleurs l'intervention indirecte du mauvais esprit est partout admise.

Il épouse une veuve riche. Selon un auteur, le mariage était nécessaire. (244.)

A peine marié, il a des attaques d'épilepsie. Pour apaiser sa femme, qui s'afflige ou s'irrite, il lui dit que l'ange Gabriel lui apparaît et qu'il ne peut soutenir l'éclat de sa présence. (215, 218, 221, 225, 226, 235, 257, 270.)

Pour faire croire à son inspiration, il recourt à différents stratagèmes.

---

(1) Cfr. n° 756.

Il dresse une colombe à venir picorer dans son oreille et prétend que c'est le Saint Esprit. (235, 242, 244, 250, 252, 253, 256, 257, 261, 266, 267, 269.) ([1])

Il habitue un taureau à accourir vers lui portant des feuillets du coran entre ses cornes. (210, 218, 226-227, 235, 242, 244, 267, 268.) ([2]) Dans une autre forme de la légende, il sait seul dompter un taureau sauvage qu'il a apprivoisé en secret; aussi le choisit-on pour roi. (220-231, 242.)

Il prépare en secret des canaux pleins de miel. (226-227, 235, 268.) (Stratagème analogue à celui qu'emploie Sergius pour faciliter ses brigandages : il enfouit dans le désert des œufs d'autruche remplis d'eau et rend ainsi possible à ses complices de le parcourir sans danger.) (243.)

Un complice caché dans un puits confirme ses révélations. Mahomet fait combler ce puits sous prétexte de préserver à l'avenir de toute souillure ce lieu ainsi sanctifié. (244-245.) ([3])

Il se livre au brigandage. (233, 234, 240, 270.)

Un jour, il s'enivre. Ses compagnons, jaloux de son conseiller, le tuent, mettent auprès du cadavre l'épée de Mahomet et lui font croire, à son réveil, qu'il est l'auteur inconscient du meurtre. D'où la prohibition du vin. (238-239, 240.) ([4])

Il est tué par les juifs (274, 276) ou par une femme (258, 261, 270, 275, 276) au moyen d'un rôti d'agneau empoisonné, qui l'avertit. (275.)

Des porcs le dévorent (200-201, 222, 250, 275-279) ([5]) (d'où la prohibition de la chair de porc), ou des chiens (276) ou des loups (277.)

Ou bien il est tué par une femme qui l'a attiré, qui brûle son cadavre n'en conservant qu'un pied et qui prétend que Mahomet est monté au ciel, lui laissant ce pied qu'elle lui a arraché voulant de force le retenir (250). ([6])

([1]) Gibbon, 233. — Mills (n° 259), 39. — Du Méril, 401 et 406. — Minor, Goethes Mahomet, 31.

([2]) Du Méril, 406, 407. — Peters (n° 516), II-III.

([3]) Cfr. Ziolecki, XLI-XLII. — Prutz, 82. — D'Herbelot, 467. — Dozy, Essai sur l'hist. de l'islamisme, 374. — Hoefer, Afrique australe, 344. — Prévost, Œuvres choisies, **35**, 570-572. — Wiener Zeit. f. d. K. d. M., **19**, 409. — Un mauvais plaisant nous apprend que quand Mahomet eut fini de dicter le Coran, il fit pendre son secrétaire. (Rev. pol. et litt., 1905, **1**, 594.)

([4]) A Thymo (n° 700), 62-63. — De Walef *apud* de Villenfagne. Mélanges de litt. et d'histoire, 1788, 295-296.

([5]) Cfr. Rev. critique, 1884, **2**, 176.

([6]) M. Macler a retrouvé cette historiette dans un manuscrit arménien ; il va la publier dans les Mélanges Derenbourg.

D'après quelques auteurs, Mahomet s'est administré le baptême avant de mourir. (201, 279.)

Son tombeau reste suspendu en l'air sans que rien le tienne, grâce à un aimant (201, 222-222. 227, 249, 261.) (1)

Quant à son âme, elle est en enfer. (222, 263-264.) Cfr. 271. (2)

Par qui le mahométisme périra. (263.)

Il y a aussi dans la légende occidentale des traits visiblement empruntés à des sources arabes : Jésus Christ n'a pas été crucifié (270, 272). — J. C. a pétri et animé des oiseaux (257. Évangile de l'enfance.) — L'agneau empoisonné avertit Mahomet. — L'origine du porc, etc. (257, 278-279. Voir Ta'labi, Hist. des prophètes, Le Caire, 1321, 33.)

754. — R. BASSET. Hercule et Mahomet.

Dans J. des savants, 1903, 391-402.

Pourquoi on a cru les musulmans idolâtres. — Cfr. TAVERNIER, Zur Vorgeschichte des altfr. Rolandsliedes, dans Roman. Studien, **5**, 185-187.

755. — H. DE CASTRIES. L'Islam.

255-315 : Les idées du moyen âge sur Mahomet et la religion musulmane.

---

(1) ° S. ANDREÆ resp. J. Ph. JORDIS disquisitio historico-physica de sepulcro Muhammedis. Marburgi. 1680. In-4. — ° Oratio de Muhammedis sepulchro... publice recitata a Jo. Paulo STOY... Altdorfii, H. Mayerus. 1687. In-4, 14. — WAGENSEIL, Sota, 1044-1048. — Bayle, 40. — STEINSCHNEIDER. Der hangende Sarg Muhammeds. (Dans Zeit. d. deut. morg. Ges., **5**, 378-380.) — Fabri (n° 526), **2**, 472 et 541 ; cfr. **1**, 192. — Walther (n° 483), 235-236. — Bergeron, **2**, 8. — S[t] Génois, Les Voyageurs belges, **1**, 170-171. — Guérino, Bibl. des romans, 1777, janvier, **2**, 22-24. — Rabadan, 312-313. — Du Méril, 414. — Castries, 267-268. — Ziolecki, XIX. — Peters, II. — Prutz, 517-518. — Doutté, M. cardinal, 12-13. — Z. d. Ver. f. Volksk., **2**, 300. — Litbl. f. germ. u. rom. Philol., **10**, 23. — Wiedemann, Beiträge zur Gesch. d. Naturwissenschaften. Dans Sitzb. der physik.-medizin. Sozietät in Erlangen, **39**, 207-209. — Cfr. Carra de Vaux, Abrégé des merveilles, 109. — Annuaire de l'Acad. roy. de Belgique pour 1885, 444-445.

(2) Guérino. Voir Dunlop-Liebrecht, 316. — Les théologiens sont d'accord. (Voir Sionita.)

Li Coronemens Looys. Le Chevalier au Cygne. Les Chétifs. La Conquête de Jérusalem. Baudouin de Sebourg. Ménestrel de Reims. Traité sur le passage dans la Terre Sainte. Itinéraire de la grande expédition en langage de Pavie. Guibert de Nogent. Chronique de la première croisade de Tuebeuf continuée par un anonyme. Voyage en Terre Sainte de Ludolphe de Sudheim. Lettres de Ricoldo. Voyage du seigneur d'Anglure. Chronique de Saint-Denis. Marcabrus. Joinville. Chronique du faux Turpin. Miroir hystorial. Lettre de Pie II.

756. — Mahomet cardinal par Edmont DOUTTÉ. Chalons-sur-Marne Martin frères, imprimeurs-éditeurs, place de la République. 1899. In-8. 15.

757. — Der Orient in der altfranzösischen Kreuzzugslitteratur. Inaugural-Dissertation welche... verteidigen wird Emil DREESBACH... Breslau 1901. Druck von Albert Koenig in Guben. In-8. IV et 98.

§ 4-7. Die falsche mittelalterliche Ansicht über den Islam. Mohammed ist Gott, 4. Beiname Mohammed's, 5. Mohammedanischer Polytheismus, 5. Bilder und Statuen, 5. Fahne Mohammeds, 6.— 7-12. Wirklicher mohammedanischer Glaube.— 13-19. Die Assassinen.

758. — DU MÉRIL.

Voir n° 542, 374-378.

759. — La Chevalerie par Léon GAUTIER. Nouvelle édition. 1883.

822-823. Islam. I. Jugement général sur le mahométisme. 72. Combien l'Islam était menaçant pour la chrétienté; comment, en réalité, il a été agressif, et que les croisades n'ont été qu'un refoulement. Caractere de cette lutte. 70-72. L'islam est l'objet principal de la haine du chevalier. 72 et suiv. Cette haine anime toute notre épopée nationale; les trois points culminants sont Aliscans, Roncevaux, Jérusalem, deux défaites et une victoire, trois batailles où les Français ont eu devant eux les Sarrasins pour ennemis. *Ibid.* II. Idée que les chrétiens se faisaient de l'islam. Vie de Mahomet «Gomelin» telle qu'elle avait cours chez les croisés. *Jérusalem*, v. 5542 et suiv. Cfr. v. 6621, 6768 et suiv. Légende de Mahomet ivre qui est étranglé par des porcs. *Jérusalem*, v. 5546 et suiv. —

Aiol, v. 1068. — *Siége de Narbonne*, B. N. fr. 24259, f. 65. — *Moniage Renoart*, *ibid.* fr. 368, f. 254. — *Gaufrey*, v. 3580. — *Floovant*, v. 375, etc. — Mahomet est considéré par nos poètes comme une idole, et l'islamisme comme la plus grossière idolâtrie. *Antioche*, I, 5, II, 45, 62. — *Aspremont*, B. N. fr. 25529, f. 58 v°. — *Gaufrey*, v. 8735. — *Elie de St Gilles*, v. 345, 370, etc. — Les trouvères ont confondu les paganismes antiques avec l'Islam. C'est ainsi qu'Apollin, un des prétendus dieux des Sarrasins, est évidemment d'origine romaine. (On le représente tenant un bâton à la main [1], dont il menace les chrétiens. *Jérusalem*, p. 222, v. 5563, 5564.) Les autres dieux des Sarrasins après Mahom et Apollin sont Tervagant (?), Jupin et (longo proximi intervallo) Burgibus (Beelzebuth), Cahu, Baraton, Noiron, Fabur (*Floovant*, v. 560), Margot (*Fierabras*, v. 5289) etc. — Autre exposé de l'Islam que certains de nos poètes réduisent à deux dogmes : la polygamie et le salut, qui est assuré à tous les croyants, « au moyen de deux besans mis dans le poing des morts. » *Antioche*, II, 63. — Statue creuse de Mahomet où est caché, pour la faire parler, soit un païen, soit un démon, un « Satanas. » *Antioche*, II, 62. — *Aiol*, v. 9627, etc. *Simon* de Pouille, B. N. f. 368, f. 144 r°, col. 1, etc. — L'idole « Mahom » est battue ou renversée par les Sarrasins toutes les fois qu'ils sont vaincus. *Antioche*, II, 46, 47. — *Jérusalem*, v. 1544 et suiv. — *Moniage Renoart*, B. N. f. 368, f. 258 v°. *Fierabras*, v. 5175, 5267. Plaintes et imprécations des « païens » contre leur dieu Mahom qui les a laissés vaincre. *Jérusalem*, v. 8663 et suiv. — *Moniage Renoart* B. N. fr. 368, f. 232 v° et 246 v°. — *Fierabras*, v. 906, 3722, 3828, 5782, etc. — *Gaufrey*, v. 3577, etc. — Étrangers à toute étude sociale et ethnographique comme à toute couleur locale, nos épiques ont supposé qu'il y avait chez les musulmans la même organisation religieuse que dans la chrétienté, un pape, des évêques, des excommunications, un jubilé, etc. (Cfr. *Antioche*, II, 57. — *Jérusalem*, v. 2819, 2870. — *Godefroi de Bouillon*, v. 2170) et comme aussi la même organisation politique et jusqu'à la même chevalerie. — Le souverain militaire et civil de l'islam, c'est le Soudan (ailleurs l'Emir, l'Amiral) ; le chef religieux c'est le Calife — « l'Apostoile. » *Antioche*, II, 145-147. — *Jérusalem*, pp. 223-226, etc. Les noms mêmes des sarrasins n'offrent, le plus souvent, dans nos chansons, aucune couleur orientale (Malquidant, Malprime, Marsile, etc.) et l'islam ne semble en toutes choses qu'une imitation ou une parodie de la société chrétienne. Conclusion sur l'islam.

---

[1] Cfr. Brockelmann, 2, 395

760. — Chansons de GESTE.

Schröder (167) et Ancona (277) donnent les passages les plus intéressants d'Aiol, de la Conquête de Jérusalem, du Couronnement de Louis, de Floovant et de Gaufrey. Pour Roland, voir Ancona, 276; pour Amadis, Ziolecki XXXIV et pour Eraclius, Prutz, 516.

Nous reproduisons le Couronnement en le complétant et nous ajouterons quelques autres documents.

Le Couronnement de Louis chanson de Geste publiée ... par E. Langlois. Paris... Didot... 1888.

Voir Hist. litt. de la France, **22**, 481-488. — Castries, 257-264.

847. Que Mahomez, ce sevent plusor gent,
Il fu profetes Jesu omnipotent;
Si vint en terre par le mont preechant.
Il vint a Mesques trestot premierement,
Maîs il bu trop, par son enivrement,
Puis le mangièrent porcel vilainement.
Qui en lui creit il n'a nul buen talent.
Dist li paiens : *Trop mentez malement.*

— Les Narbonnais chanson de Geste... publiée par Suchier, Paris, Didot. 1898, **1**.

5761. Et dist Guibert Vos mantez paltonier
de Mahomet ne doit nus home pledier
Vérité fu, nostre sire l'ot chier
O les profetes l'envoia preeschier
par lui nos dut notre loi ensegnier
Mes i but bien de fort vin un setier,
Puis se coucha dormir en un fumier,
tant que porciau l'i alerent mengier.

— Jean Le Clerc. Renart le contrefait. (1)

Contient une biographie de Mahomet, que Tarbé a publiée deux fois (Le Roman de Foulque de Candie. Reims. 1860, 183 et * Romancero de Champagne, **3**, 3e partie, Reims, 1863, 41) et reproduite par Doutté, Mahomet cardinal, 5-6.

(1) Romania, **37**, 262.

Une paraphrase en français moderne a été donnée par Robert, Fables inédites, I, CXLV [1]) et reproduite par Le Roux de Lincy, Le livre des Legendes. 52-53; Wolf, Sitzb. de l'Acad. de Vienne; Ziolecki, XXIV-XXVI, XXXI et XXXIII. — Doutté, 6.

Voici le texte d'après Tarbé, 183 :

En cel temps Mahomet regnoit,
Prince des Sarradins estoit.
En temps Dagobert fil Clotaire
Qui IIII. ans régna en mal faire...
Machonmeques fut apelez :
Preudon estoit et mout saichant
Entre la Sarrazine gent.
Cardonnaus de Rome ot esté
Le plus saige et le plus lettré.
Vers les Sarradins fu tramis
Com le plus sages et amis
Pour preschier la crestienté,
Et pour montrer la vérité.
Cil ne lor volt pas otroier
Pour rien qu'on l'en seust prier,
Sé li siége ne s'acordoit
Que sé li Pape se moroit
Avant qu'il pèust revenir,
Que Papes seroit sans faillir.
Lors li siége li accorda :
Lors par cel convent i ala:
Aux Sarradins ala preschier
Com cil qui bien s'en sot aidier.
Tant lor dit de belle parole,
Que tuit se mirent à s'escole,
Com cil que preschoit vérité.
Ils firent tuit sa volunté.
Lors avint li Papes mort fu ;
N'onques pour ce mandez ne fu ;

(1) Cfr. CLVI-CLVII et CLXII.

Ne il ne li tindrent convent,
Mes firent Pape maintenent.
Si tost que Machommet le sot,
Si grand despit et tel deut ot
Qu'au contraire de vérité,
Lor a il trestout retourné,
Et lors prescha tout le contraire
De ce qu'il ot emprins à faire.
Tuit por prophète le tenoient,
Tuit de son voloir s'accordoient.
L'an VI. C. vint et six mourut
Qu'oncques vers Dieu ne se connut.

— Œuvres complètes de Eustache Deschamps, publiées par le marquis de Queux de St Hilaire, **6**, 48-49.

Nature est trop aujour d'uy aveuglée
Et a peché de croire tost encline,
Audit d'un foul, a chose controuvée,
Ou de nouvel semer fausse doctrine
Et tele erreur contre la loy divine,
Es crestiens fait moult a reprimer,
Car Mahomé mist sa loy oultre mer
Par Sergius apostate et prouvoire;
Par faulx moiens fist tout le peuple errer :
C'est grand peril de legierement croire.

Si fut Mahom homs de povre lignée,
Larron, mourdreux, recept de faulx convine
Asnes menans, suians mainte contrée,
Juifs, crestiens et la gent sarrasine;
De trois langues ot assez la saisine,
Soubtillement sceut la loy ordonner
Et pour le peuple atraire, habandonner
Pechié de char, ce voit on en s'istoire;
Ainsis les fist Mahoms ydolatrer :
C'est grand peril de legierement croire...

— La gran conquista de ultramar, que mandó escribir el Rey don Alfonso

el Sabio : illustrado con notas criticas y un glosario por don Pascual de Gayangos.

Dans Bibl. de aut. esp., **44.** (1858.)

D'après l'édition de Salamanque, 1503. — Voir Ticknor Magnabal, **1**, 45-46 et 568-569.

P. 2 : Cómo Mahoma predicó in Arabia, é ganó toda la tierra de Oriente. (¹)

Idolatrie des Sarrasins

On a cru au Moyen-âge que les sarrasins étaient des païens idolâtres et qu'ils avaient des dieux nombreux.

Essayant d'expliquer ce fait, Paulin Paris (Hist. litt. de la France, **22**, 741-742) dit ce qui suit : « On voit ici et dans tous les autres gestes revenir souvent le nom des trois idoles des Sarrasins, Apollin, Tervagan et Mahon. C'est aujourd'hui un fait avéré que les Musulmans ont toujours témoigné la plus vive horreur pour les idoles, et que nos trouvères se sont trompés. Mais dans ces noms il est permis de voir l'expression des trois religions ennemies du christianisme, et de reconnaître dans Apollin le culte des Romains ; dans *Thor* ou *Vagan* celui des Gaulois ou des Germains, et dans Mahomet celui des Sarrasins. Les chrétiens de France ayant eu longtemps à lutter contre ces trois formes religieuses, on ne peut être surpris de voir qu'ils les réunissaient dans la même malédiction ; quiconque méconnaissait la divinité de Jésus-Christ était indifféremment pour eux un païen, un sarrasin, un mécréant, et ces trois mots étaient à leurs yeux parfaitement synonymes. »

Pigeonneau (110-112) essaie une autre explication :

« Rien de plus confus que le mélange des races au XIIe siècle dans l'Asie musulmane : rien de plus incohérent que les influences diverses qu'y subit la religion de Mahomet. D'un côté une population chrétienne nombreuse et mal soumise remplissait les villes d'Asie-Mineure, de Syrie, de Palestine, d'Arménie, des provinces de l'Euphrate, et conservait en face des mosquées musulmanes, ses églises, le culte de ses saints, les cérémonies de sa religion. De l'autre, les Persans avaient embrassé l'islamisme, mais en y portant au lieu de la rigueur et du fanatisme monothéiste des Arabes, les caprices de leur imagination, leurs

(¹) Pour l'expression d'un vieux poème français, *Aride bi Mahom*, voir Germania, **17**, 215.

légendes fantastiques, le monde de bons et de mauvais génies qui peuplait le ciel de Zoroastre : l'ancien culte des mages avait même subsisté, malgré les persécutions, à côté de la foi nouvelle, et du mélange des deux religions était sortie l'hérésie du Zendikisme que des Khalifes même avaient partagée. Puis venaient les tribus de Bédouins du désert de Syrie, à demi idolâtres; les Ansariens du Liban qui mêlaient à des pratiques musulmanes le souvenir de l'ancien culte du soleil, le dieu de Baalbeck, le Mithra oriental ; les Ismaéliens qui commençaient à paraître en Syrie ; les Druzes avec leur religion bizarre, mélange de christianisme, de mahométisme et d'idolâtrie ; les Juifs avec les doctrines mystérieuses de la Cabale qui jouèrent un si grand rôle dans les philosophies de l'Orient. Enfin, au milieu de cette confusion de sectes rivales, les gardiens, les défenseurs de la foi musulmane, le soudan de Perse, les souverains de l'Asie-Mineure, les émirs de Syrie, fils de la tribu de Seldjouk, appartenaient à une race idolâtre, convertie depuis un siècle à peu près, mais qui conservait, au sein même de l'islamisme, ses pratiques superstitieuses, comme elle gardait les habitudes de pillage et d'aventures qu'elle apportait de la haute Asie.

» Est-il étonnant qu'au milieu de ce chaos, les dogmes de l'islamisme aient subi quelque altération, que les juifs, les chrétiens, les idolâtres convertis au mahométisme aient confondu leur ancienne religion avec la nouvelle ?

» Est-il impossible même que quelqu'un de ces Arabes à demi païens ou de ces Tartares grossiers ait eu la fantaisie de faire fondre une statue de Mahomet, à l'imitation des images chrétiennes ?

» On sait que les princes Toulounides d'Egypte ornaient leurs palais de peintures et de statues. Il nous reste de nombreuses médailles frappées au XIIe et au XIIIe siècles par les émirs de la Perse, de la Mesopotamie, du Kharism, du Maravalnahr, et qui portent des figures humaines. M. Reinaud a prouvé dans un savant et ingénieux mémoire, que ces figures étaient celles des planètes à qui les Musulmans livrés aux superstitions astrologiques avaient laissé leur nom, leurs attributs, leur caractère

» Jupiter y reparaît avec sa majesté grave et sereine, Apollon avec sa blonde chevelure et sa tête couronnée de rayons, Mars, le dieu vainqueur, El-Kahir, avec le cimeterre qui est le signe de la guerre et de la force. A-t-on le droit de s'étonner que les chrétiens retrouvant en Orient le nom, la figure des divinités païennes devenues des emblêmes astrologiques, leur voyant jouer un si grand rôle dans la vie publique et privée des musulmans, aient pu confondre avec la religion de Mahomet les superstitions qu'elle tolérait, et regarder les Orientaux comme les adorateurs d'Apollon, de Jupiter et de tous les dieux du paganisme ? »

Au mot *Apolyn*, Tarbé (Foulque de Candie, 171) dit : « Dieu supposé des musulmans. Les Arabes avaient entraîné avec eux dans leurs invasions les races

idolâtres de l'Afrique; de plus, depuis l'arrivée des races tartares et slaves dans la partie orientale de la France, de ces peuplades barbares et païennes, on les confondit dans une haine commune avec les mahometans. — Voyez *Esclavons*...»

Voici la liste des noms des dieux qui se trouvent mentionnés dans les chansons de Geste; la source principale est Langlois. [1]

Agrapart. Cygne, **2**, 260 et **3**, 522.

Antecrist. Langlois, 35-36.

Apolin, Apollin, Appolin, Apollon, Apolon. L. 38-39.

C'est Apollon. On a cru que c'est Apollonius de Thyane (Mouskes, **2**, 800) ou l'Apolion de l'Ecriture (Mouskes; Cygne, **3**, 524; Glardon, n° 133.) — Cfr. Liebrecht, Zeit. d. d. m. Ges., **36**, 708-711

Bafom et *Bafomet*. (Mahomet.) Mouskes, **1**, 213-214.

Baraton. L., 68. — Cygne. **3**, 525. *Baratron*. Mouskes, **1**, 214.

Barrakins. Mouskes, **1**, 214 et 620.

Belgibus. Belgebus. Belgebu. Beugibus. Bugibus. Bugibu. Begibus. Bregibus. Bregibu. Bulgibuth. Burgibuz. Belsebus. Belzebuz. Belzibu. Belsabu. Balzebu. Berzebut. L. 83. – Balquibus. Cygne, **3**, 527.

Berit. L. 88.

Cahu. Kahu. Quahu. Caü. Chahu. Chaü. L. 126.

On a vu plus haut que Pigeonneau croit que Cahu veut dire Kahir et Suchier, Narbonnais, **2**, 233 semble admettre cette étymologie. Basset. J. des savants, 1903, 391 la rejette avec toutes les autres affirmations de Pigeonneau. Pour Tarbé, Foulque de Candie, 197, Cahu dérive de Kan, Kagan, Chajan, titres donnés aux chefs des tribus tartares ou il vient peut-être de Cayn. De Reiffenberg, Mouskes, **1**, 215 rappelle que Lachmann y voit le Kijun des Hébreux.

Cain. Cayn. Caïm. Cahin. Kaïn. Kayn. Quayns. Chaïn. Chayn. L. 127. Cygne, **3**, 541.

Cordinel. L. 160. — Tarbé, 183.

Diane. Robert le diable... publié par H. E. Löseth. 1903, v. 1958. — Jean d'Outremeuse, **2**, 315.

---

[1] Table des noms propres de toute nature compris dans les chansons de Geste imprimées... par Ernest LANGLOIS Professeur à l'Université de Lille. Paris... Bouillon.. 1904. In-8. — Nous citerons aussi Chronique rimée de Philippe Mouskes publiée par le Baron de REIFFENBERG... Bruxelles. In-4. 2 vol. 1836 et 1838. — Le Chevalier au Cygne et Godefroid de Bouillon, poème historique, publication commencée par le M. le baron de REIFFENBERG et achevée par M. A. BORGNET. Bruxelles. In-4. 3 vol., 1846, 1848 et 1854.

Ebron. L. 185.— Cygne, **2**, 243 et **3**, 532 et 542.

Fabu. Fabur. L. 210.

Golias. L. 296.

Jouvencel. L. 384.

Jovenel Apolin. Tarbé, 196.

Juno. Miracles de Notre Dame, **3**, 248 et 249.

Jupiter. Jupitaus. Jupitel. (Jupitiel, Cygne, **3**, 541). Jupiniel. Jupé. Jupin. Juppin. Jovin. Jovis. L. 387.

Locquifier. Cygne, **2**, 295 et **3**, 542.

Luciabel. Lusiabel. Luciabiaux. Lusciabiax. Lussiabiax. Lucibel. Luchiabel. Luciabel. Lucifer. Lucifier. L. 407.

Mabon. L. 410.

Mahon. Mahom. Mahum. Mahoun. Maon. Maom. Maont. Machon. Maçon. Macon. Moom. Mahon. Mahon Gomelin. Mahon Jumelin. Mahom de Meques. Mahom de Persie. Mahomet. Mahommet. Mahonmet. Mahoumet. Mahumet. Maomet. Maonmez. Mauhomet. Mahommot. Mahonmot. Maonmot. Maünmot. Mahonnet. Maonmont. Macomet. Machomet. Mahomet Gomelins. M. de Mecque, de Meques, de Mesques. L. 413-418.— Mouskes, **1**, 214. Cygne, **3**, 542-543. Cfr. Bafom. En Angleterre Mahound. (Encycl. metropol., **21**, 669.)

Margot, Margos. L. 433. De Magog, dit Suchier, Narbonnais, **2**, 240.

Marmot (Statue du) Rev. d. trad. pop., **2**, 288.

Noiron. L. 488. Cygne, **3**, 545-546.

Pilate. L. 526.

Platon. L. 530.

Quaïdas. L. 540.

Satanas. L. 608. *Satrenas*. Cygne, **3**, 553.

Sorape. L. 622.

Tervagant. Tervagan. Tervigant. Tarvigant. Trivigant. Tervagaunt. Tervogant. Trivigan. Trevigant. Tirvogant. Tavergant. Tavergan. Tavergam. L. 633-634. Cygne, **3**, 555. Termagaunt. Percy, Reliques, **1**, 62 et 67.

On a vu plus haut comment Paulin Paris explique le nom de Tervagant.— Johanneau, Des XXIII manières de Vilains... par Achille Jubinal, 1834, 32 croit que Tervogant est une corruption du mot extravagant, par aphérèse et métathèse. Serrure (Le jeu d'Esmorée, fils du roi de Sicile... Gand... 1835, 8 dit que « cette supposition nous paraît un peu hasardee. » — Graevell, die Charakteristik der Personen im Rolandslied, Heilbronn, 1880, 150, affirme que Tervagant veut dire dragon en arabe. « Leider, dit de Tavernier (Zur Vorgeschichte des altfranz. Rolandsliedes, Rom. Studien, **5**, 186 187) ist nicht ersichtlich woher Graevell jene Uebersetzung hat. Nach uns durch Prof. Vollers

freundlichst gegebener Auskunft ist sie falsch und die Namensform Tervagan durchaus unarabisch. — Les C. Rendus des séances de l'Acad. des Inscriptions, 1888, 314 portent ce qui suit : « La chanson de Roland mentionne un dieu païen appelé *Tervagant*. Dans certains textes anglais du moyen âge, ce même nom est écrit *Termagaunt*. M. Bréal propose d'y reconnaître une altération du nom d'Hermès *Trismégiste*. M. Paul Meyer objecte à cette hypothèse que la forme *Termagaunt* se rencontre seulement dans des textes de la fin du moyen âge ; tous les textes anciens donnent un *v* et non une *m*. »

Termagaunt en anglais désigne actuellement une femme hardie et turbulente, « in ancient farces a vociferous, tumultuous deity. » S'applique aussi aux hommes. (Royal Dictionary de Fleming et Tibbins.)

Folklore.

Sur Mahomet et les Sarrasins dans le folklore, voir VAN DER ELST, les Sarrasins au point de vue de l'archéologie traditionnelle, dans Documents et rapports de la soc. paléont. et archéol. de Charleroi, **8** (1875), 537-546 et à part. — A. GITTÉE, Les Mahométans dans le Folk-lore belge, dans M. Âge, 1888, 243-246. (Reproduit dans A. GITTÉE, Curiosités de la Vie enfantine, Verviers, 1899, 90-95.). — En Sicile, Pitré cité par Ancona, 271.

Ce folklore a pour source les chansons de Geste et leurs dérivés, tels, par exemple, que le théâtre des marionnettes, dont le répertoire a toujours largement puisé dans les romans de chevalerie. (R. DE WARSAGE, Histoire du célèbre théâtre liégeois de marionnettes... 5e édition. Bruxelles, Van Oest, 1905.95 et suiv.)

Dans cette littérature, tout ennemi est païen ou sarrasin, et ces deux termes sont synonymes, (G. PARIS, Hist. poét. de Charlemagne, 454. — DUNLOP-LIEBRECHT, 472.) Nombreux exemples pour les Saxons. (Hist. litt. de la France, **20**, 622 ; 635-636 ; **21**, 569, etc.) Dans Arthour et Merlin, on voit les sarrasins occuper Wandlesbury (LIEBRECHT, Gervasius, 127.) Un pastoureau invoque Mahomet en mourant. (Hist. litt. de la France, **21**, 730. Dans une comédie anglaise, un juif jure par Mahomet (Academy, **31**, 345.) En 1467, les Bohémiens sont appelés sarrasins en France. (Correspondant, **229**, 368.) Dans la 16e des Cent nouvelles nouvelles, on voit un chevalier qui part pour la Prusse pour y combattre les sarrasins. (Cfr. Van der Elst, 5.) Pour la Chronique de Metz, les lithuaniens sont des sarrasins. (Van der Elst, 5.) Luceria s'appellera *Nucera di pagani*. Les Sarrasins ont aussi habité l'Ardenne : « Si

avoit là, dit Jean d'OUTREMEUSE (nº 638, **2**, 315), mult de leurs ydolles et de leurs imagenes, si com Dyanes et altres ydolles dyaboliques qui estoient faites de pires pollies noblement, qui portoient diverses signes et rendoient encore response aux gens. » A Maubeuge, ils ont été écrasés dans leur temple par Samson, qui en arrachait les colonnes. (Van der Elst, 1.)

Aussi leur nom est-il resté attaché à bien des endroits. Pour le Hainaut, voir Van der Elst, 2.—Wallonia, **3**, 102. Et chaque sultan, à son avènement, doit jurer de reprendre Heigne, Bavai et Viesville. (Van der Elst, 5 et 10.) A Namur, on appelle pays de la Sarrasse la partie de la ville comprise entre la Sambre et la Meuse, et Sarrasins les gens qui habitent ce quartier. (Marmite, nº 10 de 1904.—Wallonia, **9**, 230.) Ce sont même les Sarrasins qui ont construit l'église de Notre Dame. (J. PIMPURNIAUX, Légendes namuroises, 3.) De même, il y a à Andenelle une église des Sarrasins. L'Abbaye du Val Saint Lambert, près de Liège, a été bâtie dans un endroit appelé le Champ des Maures. (Bull. de l'Institut archéol. liégeois, **24**, 174.— Bull. de l'Acad. roy. d'archéol. de Belgique, **7**, 530.).— Cfr. Archives belges, **3**, 192.— Rev. d. trad. pop., **9**, 424.—TANDEL, Les Communes luxembourgeoises, **7**, table onomastique, CCXCII, vº Sarrasins.

D'après une autre façon de se représenter les Sarrasins, on a vu en eux des forgerons ou mineurs, nains parfois, qui habitaient des cavernes. (Wallonia, **3** 154.— Gittée, 246. — Trou des sarrasins : Annales du Cercle archéol. de Mons. Tables des 20 premiers volumes. 1888, 143.) Ils ont laissé des scories, qu'on exploite encore de nos jours avec grand profit et qu'on nomme *Crayats de sarrasins*. (Gittée, 243.— Ann. de la Soc. arch. de Namur, **24**, 189-192.— Gazette de Huy, 10 février 1896.— Education populaire (Charleroi), 1894, nº 37, 6.—Van der Elst, 2.—Wallonia, **15**, 69.) Un savant, Marshall, a même conjecturé que les Normands avaient enlevé ces sarrasins d'Espagne et les avaient réduits à la condition d'esclaves ferronniers et maçons. (Van der Elst, 1-2.)

Dans les Flandres, ces sarrasins sont devenus des Turcs. (Archives belges, **4**, 31.—Wolf, Niederl. Sagen, 421-422.— Gittée, 244.) A Heist-op-den-Berg, les habitants ont un jour poursuivi une armée de Turcs qui battait en retraite, l'ont défaite à Grobbendonck et lui ont enlevé leur dieu d'or. (Bull. de l'Acad. roy. d'archéol., 1909, 72.) Et de même, à Wanzele, il y a encore dans une cave une statue connue sous le nom de Goudene Mahomet, qu'on entend le soir faire grand bruit. On n'a jamais pu le faire cesser malgré les fouilles pratiquées en ce lieu (Volkskunde, Gent, **1**, (1888), 53.)— Quant à l'image du personnage mitré serrant de la main gauche un coran, que foulent aux pieds trois anges, et

15

qui orne la chaire de l'église de Notre Dame à Termonde, elle semble due plutôt aux souvenirs littéraires de l'auteur, le sculpteur Mathieu Van Beveren (1681. Voir Annales de l'Acad. roy. d'arch., **53**, 239.) (En Alsace, aussi, on parle de Turcs : GITTÉE, Curiosités, 37.)

Au nom de sarrasin se sont rattachées d'autres idées encore. On entend parfois par sarrasin un ogre. (Rev. d. trad. pop., **9**, 171.) En Bretagne, on raconte que sept frères furent tournés en sarrasins pour avoir mangé de la soupe dans laquelle leur sœur avait mis un poireau cueilli dans le jardin à l'endroit où était enterré un sarrasin. (Sebillot, apud BASSET, Contes berbères, 208.)

Quant au nom même de Mahomet, il n'a pas eu meilleure fortune.

Boffumet (cfr. Langlois, v° Baufumé) est devenu un nom du diable (° WIECK, der Teufel auf der mittelalterlichen Bühne Frankreichs. Leipzig, 1887.— M. Âge. 1888, 243.) Un autre nom du diable est *Maisse de mahottes*. « On appelle vulgairement mahotte, dit Wallonia, **9**, 171, les mannequins qui servent aux tailleurs et aux coiffeurs dans leur métier. Faut-il voir dans ce mot un souvenir de Mahom ? Nous savons que les sorciers se coiffent d'un turban pour aller au sabbat. »

En Angleterre, un *mawmet* est une poupée, un petit être effrayant, dans le Maydes Metamorphosis de Lylie. (Keightley-Wolff, Mythologie der Feen und Elfen, **2**, 158.)

Dans le Hainaut, on donne le nom de Mahomet, Mahoumai ou Marmouse à un mannequin qu'on dessine le 1er mai à la chaux ou au goudron sur les murs ou les portes de vieilles filles ou de vieux garçons qu'on veut ridiculiser ou de jeunes filles dont la conduite a été légère. Ou bien on emploie à cet effet un mannequin de paille. (Sigart, Dict. du patois montois. — Gittée, 244-245 et 246. —Wallonia, **1**, 75-76. — Indicateur de Dour des 2 mai 1892, 6 mai 1894, 17 juin 1894 : ces derniers articles prouvent que le nom de *Mahomet* est vraiment en usage.)

A Bavay, les nombreuses monnaies qu'on y déterre s'appellent des mahomets. (D'Otreppe de Bouvette, Causeries d'un antiquaire. Liège, janvier 1852, 42. — Van der Elst, 6.—Wallonia. **3**. 102 et **4**, 96. — Philibert Delmotte, Essai d'un glossaire wallon, v° Mahomets.)

Hatzfeld et Darmesteter, dans leur Dict. général de la langue française, rappelant que *mahommerie*, dans l'ancien français, signifie mosquée, disent qu'il n'en faut pas faire venir le mot de *momerie* : ils le dérivent de momer — déguiser, en allemand, mummen. Mais on pourrait citer plus d'un exemple ancien où le mot en question désigne, non point une mascarade, mais bien une cérémonie ridicule, comme celles des mahométans aux yeux des chrétiens d'alors. Ainsi,

lors d'une guerre entre le duc de Brabant et le Prince-Evêque de Liége, ce dernier ayant fait étendre un christ sur des épines, le duc s'écrie que : « l'eveske est bien simple qui par tele mahomerie cuide avoir vengeance de moi. » (POLAIN, Esquisses historiques, 3e édition, 57.)

Mais ce n'est plus à cause d'influences historiques ou littéraires, mais bien par simple caprice que, de nos jours, les typographes appellent sarrasins les faux frères de la corporation. (Langues et dialectes, **1**, 24-25.— DELVAU, Dict. de la langue verte. Paris, Dentu. 1867, 2e édit., 441-442.— * BOUTMY, Dict. de l'argot des typographes suivi d'un choix de coquilles typogr. curieuses. Paris, 1883.) En Italie, le nom de sarrasins a fait place à celui de *krumiri*. (Fédération typ. belge, nº du 1 février 1898.— Correspondant, **229**, 595.)

Comme a bien voulu me le dire M. Des Marez, le mot sarrasin est aussi d'un usage courant parmi les chapeliers et figure parfois, paraît-il, dans leurs règlements. Avant la révolution française, on employait l'expression de compagnon non affranchi. Dans les établissements de chapeliers à la main (soyeux ou feutriers), les sarrasins ne peuvent travailler dans la salle commune ; on veut ainsi les empêcher de surprendre les secrets du métier.

761. — GLARDON.

Voir nº 133, 27 et suiv.

762. — GRÄSSE. Die grossen Sagenkreise des Mittelalters (ou Literärgeschichte, **2**, 3, 1,) 183-184.

763. — * K. NYROP. Den oldfranske Heltedigtning. Kjöbenhavn. 1883. In-8.

C. NYROP. Storia dell' epopea francese nel medio evo... trad... di Egidio Gorra... Torino... 1888, 134-135.

* **764**. — R. OTTO. Mohamed in der Anschauung des Mittelalters. Dans Modern Lang. Notes, 1889, 22-30 et 89-97.

L'auteur, après un long préambule, analyse les poèmes de Hildebert et d'Alexandre Dou Pont.

C. R. Romania, **19**, 358.

765. — H. PIGEONNEAU. Le Cycle de la croisade et de la famille de Bouillon... Saint-Cloud... 1877, 100-118.

766. — PRUTZ. Kulturgeschichte der Kreuzzüge... Berlin... 1883.

72-88 : Die Vorstellungen des christlichen Mittelalters von Mohammed und seiner Lehre. Ueberraschend geringe Kenntniss, vermittelt durch geistliche und deshalb von einer dem Islam entschieden feindlichen Tendenz, besser nur bei einigen Missionaren. Auf den Koran bezügliche Arbeiten des Mittelalters : Petrus Alphonsus. Peter der Ehrwürdige von Cluny lasst den Koran übersetzen, schreibt gegen die Irrlehre der Sarazenen. Seine Darstellung eine Hauptquelle für die spaterhin herrschenden Wahnvorstellungen. Die auf ihm beruhende polemische Litteratur. Angebliche göttliche Verehrung Mohammeds, angebliche Vielgotterei des Islam, sein angeblicher Bilderdienst, andere Verunglimpfungen. Die Grundlage dazu stammt von den Byzantinern : deren besondere Feindschaft gegen den Islam. Des Byzantiners Theophanes Bericht über Mohammed und die Juden. Alle Mohammedfabeln des Mittelalters sind dem Ansatze nach bei Theophanes vorhanden. Steigerung der Lügen über Mohammed durch die Kreuzzüge. Der Bericht des Guibert von Nogent. Aehnliche Fabeln in Spanien. Dichterische Behandlung der Mohammedfabeln : Hildebert von Lemans. Walter von Sens. Andere Mohammedfabeln : Stier, Kameel. Taube. Andrea Dandolo verschmilzt die byzantinischen und die Kreuzfahrerfabeln über Mohammed. Marino Sanuto. Verschmelzung aller Elemente bei Thomas Tuscus Gesta imperatorum et pontificum. Neue, moralisirende Zuthaten. Abschliessende Vereinigung aller Sagen, Fabeln und Lügen bei Vincenz von Beauvais. Die wenigen historischen Züge stammen aus spanischen Werken. Vorurtheilslose Darstellung des Islam bei Wilhelm von Tripolis. Dessen Bericht von der Entstehung des Koran. Nachweis der Uebereinstimmung zwischen Christenthum und Islam. Christliche Anerkennung der guten moralischen Wirkungen des Islam und der Verwandtschaft beider Lehren. Den Mohammedanern günstige Reiseberichte : Gerhard von Strassburg. Ricold von Monte Crucis' lobende Schilderung mohammedanischer Sitten und Gebräuche. Kritik des Korandogmas.

* **767.** — QUARESMIUS.

Voir n° 668.

768. — DE REIFFENBERG. Le Chevalier au Cygne, **2**, LXXI-LXXIII.

Parle aussi du tombeau suspendu.

769. — RENAN. Averroès et l'Averroïsme... Troisième édition... Paris... 1867, 280 et 303-305.

Cfr. aussi J. des savants, 1889, 421-428.

770.— Glaube und Aberglaube in den altfranzösischen Dichtungen. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte des Mittelalters von Dr. Richard SCHRÖDER. Erlangen. Verlag von Andreas Deichert. 1886. (Schlütersche Buchdruckerei in Hannover.) In-8. (IV) et 176. (1)

153. Der eingentliche Träger der ganzen sarazenischen Götterlehre ist indessen allein Mahomet; er tritt in den echten Volksepen nie als Prophet, (von dem Prophetentum Mahomets ist nur in der Loi au Sarrasin die Rede... vielleicht... auch Sax. CLXXII 27; Gaufr. 2564. D. May. 9570) sondern stets als Gott und zwar als der höchste und mächtigste der *154* heidnischen Gottheiten auf. Sogar bei seinen Lebzeiten schon wird ihm göttliche Verehrung zu teil. Mah. 1872. In der Chanson de Jérusalem führt er mehrfach den Beinamen Gomelins (Jér. 5496. 5522. 5542. 5565. 6621., etc.), dessen Bedeutung und Ursprung ich nicht zu erklären vermag (vielleicht Entstellung aus Ganelon ?)

Vor seiner Bekehrung war er ein gläubiger Christ, der selbst an die Erlösung Christi glaubte, Mah. 1451. Auch steht seine Lehre mit der des Abraham, Moses und Christus nicht grundsätzlich im Widerstreit, sondern ist nur eine Reform dieser drei Religionen, deren Anhänger mit der Zeit immer sündhafter geworden und von Gott abgefallen waren Mah. 994.

Dies ist die gelehrte, aber keineswegs volkstümliche Ansicht. Den Heiden in unseren Dichtungen gilt Mahomet als der Schöpfer und Erhalter der Welt. H. Bord. 6308. Aquin. 1261. Pamp. 1126. Sax. CCLXX, 15. Oct. 1419. Buev. 2240. Raoul 299/1. Elie. 746. der durch die Stiftung seiner Religion (loi Mahomet. Main. 318/157) die Seelen seiner Gläubigen von Verderben errettet, *155* Aquin. 2111. 2534. Gaufr. 10022. Aiol. 10099. der aber auch im Kampfe dieselben vor dem Andrange der Christen schützt. Gaufr. 8479. D. May. 9615. 9682. Oct. 2610. Er ist daher der mächtige König und Richter, dem seine Anhänger Treue und Glauben schulden. Buev. 2267. Pamp. 1126. Fier. 551. H. Bord. 6664.

---

(1) Les premières pages de ce travail ont d'abord été publiées comme dissertation inaugurale; elles ne comprennent point la partie que nous reproduisons (en supprimant les textes cités).

Dieses Vertrauen auf die Macht ihrer Götter und auf deren stete Hülfsbereitschaft, das den Christen so sehr auszeichnet, findet sich indessen bei den Heiden nur in Zeiten des Glückes; werden ihre Hoffnungen und ihre Gebete nicht erfüllt, so schwindet alle Ehrfurcht, alles Vertrauen, und Verachtung, Misshandlung und selbst Zerstörung der Götterstatuen treten an deren Stelle Rol. 2580. Fier. 1902. Foulq. 27/17. Jér. 8683.

Als Grund dieser Unzuverlässigkeit der Heidengötter wird meist angegeben, dieselben hätten geschlafen oder ihr Volk vergessen. Fier. 906. Ant. II 39/20. *156* Ren. Mont. 278/7. Jér. 3404. Horn. 1527. Auch Neid auf das Glück eines Helden wird ihnen zugeschrieben. M. Br. 107.

Die Verehrung der Heidengötter findet natürlich unter der Form des Bilderdienstes statt. Rol. 853. Aspr. R. 8/13. Foulq. 65/19. Die Statuen Mahomets und der andern Götzen pflegten aus Gold und mit Edelsteinen reich besetzt zu sein. Rol. 3492. Ant. II. 61/11. Jér. 8928. Sie waren in kostbare Teppiche eingehüllt. H. Bord. 5626. Floov. 726. Jér. 8896. Elie. 906. und wurden bei Kriegszügen auf kostbaren Wagen dem Heere nachgefahren (¹). Jér. 6008. Oct. 1745. *157*. Zur Zeit des Gottesdienstes brannten vor diesen Götzenbildern Kerzen in grossen Kandelabern. H. Bord. 5628. Jér. 6619. vor denen die Heiden sich in tiefer Demut niederzuwerfen pflegten. Floov. 728. Ant. II 46/8. H. Bord. 5630. Elie. 911. Ganz besonders werden drei solcher Kandelaber hervorgehoben, die bei den Heiden als die höchsten Reliquien verehrt werden: zwei derselben befinden sich in Mekka vor dem Grabe Mahomets, wo ihre Kerzen, ohne je erneuert zu werden, (²) ewig brennen. Der dritte Kandelaber befindet sich in Konstantinopel am Grabe der heil. Sophie. Mah. 1916. Ren. Mont. 253/20. *158*. Dieses ewige Licht wurde ihnen in der Nacht verliehen, als Christus in Bethlehem das Licht der Welt erblickte, und daher streben auch die Christen danach, diese heiligen Reliquien in ihre Gewalt zu bringen, um ihnen an dem Grabe Christi alsdann einen würdigeren Platz zu geben. Ant. I. 244/14. II. 33/9 etc.

Die Tempel der Heiden, in denen diese Götterbilder ihren Platz hatten, führen den Namen Mahomerien. Floov. 1634. Aye. 1519. Ant. I. 97/2. I. 229/17. II. 52/20. Aiol. 9630. Ch. Cygne. 3180. Greg. II. 1251, etc.

(¹) C'est le *Karrâsch* des poëtes allemands. Wolframs von Eschenbach Parzival und Titurel. herausg. u. erklärt von Ernst Martin, 2, 219.— Bartsch. Herzog Ernst, LXIV.

(²) Cfr. Wiedemann, Ueber Lampen und Uhren. Dans Sitzungsb. d. phys.-med. Sozietät in Erlangen, **39**, 203-204.

Daneben findet sich seltener die Bezeichnung Synagoge. Gaufr. 8541. Aiol. 9658. Die Statuen selbst waren inwendig hohl und mit einer Thür versehen; wollte dann ein heidnischer Sultan mit seinem Gotte reden, so fuhr nach der Ansicht der Christen ein böser Geist durch Beschwörung in das eherne Bild und rumorte mit grossem Lärm darin herum. Ant. II. 61/14. *159* Ant. II. 62/3. oder es kriecht einfach ein Heide in die Oeffnung und gibt auf die gestellten Fragen Antwort. Aiol. 9637. Oct. 1750.

Christen, die zum Heidentum übertreten wollen, müssen dieser Statue in der Abscheu erregendsten Weise ihre Huldigung darbringen, die allein schon genügt, um bei einem christlichen Ritter die grösste Verachtung vor einem solchen Schritt hervorzurufen. Aiol. 9647. Mousket. 28211.

Ausser in den « Mahomerien » pflegten die Heiden solche Bilder mit Vorliebe auf der Spitze des Zeltes ihres Sultans anzubringen und es werden auch mehrfach Statuen von Mahomet und Apolin an solcher Stelle genannt; sie tragen stets einen Stock in der Hand, mit welchem sie den Christen drohen und ihnen Schrecken einflössen sollen. Ant. II. 46/4. Jér. 5563. *160*. Oct. 1829. In ähnlicher Weise finden sich Götzenbilder auf den Masten der heidnischen Schiffe. Destr. 227. oder auch auf den Schilden und Fahnen der Kämpfer. Fier. 668. Gaufr. 3011. Og. 9906. Aiol. 9997.

Auch sind die Zelte der Heiden häufig mit Bildern aus der Geschichte des alten Testamentes geschmückt. Buev. 2342. Ant. II. 247/1. und an den Zeltwänden findet sich zuweilen das Gesetz Mahomets auf Teppiche gestickt. Jér. 813. Aye. 1520.

Die vollständige Unkenntnis, die bei dem christlichen Volke über das Wesen des Islamismus, sowie über die heidnischen religiösen Sitten und Gebräuche herrschte, hatte zur Folge, dass die christliche Vorstellung diese in vielen Teilen für eine Nachahmung des Christenglaubens hielt, und daher stellt sich die Lehre Mahomets in vielen Einzelheiten einfach als eine oberflächliche Umgestaltung der christlichen Grundsätze dar.

Während an den meisten Stellen in der Vorstellung der Christen das Schlimmste, was diese den Heiden andichten konnten, noch nicht schlimm genug war, so bricht sich an den Stellen, die als analoge Nachbildungen des Christenglaubens *161* anzusehen sind, eine edlere und höhere Anschauung Bahn. So glauben die Heiden an ein Seelenleben nach dem Tode und an eine Gerechtigkeit bereits auf Erden, die der christlichen Anschauung gemäss alle irdischen Leiden nur als die Folgen begangener Sünden ansieht. Fier. 1890. Ant. I. 107/3.

Nach dem Glauben der Heiden öffnet Mahomet den gefallenen Kampfern das Paradies, trotz der Hindernisse, die Petrus, als Himmelshüter, ihm entgegenstellt. Ant. II. 63/10.

Wie der Gott der Christen, so ist auch Mahomet im Himmel von seinen Heiligen umgeben. Fier. 77. Gaufr. 499. Bei ihm und seinem heiligen Namen schwören die Heiden. Sax. CLXXXIII. 14. Foulq. 76,8. Ant. II. 18/4. Buev. 185. 1254. Aiol. 9728. D. May. 8394. 9185. 10668, etc. Und im Namen ihres Gottes begrüssen sie sich und Andersglaubige beim Kommen und Gehen. Rol. 122. *162*. D. May. 9793. Main. 318, 124. Pamp. 4119. Raoul. 301/9. Oct. 1924.

Was den Christen Jerusalem, das ist für die Heiden Mekka, die heilige Stadt, in deren Mauern sich das Grab ihres Gottes befindet ; nach ihr wallfahrten sie. Aye. 1594. 2214. 2289. Floov. 743. Gaufr. 6066. und dort feiern sie alljahrlich die Feste, zu denen sie auch die gefangenen Christen mitnehmen, um dort Gericht über dieselben zu halten. Gaufr. 1112. Das Los der Unglücklichen, die in die Hände dieser Horden fallen, ist ein höchst trauriges ; in den meisten Fallen werden dieselben als Sklaven in ferne Länder verkauft. Aye. 1796. Jourd. 1248. *163*. Ant. I. 45/3. 48/8. Fl. Bl. 1311. doch wird auch erzahlt, sie seien eingesalzen und gegessen worden. Pr. Or. 340. H. Bord. 5744.

Das alljährliche, grosse Fest zu Ehren Mahomets wird als mit Ostern zusammenfallend bezeichnet. Gaufr. 1523. 1566. Elie. 1723. Daneben werden sonderbarer Weise die Feste des heil. Riquier einmal (Mac. 57) und des heil. Johannes sehr haufig als heidnische Feiertage genannt. Aye. 2236. H. Bord. 5395. 5808. 5816. 6066.

Der krasseste Gegensatz zwischen christlichen und heidnischen Institutionen findet sich jedenfalls in der beiderseitigen Auffassung von der Ehe und zwar tritt dieser Gegensatz um so haufiger und schärfer hervor, da die Anhanger beider Religionssysteme gerade die Einsetzung der Ehe in hervorragender Weise den Stiftern ihrer Lehre zuschrieben. Die Heiden betonen bei jeder Gelegenheit, Mahômet habe die Polygamie infolge direkter Eingebung Gottes befohlen und nicht allein müsse jeder Mann *164* mehrere Frauen haben, sondern sogar umgekehrt eine jede Frau auch mehrere Manner. Oct. 1371. Mah. 1390. Ant. II. 63/1. Die weitere Auseinandersetzung dieses unnatürlichen Verhältnisses wird auch gegeben und eine Uebertretung dieser Vorschrift als sündhaft und unnatürlich bezeichnet. Mah. 1817. Die Christen werfen Mahomet dagegen vor, er habe durch diese Lehre seine Anhanger zum Ehebruch verführt. Mah. 158.

Auch in der Behandlung der Frauen ist zwischen Heiden und Christen ein merklicher Gegensatz vorhanden. Aye. 1473. *165*. Einmal findet sich bereits die in spateren Zeiten so sehr verbreitete Ansicht, dass die Heiden eine jede Frau, derer sie überdrüssig seien, töten liessen, nur um sie keinem andern Manne überlassen zu müssen. Fl. Bl. 1965.

In den Augen der Heiden gelten die Christen natürlich als Diener des

Teufels. Buev. 1612. Jér. 1682. und es ist Pflicht eines jeden Anhängers des Mahomet, diese Ungläubigen zu vernichten. Floov. 367. Sie hassen den Gott der Christen. Jér. 66 und verachten seine Macht. Fier. 3146. Aiol. 4067. Ren. Mont. 414/10. Rich. 2823. indem sie den Christen vorwerfen, dass ein Gott, der sich selbst nicht einmal aus den Händen seiner Peiniger zu befreien vermochte, unmöglich im stande sein könne, sein Volk vor der Macht der Heiden zu schützen. Gaufr. 2442. Og. 11317. *166.* Aiol. 10083. Jér. 1336. Der Hass der Heiden gegen die Christen geht selbst so weit, dass sie ihre Kinder nie von christlichen Ammen säugen lassen. Fl. Bl. 183.

Andererseits kennt aber auch der Hass der Christen gegen Mahomets Anhänger keine Grenzen; nach christlicher Ansicht kann ein Heide nie ein echter Ritter sein, bevor er nicht seinen Glauben mit der Lehre Christi vertauscht hat. Fier. 576. Og. 2750. Aquin. 545.

Gott hasst dieses Volk. Rol. 7. und hat sowohl die Heiden selbst, als auch deren Götter, zur ewigen Verdamnis verurteilt Rich. 2648. Mah. 1895. Einen Verkehr irgendwelcher Art mit den Sarazenen verbietet den Christen ihr Glaube; vor allem darf natürlich ein christlicher Ritter keine Heidin berühren oder gar zur Frau nehmen. Aiol. 5456. Elie. 1469. 1807.

Die Sündenreinheit Mahomets während seiner irdischen Laufbahn wird von den Christen auf jede mögliche Weise in Zweifel gezogen. Besonders oft findet sich unter den Christen die Ansicht, es sei zwar wahr, dass *167* Gott den Mahomet als Propheten zur Erde hernieder gesandt hätte, um die Menschheit zu bessern, allein dieser habe das Vertrauen Gottes missbraucht Cor. L. 842. Aiol. 10087. Er habe sich dem Trunke ergeben und sei einst in Mekka auf dem Heimwege von einem grossen Gelage bewusstlos auf einem Misthaufen niedergesunken; kurz darauf seien Schweine gekommen, die den Schlafenden aufgefressen hätten und dies sei auch der Grund, weshalb die Juden kein Schweinefleisch ässen Cor. L. 846. Floov. 373. Gaufr. 3580. Jér. 5546. Aiol. 10090.

Diese Erzählung muss ungemein verbreitet gewesen sein, da sie sich so sehr häufig und in verschiedenen Dichtungen findet und man kann sich, wenn solche Erzählungen von dem Volke geglaubt wurden, nicht wundern, dass die Verachtung vor einem solchen Gotte bei den Christen eine tiefe und allgemeine war. Sax. CCXCI.39, CCXCV.6. Foulq. 110/21. Main. 330/82. Crois. 57/25. Oct. 4243. *168.* 2952.

Jedenfalls musste es den Mut der Christen bedeutend erhöhen und ihre Siegesgewissheit stärken, wenn sie, die sich in der Obhut ihres allmächtigen Gottes so sicher geschützt fühlten, einen Feind vor sich zu haben wähnten, dem kein Gott zur Seite stand, für den kein Heiliger im Augenblicke der

Gefahr die Verteidigung übernahm und den, nach ihrer Ansicht, nach seinem Tode nur eine qualvolle Verdamnis erwartete, aus der es eine Rettung für ihn nicht gab.

771. — ZIOLECKI.

Voir n° 517.

MAHOMET DANS LA LITTÉRATURE [1]

* **772.** — Hermann KRÜGER (Westend). Mohammed in der deutschen Dichtung.

Dans Post, Berlin 1903, Sonntagsbeilage du 17 mai et Hamburger Nachrichten 1904, Besondere Beilage, n° 21.

Cfr. MINOR, 96-97.

773. — Mahomet en France au XVIIe et au XVIIIe siècle par Pierre MARTINO.

Dans Actes du XIVe Congrès des Orientalistes (Alger), **3**, 206-241.

C'est le développement d'une étude qui a paru en 1906 dans L'Orient dans la littérature française au XVIIe et au XVIIIe siècle. 1906. (C. R. Rev. de l'inst. publique, 1907, 37-43.) [2]

---

* **774.** — Les *Amours* de Mahomet écrits par Aiesha, une de ses femmes. A Londres, chez Wan-Oamel, Grand Rue du Marché. 1750. In-12.

* **775.** — C. V. BACCANTI. Maometto, legislatore degli Arabi e fondatore dell' impero musulmano. Casalmaggiore. 1791. In-4. 2 vol. (Poème historique.)

---

[1] On peut rappeler ici les n°s 552, 620 et 634.

[2] Faut-il ranger ici l'article suivant ? H. LEROUX. Mahomet à Paris. Cosmopolis, **1**, 810-813.

776. — Hamilton Sydney BERESFORD. Cambridge prize for 1816. Mahomet. (En anglais.)

Dans Classical journal, **14**, 153-162.

* **777**. — Franz BICKING. Epos. 1868.

778. — Henri de BORNIER. Mahomet drame en cinq actes, en vers dont un prologue.

Dans Correspondant, **159** (1890), 3-82 et errata 456.

* **779**. — Mahomet, drame en cinq actes, en vers, dont un prologue, par le vicomte Henri de BORNIER. Paris (imp. P. Dupont) lib. Dentu. 1890. In-8. 135.

Par égard pour la Turquie, la pièce a été interdite en France.

Lettre de H. de Bornier (J. des Débats du 30 octobre 1889). — De Grandlieu. Figaro du 10 avril 1890. — Léo Claretie. Les deux « Mahomet. » (Rev. pol. et litt., 1890, **1**, 628-632.) — Intermed. des chercheurs, **27**, 135-136 et 207. Correspondant. **211**, 1240.

* **780**. — E. BRANDES. Muhammed. Skuespiel i tre akter. Köbenhavn. Philipsen. 1895. In-8. 206. 3 kr.

* **781**. — G. Christian BRAUN, Rektor in Wetzlar. Mahomets Tod. Trauerspiel. Wiesbaden. 1815.

782. — John BURROWS. Mohammedes. Carmen Præmio dignatum in Coll. Aed. Chr. Oxon. 1787.

Dans Classical journal, **15**, 344-346. (1).

* **783**. — Dialogues critiques et philosophiques, par M. l'Abbé de

(1) Nous ignorons si ce poème a été traduit dans N. L. TORRE, Translations of Oxford Latin Prize Poems. 1848. In-12.

CHARTE-LIVRY. A Amsterdam, chez Jean Frederic Bernard. 1730. Gr. in-12. 436.

XX. Jupiter et Mahomet.

* **784**. — *Comedia* de los Milagros de Mahoma.

Cité par Menendez Pelayo, Historia de los heterodoxos españoles, **2**, 640.

* **785**. — Mohammed, ou la Chute d'un Empire de l'Asie, par M. DUCLOS de Selves. A Paris (imp. Nicolas Vaucluse) chez Nicolas Vaucluse et Boutonnet; chez Eymery; chez Chabot, place St Germain-l'Auxerrois, n° 43. 2 vol. in-12 de 24 1/2 feuilles.

* **786**. — Ed. DULLER. Mohammed der Prophet. Don Juan von Oesterreich. Hist. Novellen. 2. (Titel) Ausgabe. Wiesbaden, Friedrich's Verl. 1855. In-8. III et 350.

* **787**. — *Entretien* sur les affaires du temps entre Mahomet et Colbert. 1683.

Dialogo che fanno nell' Inferno Maometo et il Signor Colbert poco fa Ministro di Francia sopra gl' affari de tempi correnti. Portato dal Francese in Italiano. Colonia. 1683. In-12.

Coloquio que tuvieron en el reyno de las tinieblas Mahoma y Mon Señor Colbert... Traducido de Frances en ytaliano, y de ytaliano en Castellano. Colonia. 1683. In-4.

* **788**. — FRICK. Mohammed und seine Frauen. Dresden. 1844. 3 vol. (1)

---

(1) (FROMAGET) Le Cousin de Mahomet. à Constantinople. M.DCCLVII. In-8. 2 vol. 204 et 247.— Ce livre, où le cousin de Mahomet est un chérif, ne se rapporte nullement à Mahomet. C'est un ouvrage licencieux souvent réédité. Leyde, 1742. — Constantinople (Paris) 1750. — Const. 1770. — Constant. (Cazin). 1781 2 vol. — 1861. — Paris, Quantin, 1882 avec une notice bio bibliographique par O. Uzanne.

789. — Il grande legislatore arabo, e la solitaria. Romanzo Storico di Giovanni GARRUCCIO. Quel démon vous irrite et vous force à médire? Un livre vous déplait; qui vous force à le lire? Boileau. Parte I. Napoli. 1840. In-12. (14) et 83. — Parte II. 91.

790. — Le Mahomet de GOETHE. (1)

— * Mahomet's song from Goethe.
Dublin University, **25** (1845), 156 — Fraser, **48**, 118.

— * Woldemar Freiherr von BIEDERMANN. Goetheforschungen, **1**. 65-77. Arch. f. Liter., **10**, 127.

— Goethes Mahomet-Problem. Inaugural-dissertation... vorgelegt von Friedrich WARNECKE aus Burgstemmen. Halle a. S. Druck von Ehrhardt Karras. 1907. In-8. VIII et 52.

— Dr K. J. SCHRÖER. Dans Deutsche National-Litteratur de Kürschner, **92**, 15-19.

— J. MINOR Goethes Mahomet Ein Vortrag. (Fleuron.) Eugen Diederichs Verlag in Jena 1907 (Frommansche Buchdruckerei in Jena.) Pet. in-8. (IV), 117 et (3.)

C. R. Max Morris, Euphorion, **14**, 625-632. — Deut. Rundschau, **136**, 478.

***791.** — GRILLPARZER.

Voir Minor, 66 et 97.

***792.** — GÜNDERODE. Gesammelte Dichtungen. Mannheim 1857, 57 et suiv.

Minor, 65-66 et 96.

793. — HALL CAINE.

A écrit un Mahomet que la censure anglaise a empêché de jouer (1890).

Voir ° The play « Mahomet » in England. Asiat. quart. rev. 1891. 195-205 et 206-211. (Or. Bibliog., **4**, 256.)

---

(1) Cfr. n° 819. — Voir aussi Larousse, 934.

* **794.** — (Jos. von HAMMER.) Mohammed oder die Eroberung von Mekka. Ein historisches Schauspiel von dem Verfasser der Schirin und des Rosenöls. Berlin 1823 bei Schlesinger. In-8. XVIII et 138.

C. R. F.W. G. Umbreit, Heidelb. Jahrb., 1824, 200-204. — Minor, 96-97.

* **795.** — von HANSTEIN. Achmed der Heiland, eine epische Dichtung. Berlin, Concordia 1899. In-12. 75.

Minor, 97.

* **796.** — HAUG. Gedicht.

Dans N. teutsch. Merkur, dec. 1803, 588.

Minor, 96.

* **797.** — F. von HORNSTEIN. Mohammed. Drama in drei Akten (Acht Szenen). Stuttg., Greiner und Pfeiffer, 1906. In-8. XIII et 119.

C. R. A. Sonntag, Beil. d. Allg. Zeit., 1906, **3**, 125.— Minor, 97.

798. — V. HUGO. Légende des siècles. **1**, 253-250 (Mort de Mahomet) et 261, Mahomet.

799. — Mahomet, drame en trois actes et en vers; par J. de LABORIE. Année 1845. Prix : 1 franc 50 centimes. Liége, imprimerie de N. Redouté, Libraire, rue de la Régence, 27. 1847. In-8. 100.

De Laborie est le pseudonyme de FOURDRIN. Cette pièce n'a pas été reproduite dans les Œuvres de Fourdrin, 2e édition.

800. — (LANSELIN.) (1) Histoire secrette du Prophete des Turcs, traduite de l'Arabe. (Fleuron.) A Constantinople (Paris), Chez Ibrahim Muley. M DCC LIV. Pet. in-8. 274.

---

(1) Martino, Mahomet en France, 240 appelle l'auteur Ancelin.

C. R. Année littéraire, 1754, **4**, 163-169. — Hartmann, Perlenschnur, LXXVII-LXXVIII.

— * Edition de 1761.

— * Edition de 1775. 2 vol. chacun de 168 p.

J. des sçavans, 1775, **83**, 174 et 200. — Esp. d. journaux. 1775, **3**. 419 et suiv. — J. encyclop., 1775, **3**, 159.

* **801**. — Memoires secrets et aventures galantes de Mahomet, tirées d'un manuscrit trouvé dans la bibliothèque du Chérif de la Mecque. Paris, Bastien. 1781. In-18, 2 vol.

C'est évidemment une réédition de l'Histoire secrette.

* **802**. — Mohammed (Mahomet) le prophète de la Mecque, tragi comédie historique en cinq actes et en vers; suivie du Paradis de Mahomet, tableau avec danses et chants par Louis LEFLOCH. Paris, imprimerie Morris et Cie; les principaux libraires. 1867. Gr. in-18, 86.

803. — *Lettre* d'un Médecin Arabe à Un fameux Professeur de L'Université de Hall en Saxe, Sur les Reproches faits a Mahomet, De son recours aux Armes, de la Pluralité de ses Femmes, de l'Entretien de ses Concubines et de l'Idée de son Paradis. Traduit de l'Arabe. (Vignette.) Anno 1713. Pet. in-8, 29.

804. — *Mahomet* et Mandrin, dialogue.

Dans Choix littéraire, **16**. (1758.)

Reproduit dans Nouveau Choix. **107**, 112-121.

* **805**. — George H. MILES. Mohammed; the Arabian prophet. A tragedy, in five actes, which won a prize of 1000 s. offered by Edwin Forrest. Boston. 1850. In-12.

* **806**. — *Mohammed,* Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. Bern, Dalp'sche Buchh. 1852. In-8. 120.

Minor, 97.

***807.** — Moha'mmeds Reise ins Paradis. Ein Bruchstück, herausgegeben von Jacob MORDER. Frankfurt und Leipzig. 1785. 60.

Alg. Litz., 1785, **4**, 96.

***808.** — Franz NISSEL. Mohammed der Prophet, Fragment. Dans Dramat. Werke, 3. Folge. Stuttgart. 1896.

***809.** — Die Mädchen von Chaibar. Roman aus dem Leben Muhammed's von ORIENTALIS. Stuttgart, Metzler'sche Buchh. 1859. Gr. in-16. 547.

Orientalis est le pseudonyme de M. Wassermann.
C. R. ° Blätter f. Litt. Unterh., 1860, n° 22.

***810.** — Otto von der PFORDTEN Mohammad, dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen. Heidelberg, Winter. 1898. Gr. in-8. IV et 111. 2 m.

Minor, 97.

***811.** — PLATEN. Die Tochter Mahomets. Episches Märchen in Octaven.

Minor, 96.

***812.** — ROJAS y Zorrilla (D. Francisco de). Comedias. Madrid. 1680.

El falso profeta Mahoma.
Mis à l'index par l'Inquisition.
Cfr. Gallardo, **4**, 249.

813. — Muhamed. Ein Epos von Ludwig RÜBEN. Leipzig. Druck und Verlag von Philipp Reclam jun. In-8. 142 et (2.) (Universal-Bibliothek, n° 48).

Minor, 97, indique la date de 1868.

*814. — A. SCHAFHEITLIN. M. religioses Drama in 5 Aufzugen. Zurich. 1892.

Minor, 97.

*815. — SEVERUS. Mohammed. Drama. Berlin, 1855. 71. (Als Man. gedruckt.)

816. — Muhammed Tragödie in 5 Akten von E. TRAMPE. (Fleuron.) Berlin-Leipzig Modernes Verlagsbureau Curt Wigand. 1907. In-8. 172 (Druck von A. E. Fischer, Hoflieferant, Gera-R.)

*817. — (VENTURINI.) Muhamed, Abul Casem, der grosse Prophet von Mekka. Ein Seitenstück zur natürlichen Geschichte des grossen Lehrers von Nazareth. Mekka (Kopenhagen, Schubothe) 1802-1803. In-8. 2 vol.

S'est inspiré de Rehbinder. (Voir aux Additions, n° 672*bis*.)

*818. — Der Islam und sein Stifter Abul Casem Muhamed, mit besonderer Beziehung auf die neuesten Ereignisse in Griechenland, historisch-dramatisch dargestellt von C. V. Kopenhagen, Schubothe, 1822. In-8. 2 Theile mit Kupf.

Doit être une nouvelle édition du numéro précédent.

819. — VOLTAIRE. Mahomet.

— Voltaire. Bibliographie de ses œuvres par Georges BENGESCO. Tome **1**. Paris, Rouveyre et Blond, 1882, 34-38 et 482 ; **4**, IX : cfr **3**, 61, 68, 206, 207.
Ajouter les éditions parues en Allemagne à l'usage des écoles : Edition Sachs (Lit. Cbl., 1884, 1651); édition Mahrenholtz (Zeit. f. neufr. Sp. u. Lit., **7**, 299 et suiv.), etc.

— Œuvres de Voltaire... par Beuchot. Tome **72** Table...

Mahomet ou *le Fanatisme*, tragédie de Voltaire, **5**. 17 et suiv. — Crebillon en refuse l'approbation, 3. — D'Alembert la donne, *ibid.* — Ce qui est imité du *Marchand de Londres* de Lillo, *ibid.* — Protecteurs et ennemis de cette tragédie, 6 et suiv. — Autres détails sur les difficultés que l'auteur éprouva, et sur les manœuvres qui eurent lieu pour la faire interdire, **48**, 334. — Anecdote sur la

première représentation qui eut lieu à Lille en 1741, **1**, 168. — Pourquoi retirée après la troisième représentation, **5**, 7. — Remise au théâtre et reçue avec enthousiasme, *ibid.*, **1**, 168 ; **48**, 335. — Lettre de l'auteur au roi de Prusse à son sujet, **54**, 256. — Editions faites clandestinement, **5**, 8. — But de l'auteur dans cette composition, 7 ; **53**, 662. — Fut persécutée en France et protégée à Rome, **2**, 3. — Dédicace au pape Benoît XIV, **5**, 10. — Réponse du pape, 11.

Remercîment de Voltaire, 12. — Variantes et notes de la pièce, 87 et suiv. — Envoi qui en est fait à Lanoue, auteur de *Mahomet II*, **14**, 382. — Changements et corrections qu'y fait l'auteur, et observations y relatives, **54**, 276, 379, 392.

Ce qu'il en dit lui-même dans sa Correspondance, **53**, 662, 682 ; **54**, 32, 34, 158, 257. — Sentiment de Condorcet sur cette tragédie, **1**, 167. — Avertissement des éditeurs de Kehl, **5**, 3. — Avis de l'éditeur (Voltaire) en 1743, 5 et suiv. — Opuscules critiques et parodies auxquels cette pièce a donné lieu, 4. — Traduction qui en a été faite en italien par Cesarotti, **63**, 12.

C. R. Bibl. rais., **32**, 478-479. — Bibl. fr., **35**, 144-145 et **36**, 178-182 et 357-359. — Gött. gel. Anz., 1743, 187-189 et 1750, 502. — Lettres critiques, ou Analyse et Réfutation de divers Ecrits modernes contre la Religion. Tome III sur la Henriade, les Pièces fugitives, divers sujets de Tragédies, et la Tragédie de Mahomet, A Paris, chez Claude Hérissant... 1756. (J. d. sçavans, 1757, janvier, 177-178.) — Bibl. des sc., 1764, **2**, 236 et suiv. — J. d. sçavans, 1768, **34**, 139-140. — J. encyclop., 1774, **3**, 481. — Lettera di Baldassare Odescalchi (J. encyclop., 1787, **7**, 364-366. — Esprit des journ., 16e année, **9**, 123-127.) — Fragments du cours de littérature fait à l'Athénée de Paris, en 1806 et 1807 par M. J. de Chénier... 1818, 286 (Mercure belge, **2**, 290-291.) — La Harpe, Œuvres, **11**, 82 et 130. — Mercure, **22**, 254 et suiv. et **27**, 293 et suiv., 437 et suiv., 485 et suiv. — B...d, Spectateur, **5**, 80-85. — G. Spectateur français, **11**, 316-321. — Annales dramatiques, **1**, 375-376 et **6**, 21-22. — Napoléon : Mémorial de Ste Hélène, Bourdin, 1842, **1**, 465-466 ; * Marchand, Précis des guerres de J. César par Napoléon, 1836 ; Commentaires de Napoléon, **5**, 363-367 ; Gourgaud, Ste Hélène, **2**, 77-79. — * Carlyle, Works, **4**, 128. — Lanfrey, L'Eglise et les philosophes, 142-144. — Desnoireterres, Voltaire et Frédéric II, 188-189. — Lefloch (no 224), 179-196. — Du Pont (no 515), VI. — Krehl (no 212), VI. — Larousse, 934. — Martino, L'Orient dans la littér. française, 87, 101, 165-166, 217-220.

Mahomet, tragédie de Voltaire, publiée avec un commentaire historique et critique, par Jean HUMBERT, Professeur de langue arabe à l'Académie de Genève, membre de plusieurs sociétés savantes, etc. (Fleuron.) Paris, (Genève, impr. Bonnant) chez Dondey-Dupré père et fils, libraires, rue de Richelieu, no 67, 1825. In-8, VIII, 223 et (1).

Traductions.

— * Mahomet, the Impostor, a Tragedy. Translated by Mr MILLER. London. 1744. In-8.

— * Nouvelle édition, 1776.

— * Voltaire. Dramatic works, translated by T. FRANCKLIN.

(Dans l'édition en 35 volumes de 1761-1769. — Dublin. 1772. 24 volumes.— London, 1779-1780.)

— * Traduction allemande de Vienne. 1749.

Warnecke (nº 790), 6.

— * (J. E. LÖWEN). Mahomet und die Scythen. Zwei Trauerspiele. Leipzig. 1768.

* (Goethe) [1] Einige Scenen aus Mahomet, nach Voltaire von dem Herausgeber.

Dans Propylaen, 1800.

— * (GOETHE) Mahomet. Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Voltaire. Tübingen, Cotta. 1802. Pet. in 8. 102. (12 marcs.)

Editions nombreuses. — Reclam, nº 122. — Kürschner, **92**.

C. R. * Ch. de Villers. Spectateur du Nord. **13**. 409. — Minor, 14 17 et 39-45. — Arch. f. d. St. d. neuer. Spr., **15**, 343. — W. Münch. Goethe als Uebersetzer Voltairescher Tragödien. Dans Arch. f. d. St. d. neuer. Sp., **57**. 383 et suiv. — * M. Bernays. Der französische und der deutsche Mahomet. Dans Schriften zur Kritik, **1**, 97 et suiv.

— * Trad. hollandaise de AERTSEN. 1770.

— * Tragedia heroica. El falso profeta Mahoma en cinco actos, traducida del Frances en verso Castellano, por el L(icenciado) D(on) F. R. de L. y. V. Barcelona (1790 ?). In-4.

— Traduction italienne de Cesarotti (tome 33 de ses œuvres.)

C. R. J. des sçavans, **162**, 226-227. — Esp. d. journ., 15e année. **8**, 393.

---

(1) Cfr. nº 790.

* **820**. — Phil. Heinr. WOLFF. Dramatische Werke. **2**. Mohammed (5 actes.)

* **821**. — Parallèle entre Mahomet et Moyse le grand, libérateur des juifs, par ZÉLIM, musulman, dans une lettre qu'il écrit à Natan, rabbin. 1731. 22 feuillets.

Bibl. de Rouen, **1**, 458.

* **822**. — ZÉLIM. A Parallel between Muhamed and Sosem (i. e. Moses) the great deliverer of Jews. 1732. In-8.

Comptes-rendus.

J. FORGET, Revue bibliog. belge, **20**, 111-112.

R. BASSET, Revue de l'histoire des religions, 1908, 131-132.

L. BOUVAT, Journal asiatique, 1908, **1**, 351.

K. VOLLERS, Zentralblatt für Bibliothekswesen, **25**, 80-82.

K. VOLLMÖLLER, Krit. Jahresbericht über d. Fortschritte der roman. Philol., **8**, n° 2 et **9**, n° 1.

E. NESTLE, Schwäbischer Merkur, 30. Oktober 1907, n° 509.

C. H. BECKER, Archiv f. Religionswissenschaft, **11**, 345.

Ed. MONTET, Quarterly Report on Semitic studies and orientalism, 1908, 7.

Additions et corrections.

10. — Voir nº 326.

17bis. — AMARI. Solwan (Bibl. ar., **2**, nº 140), 275-277.

* **24**bis. — *Asiatic. Journ.*, 1838, septembre. A new fact regarding Mahomet.

* **55**bis. — *British Quart. Rev.* 1872, janvier. Mahomet.

* **55**ter. — *British Quart. Rev.* 1875, janvier. Mahomet.

70. — Autres comptes-rendus : C. H , J. asiat., 1909, **1**, 124-126. — Hist. Zeit., **102**, 343 et suiv.

119. — Cfr. nº 335.

165. — Lire, à la note, « Higgins a aussi parlé de Mahomet... » — Critiqué aussi par Ed. Upham.

172. — C. R. Huart, J. asiat., 1909, **1**, 531-532.

176. — C. R. Huart, J. asiat., 1909, **1**, 527.

181. — * W. IRVING. Mahomet and his Successors. London. 1909. In-8. Illust.

208. — Voir nº 349.

297bis. — DE NELLAN. Journ. des jeunes personnes, **2**, 164-165.

***376.** — Le livre de B. Smith a été traduit en ourdou. Voir Garcin de Tassy, La litt. hind. en 1876.—Gött. gel. Anz , 1877, 201.

388. — Voir nº 749.

390. — Voir nº 739. — L'article de Ausland, 1862, nº 13 (Aus Mohammed's Leben) doit être un compte-rendu du livre de Sprenger.

490, v. — * Anonymi opusculum de vita et doctrinis Mahumeti, initio mutilum. (Omont, Inventaire somm. des man. du fonds grec, **3**, 293.)

490. 9. — * Ordo cærimoniarum præscriptarum Saracenis qui ad Christianam religionem convertuntur. (Omont, **1**, 213.)

544bis. — Gilb. GENEBRARDI... Chronographiæ libri quatuor. Paris. 1580. In-fol., 264.

557. — Ajouter à la note 2 : Touron, Hist. des hommes illustres de l'ordre de St Dominique, **1**, 288-291.

***638** bis. — The scene of delusions open'd in an Historical Account of Prophetik Impostures... Car. OWEN. Lond. Jo. Laurence and Henr. Eyres. 1712. In-12.

Le chap. **5** parle de Mahomet. Voir Acta erud., 1714, 88-92.

***672** bis. — Abulcasem Mohammed, ein Beytrag zur politischen Menschengeschichte von J. v. REHBINDER, vormal. Königl. dänischem Consul in Algier. Kopenhagen b. Schubothe. 1799. In-8. 87.

C. R. Revision d. Lit., 3e année, **1**, 359-360. — Cfr. nos 817 et 818

732. — Voir nos 65, 101, 102, 374 — Wiener Jahrbb., **69**, 48-49.

737. — Voir nos 266 et 350.

738. — Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **3**, 389 et 396.

739. — Voir no 154.

740. — Voir nos 206 et 460. — Brock., **2**, 382.

741. — Voir no 440.

742. — Voir no 431.

743. — Voir nos 247 et 434.

744. — Voir no 255.

760. — P. 223, vo Mahon. On voit au no 770, p. 229, que Schröder pense que Gomelin vient peut-être de Ganelon.

APPENDICE

Liste des auteurs arabes qui ont écrit sur la Biographie de Mahomet, d'après Brockelmann. [1]

'Abd alwahhâb. Brockelmann, **2**, 390, n°s 10 et 11.

Aboû'l fidâ'. B. **2**, 44. — N°s 2-5 et 564, ci-dessus.

Aboû'lfarag. B. **1**, 349. Ancona, 210. — N° 1 ci-dessus.

Abyâri. B. **2**, 340.

'Aïdaroûs. B. **2**, 419.

'Aini. B. **2**, 53.

'Âmiri. B. **2**, 72.

Andalousi. B. **2**, 300.

Andarasfâni. B. **1**, 365.

Anonymes. N° 300. C. R. Nallino, Riv. d. st. or., **1**, 379. — Man. des dep., **23**, (Bordeaux), 590 et 591.

---

(1) Brockelmann a publié son histoire de la littérature arabe avant l'apparition du catalogue des manuscrits de Leipzig par Vollers ; il faut donc ajouter ce que donne ce dernier. Voir 4-13 ; 204, n° 649 ; 207, n° 657 ; 209, n° 662.

Les poèmes sur Mahomet, si nombreux en arabe, notamment au sujet de sa naissance, ne doivent pas être cités ici ; on les trouvera dans un autre volume. Cfr. aussi H. Halfa, **3**, 634-636. — Or. Bibliog., **4**, 64 et 256 et **11**, 277.

Si nous avions à nous occuper des ouvrages parus uniquement en Orient, nous devrions donner ici les nombreux écrits sur les privilèges ou les qualités du prophète. Voir, par exemple, H. Halfa, **3**, 140-141 et **4**, 70-73. — Man. du Brit. Mus., Rieu, 805. — J. asiat., 1885, **1**, 240, 255-256, 260, 420. — Or. Bibliog., **12**, 281, n° 5199. — Brockelmann, **2**, 93 et 371, n° 11.

Asadi. B. **1**, 134.

Atir. B. **1**, 345. — N° 25.

Atir, frère du précédent. B. **1**, 357.

Baḥrâni. B. **2**, 375.

Bahwati. B. **2**, 308.

Baibars. B. **2**, 44.

Bârizi. B. **1**, 349.

Bekri. Man. de Hambourg, 51.

Bisṭâmi. B. **2**, 232.

Dahabi. B. **2**, 46. — Nos 194-196.

Daḥlân. B. **2**, 500. — Or. Bibliog., **5**, 110, n° 2410.

Diyârbekri. B. **2**, 381.

Firoûzâbâdi. B. **2**, 183.

Foullâni. B. **2**, 366.

Ga'fari. B. **2**, 53.

Gammâ'îli. B. **1**, 357.

Gawwâni. B. **1**, 366.

Gawzi (Sibṭ), **1**, 347.

Gawzi ('Ali). B. **1**, 503.

Ḥabib. B. **2**, 37.

Ḥamawi. B. **1**, 346.

Ḥamawi. B. **2**, 17.

Ḥamza. Voir Iṣfahâni.

Ḥaṭib. B. **2**, 262.

Ḥazm. B. **1**, 400.

J. Hisam. B. **1**, 135. — Girgass, Chrest., 100 et suiv. — Muir, **1**, xciii. — Nos 168-172.

Ḥiṣni. B. **2**, 95.

Ouskoudârî. B. **2**, 445.

Qaraḥisârî. B. **2**, 229.

Qarâmânî. B. **2**, 223.

Qasṭallânî. B. **2**, 73. — Wiener Jahrbb., **69** 30-32 et 58-65. — Ḥ. Halfa, **6**, 245-247.

Qoudâ'i. B. **1**, 343.

Qoutaiba. B. **1**, 121.

Rabadan. Nos 669-670.

Ṣa'd. B. **1**, 136. — Muir, **1**, XLVIII. — Nos 357-358.

Šahrazoûrî. B. **1**, 360.

Saiyid An nâs. B. **2**, 71.

Ṣâliḥî. B. **2**, 304.

Šammâ'. B. **2**, 304.

Šâṭibî. B. **2**, 263.

Ṣiddîqî. B. **2**, 301.

Sigilmâsi. B. **2**, 459.

Širawaih. B. **1**, 344.

Souhaili. H. Hal., **3**, 486. — Bolet. de la Ac. de hist., **17**, 478.

Ṭabarî. B. **1**, 142. — Muir, **1**, CI. — No 401. — Wahl, Anthol., 213 et suiv.

Ṭabari al Mekki. B. **1**, 362.

Tagrîbirdî. B. **2**, 42.

Tibrîzî. B. **1**, 345.

Tirmidî. B. **1**, 161. — No 135.

I. Wâdhih. No 416.

Wahdî. B. **2**, 310.

Wâqidî. B. **1**, 135. — Muir, **1**, XCVI et **4**, 325 et suiv. Cfr. p. 95, ci-dessus. No 422.

I. Ẓafar. Amari, Solwan, XL-XLI.

Les peuples musulmans autres que les Arabes ont aussi une vaste littérature sur Mahomet. Voici quelques exemples.

Persans. Manus. de Berlin, **4**, 523-548. — Man. Leipzig, 328, n° 900. — H. Halfa, **3**, 495-496 et Wiener Jahrbb., **69**, 71-90. — Brockelmann, **2**, 195. (Hambourg, 112.) — N°s 216 et 253.

Turcs. Man. turcs de Berlin, 266-268. — Wiener Jahrbb. d. Lit., **69**, 26 et suiv. — Sitzungsb. de Vienne, **26**, 347-348. — Bibliothèque de de Sacy, **1**, 329-330. — J. asiat., 1859, **1**, 530. — J. asiat., 1890, **1**, 234.

Syriens. N° 727, ci-dessus. (1)

Inde. Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **2**, 59, 106, 345, 356-357; **3**, 391 et 399. — Sur le livre de Jalbhoy et les troubles qu'il a causés, voir Trübner's Amer. and or. record, juin 1874, 78. (2)

Géorgien. Or. Bibliog., **6**, 109. n° 2124.

Malai. J. asiat., 1832, **1**, 121 et 252, n° 11.

Souwâhili. * Muhammadi, Maisha yake, pamoja na Habari za Waslimu na Maturuki. London. 1888. In-8.

Traduction : * Sketch of the Life of Mahomet and of the History of Islam. Translated from the Swahili into Luganda, by G. K. Baskerville and Yonasani Kayi'zi. London. S. P. E. K. 1896. In-8. 64.

---

(1) Cfr. n°s 458, 565 et 689.
(2) Cfr. n°s 10, 19 et 34.

TABLE DES MATIÈRES.

— Le prétendu séjour de Mandeville en Egypte. In-8. 6 p.
— Le jet des pierres au pèlerinage de la Mecque. In-8. 29 p. 1 f.
— Une lettre inédite de Clénard par Victor Chauvin et Alphonse Roersch. In-8. 16 p.
— Avicenne. In-8. 14 p.
— Exode XX, 12. In-8. 6 p.
— Plumyoen. (Biog. Nationale, 834-838.)
— Les rapports du roi de Sérendip et de Hâroûne alrachid d'après l'histoire de Sindbâd le marin. In-8. 5 p.
— Genèse, XV, v. 12. In-8. 5 p.
— Wunderbare Versetzungen unbeweglicher Dinge. In-8. 5 p.
— De Pruyssenaere. (Biog. Nationale, 308-315.)
— Note sur le conte de Salomon et le Griffon. In-8. 6 p.
— Les Mille et une nuits de M. Mardrus. (Revue des Bibliothèques et Archives de Belgique, **3**, 290-295 et à part.)
— Die rechtliche Stellung der wiedererwachten Toten. In-8. 4 p.
— Notes pour l'histoire de l'imprimerie à Constantinople. (Zentralblatt. f. Bibliothekswesen, **24**, 255-262.)
— La Philologie orientale. (Extrait de Mouvement scientifique en Belgique.) 15 p.
— C. R. de Martino, L'Orient dans la littérature française et de Conant, The oriental tale in England. 7 et 6 p.
— Charles Borromée Houry, orientaliste luxembourgeois. (Extrait des Mélanges Godefroid Kurth.) 8 p.
— L'étude de l'hébreu à Liége. (Extrait des Annales du Congrès archéologique, XXI.) 15 p.

Bibliographie des ouvrages arabes.

I. cxvii et 72. 1892. Préface. — Table de Schnurrer. — Les Proverbes. 6.00.

II. ix et 239. 1897. Kalilah. 7.50.

III. iv et 151. 1898. Louqmâne et les fabulistes. — Barlaam. — 'Antar et les romans de chevalerie. 4.50.

IV. iv et 228. 1900. Les Mille et une nuits. (Première partie.) 7.00.

V. xii et 296. 1901. » » (Deuxième partie.) 9.00.

VI. iv et 204. 1902. » » (Troisième partie.) 6.00.

VII. iv et 192. 1903. » » (Quatrième partie.) 6.00.

VIII. iv et 219. 1904. Syntipas. 6.50.

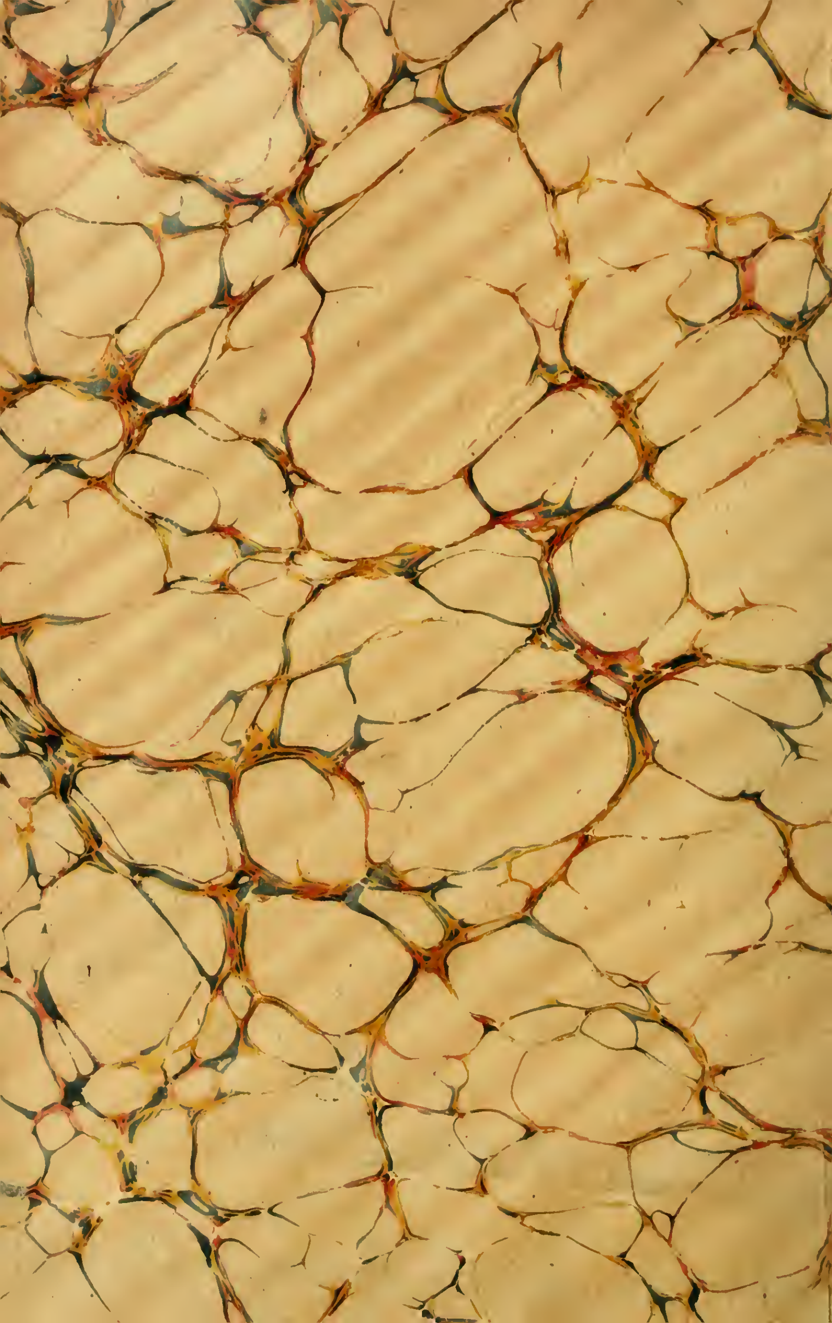
IX. iv et 136. 1905. Pierre Alphonse. — Secundus. — Recueils orientaux. — Tables de Henning et de Mardrus. — Contes occidentaux. — Les maqâmes. 4.00.

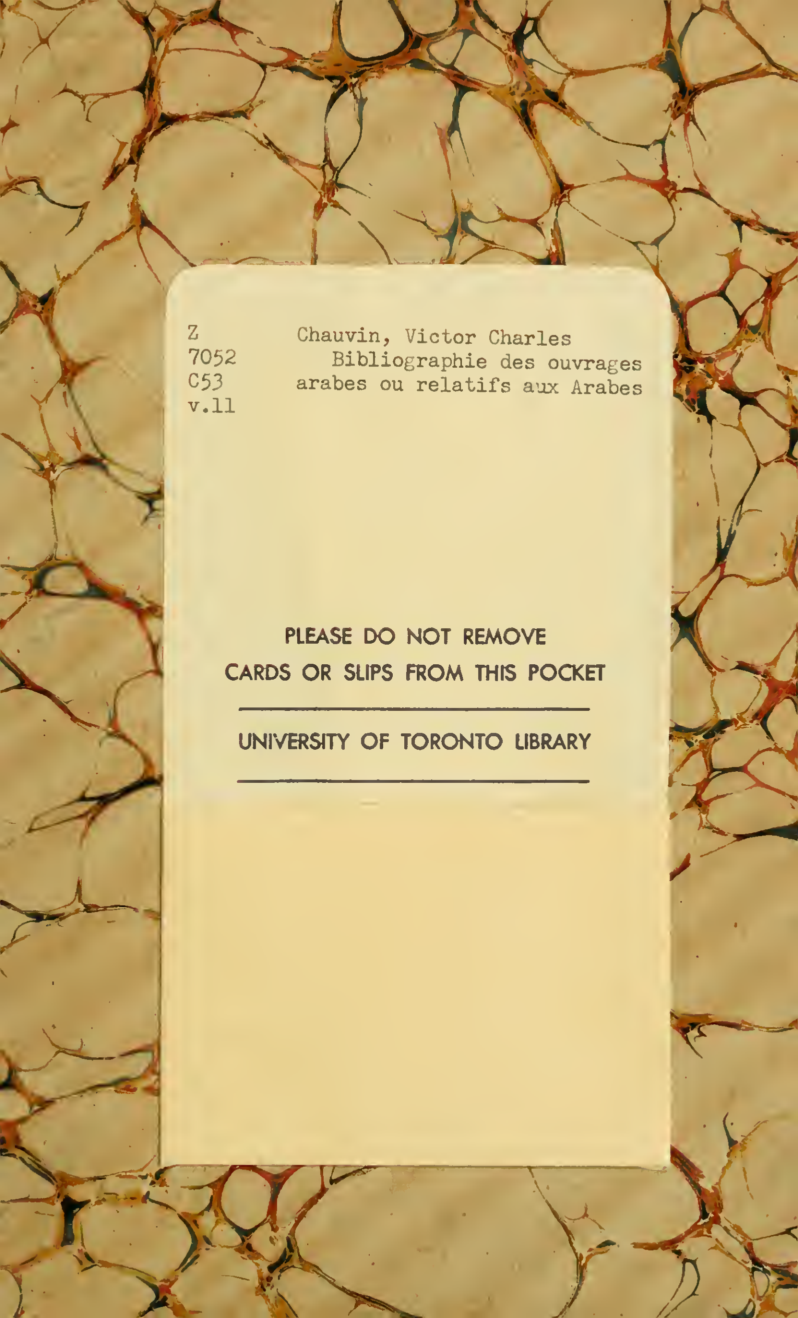
X. iv et 146. 1907. Le Coran et la Tradition. 4.50.

XI. iv et 255. 1909. Mahomet. 8.00.

Les volumes suivants comprendront le Mahométisme. Les sectes. Les confréries. Les légendes. Les superstitions.

Puis viendront les Manuscrits. — Les Monnaies, etc.




Z
7052
C53
v.11
Chauvin, Victor Charles
Bibliographie des ouvrages
arabes ou relatifs aux Arabes
PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

